

# Резолюции и решения Совета Безопасности

1 августа 2006 года – 31 июля 2007 года

Совет Безопасности  
Официальные отчеты



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2007

## ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем сборнике *Резолюции и решения Совета Безопасности* содержатся резолюции и решения, принятые Советом в период с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования.

S/INF/62

ISSN 0257-148X

# Содержание

Стр.

Состав Совета Безопасности в 2006 и 2007 годах.....	vii
Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года.....	1
<i>Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности</i>	
Пункты, касающиеся положения на Ближнем Востоке:	
А. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине.....	1
В. Положение на Ближнем Востоке.....	5
Положение на Кипре .....	47
Ситуация в отношении Западной Сахары .....	52
Положение в Тиморе-Лешти.....	54
Положение в Либерии.....	65
Ситуация в Сомали.....	74
Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:	
А. Ситуация в Боснии и Герцеговине.....	94
В. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999).....	100
Положение в Грузии.....	104
Ситуация в отношении Руанды.....	110
Вопрос о Гаити.....	111
Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы.....	119
Положение в Бурунди.....	120
Положение в Афганистане.....	127
Положение в Сьерра-Леоне.....	138
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.....	142
Отношения между Камеруном и Нигерией.....	144
Положение в районе Великих озер.....	145
Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	149
Положение в Центральноафриканской Республике.....	170
Положение в Африке.....	172
Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	173
Дети и вооруженные конфликты.....	180

	<i>Стр.</i>
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года .....	182
Положение в Гвинее-Бисау .....	185
Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте .....	185
Стрелковое оружие .....	188
Общие вопросы, касающиеся санкций .....	190
Женщины и мир и безопасность .....	193
Брифинг Председателя Международного Суда .....	198
Укрепление сотрудничества со странами, предоставляющими войска:	
A. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	198
B. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	199
C. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	200
D. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	200
E. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	201
F. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	202
G. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	203
H. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	203
I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	204
J. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) .....	205
K. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных в Судане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	205

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами .....	206
Положение в Кот-д'Ивуаре .....	220
Миссия Совета Безопасности .....	244
Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности .....	245
Нераспространение оружия массового уничтожения .....	246
Доклады Генерального секретаря по Судану .....	247
Постконфликтное миростроительство .....	270
Ситуация в отношении Ирака .....	271
Угрозы международному миру и безопасности .....	287
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности .....	289
Нераспространение .....	293
Положение в Чаде и Судане .....	310
Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности .....	312
Укрепление мира в Западной Африке .....	313
Положение в Мьянме .....	316
Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика .....	317
Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности .....	321
Поддержка международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в поддержке реформы в сфере безопасности .....	324
Отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности .....	327
Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности .....	329
Региональный Центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии .....	330
Гуманитарная ситуация в районе Великих озер и на Африканском Роге .....	330
Поддержка международного мира и безопасности .....	330
 <b><i>Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности</i></b>	
Рекомендация в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций .....	335
Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее .....	335
День уважения покидающему свой пост Генеральному секретарю .....	335
Методы и процедура работы Совета Безопасности .....	336
<b>Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года .....</b>	<b>353</b>

## Содержание

---

*Стр.*

<b>Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года .....</b>	<b>355</b>
<b>Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года .....</b>	<b>359</b>

## Состав Совета Безопасности в 2006 и 2007 годах

В состав Совета Безопасности в 2006 и 2007 годах входили следующие государства:

### 2006 год

Аргентина  
Гана  
Греция  
Дания  
Катар  
Китай  
Конго  
Объединенная Республика Танзания  
Перу  
Российская Федерация  
Словакия  
Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Франция  
Япония

### 2007 год

Бельгия  
Гана  
Индонезия  
Италия  
Катар  
Китай  
Конго  
Панама  
Перу  
Российская Федерация  
Словакия  
Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Франция  
Южная Африка



# Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года

## *Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности*

### ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

#### А. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине<sup>1</sup>

##### Решения

На своем 5515-м заседании 22 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Алжира, Бразилии, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Канады, Ливана, Норвегии, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Судана и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине»<sup>2</sup>.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрахиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 21 августа 2006 года на имя Председателя Совета<sup>3</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На своем 5530-м заседании 21 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Бахрейна (министра иностранных дел), Израиля и Финляндии (министра иностранных дел) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 30 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/700)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Председателю Исполкома Организации освобождения Палестины и президенту Палестинской администрации в ответ на просьбу, высказанную в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 2006 года на имя Председателя Совета<sup>4</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На своем 5552-м заседании 19 октября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Бахрейна, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Сирийской Араб-

<sup>1</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

<sup>2</sup> Индонезия обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу сняла.

<sup>3</sup> Документ S/2006/676, включенный в отчет о 5515-м заседании.

<sup>4</sup> Документ S/2006/752, включенный в отчет о 5530-м заседании.

ской Республики и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 17 октября 2006 года на имя Председателя Совета<sup>5</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На своем 5564-м заседании 9 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Азербайджана, Алжира, Бразилии, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Йемена, Кубы, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Финляндии и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/868)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/869)

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/871)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета<sup>6</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на его просьбу от 8 ноября 2006 года<sup>7</sup>.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Ангеле Кейн, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих вре-

---

<sup>5</sup> Документ S/2006/827, включенный в отчет о 5552-м заседании.

<sup>6</sup> Документ S/2006/873, включенный в отчет о 5564-м заседании.

<sup>7</sup> См. S/PV.5564.

менных правил процедуры г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На своем 5565-м заседании 11 ноября 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/868)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/869)

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/871)».

В соответствии с решением, принятым на 5564-заседании, Председатель с согласия Совета пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждении в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также на 5565-м заседании Совет провел голосование по представленному Катаром проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2006/878. Результаты голосования следующие: 10 голосов за, 1 - против (Соединенные Штаты Америки) и 4 воздержались (Дания, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Япония). Проект резолюции не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета проголосовал против.

На своем 5568-м заседании 21 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Израиля, Ирана (Исламской Республики), Кубы и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 20 ноября 2006 года на имя Председателя Совета<sup>8</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрахиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5624-м заседании 25 января 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрахиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5629-м заседании 13 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Азербайджана, Аргентины, Бангладеш, Венесуэлы (Боливарианской Респуб-

---

<sup>8</sup> Документ S/2006/904, включенный в отчет о 5568-м заседании.

лики), Германии, Израиля, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Норвегии, Пакистана, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Турции и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине»<sup>9</sup>.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 12 февраля 2007 года на имя Председателя Совета<sup>10</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на его просьбу от 12 февраля 2007 года.

На своем 5638-м заседании 14 марта 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5667-м заседании 25 апреля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Израиля, Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 19 апреля 2007 года на имя Председателя Совета<sup>11</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

18 мая 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>12</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 15 мая 2007 года касательно Вашего намерения назначить г-на Майкла Уильямса Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Вашим Личным представителем при Организации освобождения Палестины и Па-

---

<sup>9</sup> Египет обратился с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу снял.

<sup>10</sup> Документ S/2007/83, включенный в отчет о 5629-м заседании.

<sup>11</sup> Документ S/2007/228, включенный в отчет о 5667-м заседании.

<sup>12</sup> S/2007/293.

лестинской администрации<sup>13</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и намерение, изложенные в Вашем письме».

На своем 5683-м заседании 24 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5701-м заседании 20 июня 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Майклу Уильямсу, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На своем 5723-м заседании 25 июля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Майклу Уильямсу, Специальному координатору по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

## **В. Положение на Ближнем Востоке<sup>14</sup>**

### **Решения**

На своем 5508-м заседании 8 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Израиля, Ливана (министра культуры и специального посланника Совета министров) и Объединенных Арабских Эмиратов (министра иностранных дел) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Амру Мусе, Генеральному секретарю Лиги арабских государств.

На своем 5511-м заседании 11 августа 2006 года Совет постановил пригласить представителей Израиля и Ливана (министра культуры и специального посланника Совета министров) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

### **Резолюция 1701 (2006) от 11 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 1559 (2004)

---

<sup>13</sup> S/2007/292.

<sup>14</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1967 года.

от 2 сентября 2004 года, 1655 (2006) от 31 января 2006 года, 1680 (2006) от 17 мая 2006 года и 1697 (2006) от 31 июля 2006 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявления от 18 июня 2000 года<sup>15</sup>, 19 октября 2004 года<sup>16</sup>, 4 мая 2005 года<sup>17</sup>, 23 января 2006 года<sup>18</sup> и 30 июля 2006 года<sup>19</sup>,

*выражая крайнюю обеспокоенность* продолжающейся эскалацией боевых действий в Ливане и Израиле после нападения «Хизбаллы» на Израиль 12 июля 2006 года, в результате которых сотни людей с обеих сторон уже погибли и получили ранения, причинен огромный ущерб гражданской инфраструктуре и сотни тысяч людей оказались на положении внутренне перемещенных лиц,

*особо отмечая* необходимость прекращения насилия, но одновременно подчеркивая необходимость срочного устранения причин, приведших к нынешнему кризису, в том числе посредством безоговорочного освобождения похищенных израильских военнослужащих,

*сознавая* сложность вопроса о заключенных и поощряя усилия, направленные на решение в срочном порядке вопроса о ливанских заключенных, содержащихся в Израиле,

*приветствуя* усилия премьер-министра Ливана и приверженность правительства Ливана, выраженную в его плане из семи пунктов<sup>20</sup>, в отношении распространения своей власти на свою территорию с помощью своих собственных законных вооруженных сил таким образом, чтобы не было никакого оружия без согласия правительства Ливана и никакой власти, кроме власти правительства Ливана, приветствуя также его приверженность в отношении таких сил Организации Объединенных Наций, которые будут дополнены и усилены с точки зрения численности, оснащения, мандата и масштаба операций, и учитывая содержащуюся в этом плане его просьбу относительно немедленного вывода израильских сил из Южного Ливана,

*будучи преисполнен решимости* принимать меры к тому, чтобы этот вывод был проинвентаризован как можно скорее,

*должным образом учитывая* предложения, содержащиеся в плане из семи пунктов, в отношении района Мазария-Шебаа,

*приветствуя* единогласное решение правительства Ливана от 7 августа 2006 года развернуть на юге Ливана вооруженные силы Ливана численностью 15 000 человек после вывода израильской армии за «голубую линию» и запрашивать помощь дополнительных сил со стороны Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, по мере необходимости, с тем чтобы облегчить прибытие вооруженных сил Ливана в этот район, и вновь заявить о своем намерении укреплять вооруженные силы Ливана, по мере необходимости, материальными средствами, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности,

*сознавая* свою ответственность за содействие обеспечению постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования конфликта,

*определяя*, что положение в Ливане представляет угрозу для международного мира и безопасности,

---

<sup>15</sup> S/PRST/2000/21.

<sup>16</sup> S/PRST/2004/36.

<sup>17</sup> S/PRST/2005/17.

<sup>18</sup> S/PRST/2006/3.

<sup>19</sup> S/PRST/2006/35.

<sup>20</sup> См. S/2006/639.

1. *призывает* к полному прекращению боевых действий на основе, в частности, немедленного прекращения «Хизбаллой» всех нападений и немедленного прекращения Израилем всех наступательных военных операций;

2. *призывает* правительство Ливана и Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, как это предусмотрено в пункте 11, ниже, после полного прекращения боевых действий совместно развернуть свои силы во всех южных районах страны и призывает правительство Израиля с началом этого развертывания параллельно вывести все свои силы из Южного Ливана;

3. *подчеркивает* важность распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию в соответствии с положениями резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и соответствующими положениями Таифских соглашений для того, чтобы оно могло в полной мере осуществлять свой суверенитет, с тем чтобы не было никакого оружия без согласия правительства Ливана и никакой власти, кроме власти правительства Ливана;

4. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* всестороннего соблюдения режима «голубой линии»;

5. *вновь заявляет также о своей решительной поддержке*, как об этом говорится во всех его предыдущих соответствующих резолюциях, территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ, как это предусмотрено в Общем соглашении о перемирии между Израилем и Ливаном от 23 марта 1949 года<sup>21</sup>;

6. *призывает* международное сообщество немедленно принять меры для оказания ливанскому народу финансовой и гуманитарной помощи, в том числе посредством содействия безопасному возвращению перемещенных лиц и, под контролем правительства Ливана, возобновлению деятельности аэропортов и морских портов в соответствии с пунктами 14 и 15, ниже, и призывает его также рассмотреть возможность оказания дальнейшей помощи в будущем для содействия восстановлению и развитию Ливана;

7. *подтверждает*, что на всех сторонах лежит обязанность обеспечивать, чтобы не совершалось никаких действий в нарушение пункта 1, выше, которые могли бы отрицательно отразиться на поиске долгосрочного урегулирования, гуманитарном доступе к гражданскому населению, включая безопасный проход колонн с гуманитарными грузами, или добровольном и безопасном возвращении перемещенных лиц, и призывает все стороны выполнять эту обязанность и сотрудничать с Советом Безопасности;

8. *призывает* Израиль и Ливан поддержать постоянное прекращение огня и долгосрочное урегулирование на основе следующих принципов и элементов:

- всестороннее соблюдение режима «голубой линии» обеими сторонами;
- принятие мер безопасности для предотвращения возобновления боевых действий, включая создание между «голубой линией» и рекой Литани района, свободного от любого вооруженного персонала, сил и средств и вооружений, кроме относящихся к силам правительства Ливана и Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане, развернутым в этом районе, как это предусмотрено в пункте 11, ниже;
- полное осуществление соответствующих положений Таифских соглашений и резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006), в которых содержится требование о разоружении всех вооруженных групп в Ливане, с тем чтобы, в соответствии с решением ливанского кабинета от 27 июля 2006 года, оружие и власть в Ливане принадлежали только ливанскому государству;

---

<sup>21</sup> См. S/1296/Rev.1.

- никаких иностранных сил в Ливане без согласия его правительства;
- никакой продажи или поставки Ливану оружия и связанных с ним материалов, за исключением случаев, когда это санкционировано его правительством;
- предоставление Организации Объединенных Наций оставшихся карт минных полей в Ливане, имеющихся в распоряжении Израиля;

9. *предлагает* Генеральному секретарю оказать поддержку усилиям, с тем чтобы как можно скорее заручиться принципиальным согласием правительства Ливана и правительства Израиля в отношении принципов и элементов долгосрочного урегулирования, изложенных в пункте 8, выше, и выражает намерение активно участвовать в этом процессе;

10. *просит* Генерального секретаря разработать в контакте с соответствующими международными субъектами и заинтересованными сторонами предложения для осуществления соответствующих положений Таифских соглашений и резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006), включая разоружение, и для делимитации международных границ Ливана, особенно в тех районах, в которых граница оспаривается или точно не определена, включая район Мазария-Шебаа, и в течение 30 дней представить эти предложения Совету;

11. *постановляет*, в целях дополнения и укрепления Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане с точки зрения численности, оснащенности, мандата и масштаба операций, санкционировать увеличение их численного состава максимум до 15 000 военнослужащих и поручить Силам, в дополнение к осуществлению их мандата согласно резолюциям 425 (1978) и 426 (1978):

- a) осуществлять наблюдение за прекращением боевых действий;
- b) сопровождать ливанские вооруженные силы и оказывать им поддержку в ходе их развертывания во всех южных районах страны, в том числе вдоль «голубой линии», по мере вывода Израилем своих вооруженных сил из Ливана, как это предусмотрено в пункте 2, выше;
- c) координировать свою деятельность, связанную с осуществлением положений подпункта b, выше, с правительством Ливана и правительством Израиля;
- d) оказывать помощь для содействия обеспечению гуманитарного доступа к гражданскому населению и добровольного возвращения перемещенных лиц в условиях безопасности;
- e) оказывать ливанским вооруженным силам содействие в принятии мер по созданию района, о котором говорится в пункте 8, выше;
- f) оказывать правительству Ливана, по его просьбе, содействие в осуществлении положений пункта 14, ниже;

12. *поддерживая* просьбу правительства Ливана о развертывании международных сил для оказания ему содействия в осуществлении своих властных полномочий на всей территории страны, уполномочивает Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане принимать все необходимые и, по их мнению, соответствующие их возможностям меры в районах развертывания их сил для обеспечения того, чтобы район их операций не использовался в целях осуществления какой бы то ни было враждебной деятельности, для противодействия попыткам помешать им насильственными средствами выполнять свои обязанности согласно мандату Совета и для защиты персонала, средств, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала и, без ущерба для ответственности правительства Ливана, для защиты гражданских лиц, сталкивающихся с непосредственной угрозой физического насилия;

13. *просит* Генерального секретаря срочно принять меры для обеспечения Силам возможности выполнять их функции, предусмотренные в настоящей резолюции, настоятельно призывает государства-члены рассмотреть вопрос о внесении надлежащего вклада в усилия Сил и положительно реагировать на просьбы Сил о содействии и выражает глубокую признательность тем, кто способствовал деятельности Сил в прошлом;

14. *призывает* правительство Ливана обеспечить контроль за границами страны и другими пунктами въезда в нее для недопущения ввоза в Ливан без его согласия оружия или связанных с ним материальных средств и просит Силы, как это предусмотрено в пункте 11, выше, оказывать правительству Ливана содействие по его просьбе;

15. *постановляет*, что все государства должны принять необходимые меры для недопущения того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием действующих под их флагом судов водного или воздушного транспорта осуществлялись:

*a)* продажа или поставка любому юридическому или физическому лицу в Ливане вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для вышеупомянутых предметов, независимо от того, происходят ли эти предметы с их территории; и

*b)* оказание любому юридическому или физическому лицу в Ливане услуг по техническому обучению или технической помощи, связанных с предоставлением, изготовлением, обслуживанием или применением средств, перечисленных в подпункте *a*, выше;

за тем исключением, что эти запреты не распространяются на вооружения, связанные с ними материальные средства, обучение или помощь, разрешенные правительством Ливана или Силами в соответствии с положениями пункта 11, выше;

16. *постановляет также* продлить мандат Сил до 31 августа 2007 года и выражает намерение рассмотреть в контексте одной из последующих резолюций вопрос о дальнейшем расширении мандата и других шагах для содействия обеспечению постоянного прекращения огня и нахождению долгосрочного решения;

17. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели доклад об осуществлении настоящей резолюции и впоследствии представлять такие доклады на регулярной основе;

18. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5511-м заседании.*

### Решения

13 сентября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>22</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 8 сентября 2006 года, касающееся укрепления Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в соответствии с пунктами 11 *f* и 14 резолюции 1701 (2006)<sup>23</sup>, было доведено до сведения

---

<sup>22</sup> S/2006/734.

<sup>23</sup> S/2006/733.

членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме».

На своем 5539-м заседании 29 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 25 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/760)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммерцу, главе Международной независимой комиссии по расследованию.

На своем 5559-м заседании 30 октября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Четвертый полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2006/832)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>24</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982), 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), а также заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности заявления от 18 июня 2000 года<sup>15</sup>, 19 октября 2004 года<sup>16</sup>, 4 мая 2005 года<sup>17</sup> и 23 января 2006 года<sup>18</sup>.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета, единства и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ.

Совет приветствует четвертый полугодовой доклад Генерального секретаря от 19 октября 2006 года об осуществлении резолюции 1559 (2004)<sup>25</sup>.

Совет отмечает, что в осуществлении резолюции 1559 (2004) достигнут существенный прогресс, в частности благодаря развертыванию ливанских вооруженных сил в южной части страны впервые за тридцать лет, но вместе с тем он с сожалением отмечает, что некоторые положения резолюции 1559 (2004) все еще не выполнены, в частности в том, что касается роспуска и разоружения ливанских и неливанских нерегулярных формирований, безусловного уважения суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана и проведения свободных и справедливых президентских выборов в соответствии с ливанскими конституционными нормами без иностранного вмешательства и давления.

Совет выражает удовлетворение в связи с тем, что правительство Ливана установило свою власть на всей территории страны, в частности на юге, и призывает его продолжать предпринимать соответствующие усилия.

Совет вновь обращается с призывом полностью осуществить резолюцию 1559 (2004) и настоятельно призывает все соответствующие государства и

---

<sup>24</sup> S/PRST/2006/43.

<sup>25</sup> S/2006/832.

стороны, упомянутые в докладе, в полной мере сотрудничать с правительством Ливана, Советом и Генеральным секретарем для достижения этой цели.

Совет вновь заявляет о своей поддержке Генерального секретаря и его Специального посланника в их усилиях и настойчивом стремлении оказывать помощь и содействие в осуществлении всех положений резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006).

Совет принимает к сведению намерение Генерального секретаря вновь обратиться к Совету посредством своего следующего доклада об осуществлении резолюции 1701 (2006) и ожидает его дальнейших рекомендаций в связи с соответствующими оставшимися вопросами».

15 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>26</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 10 ноября 2006 года, касающееся Вашего намерения назначить начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия генерал-майора Иана Кэмпбелла Гордона, Австралия<sup>27</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5569-м заседании 21 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>28</sup>:

«Совет Безопасности безоговорочно осуждает происшедшее в Бейруте 21 ноября 2006 года убийство министра промышленности Пьера Жмайеля, патриота, который был символом свободы и политической независимости Ливана. Совет выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования семье погибшего и народу и правительству Ливана.

Совет осуждает любые попытки дестабилизации Ливана путем политических убийств или других террористических актов. Совет испытывает серьезную озабоченность в связи с этим убийством и его возможными последствиями для прилагаемых в настоящее время правительством и народом Ливана усилий по укреплению демократии, распространению власти правительства Ливана на всю его территорию и завершению процесса реконструкции.

Совет призывает все стороны в Ливане и в регионе проявлять сдержанность и чувство ответственности в целях недопущения любого дальнейшего ухудшения ситуации в Ливане. Совет настоятельно призывает все государства в полной мере сотрудничать в борьбе против терроризма в соответствии с его резолюциями 1373 (2001), 1566 (2004) и 1624 (2005).

Совет с удовлетворением отмечает твердую решимость правительства Ливана предать суду исполнителей, организаторов и спонсоров этого и других убийств и подчеркивает свою решимость оказать поддержку правительству Ливана в его усилиях в этой связи.

Совет подтверждает свои предыдущие призывы ко всем соответствующим сторонам в полной мере и безотлагательно сотрудничать с Советом в целях полного осу-

---

<sup>26</sup> S/2006/895.

<sup>27</sup> S/2006/894.

<sup>28</sup> S/PRST/2006/46.

ствления всех соответствующих резолюций, касающихся восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана, в частности резолюций 1559 (2004), 1595 (2005), 1664 (2006), 1680 (2006) и 1701 (2006).

Совет просит Генерального секретаря продолжать пристально следить за ситуацией в Ливане и регулярно докладывать о ней Совету. Совет подчеркивает свою готовность и впредь предпринимать действия в поддержку законного и демократически избранного правительства Ливана».

21 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>29</sup>:

«Члены Совета Безопасности внимательно рассмотрели Ваш доклад об учреждении специального трибунала по Ливану, представленный в соответствии с резолюцией 1664 (2006)<sup>30</sup>, а также прилагаемое заявление Вашего Юрисконсульта<sup>31</sup>.

Они приветствуют завершение переговоров с правительством Ливана в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1664 (2006).

Члены Совета удовлетворены приложенным к докладу соглашением, а также уставом специального трибунала.

Что касается финансирования специального трибунала, то они поддерживают вариант 2, изложенный в пункте 49 Вашего доклада, и поэтому рекомендуют включить в соглашение соответствующую статью следующего содержания:

«Расходы специального трибунала покрываются следующим образом:

- a) пятьдесят один процент расходов трибунала покрывается за счет добровольных взносов государств;
- b) сорок девять процентов расходов трибунала покрывается правительством Ливана.

При этом понимается, что Генеральный секретарь приступит к созданию трибунала, когда в его распоряжении будет достаточный объем средств для финансирования создания трибунала и его деятельности в течение первых двенадцати месяцев плюс обязательства в отношении предоставления средств в объеме, равном предполагаемым расходам на деятельность трибунала в течение следующих двадцати четырех месяцев. Если добровольных взносов окажется недостаточно для выполнения трибуналом его мандата, Генеральный секретарь и Совет Безопасности должны будут изучить альтернативные способы финансирования трибунала».

Члены Совета просят Вас продолжать, совместно с правительством Ливана и в соответствии с конституцией Ливана, предпринимать заключительные шаги для заключения соглашения.

Они ожидают, что их будут постоянно информировать о событиях, связанных с учреждением специального трибунала».

22 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>32</sup>:

---

<sup>29</sup> S/2006/911.

<sup>30</sup> S/2006/893.

<sup>31</sup> S/2006/893/Add.1.

<sup>32</sup> S/2006/915.

«Члены Совета Безопасности внимательно рассмотрели Ваше письмо от 21 ноября 2006 года относительно просьбы правительства Ливана о технической помощи со стороны Международной независимой комиссии по расследованию в расследовании убийства министра промышленности Пьера Жмайеля<sup>33</sup>. Будучи преисполнены решимости оказать поддержку правительству Ливана в его усилиях по привлечению к судебной ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров убийства Пьера Жмайеля и других убийств<sup>28</sup>, они ссылаются на резолюции 1644 (2005) и 1686 (2006) и в этой связи предлагают Комиссии оказывать, по мере необходимости, техническую помощь ливанским властям в этом расследовании и предлагают Генеральному секретарю проинформировать об этом правительство Ливана и Комиссара Международной независимой комиссии по расследованию».

На своем 5584-м заседании 12 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителя Израиля для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря по Ближнему Востоку (S/2006/956)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 11 декабря 2006 года на имя Председателя Совета<sup>34</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>35</sup>:

«Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность по поводу положения на Ближнем Востоке и его серьезных последствий для мира и безопасности и подчеркивает необходимость активизации усилий, направленных на обеспечение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе.

Совет подчеркивает, что проблемы региона нельзя решить военным путем и что переговоры — это единственный реально возможный способ принести мир и процветание народам на всем Ближнем Востоке.

Совет подчеркивает, что стороны должны выполнять свои обязательства по заключенным ранее соглашениям, в том числе положить конец насилию и терроризму во всех его аспектах.

Совет выражает серьезную озабоченность в связи с ухудшением гуманитарной ситуации и призывает оказать чрезвычайную помощь палестинскому народу через посредство временного международного механизма, международных организаций и по другим официальным каналам.

Совет приветствует достигнутую между премьер-министром Израиля Эхудом Ольмертом и главой Палестинской национальной администрации Махмудом Аббасом договоренность установить взаимное прекращение огня в секторе Газа.

Совет приветствует шаги, предпринятые обеими сторонами в целях поддержания прекращения огня, и выражает надежду на то, что за ним последует длительный период спокойствия. Поэтому он призывает обе стороны избегать любых действий, которые могли бы подорвать дальнейший прогресс. Он вновь обращается с

---

<sup>33</sup> S/2006/914.

<sup>34</sup> Документ S/2006/960, включенный в отчет о 5584-м заседании.

<sup>35</sup> S/PRST/2006/51.

призывом положить конец терроризму и насилию во всех их аспектах, как это предусмотрено в предыдущих заявлениях и резолюциях.

Совет сознает необходимость поощрения шагов, направленных на укрепление доверия к мирному процессу.

Совет вновь обращается к правительству Палестинской автономии с призывом принять три принципа «четверки».

Совет подтверждает свою глубокую приверженность видению двух демократических государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, как это предусматривается «дорожной картой»<sup>36</sup>.

Совет подчеркивает, что действия международного сообщества не могут заменить принятие решительных мер самими сторонами.

Совет рекомендует сторонам вступить в прямые переговоры.

Совет подтверждает жизненно важную роль «четверки» и искренне надеется на ее дальнейшее активное участие.

Совет подтверждает важность и необходимость обеспечения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 1515 (2003), мандатского мандата<sup>37</sup> и принципа «земля в обмен на мир».

На своем 5586-м заседании 12 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 1 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/933)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>38</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982), 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности заявления от 30 октября<sup>24</sup> и 21 ноября 2006 года<sup>28</sup>.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке законного и демократически избранного правительства Ливана, призывает полностью уважать демократические институты страны в соответствии с конституцией и осуждает любые попытки дестабилизации Ливана. Совет призывает все ливанские политические партии проявлять ответственность в целях недопущения — посредством диалога — дальнейшего ухудшения ситуации в Ливане. Он заявляет о своей решительной поддержке суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ под единой и исключительной властью правительства Ливана. Совет вновь подтверждает свой призыв ко всем соответствующим сторонам безотлагательно продемонстрировать полное сотрудничество с Советом в целях полного осуществления всех соответствующих резолюций,

---

<sup>36</sup> «Дорожная карта» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств (S/2003/529, приложение).

<sup>37</sup> См. Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года (S/26560, приложение).

<sup>38</sup> S/PRST/2006/52.

касающихся восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана.

Совет приветствует письмо Генерального секретаря от 1 декабря 2006 года на имя Председателя Совета<sup>39</sup>, а также предыдущие доклады Генерального секретаря от 18 августа<sup>40</sup> и 12 сентября 2006 года<sup>41</sup> об осуществлении резолюции 1701 (2006).

Совет призывает к полному осуществлению резолюции 1701 (2006) и настоятельно призывает все соответствующие стороны всецело сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем в достижении этой цели.

Совет приветствует заявление Генерального секретаря о неизменной приверженности правительства Ливана и правительства Израиля осуществлению резолюции 1701 (2006) во всех ее аспектах. Он настоятельно призывает оба правительства строго выполнять взятые на себя обязательства и продолжать свои усилия по обеспечению постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования, как предусмотрено в этой резолюции.

Совет отмечает, что в деле осуществления резолюции 1701 (2006) был достигнут значительный прогресс, в частности благодаря прекращению боевых действий, намеченному на ближайшее время выводу всех израильских сил из Южного Ливана и разворачиванию ливанских вооруженных сил в южной части страны впервые за 30 лет в дополнение к тем более чем 10 000 военных из состава усиленных Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, которые уже там находятся.

Совет приветствует соблюдение режима прекращения боевых действий с 14 августа 2006 года, поддерживает проделанную Силами совместно со сторонами работу по завершению вывода израильских сил из оставшегося района внутри Ливана и по принятию временных мер безопасности для той части деревни Гаджар, которая находится на ливанской территории, положительно отмечает решение израильского кабинета на этот счет и с нетерпением ожидает его скорейшего осуществления.

Совет дает высокую оценку правительству Ливана за распространение своей власти на всю ливанскую территорию, особенно на юг страны, и призывает его продолжать свои усилия в этом направлении, в том числе путем наращивания своих возможностей в приграничных районах и путем осуществления своей монополии на применение силы на всей ливанской территории согласно соответствующим резолюциям Совета.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Сил и ожидает завершения их разворачивания в начале следующего года, как это предусмотрено Генеральным секретарем в его письме. Совет выражает глубокую признательность государствам-членам, которые вносили вклад в деятельность Сил в прошлом и после принятия резолюции 1701 (2006), и принимает к сведению создание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Военно-стратегической группы специально для Сил.

Совет, выражая серьезную озабоченность по поводу продолжающихся вторжений Израиля в воздушное пространство Ливана, обращается ко всем соответствующим сторонам с призывом полностью соблюдать режим прекращения боевых действий и режим «голубой линии», воздерживаться от совершения любых провокационных действий и неукоснительно соблюдать свое обязательство уважать

---

<sup>39</sup> S/2006/933.

<sup>40</sup> S/2006/670.

<sup>41</sup> S/2006/730.

безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который создает угрозу персоналу Организации Объединенных Наций, и обеспечивая, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем районе их действий.

В этой связи Совет вновь заявляет о своей серьезной озабоченности по поводу еще не проверенных сообщений о незаконном ввозе оружия на территорию Ливана. Он приветствует первоначальные шаги, предпринятые правительством Ливана, в особенности развертывание 8 000 военнослужащих вдоль границы, для недопущения, согласно соответствующим резолюциям, ввоза оружия, и вновь обращается к правительству Сирийской Арабской Республики с призывом принять аналогичные меры в целях усиления контроля на границе.

Совет, учитывая выводы группы экспертов пограничной полиции, направленной Генеральным секретарем по просьбе правительства Ливана, предлагает Генеральному секретарю провести дополнительную независимую техническую оценку ситуации в приграничных районах и информировать Совет о дополнительных выводах и рекомендациях в этой связи.

Совет предлагает далее государствам-членам в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря рассмотреть возможность оказания двусторонней помощи правительству Ливана в целях усиления его потенциала по охране границы.

Совет настоятельно призывает все государства-члены, особенно страны региона, принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления пункта 15 резолюции 1701 (2006), включая эмбарго в отношении оружия, и заявляет о своем намерении рассмотреть дополнительные меры по достижению целей, поставленных в этом пункте.

Совет приветствует конкретные шаги, предпринятые правительством Ливана при содействии Сил в целях создания между «голубой линией» и рекой Литани района, свободного от любого вооруженного персонала, материальных средств и вооружений, кроме тех, которые принадлежат правительству Ливана и Силам, и призывает правительство Ливана активизировать предпринимаемые с этой целью усилия. Совет также вновь обращается с призывом о роспуске и разоружении всех ополченских и вооруженных групп в Ливане.

Совет выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что в Южном Ливане имеется большое количество неразорвавшихся боеприпасов, в том числе кассетных боеприпасов. Совет выражает сожаление по поводу гибели и ранения десятков мирных жителей, а также нескольких саперов в результате взрывов таких боеприпасов после прекращения боевых действий. Он приветствует непрерывный вклад Сил в оперативную деятельность по разминированию, поощряет оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, с целью способствовать непрерывному наращиванию национального потенциала в области разминирования и устранению угрозы, обусловленной наличием мин и неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, выражает признательность странам-донорам за поддержку этих усилий путем предоставления финансовой помощи и взносов натурой и поощряет дальнейшие международные взносы и практическое сотрудничество.

Совет подтверждает настоятельную необходимость безоговорочного освобождения похищенных израильских военнослужащих.

Совет поощряет далее усилия, направленные на решение в срочном порядке вопроса о ливанских заключенных, содержащихся в Израиле.

Совет высоко оценивает усилия Генерального секретаря и его посредника, предпринимаемые с этой целью, и призывает все соответствующие стороны поддержать эти усилия.

Принимая во внимание соответствующие положения резолюций 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), в частности положения, касающиеся делимитации сирийско-ливанской границы, Совет с интересом принимает к сведению произведенное Генеральным секретарем назначение старшего картографа для анализа соответствующих материалов и точного определения территориальных границ района Мазария-Шебаа.

Совет с удовлетворением отмечает начатый Генеральным секретарем процесс изучения картографических, правовых и политических последствий предложения, содержащегося в плане правительства Ливана из семи пунктов<sup>20</sup>, и ожидает его дальнейших рекомендаций по этому вопросу в начале следующего года.

Совет призывает международное сообщество незамедлительно оказать правительству Ливана финансовую помощь в целях поддержки процесса скорейшего национального восстановления и реконструкции. Совет выражает признательность государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным, региональным и неправительственным организациям, которые оказывали и продолжают оказывать помощь народу и правительству Ливана, и рассчитывает на успешное проведение международной конференции в поддержку Ливана, которая состоится в Париже 25 января 2007 года.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке усилий и неослабного стремления Генерального секретаря содействовать осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006) и просит Генерального секретаря ежеквартально представлять доклад об осуществлении этой резолюции, в частности о дальнейшем прогрессе в деле обеспечения постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования».

На своем 5596-м заседании 15 декабря 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2006/938)».

### **Резолюция 1729 (2006) от 15 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 4 декабря 2006 года о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>42</sup> и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *приветствует* предпринимаемые Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и на-

---

<sup>42</sup> S/2006/938.

стоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения надлежащего расследования таких деяний и наказания за них в тех случаях, когда к ним причастен их персонал;

3. *постановляет* продлить мандат Сил на период в шесть месяцев, т.е. до 30 июня 2007 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

*Принята единогласно на 5596-м заседании.*

### Решения

Также на своем 5596-м заседании после принятия резолюции 1729 (2006) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление<sup>43</sup>:

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

«Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>42</sup> говорится: «... обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

На своем 5597-м заседании 18 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 12 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/962)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммерцу, Комиссару Международной независимой комиссии по расследованию.

19 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>44</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 14 декабря 2006 года относительно Вашего намерения продлить мандат Сержа Браммерца в качестве Комиссара Международной независимой комиссии по расследованию убийства бывшего ливанского премьер-министра Рафика Харири, учрежденной в соответствии с резолюцией 1595 (2005)<sup>45</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

---

<sup>43</sup> S/PRST/2006/54.

<sup>44</sup> S/2006/999.

<sup>45</sup> S/2006/998.

19 января 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>46</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 16 января 2007 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Вольфганга Йильке, Австрия, Командующим Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>47</sup> доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

19 января 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>48</sup>:

«Имею честь информировать вас о том, что Ваше письмо от 16 января 2007 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Клаудио Грациано, Италия, Командующим Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>49</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

13 февраля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>50</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 8 февраля 2007 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Гейра Педерсена Вашим Специальным координатором по Ливану<sup>51</sup> доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

15 февраля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>52</sup>:

«Члены Совета Безопасности внимательно рассмотрели Ваше письмо от 13 февраля 2007 года в отношении просьбы правительства Ливана об оказании Международной независимой комиссией по расследованию технической помощи в деле расследования взрывов бомб, происшедших близ города Бикфайя 13 февраля 2007 года, в результате которых, по имеющимся сообщениям, 3 человека погибли и 22 получили ранения<sup>53</sup>. Будучи преисполнены решимости продолжать оказывать правительству Ливана помощь в установлении истины и в предании суду тех, кто совершил, организовал и спонсировал это террористическое нападение, а также другие террористические нападения и убийства, совершенные в Ливане с октября 2004 года<sup>54</sup>, члены Совета ссылаются на резолюции 1644 (2005) и 1686 (2006), призывают Международную независимую комиссию по расследованию оказать соответствующую техническую помощь ливанским властям в проведении расследования и предлагают Генеральному секретарю информировать об этом правительство Ливана и Комиссара Международной независимой комиссии по расследованию».

На своем 5642-м заседании 21 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

---

<sup>46</sup> S/2007/25.

<sup>47</sup> S/2007/24.

<sup>48</sup> S/2007/27.

<sup>49</sup> S/2007/26.

<sup>50</sup> S/2007/86.

<sup>51</sup> S/2007/85.

<sup>52</sup> S/2007/91.

<sup>53</sup> S/2007/90.

<sup>54</sup> См. заявление для печати SC/8954 от 13 февраля 2007 года.

Письмо Генерального секретаря от 15 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/150)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммерцу, Комиссару Международной независимой комиссии по расследованию.

На своем 5648-м заседании 27 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке»

Письмо Генерального секретаря от 15 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/150)».

### **Резолюция 1748 (2007) от 27 марта 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года, 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года, 1664 (2006) от 29 марта 2006 года, 1686 (2006) от 15 июня 2006 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года,

*вновь заявляя о своем самом решительном осуждении* происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы, а также всех других нападений, совершенных в Ливане за период с октября 2004 года, и вновь подтверждая также, что все те, кто имел отношение к этим нападениям, должны быть привлечены к ответственности за свои преступления,

*рассмотрев* доклад Международной независимой комиссии по расследованию («Комиссия»), представленный в соответствии с положениями резолюций 1595 (2005), 1636 (2005), 1644 (2005) и 1686 (2006)<sup>55</sup>,

*выражая признательность* Комиссии за высокопрофессиональную работу, которую она продолжает вести в трудных обстоятельствах в рамках оказания ливанским властям помощи в расследовании ими всех аспектов этого террористического акта,

*принимая к сведению* письмо премьер-министра Ливана от 21 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о продлении срока действия мандата Комиссии на дополнительный период продолжительностью до одного года, начиная с 15 июня 2007 года, в целях обеспечения стабильности и непрерывности процесса расследования<sup>56</sup>, и принимая также к сведению совпадающую с этим рекомендацию Генерального секретаря по данному вопросу,

*отмечая* вывод Комиссии о том, что с учетом ее текущей и запланированной работы по проведению расследования, хотя и был достигнут существенный прогресс, маловероятно, что Комиссия завершит свою работу до даты истечения срока действия ее нынешнего мандата, и что Комиссия поэтому приветствует просьбу Ливана о продлении срока действия ее мандата после этой даты,

*стремясь* по-прежнему оказывать Ливану помощь в поисках истины и в привлечении к ответственности всех тех, кто имел отношение к этому террористическому нападению,

1. *приветствует* доклад Комиссии<sup>55</sup>;

---

<sup>55</sup> См. S/2007/150.

<sup>56</sup> S/2007/159, добавление.

2. *постановляет* продлить срок действия мандата Комиссии до 15 июня 2008 года и заявляет о своей готовности прекратить действие мандата раньше, если Комиссия сообщает, что она завершила осуществление своего мандата;
3. *просит* Комиссию продолжать представлять Совету Безопасности доклады о ходе расследования каждые четыре месяца или в любое другое время, которое он сочтет целесообразным;
4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5648-м заседании.*

### Решения

На своем 5664-м заседании 17 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности (S/2007/147)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделала от имени Совета следующее заявление<sup>57</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982), 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности заявление от 12 декабря 2006 года<sup>58</sup>.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке законного и демократически избранного правительства Ливана, призывает всецело уважать демократические институты страны в соответствии с ее конституцией и осуждает любую попытку дестабилизировать Ливан. Совет призывает все ливанские политические партии проявлять ответственность, чтобы посредством диалога предотвращать дальнейшее ухудшение ситуации в Ливане. Он вновь заявляет о своей решительной поддержке суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана в его международно признанных границах и под единой и исключительной властью правительства Ливана.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 14 марта 2007 года об осуществлении резолюции 1701 (2006)<sup>58</sup>. Он с признательностью отмечает замечания Генерального секретаря о том, что в деле осуществления резолюции 1701 (2006) достигнут дальнейший прогресс. Он вновь заявляет о своей приверженности полному осуществлению всех положений этой резолюции и настоятельно призывает все соответствующие стороны всецело сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем в достижении постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, предусмотренных в резолюции.

Совет приветствует завершение второго этапа развертывания Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, выражает глубокую признательность государствам-членам, предоставляющим силы и средства для Сил, и высоко оценивает активную роль Сил, особенно их командующего, а также Специального координатора по Ливану.

---

<sup>57</sup> S/PRST/2007/12.

<sup>58</sup> S/2007/147.

Принимая к сведению замечание Генерального секретаря о том, что еще не все сделано для того, чтобы укрепить режим прекращения боевых действий, Совет настоятельно призывает правительства Израиля и Ливана одобрить временные меры безопасности для северной части деревни Гаджар и содействовать поддержанию тесного взаимодействия и координации с Силами, особенно в рамках трехсторонних встреч. Он также рекомендует сторонам сотрудничать с Силами в четком обозначении «голубой линии», особенно в чувствительных районах, во избежание непреднамеренных нарушений.

Совет приветствует меры, которые правительство Ливана при содействии Сил приняло для создания между «голубой линией» и рекой Литани зоны, свободной от всякого вооруженного персонала, военной техники и оружия, помимо сил и средств правительства Ливана и Сил, и рекомендует правительству Ливана активизировать усилия, прилагаемые им в этом направлении.

Совет вновь выражает глубокое беспокойство по поводу продолжающихся нарушений Израилем ливанского воздушного пространства, обращается ко всем соответствующим сторонам с призывом соблюдать режим прекращения боевых действий и «голубую линию» на всем ее протяжении, воздерживаться от каких-либо провокационных актов и неукоснительно выполнять свое обязательство обеспечивать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который ставит персонал Организации Объединенных Наций под угрозу, и обеспечивая, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем районе их ответственности.

В этом контексте Совет заявляет о своей серьезной озабоченности растущим числом сообщений Израиля и другого государства о незаконных перебросках оружия через ливанско-сирийскую границу в нарушение резолюции 1701 (2006). Он приветствует выраженную правительством Ливана решимость и принятые им меры по недопущению подобных перебросок согласно соответствующим резолюциям, отмечает заявление правительства Сирийской Арабской Республики о принятых им для этого мерах, а также вновь обращается к этому правительству с призывом принять дальнейшие меры к усилению контроля на границе.

Совет, принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 13 апреля 2007 года на имя Председателя Совета<sup>59</sup>, приветствует намерение Генерального секретаря провести оценку обстановки вдоль всей границы и предлагает ему направить в кратчайшие сроки, в тесном взаимодействии с правительством Ливана, независимую миссию для всесторонней оценки положения с контролем на границе, регулярно информировать Совет о его контактах с правительством Ливана и, прежде чем представлять свой следующий доклад, сообщить Совету о выводах и рекомендациях миссии на этот счет. Совет настоятельно призывает все стороны всецело сотрудничать с этой миссией.

Совет вновь настоятельно призывает все государства-члены, в частности государства в этом регионе, принять все необходимые меры к полному осуществлению пункта 15 резолюции 1701 (2006), обеспечив соблюдение эмбарго в отношении оружия, и заявляет о своем намерении предпринять, по получении рекомендаций Генерального секретаря, дальнейшие конкретные шаги для достижения целей, поставленных в этом пункте.

Совет готов рассмотреть любую просьбу правительства Ливана об оказании помощи в укреплении возможностей Ливана по охране границы, в том числе путем поставки технических средств и организации обучения. В этой связи он приветствует ту

---

<sup>59</sup> S/2007/207.

помощь, которую уже оказывают Федеративная Республика Германия, Объединенные Арабские Эмираты и другие, и рекомендует государствам-членам рассмотреть вопрос об оказании дальнейшей помощи, как это предложил Генеральный секретарь.

Высоко оценивая шаги, которые правительство Ливана предпринимает в целях осуществления монопольного права на применение силы на всей ливанской территории, Совет с беспокойством отмечает сообщения о деятельности незаконных вооруженных элементов за пределами района ответственности Сил и повторяет свой призыв о роспуске и разоружении всех ополченских формирований и вооруженных групп в Ливане. Он выражает глубокую озабоченность по поводу недавних заявлений, сделанных в этой связи генеральным секретарем «Хизбалль», в частности по поводу задержания ливанскими властями 8 февраля 2007 года грузовика с оружием, и подчеркивает, что эти заявления являются открытым признанием действий, которые представляют собой нарушение положений резолюции 1701 (2006). Он выражает обеспокоенность по поводу любых утверждений о перевооружении ливанских и неливанских вооруженных групп и ополченских формирований и вновь заявляет о недопустимости продажи или поставки Ливану оружия и связанных с ним материальных средств, за исключением случаев, когда это санкционировано его правительством.

Совет выражает глубочайшую тревогу по поводу наличия на юге Ливана очень большого количества неразорвавшихся боеприпасов, в том числе кассетных боеприпасов. Он с сожалением отмечает, что с момента прекращения боевых действий эти боеприпасы стали причиной гибели или ранения десятков гражданских лиц, а также нескольких саперов. В этой связи он поддерживает просьбу Генерального секретаря к Израилю предоставить Организации Объединенных Наций подробные данные о применении им кассетных боеприпасов на юге Ливана.

Совет с глубокой озабоченностью отмечает, что, несмотря на дальнейшие энергичные усилия Генерального секретаря и его посредника, не удалось продвинуться в вопросе о возвращении двух израильских солдат, похищенных «Хизбаллой» 12 июля 2006 года, и повторяет свой призыв об их немедленном и безусловном освобождении.

Совет вновь призывает прилагать усилия, направленные на скорейшее урегулирование вопроса о ливанских пленных, удерживаемых в Израиле.

Совет высоко оценивает усилия, прилагаемые Генеральным секретарем и его посредником в целях скорейшего урегулирования этих вопросов, и вновь обращается ко всем соответствующим сторонам с призывом всецело сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении.

Принимая во внимание соответствующие положения резолюций 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), в частности пункт 10 резолюции 1701 (2006), касающиеся делимитации сирийско-ливанской границы, Совет отмечает в этой связи прогресс, которого старший картограф, назначенный Генеральным секретарем, добился за последнее время в изучении соответствующих материалов и определении точных территориальных границ района Мазария-Шебаа. Отмечая надежду Генерального секретаря на то, что техническая работа будет завершена к середине июня 2007 года, и его намерение представить тогда более полный доклад, Совет предлагает всем сторонам сотрудничать с картографом, предоставляя все имеющиеся в их распоряжении соответствующие материалы.

Совет вновь выражает также Генеральному секретарю признательность за инициированный им процесс изучения последствий осуществления промежуточного предложения по району Мазария-Шебаа, которое содержалось в составленном правительством Ливана плане из семи пунктов<sup>20</sup>. Он рассчитывает на скорейшее выполнение этой задачи во взаимодействии с соответствующими сторонами и на вынесение Генеральным секретарем дальнейших рекомендаций по этому ключевому вопросу.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Генерального секретаря в его усилиях и неизменной приверженности содействию и оказанию помощи в выполнении всех положений резолюции 1701 (2006).

Совет подчеркивает важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года».

На своем 5685-м заседании 30 мая 2007 года Совет постановил пригласить министра культуры и временно исполняющего обязанности министра иностранных дел Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

### **Резолюция 1757 (2007) от 30 мая 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года, 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года, 1664 (2006) от 29 марта 2006 года и 1748 (2007) от 27 марта 2007 года,

*вновь заявляя о своем самом решительном осуждении* происшедших 14 февраля 2005 года террористических взрывов бомб, а также всех других нападений, совершенных в Ливане за период с октября 2004 года,

*вновь призывая* строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана под единственной и исключительной властью правительства Ливана,

*ссылаясь* на письмо премьер-министра Ливана от 13 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря с просьбой, в частности, учредить трибунал международного характера для привлечения к судебной ответственности всех лиц, которые будут признаны виновными в совершении этого террористического преступления<sup>60</sup>, и ссылаясь на просьбу, с которой Совет Безопасности обратился к Генеральному секретарю, о проведении переговоров для заключения с правительством Ливана соглашения, направленного на учреждение такого трибунала, действующего на основе самых высоких международных стандартов в области уголовного правосудия,

*ссылаясь также* на доклад Генерального секретаря от 15 ноября 2006 года об учреждении специального трибунала по Ливану, где сообщалось о завершении переговоров и консультаций, которые проводились в период с января по сентябрь 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, в Гааге и в Бейруте между Юриконсультантом Организации Объединенных Наций и уполномоченными представителями правительства Ливана<sup>30</sup>, и на письмо Председателя Совета Безопасности от 21 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря, в котором отмечалось, что члены Совета приветствовали завершение переговоров и что они удовлетворены приложенным к докладу Соглашением<sup>29</sup>,

*напоминая* о том, что, как излагается в письме от 21 ноября 2006 года, если добровольных взносов окажется недостаточно для выполнения трибуналом своего мандата, Генеральный секретарь и Совет Безопасности изучат альтернативные способы финансирования трибунала,

---

<sup>60</sup> S/2005/783, приложение.

*напоминая также* о том, что Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой об учреждении Специального трибунала по Ливану было подписано правительством Ливана и Организацией Объединенных Наций 23 января и 6 февраля 2007 года, соответственно,

*ссылаясь* на письмо премьер-министра Ливана от 14 мая 2007 года на имя Генерального секретаря<sup>61</sup>, в котором он напоминал о том, что парламентское большинство высказалось в поддержку Специального трибунала, и предлагал представить Совету в срочном порядке его просьбу о введении в действие Трибунала,

*учитывая* требование народа Ливана об установлении личности и предании суду всех, кто несет ответственность за террористический взрыв бомбы, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие люди,

*воздавая должное* Генеральному секретарю за продолжение им усилий по дальнейшему осуществлению, совместно с правительством Ливана, заключительных шагов к заключению Соглашения в соответствии с просьбой, содержащейся в письме Председателя Совета Безопасности от 21 ноября 2006 года, и ссылаясь в этой связи на проведенный Юрисконсультот 2 мая 2007 года брифинг, в ходе которого он заявил, что учреждение Специального трибунала в рамках конституционного процесса наталкивается на серьезные препятствия, отметив при этом также, что все заинтересованные стороны вновь подтвердили свое принципиальное согласие на учреждение Трибунала,

*высоко оценивая* недавние усилия сторон в регионе по преодолению этих препятствий,

*стремясь* по-прежнему оказывать Ливану помощь в поисках истины и в привлечении к ответственности всех тех, кто имел отношение к этому террористическому нападению, и подтверждая свою решимость оказать помощь Ливану в его усилиях, направленных на то, чтобы предать суду исполнителей, организаторов и заказчиков этого и других убийств,

*подтверждая* свое определение, что этот террористический акт и его последствия представляют угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет*, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, что:

a) положения прилагаемого документа, включая добавление к нему, об учреждении Специального трибунала по Ливану вступят в силу 10 июня 2007 года, если только правительство Ливана не представит до этой даты уведомление в соответствии с пунктом 1 статьи 19 прилагаемого документа;

b) если Генеральный секретарь сообщит о том, что соглашение о штаб-квартире не было заключено, как это предусмотрено в статье 8 прилагаемого документа, место нахождения штаб-квартиры Трибунала будет определено в консультации с правительством Ливана и будет зависеть от заключения соглашения о штаб-квартире между Организацией Объединенных Наций и принимающим Трибунал государством;

c) если Генеральный секретарь сообщит, что взносы правительства Ливана недостаточны для покрытия расходов, указанных в пункте 1 b) статьи 5 прилагаемого документа, он может принимать добровольные взносы от государств или использовать их для покрытия любого дефицита;

2. *отмечает*, что в соответствии с пунктом 2 статьи 19 прилагаемого документа Специальный трибунал начинает функционировать с даты, устанавливаемой Генеральным секретарем в консультации с правительством Ливана с учетом прогресса в работе Международной независимой комиссии по расследованию;

---

<sup>61</sup> S/2007/281, приложение.

3. *просит* Генерального секретаря в координации, когда это целесообразно, с правительством Ливана осуществить шаги и меры, необходимые для своевременного учреждения Специального трибунала, и представить Совету через 90 дней, а затем представлять периодически доклад об осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 5685-м заседании  
10 голосами при 5 воздержавшихся (Индонезия, Катар,  
Китай, Российская Федерация и Южная  
Африка), при этом никто не голосовал против.*

## Приложение

### Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой об учреждении Специального трибунала по Ливану

**Учитывая**, что Совет Безопасности в своей резолюции 1664 (2006) от 29 марта 2006 года, которая принята в ответ на просьбу правительства Ливана учредить трибунал международного характера для привлечения к судебной ответственности всех лиц, которые будут признаны виновными в совершении террористического преступления, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие лица, сослался на все свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года и 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года,

**учитывая**, что Совет Безопасности просил Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (далее именуемого «Генеральный секретарь») «провести переговоры для заключения с правительством Ливана соглашения, направленного на учреждение трибунала международного характера, действующего на основе самых высоких международных стандартов в области уголовного правосудия», принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 21 марта 2006 года<sup>62</sup>, и мнения, которые были выражены членами Совета,

**учитывая**, что Генеральный секретарь и правительство Ливанской Республики (далее именуемое «правительство») провели переговоры об учреждении Специального трибунала по Ливану (далее именуемого «Специальный трибунал» или «Трибунал»),

**настоящим** Организация Объединенных Наций и Ливанская Республика (далее совместно именуемые «сторона») договорились о нижеследующем:

## Статья 1

### Учреждение Специального трибунала

1. Настоящим учреждается Специальный трибунал по Ливану для судебного преследования лиц, виновных в нападении 14 февраля 2005 года, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири, а также погибли или были ранены другие лица. Если Трибунал определит, что другие нападения, которые имели место в Ливане в период с 1 октября 2004 года по 12 декабря 2005 года или в любой последующий период, установленный сторонами с согласия Совета Безопасности, взаимосвязаны согласно принципам уголовного правосудия и по своему характеру и степени тяжести аналогичны нападению 14 февраля 2005 года, он также будет обладать юрисдикцией над лицами, ответственными за такие нападения. Эта связь включает, в частности, сочетание следующих элементов: преступный умысел (мотив), цель нападений, характер потерпевших, против которых эти нападения были направлены, способ совершения нападений (*modus operandi*) и исполнители.

---

<sup>62</sup> S/2006/176.

2. Специальный трибунал действует в соответствии с Уставом Специального трибунала по Ливану. Устав прилагается к настоящему Соглашению и является его неотъемлемой частью.

## **Статья 2**

### **Состав Специального трибунала и назначение судей**

1. В состав Специального трибунала входят следующие органы: камеры, Обвинитель, Секретариат и Канцелярия защиты.

2. В состав камер входят судья предварительного производства, Судебная камера и Апелляционная камера, а также вторая Судебная камера, которая будет образована, если по прошествии не менее шести месяцев с начала функционирования Специального трибунала Генеральный секретарь или Председатель Специального трибунала попросят об этом.

3. Камеры состоят не менее чем из одиннадцати независимых судей и не более чем из четырнадцати таких судей, которые выполняют следующие функции:

*a)* один международный судья выполняет функцию судьи предварительного производства;

*b)* три судьи работают в Судебной камере, причем один из них является ливанским судьей, а двое — международными судьями;

*c)* в случае образования второй Судебной камеры, состав этой камеры будет таким же, как это предусматривается в подпункте *b*, выше;

*d)* пять судей работают в Апелляционной камере, причем двое из них являются ливанскими судьями, а трое — международными судьями; и

*e)* два запасных судьи, один из которых является ливанским судьей, а второй — международным судьей.

4. Судьями Трибунала являются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью и имеющие обширный опыт судебной работы. При выполнении своих функций они являются независимыми и не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или из любого другого источника.

5. *a)* Ливанские судьи назначаются Генеральным секретарем для работы в Судебной камере или Апелляционной камере или в качестве запасного судьи из списка из двенадцати лиц, представленных правительством по предложению Высшего судебного совета Ливана;

*b)* международные судьи назначаются Генеральным секретарем для работы в качестве судьи предварительного производства, судьи Судебной камеры, судьи Апелляционной камеры или запасного судьи из числа кандидатов, предложенных государствами по просьбе Генерального секретаря, а также компетентными лицами;

*c)* правительство и Генеральный секретарь проводят консультации в отношении назначения судей;

*d)* Генеральный секретарь назначает судей по рекомендации группы по отбору, которую он создает после информирования Совета Безопасности о своих намерениях. В состав группы по отбору входят двое судей, которые работают или уволились с работы в каком-либо международном суде, и представитель Генерального секретаря.

6. По просьбе судьи, председательствующего в Судебной камере, Председатель Специального трибунала может в интересах правосудия назначить запасных судей для присутствия на каждой стадии судебного разбирательства и замены судьи, если этот судья окажется не в состоянии продолжать выполнять свои функции.

7. Судьи назначаются на три года и могут быть назначены повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством.
8. Ливанским судьям, назначенным для работы в Специальном трибунале, полностью засчитывается срок их службы в Трибунале по их возвращении в национальные судебные органы Ливана, от работы в которых они были освобождены, и они восстанавливаются в должности на уровне, как минимум сопоставимом с уровнем их предыдущей должности.

### **Статья 3**

#### **Назначение Обвинителя и заместителя Обвинителя**

1. Генеральный секретарь после консультации с правительством назначает Обвинителя на три года. Обвинитель может быть назначен повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством.
2. Генеральный секретарь назначает Обвинителя по рекомендации группы по отбору, которую он создает после информирования Совета Безопасности о своих намерениях. В состав группы по отбору входят двое судей, которые работают или уволились с работы в каком-либо международном суде, и представитель Генерального секретаря.
3. Правительство в консультации с Генеральным секретарем и Обвинителем назначает ливанского заместителя Обвинителя для оказания Обвинителю помощи в проведении расследований и судебного преследования.
4. Обвинителем и заместителем Обвинителя являются лица, обладающие высокими моральными качествами, самым высоким уровнем профессиональной компетентности и обширным опытом в проведении расследований и преследования по уголовным делам. При выполнении своих функций Обвинитель и заместитель Обвинителя независимы и не получают и не запрашивают указаний от какого бы то ни было правительства или из любого другого источника.
5. В распоряжении Обвинителя имеются такие ливанские и международные сотрудники, которые могут потребоваться для эффективного и действенного выполнения возложенных на него функций.

### **Статья 4**

#### **Назначение Секретаря**

1. Генеральный секретарь назначает Секретаря, который отвечает за обслуживание камер и Канцелярии Обвинителя, а также за наем всего вспомогательного персонала и руководство таким персоналом. Секретарь также управляет финансовыми и кадровыми ресурсами Специального трибунала.
2. Секретарь является сотрудником Организации Объединенных Наций. Он выполняет свои функции в течение трех лет и может быть назначен повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством.

### **Статья 5**

#### **Финансирование Специального трибунала**

1. Расходы Специального трибунала покрываются следующим образом:
  - a) пятьдесят один процент расходов Трибунала покрывается за счет добровольных взносов государств;
  - b) сорок девять процентов расходов Трибунала покрываются правительством Ливана.
2. При этом понимается, что Генеральный секретарь приступит к созданию Трибунала, когда в его распоряжении будет достаточный объем средств для финансирования создания Трибунала и его деятельности в течение первых двенадцати месяцев плюс обязательства в

отношении предоставления средств в объеме, равном предполагаемым расходам на деятельность Трибунала в течение следующих двадцати четырех месяцев. В случае если добровольных взносов окажется недостаточно для выполнения Трибуналом своего мандата, Генеральный секретарь и Совет Безопасности должны будут изучить альтернативные способы финансирования Трибунала.

#### **Статья 6** **Комитет по вопросам управления**

Стороны проводят консультации о создании Комитета по вопросам управления.

#### **Статья 7** **Правоспособность**

Специальный трибунал обладает правоспособностью, необходимой для того, чтобы:

- a) заключать договоры;
- b) приобретать движимое и недвижимое имущество и распоряжаться им;
- c) возбуждать правовые разбирательства;
- d) вступать с государствами в соглашения, которые могут потребоваться для выполнения его функций и функционирования Трибунала.

#### **Статья 8** **Место нахождения Специального трибунала**

1. Место нахождения Специального трибунала находится за пределами Ливана. Его место нахождения определяется с должным учетом соображений справедливости и беспристрастности, а также безопасности и административной эффективности, включая учет прав потерпевших и доступ к свидетелям, и при условии заключения соглашения о штаб-квартире между Организацией Объединенных Наций, правительством и государством, на территории которого располагается Трибунал.
2. Специальный трибунал может заседать за пределами своего места нахождения, когда он считает это необходимым для эффективного выполнения своих функций.
3. Отделение Специального трибунала для проведения расследований создается в Ливане при условии заключения соответствующих договоренностей с правительством.

#### **Статья 9** **Неприкосновенность помещений, архивов и всех других документов**

1. Помещения Отделения Специального трибунала в Ливане неприкосновенны. Компетентные органы принимают все надлежащие меры к тому, чтобы Трибунал не был лишен всех или какой-либо части своих помещений без его прямого согласия.
2. Имущество, фонды и активы Отделения Специального трибунала в Ливане, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, не подлежат обыску, аресту, реквизиции, конфискации, экспроприации и какой-либо другой форме вмешательства посредством исполнительных, административных, судебных или законодательных мер.
3. Архивы Отделения Специального трибунала в Ливане и вообще все документы и материалы, предоставленные и принадлежащие Трибуналу или используемые им, неприкосновенны, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились.

## **Статья 10**

### **Фонды, активы и другое имущество**

Отделение Специального трибунала, его фонды, активы и другое имущество в Ливане, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, пользуются иммунитетом от любой формы судебного вмешательства, кроме случаев, когда Трибунал прямо отказывается от иммунитета в каком-либо конкретном случае. Однако предполагается, что никакой отказ от иммунитета не распространяется на любые судебные-исполнительные меры.

## **Статья 11**

### **Привилегии и иммунитеты судей, Обвинителя, заместителя Обвинителя, Секретаря и руководителя Канцелярии защиты**

1. Судьи, Обвинитель, заместитель Обвинителя, Секретарь и руководитель Канцелярии защиты во время их пребывания в Ливане пользуются привилегиями и иммунитетами, изъятиями и льготами, предоставляемыми дипломатическим агентам согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года.
2. Привилегии и иммунитеты предоставляются судьям, Обвинителю, заместителю Обвинителя, Секретарю и руководителю Канцелярии защиты в интересах Специального трибунала, а не для их личной выгоды. Генеральный секретарь в консультации с Председателем Трибунала имеет право и обязанность отказаться от иммунитета в любом конкретном случае, когда от него можно отказаться без ущерба для той цели, для которой он предоставлен.

## **Статья 12**

### **Привилегии и иммунитеты международных и ливанских сотрудников**

1. Ливанским и международным сотрудникам Отделения Специального трибунала во время пребывания в Ливане предоставляется:
  - a) иммунитет от судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц. Такой иммунитет продолжает предоставляться им и по завершении их службы в Отделении Специального трибунала;
  - b) освобождение от обложения налогами выплачиваемых им окладов, пособий и вознаграждений.
2. В дополнение к вышесказанному международным сотрудникам предоставляется:
  - a) иммунитет от иммиграционных ограничений;
  - b) право ввести беспошлинно и без налогов, за исключением платы за услуги, свою мебель и личные вещи при первоначальном занятии должности в Ливане.
3. Привилегии и иммунитеты предоставляются должностным лицам Отделения Специального трибунала в интересах Трибунала, а не для их личной выгоды. Секретарь Трибунала имеет право и обязанность отказаться от иммунитета в случае, когда от него можно отказаться без ущерба для той цели, для которой он предоставлен.

## **Статья 13**

### **Адвокаты защиты**

1. Правительство обеспечивает, чтобы в отношении адвокатов подозреваемого или обвиняемого, которые были признаны таковыми Специальным трибуналом, не принималось во время их пребывания в Ливане никаких мер, которые могут повлиять на свободное и независимое осуществление ими своих функций.
2. В частности, адвокатам предоставляется:
  - a) иммунитет от личного ареста или задержания или от ареста личного багажа;

b) неприкосновенность всех документов, имеющих отношение к выполнению ими своих функций в качестве адвокатов подозреваемого или обвиняемого;

c) иммунитет от уголовной или гражданской юрисдикции в отношении сказанного или написанного ими и в отношении действий, совершенных ими в качестве адвокатов. Такой иммунитет продолжает предоставляться и по завершении выполнения ими своих функций в качестве адвокатов подозреваемого или обвиняемого;

d) иммунитет от всяких иммиграционных ограничений во время их пребывания в Трибунале, а также во время их проезда в Трибунал и обратно.

#### **Статья 14**

##### **Безопасность, охрана и защита лиц, указанных в настоящем Соглашении**

Правительство принимает эффективные и адекватные меры для обеспечения надлежащей безопасности, охраны и защиты персонала Отделения Специального трибунала и других лиц, указанных в настоящем Соглашении, во время их нахождения в Ливане. Оно предпринимает все надлежащие шаги в пределах своих возможностей для защиты оборудования и помещений Отделения Специального трибунала от нападений или любых действий, которые препятствуют Трибуналу выполнять его мандат.

#### **Статья 15**

##### **Сотрудничество со Специальным трибуналом**

1. Правительство сотрудничает со всеми органами Специального трибунала, в частности с Обвинителем и адвокатами защиты, на всех стадиях разбирательства. Оно содействует доступу Обвинителя и адвокатов защиты к местам, лицам и соответствующим документам, требующимся для проведения расследования.

2. Правительство без неоправданных задержек выполняет любую просьбу Специального трибунала об оказании ему помощи или распоряжение камер, включая, в частности:

- a) установление личности и места нахождения лиц;
- b) вручение документов;
- c) арест или задержание лиц;
- d) передачу обвиняемого Трибуналу.

#### **Статья 16**

##### **Амнистия**

Правительство обязуется не предоставлять амнистию никакому лицу, осужденному за любое преступление, на которое распространяется юрисдикция Специального трибунала. Амнистия, уже предоставленная в отношении любых таких лиц и преступлений, не является препятствием для уголовного преследования.

#### **Статья 17**

##### **Практические мероприятия**

В целях достижения эффективности в деятельности и расходовании средств Специального трибунала:

a) принимаются соответствующие меры для обеспечения скоординированного перехода от деятельности Международной независимой комиссии по расследованию, учрежденной Советом Безопасности в его резолюции 1595 (2005), к деятельности Канцелярии Обвинителя;

b) судьи Судебной камеры и Апелляционной камеры вступают в должность с даты, устанавливаемой Генеральным секретарем в консультации с Председателем Специального

трибунала. До установления такой даты судьи обеих камер собираются в конкретных случаях для рассмотрения организационных вопросов и, когда это требуется, в целях выполнения своих обязанностей.

### **Статья 18**

#### **Урегулирование споров**

Любой спор между сторонами, касающийся толкования или применения настоящего Соглашения, урегулируется путем переговоров или любым иным взаимосогласованным способом.

### **Статья 19**

#### **Вступление в силу и начало функционирования Специального трибунала**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу в день после того, как правительство уведомит Организацию Объединенных Наций в письменной форме о том, что правовые требования в отношении вступления в силу соблюдены.
2. Специальный трибунал начинает функционировать с даты, устанавливаемой Генеральным секретарем в консультации с правительством с учетом прогресса в работе Международной независимой комиссии по расследованию.

### **Статья 20**

#### **Поправки**

В настоящее Соглашение могут вноситься поправки посредством письменного соглашения между сторонами.

### **Статья 21**

#### **Срок действия Соглашения**

1. Настоящее Соглашение остается в силе в течение трех лет с даты начала функционирования Специального трибунала.
2. Через три года после начала функционирования Специального трибунала стороны в консультации с Советом Безопасности рассматривают ход работы Специального трибунала. Если по истечении этих трех лет работа Трибунала не будет завершена, срок действия Соглашения продлевается, с тем чтобы Трибунал мог завершить свою работу, на дополнительный срок (сроки), установленный Генеральным секретарем в консультации с правительством и Советом Безопасности.
3. Положения, касающиеся неприкосновенности фондов, активов, архивов и документов Отделения Специального трибунала в Ливане, привилегий и иммунитетов лиц, указанных в настоящем Соглашении, а также положения, касающиеся адвокатов защиты и защиты потерпевших и свидетелей, остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения.

**В удостоверение чего** следующие должным образом уполномоченные представители Организации Объединенных Наций и Ливанской Республики подписали настоящее Соглашение.

Совершено в \_\_\_\_\_ « » \_\_\_\_\_ 2006 года в трех подлинных экземплярах: на английском, арабском и французском языках, — причем все тексты являются равноаутентичными.

За Организацию Объединенных Наций:

За Ливанскую Республику:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Дополнение

### Устав Специального трибунала по Ливану

Специальный трибунал по Ливану (именуемый далее «Специальный трибунал»), будучи учрежден на основании Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой (именуемого далее «Соглашение») во исполнение резолюции 1664 (2006) Совета Безопасности от 29 марта 2006 года, которая принята в ответ на просьбу правительства Ливана учредить трибунал международного характера для привлечения к судебной ответственности всех лиц, которые будут признаны виновными в совершении террористического преступления, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие лица, будет функционировать в соответствии с положениями настоящего Устава.

## Раздел I

### Юрисдикция и применимое право

#### Статья 1

##### Юрисдикция Специального трибунала

Специальный трибунал обладает юрисдикцией над лицами, виновными в совершении нападения 14 февраля 2005 года, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири, а также погибли или были ранены другие лица. Если Трибунал определит, что другие нападения, которые имели место в Ливане в период с 1 октября 2004 года по 12 декабря 2005 года или в любой последующий период, установленный сторонами с согласия Совета Безопасности, взаимосвязаны в соответствии с принципами уголовного правосудия и по своему характеру и степени тяжести аналогичны нападению 14 февраля 2005 года, он также будет обладать юрисдикцией над лицами, ответственными за такие нападения. Эта связь включает, в частности, сочетание следующих элементов: преступный умысел (мотив), цель нападений, характер потерпевших, против которых они были направлены, способ совершения нападений (*modus operandi*) и исполнители.

#### Статья 2

##### Применимое уголовное право

С учетом положений настоящего Устава в отношении преследования и наказания за преступления, о которых говорится в статье 1, применяется следующее:

*a)* положения Уголовного кодекса Ливана, касающиеся преследования и наказания за акты терроризма, преступления и правонарушения против жизни и личной неприкосновенности, незаконные объединения и недонесение о преступлениях и правонарушениях, включая нормы, касающиеся материальных элементов преступления, участия в преступлении и сговора; и

*b)* статьи 6 и 7 закона Ливана от 11 января 1958 года «Об усилении наказаний за ведение подрывной деятельности, гражданскую войну и межконфессиональную вражду».

#### Статья 3

##### Индивидуальная уголовная ответственность

1. Лицо несет индивидуальную уголовную ответственность за преступления, на которые распространяется юрисдикция Специального трибунала, если оно:

*a)* совершило преступление в соответствии со статьей 2 настоящего Устава, участвовало в его совершении в качестве соучастника, организовывало или направляло других лиц с целью его совершения; или

*b)* любым иным способом внесло вклад в совершение преступления в соответствии со статьей 2 настоящего Устава группой лиц, действующих с общей целью, когда такой

вклад носит умышленный характер и вносится либо с целью реализации общей преступной деятельности или цели группы, либо с осознанием умысла группы совершить преступление.

2. Что касается отношений власти и подчинения, то начальник несет уголовную ответственность за любые преступления в соответствии со статьей 2 настоящего Устава, совершенные подчиненными, находящимися под его эффективной властью или контролем, в результате неосуществления им надлежащим образом контроля над такими подчиненными, в том случае, когда:

a) начальник либо знал, либо сознательно игнорировал информацию, которая явно свидетельствовала о том, что подчиненные совершают или намереваются совершить такие преступления;

b) преступления касались деятельности, которая фактически входила в сферу обязанностей и контроля начальника; и

c) начальник не принял всех необходимых и разумных мер в пределах своих полномочий для предотвращения и пресечения их совершения или для передачи вопроса компетентным органам для расследования и преследования.

3. То обстоятельство, что лицо действовало по приказу начальника, не освобождает его от уголовной ответственности, однако может рассматриваться как смягчающее наказание обстоятельство, если Специальный трибунал определит, что этого требует правосудие.

#### **Статья 4**

##### **Параллельная юрисдикция**

1. Специальный трибунал и национальные суды Ливана имеют параллельную юрисдикцию. В пределах своей юрисдикции Трибунал имеет верховенство над национальными судами Ливана.

2. После вступления Обвинителя в должность, как это будет определено Генеральным секретарем, и не позднее чем через два месяца после этого события Специальный трибунал просит национальный судебный орган, занимающийся делом о нападении на премьер-министра Рафика Харири и других лиц, передать ему производство по делу. Судебный орган Ливана направляет Трибуналу результаты расследования и копию судебных материалов, если таковые имеются. Лица, задержанные в связи с расследованием, передаются в распоряжение Трибунала.

3. a) По просьбе Специального трибунала национальный судебный орган, занимающийся любыми другими преступлениями, совершенными в период с 1 октября 2004 года по 12 декабря 2005 года или в последующий период, установленный согласно статье 1, направляет Трибуналу результаты расследования и копию судебных материалов, если таковые имеются, с тем чтобы Обвинитель мог с ними ознакомиться;

b) при последующей просьбе Трибунала указанный национальный орган передает Трибуналу производство по делу. Он направляет Трибуналу результаты расследования и копию судебных материалов, если таковые имеются, и лица, задержанные в связи с любым таким делом, передаются в распоряжение Трибунала;

c) национальные судебные органы регулярно информируют Трибунал о ходе расследования. На любой стадии производства Трибунал может официально просить национальный судебный орган передать ему производство по делу.

#### **Статья 5**

##### **Non bis in idem**

1. Ни одно лицо не может быть судимым национальным судом Ливана за деяния, за которые оно уже было судимо Специальным трибуналом.

2. Лицо, которое было судимо национальным судом, может быть впоследствии судимо Специальным трибуналом, если разбирательство в национальном суде не было беспристрастным или независимым, предназначалось для того, чтобы оградить обвиняемого от уголовной ответственности за преступления, на которые распространяется юрисдикция Трибунала, или преследование по делу проводилось необстоятельно.

3. При определении наказания лицу, осужденному за преступление в соответствии с настоящим Уставом, Специальный трибунал зачитывает то, в каком объеме уже исполнено наказание, назначенное национальным судом этому же лицу за то же деяние.

## **Статья 6** **Амнистия**

Амнистия, предоставленная любому лицу за любое преступление, на которое распространяется юрисдикция Специального трибунала, не является препятствием для уголовного преследования.

## **Раздел II** **Организация Специального трибунала**

### **Статья 7** **Органы Специального трибунала**

В состав Специального трибунала входят следующие органы:

- a) камеры, включающие судью предварительного производства, Судебную камеру и Апелляционную камеру;
- b) Обвинитель;
- c) Секретариат; и
- d) Канцелярия защиты.

### **Статья 8** **Состав камер**

1. Камеры имеют следующий состав:

- a) один международный судья предварительного производства;
- b) три судьи, которые образуют Судебную камеру и один из которых является ливанским судьей, а двое — международными судьями;
- c) пять судей, которые образуют Апелляционную камеру и двое из которых являются ливанскими судьями, а трое — международными судьями;
- d) два запасных судьи, один из которых является ливанским судьей и один — международным судьей.

2. Судьи Апелляционной камеры и судьи Судебной камеры выбирают, соответственно, председательствующего судью, который ведет производство в камере, для которой он выбран. Председательствующим судьей Апелляционной камеры является Председатель Специального трибунала.

3. По просьбе председательствующего судьи Судебной камеры Председатель Специального трибунала может в интересах правосудия назначить запасных судей для присутствия на каждой стадии судебного разбирательства и замены судьи, если этот судья окажется не в состоянии продолжать выполнять свои функции.

## **Статья 9**

### **Квалификация и назначение судей**

1. Судьями являются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью, добросовестностью и имеющие обширный опыт судебной работы. При выполнении своих функций они являются независимыми и не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или из любого другого источника.
2. В общем составе камер должным образом учитывается признанная компетентность судей в области уголовного права и процесса, а также международного права.
3. Судьи назначаются Генеральным секретарем в соответствии со статьей 2 Соглашения на три года и могут быть назначены повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством.

## **Статья 10**

### **Полномочия Председателя Специального трибунала**

1. Председатель Специального трибунала помимо своих судебных функций представляет Трибунал и отвечает за его эффективное функционирование и надлежащее отправление правосудия.
2. Председатель Специального трибунала представляет ежегодный доклад о функционировании и деятельности Трибунала Генеральному секретарю и правительству Ливана.

## **Статья 11**

### **Обвинитель**

1. Обвинитель отвечает за расследование и судебное преследование лиц, несущих ответственность за преступления, на которые распространяется юрисдикция Специального трибунала. В интересах надлежащего отправления правосудия он может принять решение о совместном предъявлении обвинений лицам, обвиняемым за одно и то же или разные преступления, совершенные в ходе одного и того же эпизода.
2. Обвинитель действует независимо в качестве самостоятельного органа Специального трибунала. Он не должен запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или из любого другого источника.
3. Обвинитель назначается в соответствии со статьей 3 Соглашения Генеральным секретарем на три года и может быть назначен повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством. Он должен обладать высокими моральными качествами, самым высоким уровнем профессиональной компетентности и обширным опытом в проведении расследований и преследования по уголовным делам.
4. В распоряжении Обвинителя имеется ливанский заместитель Обвинителя и такие другие ливанские и международные сотрудники, которые могут потребоваться для эффективного и действенного выполнения возложенных на него функций.
5. Канцелярия Обвинителя полномочна допрашивать подозреваемых, потерпевших и свидетелей, собирать доказательства и проводить расследование на месте. При выполнении этих задач Обвинитель, по мере необходимости, пользуется помощью соответствующих властей Ливана.

## **Статья 12**

### **Секретариат**

1. Секретариат, работая под руководством Председателя Специального трибунала, отвечает за выполнение административных функций и обслуживание Трибунала.

2. В состав Секретариата входят Секретарь и такой другой персонал, который может оказаться необходимым.

3. Секретарь назначается Генеральным секретарем и является сотрудником Организации Объединенных Наций. Он выполняет свои функции в течение трех лет и может быть назначен повторно на срок, определяемый Генеральным секретарем в консультации с правительством.

4. Секретарь учреждает в структуре Секретариата группу помощи потерпевшим и свидетелям. Эта группа обеспечивает, в консультации с Канцелярией Обвинителя, меры по защите безопасности, физического и психического благосостояния, достоинства и конфиденциальности потерпевших и свидетелей, а также такую другую надлежащую помощь свидетелям, которые выступают в Специальном трибунале, и другим лицам, которым грозит опасность в связи с показаниями, данными такими свидетелями.

### **Статья 13**

#### **Канцелярия защиты**

1. Генеральный секретарь в консультации с Председателем Специального трибунала назначает независимого руководителя Канцелярии защиты, который отвечает за назначение сотрудников Канцелярии и составление списка адвокатов защиты.

2. Канцелярия защиты, в состав которой может также входить один или несколько государственных защитников, охраняет права защиты, предоставляет поддержку и помощь адвокатам защиты и лицам, имеющим право на получение правовой помощи, в том числе, когда это уместно, юридический поиск, сбор доказательств и консультирование и выступление перед судьей предварительного производства или в какой-либо камере по конкретным вопросам.

### **Статья 14**

#### **Официальные и рабочие языки**

Официальными языками Специального трибунала являются английский, арабский и французский языки. В отношении производства по конкретному делу судья предварительного производства или камера могут решить, что в соответствующих случаях в качестве рабочих языков могут использоваться один или два из этих языков.

## **Раздел III**

### **Права обвиняемых и потерпевших**

#### **Статья 15**

##### **Права подозреваемых в ходе расследования**

Подозреваемый, который должен быть допрошен Обвинителем, не может принуждаться к даче показаний против себя или признанию вины. Он имеет следующие права, о которых он должен быть уведомлен Обвинителем до начала допроса на языке, на котором он говорит и который он понимает:

a) право быть уведомленным о наличии оснований полагать, что он совершил преступление, на которое распространяется юрисдикция Специального трибунала;

b) право хранить молчание, при этом такое молчание не может учитываться при определении вины или невиновности, и быть предупрежденным о том, что любое его заявление будет зафиксировано и может быть использовано в качестве доказательства;

c) право пользоваться правовой помощью по своему выбору, включая право пользоваться правовой помощью, предоставляемой Канцелярией защиты, когда того требуют интересы правосудия и когда подозреваемый не имеет достаточных средств для ее оплаты;

d) право пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого для допроса, или не говорит на нем;

e) право допрашиваться в присутствии адвоката, если только лицо добровольно не отказалось от своего права на адвоката.

## **Статья 16**

### **Права обвиняемого**

1. Все обвиняемые равны перед Специальным трибуналом.

2. Обвиняемые имеют право на справедливое и открытое слушание с учетом мер, о которых распорядится Специальный трибунал для защиты потерпевших и свидетелей.

3. a) Обвиняемый считается невиновным, пока его вина не будет доказана в соответствии с положениями настоящего Устава;

b) бремя доказывания вины обвиняемого лежит на Обвинителе;

c) для осуждения обвиняемого соответствующая камера должна удостовериться в виновности обвиняемого вне разумных сомнений.

4. При рассмотрении любых обвинений в отношении обвиняемого в соответствии с настоящим Уставом он имеет право на следующие минимальные гарантии в условиях полного равенства:

a) быть оперативно и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о содержании и основании предъявляемого ему обвинения;

b) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и беспрепятственно сноситься с выбранным им адвокатом;

c) быть судимым без неоправданной задержки;

d) с учетом положений статьи 22 быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им адвоката; если он не имеет адвоката, быть уведомленным об этом праве; и иметь назначенного ему адвоката в случае, когда этого требуют интересы правосудия, и безвозмездно для него в случае, когда у него нет достаточных средств для оплаты этого адвоката;

e) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, что и для свидетелей, показывающих против него;

f) изучать все доказательства, используемые против него в ходе судебного разбирательства в соответствии с Правилами процедуры и доказывания Специального трибунала;

g) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в Специальном трибунале, или не говорит на этом языке;

h) не быть принуждаемым к даче показаний против себя или к признанию вины.

5. Обвиняемый может делать заявления в суде на любой стадии производства при условии, что такие заявления имеют отношение к рассматриваемому делу. Вопрос о доказательственной силе таких заявлений, если таковая имеется, решается камерами.

## **Статья 17**

### **Права потерпевших**

Когда затронуты личные интересы потерпевших, Специальный трибунал разрешает представление и изучение их мнений и проблем на тех стадиях производства, которые судья предварительного производства или камера сочтет надлежащими, и в таком порядке, который

не наносит ущерба и не противоречит правам обвиняемого и справедливому и беспристрастному судебному разбирательству. Такие мнения и проблемы могут быть изложены юридическими представителями потерпевших, когда судья предварительного производства или камера сочтет это уместным.

#### **Раздел IV**

#### **Производство по делу**

#### **Статья 18**

#### **Предварительное производство**

1. Судья предварительного производства рассматривает обвинительное заключение. Если он убедится в том, что Обвинителю удалось собрать доводы *prima facie*, он утверждает обвинительное заключение. Если он не убедится в этом, обвинительное заключение отклоняется.

2. Судья предварительного производства может по просьбе Обвинителя выдавать такие приказы и ордера на арест или передачу лиц и любые другие приказы, которые могут потребоваться для ведения расследования и подготовки справедливого и оперативного судебного разбирательства.

#### **Статья 19**

#### **Доказательства, собранные до учреждения Специального трибунала**

Доказательства, собранные по делам, которые подлежат рассмотрению Специальным трибуналом, до его учреждения, национальными органами Ливана или Международной независимой комиссией по расследованию в соответствии с ее мандатом, установленным в резолюции 1595 (2005) Совета Безопасности и последующих резолюциях, должны быть получены Трибуналом. Вопрос об их допустимости решается камерами в соответствии с международными стандартами сбора доказательств. Весомость любого из таких доказательств определяется камерами.

#### **Статья 20**

#### **Начало и ведение судебного разбирательства**

1. Судебная камера зачитывает обвиняемому обвинительное заключение, убеждается в том, что права обвиняемого соблюдаются, подтверждает, что обвиняемый понимает обвинительное заключение, и предлагает обвиняемому сделать заявление в отношении вины.

2. Если Судебная камера в интересах правосудия не примет иного решения, допрос свидетелей начинается с вопросов, задаваемых председательствующим судьей, после чего вопросы задают другие члены Судебной камеры, Обвинитель и защита.

3. Судебная камера по запросу или по собственной инициативе может на любой стадии судебного разбирательства принять решение о вызове дополнительных свидетелей и/или распорядиться о представлении дополнительных доказательств.

4. Слушания являются открытыми, если только Судебная камера не примет решения о проведении закрытого разбирательства в соответствии с Правилами процедуры и доказывания.

#### **Статья 21**

#### **Полномочия камер**

1. Специальный трибунал ограничивает судебное, апелляционное производство и производство по пересмотру сугубо оперативным заслушиванием соответственно вопросов, возникших в связи с обвинениями, или оснований для обжалования или пересмотра. Он принимает строгие меры для недопущения каких бы то ни было действий, которые могут привести к неоправданной задержке.

2. Камера может принимать любые относимые доказательства, которые, по ее мнению, обладают доказательственной силой, и исключать такие доказательства, если необходимость обеспечения справедливого судебного разбирательства существенно превосходит их доказательную силу.
3. Камера может принимать свидетельские показания в устной форме или, когда это допускают интересы правосудия, в письменной форме.
4. В случаях, не предусмотренных в Правилах процедуры и доказывания, камера применяет правила доказывания, которые в наибольшей степени обеспечивают справедливое разрешение рассматриваемого ею вопроса и согласуются с духом Устава и общими принципами права.

## **Статья 22**

### **Заочные судебные разбирательства**

1. Специальный трибунал проводит судебное разбирательство в отсутствие обвиняемого, если он:
  - a) прямо в письменной форме отказался от своего права присутствовать на процессе;
  - b) не был передан в распоряжение Трибунала соответствующими государственными властями;
  - c) скрывается от правосудия или не может быть обнаружен и были предприняты все разумные шаги для обеспечения его явки в Трибунал и его уведомления об обвинениях, утвержденных судьей предварительного производства.
2. Когда слушания проводятся в отсутствие обвиняемого, Специальный трибунал обеспечивает:
  - a) чтобы обвиняемый был уведомлен, или чтобы ему было вручено обвинительное заключение, или чтобы он иным образом был уведомлен об обвинительном заключении посредством публикации в средствах массовой информации или сообщения государству проживания или гражданства;
  - b) чтобы обвиняемый назначил адвоката защиты по своему выбору, услуги которого будет оплачивать обвиняемый, а если будет доказано, что обвиняемый является немущим, то — Трибунал;
  - c) когда обвиняемый отказывается назначить или не назначает адвоката защиты, такой адвокат назначается Канцелярией защиты Трибунала с целью обеспечения полного представительства интересов и прав обвиняемого.
3. В случае заочного осуждения обвиняемый, если он не назначил адвоката защиты по своему выбору, имеет право на повторное судебное разбирательство в его присутствии в Специальном трибунале, если только он не согласится с приговором.

## **Статья 23**

### **Приговор**

Приговор выносится большинством голосов судей Судебной камеры или Апелляционной камеры и оглашается в открытом заседании. Он сопровождается изложением мотивов в письменной форме, к которому прикладываются отдельные или особые мнения.

## **Статья 24**

### **Наказания**

1. Судебная камера устанавливает осужденному наказание в виде пожизненного лишения свободы или лишения свободы на определенное количество лет. При определении

срока лишения свободы за преступления, предусмотренные в настоящем Уставе, Судебная камера в соответствующих случаях использует международную практику в отношении наказаний в виде тюремного заключения и практику национальных судов Ливана.

2. При назначении наказания Судебная камера должна учитывать такие факторы, как тяжесть правонарушения и индивидуальные обстоятельства осужденного.

## **Статья 25**

### **Компенсация потерпевшим**

1. Специальный трибунал может определять потерпевших, которым был причинен вред в результате совершения преступлений обвиняемым, осужденным Трибуналом.

2. Секретарь направляет компетентным органам соответствующего государства приговор, в котором обвиняемый признается виновным в совершении преступления, в результате которого был причинен вред потерпевшему.

3. На основе решения Специального трибунала и согласно соответствующему национальному законодательству потерпевший или лица, предъявляющие требования через потерпевшего, независимо от того, был ли такой потерпевший определен в качестве такового Трибуналом согласно пункту 1 настоящей статьи, могут предъявить иск в национальном суде или другом компетентном органе с целью получения компенсации.

4. Для целей требования, предъявляемого согласно пункту 3 настоящей статьи, приговор Специального трибунала является окончательным и обязательным в отношении уголовной ответственности осужденного.

## **Статья 26**

### **Апелляционное производство**

1. Апелляционная камера заслушивает апелляции лиц, осужденных Судебной камерой, или Обвинителя по следующим основаниям:

- a) ошибка в вопросе права, делающая решение недействительным;
- b) ошибка в вопросе факта, приведшая к неправосудному решению.

2. Апелляционная камера может подтвердить, изменить на противоположное или пересмотреть решения, принятые Судебной камерой.

## **Статья 27**

### **Пересмотр решений**

1. При открытии нового обстоятельства, которое не было известно в момент производства в Судебной камере или Апелляционной камере и которое могло бы иметь решающее значение при вынесении решения, осужденный или Обвинитель могут подать заявление о пересмотре приговора.

2. Заявление о пересмотре подается в Апелляционную камеру. Апелляционная камера может отклонить заявление, если сочтет его необоснованным. Если она определит, что заявление заслуживает рассмотрения, она может, в соответствующих случаях:

- a) вновь образовать Судебную камеру;
- b) сама заниматься этим вопросом.

## **Статья 28**

### **Правила процедуры и доказывания**

1. Судьи Специального трибунала принимают, как только это станет практически возможным после вступления в должность, Правила процедуры и доказывания для ведения предварительного, судебного и апелляционного производства, допуска доказательств, учас-

тия потерпевших, защиты потерпевших и свидетелей и других соответствующих вопросов и могут при необходимости вносить в них поправки.

2. При этом судьи руководствуются в соответствующих случаях Уголовно-процессуальным кодексом Ливана, а также другими исходными материалами, отражающими самые высокие стандарты международного уголовного процесса, с тем чтобы обеспечить справедливое и оперативное судебное разбирательство.

## **Статья 29**

### **Исполнение наказаний**

1. Наказание в виде лишения свободы отбывается в государстве, назначенном Председателем Специального трибунала из перечня государств, которые сообщили о своей готовности принять лиц, осужденных Трибуналом.

2. Условия лишения свободы регулируются правом государства исполнения наказания при надзоре со стороны Специального трибунала. Государство исполнения наказания обязано соблюдать срок действия наказания с учетом статьи 30 настоящего Устава.

## **Статья 30**

### **Помилование или смягчение наказаний**

Если в соответствии с применимым правом государства, в котором осужденный отбывает наказание в виде лишения свободы, он имеет право на помилование или смягчение наказания, соответствующее государство уведомляет об этом Специальный трибунал. Помилование или смягчение наказания происходит только в том случае, если Председатель Трибунала в консультации с судьями примет соответствующее решение с учетом интересов правосудия и общих принципов права.

## **Решения**

На своем 5691-м заседании 11 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Пятый полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2007/262)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Терье Рёд-Ларсену, Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>63</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982), 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности заявления от 18 июня 2000 года<sup>15</sup>, 19 октября 2004 года<sup>16</sup>, 4 мая 2005 года<sup>17</sup>, 23 января<sup>18</sup>, 30 октября<sup>24</sup> и 12 декабря 2006 года<sup>35</sup> и 17 апреля 2007 года<sup>57</sup>.

---

<sup>63</sup> S/PRST/2007/17.

Совет приветствует пятый полугодовой доклад от 7 мая 2007 года об осуществлении резолюции 1559 (2004)<sup>64</sup>.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке законного и демократически избранного правительства Ливана, призывает всецело уважать демократические институты страны в соответствии с ее конституцией и осуждает любую попытку дестабилизировать положение в Ливане. Совет призывает все ливанские политические партии придерживаться ответственного подхода, с тем чтобы посредством диалога не допустить дальнейшего ухудшения ситуации в Ливане. Признавая необходимость проведения свободных и справедливых президентских выборов в соответствии с Конституцией Ливана и без всякого иностранного вмешательства и влияния, Совет настоятельно призывает политические партии в Ливане возобновить национальный диалог с целью достичь согласия для урегулирования всех политических вопросов.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета, единства и политической независимости Ливана в его международно признанных границах и под единой и исключительной властью правительства Ливана.

Совет осуждает нынешние преступные и террористические акты в Ливане, совершаемые в том числе группировкой «Фатх-аль-ислам», и полностью поддерживает усилия ливанского правительства и армии по обеспечению безопасности и стабильности на всей территории Ливана. Совет подчеркивает необходимость защиты гражданского населения, особенно палестинских беженцев, и оказания им помощи. Совет вновь подтверждает, что в Ливане не должно быть никакого оружия, на которое не дано санкции его правительства, и никакой власти, кроме власти его правительства.

Совет с удовлетворением отмечает дальнейший прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 1559 (2004), в частности путем распространения власти правительства Ливана на всю его территорию, особенно на юге, но с сожалением отмечает также, что некоторые положения резолюции 1559 (2004) еще не выполнены в полном объеме, особенно положения о роспуске и разоружении ливанских и неливанских нерегулярных формирований, строгом уважении суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана и проведении свободных и справедливых президентских выборов в соответствии с ливанскими конституционными нормами, без всякого иностранного вмешательства и влияния.

Совет вновь заявляет о своей серьезной озабоченности по поводу растущего числа сообщений Израиля и других государств о незаконных перебросках оружия в Ливан, и в частности через ливанско-сирийскую границу, и ожидает выводов Независимой группы по оценке контроля на границе Ливана. Он вновь обращается с призывом строго уважать суверенитет и территориальную целостность Ливана, включая его воздушное пространство.

Совет вновь подтверждает свой призыв полностью осуществить резолюцию 1559 (2004) и настоятельно призывает все соответствующие государства и стороны, упомянутые в докладе, всецело сотрудничать с правительством Ливана, Советом и Генеральным секретарем в достижении этой цели.

Совет вновь заявляет о своей поддержке Генерального секретаря и его Специального посланника в их усилиях и неизменной приверженности содействию и оказанию помощи в осуществлении всех положений резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и ожидает следующего доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) и его дальнейших рекомендаций по соответствующим нерешенным вопросам».

---

<sup>64</sup> S/2007/262.

На своем 5694-м заседании 13 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>65</sup>:

«Совет Безопасности безоговорочно осуждает террористическое нападение в Бейруте 13 июня 2007 года, в результате которого погибло не менее девяти человек, в том числе член парламента Валид Эидо, и несколько человек было ранено. Совет выражает глубочайшее сочувствие и соболезнования семьям пострадавших и народу и правительству Ливана.

Совет высоко оценивает твердую решимость правительства Ливана предать суду исполнителей, организаторов и заказчиков этого и других убийств и подчеркивает свою решимость поддержать правительство Ливана в его усилиях в этих целях.

Совет осуждает любые попытки дестабилизации Ливана, в том числе с помощью политических убийств или других террористических актов. Совет вновь заявляет о своей полной поддержке предпринимаемых правительством и народом Ливана усилий по борьбе с терроризмом, укреплению демократии и институтов общества через национальный диалог и распространению власти правительства Ливана на всю его территорию.

Совет призывает все стороны в Ливане и в регионе проявлять сдержанность и чувство ответственности в целях недопущения любого дальнейшего ухудшения ситуации в Ливане. Совет настоятельно призывает все государства в полной мере сотрудничать в борьбе против терроризма в соответствии с его резолюциями 1373 (2001), 1566 (2004) и 1624 (2005).

Совет вновь подтверждает свои предыдущие призывы ко всем соответствующим сторонам в полной мере и безотлагательно сотрудничать с Советом в целях полного выполнения всех соответствующих резолюций, в частности тех из них, которые касаются восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана.

Совет просит Генерального секретаря продолжать пристально следить за ситуацией в Ливане и регулярно докладывать о ней Совету».

13 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>66</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 июня 2007 года относительно Вашего намерения продлить до 31 декабря 2007 года мандат г-на Сержа Браммерца в качестве Комиссара Международной независимой комиссии по расследованию убийства бывшего ливанского премьер-министра Рафика Харири, учрежденной в соответствии с резолюцией 1595 (2005)<sup>67</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

14 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>68</sup>:

---

<sup>65</sup> S/PRST/2007/18.

<sup>66</sup> S/2007/352.

<sup>67</sup> S/2007/351.

<sup>68</sup> S/2007/357.

«Члены Совета Безопасности внимательно рассмотрели Ваше письмо от 13 июня 2007 года о просьбе правительства Ливана об оказании Международной независимой комиссией по расследованию технической помощи в деле расследования убийства члена парламента Валида Эидо, совершенного 13 июня 2007 года<sup>69</sup>.

Будучи преисполнены решимости продолжать оказывать правительству Ливана помощь в установлении истины и в предании суду исполнителей, организаторов и заказчиков этого и других террористических актов и убийств, совершенных в Ливане с октября 2004 года<sup>65</sup>, мы ссылаемся на резолюции 1644 (2005) и 1748 (2007) и предлагаем Комиссии оказать ливанским властям соответствующую техническую помощь в проведении расследования, а Генеральному секретарю проинформировать об этом правительство Ливана и Комиссара Международной независимой комиссии по расследованию».

На своем 5698-м заседании 20 июня 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2007/331)».

### **Резолюция 1759 (2007) от 20 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 5 июня 2007 года<sup>70</sup> и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;
2. *приветствует* предпринимаемые Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения надлежащего расследования таких деяний и наказания за них в тех случаях, когда к ним причастен их персонал;
3. *постановляет* продлить мандат Сил на период в шесть месяцев, т.е. до 31 декабря 2007 года;
4. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

*Принята единогласно на 5698-м заседании.*

### **Решения**

Также на своем 5698-м заседании после принятия резолюции 1779 (2007) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление<sup>71</sup>:

---

<sup>69</sup> S/2007/356.

<sup>70</sup> S/2007/331.

<sup>71</sup> S/PRST/2007/20.

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

«Как известно, в пункте 11 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>70</sup> говорится: «... обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

На своем 5704-м заседании 25 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителей Испании, Колумбии и Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>72</sup>:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает террористическое нападение на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, совершенное 24 июня 2007 года вблизи г. Хиям в Южном Ливане, в ходе которого было убито шесть военнослужащих испанского контингента в составе миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

Совет выражает глубочайшее соболезнование семьям жертв, включающих граждан Колумбии.

Совет отмечает, что правительство Ливана осудило это нападение, и высоко оценивает твердую решимость правительства Ливана придать суду лиц, совершивших его.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке правительству и армии Ливана в их усилиях, направленных на обеспечение безопасности и стабильности на всей территории Ливана.

Совет призывает все соответствующие стороны неукоснительно выполнять свое обязательство обеспечивать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который ставит персонал Организации Объединенных Наций под угрозу, и добиваясь того, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем районе их деятельности.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Сил в деле выполнения возложенного на них мандата содействовать осуществлению резолюции 1701 (2006) и выражает глубокую признательность государствам-членам, предоставляющим войска».

На своем 5719-м заседании 19 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 12 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/424)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммерцу, Комиссару Международной независимой комиссии по расследованию.

---

<sup>72</sup> S/PRST/2007/21.

## ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ<sup>73</sup>

### Решение

На своем 5593-м заседании 15 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2006/931)».

### Резолюция 1728 (2006)

от 15 декабря 2006 года

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 1 декабря 2006 года<sup>74</sup>,

*отмечая*, что правительство Кипра согласилось с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и после 15 декабря 2006 года,

*принимая к сведению* оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове в плане безопасности остается в целом стабильной и вдоль «зеленой линии» сохраняется спокойствие, и выражая удовлетворение в связи с сокращением общего числа инцидентов с участием обеих сторон,

*настоятельно призывая* обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, таких, как военные учения, и в этом контексте с озабоченностью отмечая разногласия, возникающие в связи с гражданской деятельностью в буферной зоне, включая сельскохозяйственную деятельность и строительство, и призывая обе стороны приступить к консультациям с Силами по поводу демаркации буферной зоны на основе уважения мандата Сил и согласовать подход к операциям Сил в буферной зоне на основе памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года,

*выражая глубокое удовлетворение* работой заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Ибрахима Гамбари по содействию достижению соглашения от 8 июля 2006 года<sup>75</sup> и приветствуя отраженные в нем принципы и решения, включая признание того, что сохранение статус-кво неприемлемо и что достижение всеобъемлющего урегулирования на основе принципа двухобщинной, двухзональной федерации и политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, желательны и возможно и не должно далее откладываться, однако с сожалением принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой сохраняющееся недоверие между сторонами до сих пор препятствует осуществлению любого из этих решений, что подтверждает необходимость реализации соглашения от 8 июля без дальнейших промедлений, и выражая надежду на то, что недавняя позитивная реакция лидеров обеих общин на выдвинутые Организацией Объединенных Наций предложения позволит завершить подготовительный этап как можно скорее, с тем чтобы подготовить почву для проведения полномасштабных переговоров, ведущих к всеобъемлющему и прочному урегулированию,

---

<sup>73</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1963 года.

<sup>74</sup> S/2006/931.

<sup>75</sup> См. S/2006/572.

*приветствуя* дальнейший прогресс в деле разминирования, заявляя о своей решительной поддержке усилий Сил по распространению операций по разминированию на минные поля турецких сил в остальных районах буферной зоны и с удовлетворением отмечая возможность того, что она будет объявлена свободной от мин в ближайшие два года,

*вновь обращаясь с призывом* к сторонам с надлежащей срочностью и серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи возобновление с августа 2004 года работы Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре и достигнутый после этого прогресс, а также назначение Генеральным секретарем третьего члена Комитета,

*приветствуя* дальнейшие переходы киприотов-греков на северную сторону и киприотов-турок на южную сторону, которые осуществляются мирно, и призывая к достижению скорейшего прогресса в отношении других мер укрепления доверия, таких, как открытие дополнительных пунктов пересечения, в том числе на улице Ледра,

*приветствуя также* все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе со стороны Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны поощрять дальнейшие контакты между двумя общинами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

*выражая озабоченность* в этой связи по поводу того, что возможностей для конструктивного общественного обсуждения вопросов будущего острова внутри общин и между ними становится меньше и что эта атмосфера препятствует, в частности, усилиям, направленным на стимулирование межобщинной деятельности во благо киприотов-греков и киприотов-турок и на поощрение примирения и укрепление доверия в целях содействия всеобъемлющему урегулированию,

*отмечая* главную роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи во всеобъемлющем и прочном урегулировании кипрского конфликта и проблемы разделения острова,

*подтверждая* важность того, чтобы Генеральный секретарь постоянно держал операции Сил в поле зрения и продолжал принимать во внимание происходящие на месте события и мнения сторон, а также обращался в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции Сил, как только этого потребуют обстоятельства,

*поддерживая* высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* замечания, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>74</sup> о прогрессе за период с июня 2006 года, в частности относительно событий, произошедших после 8 июля, и выражает свою признательность за его личные усилия за последние десять лет, а также усилия его персонала, направленные на достижение всеобъемлющего урегулирования;

2. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

3. *заявляет о своей полной поддержке* Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, включая их мандат в буферной зоне, и по-

становляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 2007 года;

4. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить военный статус-кво в Стриволии, существовавший до 30 июня 2000 года;

5. *заявляет о своей полной поддержке* процесса, согласованного лидерами, рекомендует принять активное участие в описанных в письме заместителя Генерального секретаря Гамбари от 15 ноября 2006 года дискуссиях между двумя общинами под эгидой Специального представителя Генерального секретаря по Кипру и призывает к скорейшему завершению подготовительного этапа, с тем чтобы можно было в максимально сжатые сроки возобновить полномасштабный процесс оказания добрых услуг;

6. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июня 2007 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать в этой связи все необходимые меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5593-м заседании.*

#### **Решение**

На своем 5696-м заседании 15 июня 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2007/328)».

#### **Резолюция 1758 (2007) от 15 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 4 июня 2007 года<sup>76</sup>,

*отмечая*, что правительство Кипра согласилось с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и после 15 июня 2007 года,

*разделяя* твердую убежденность Генерального секретаря в том, что ответственность за нахождение решения в первую очередь и главным образом лежит на самих киприотах, и отмечая главную роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи в достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и проблемы разделения острова,

---

<sup>76</sup> S/2007/328.

*принимая к сведению* оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове и вдоль «зеленой линии» в плане безопасности остается в целом стабильной, но в то же время отмечая с озабоченностью рост общего числа нарушений буферной зоны и настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности,

*подчеркивая*, что деятельность в буферной зоне не должна осуществляться в ущерб стабильности и безопасности, и отмечая твердую убежденность Генерального секретаря в том, что положение в буферной зоне улучшилось бы, если бы обе стороны приняли памятную записку 1989 года, которой руководствуется Организация Объединенных Наций,

*приветствуя* принципы и решения, отраженные в соглашении от 8 июля 2006 года<sup>75</sup>, подчеркивая, что всеобъемлющее урегулирование на основе принципа двухобщинной, двухзональной федерации и политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, желательно и возможно и не должно далее откладываться,

*отмечая* с сожалением, что соглашение от 8 июля 2006 года до сих пор не реализовано, и настоятельно призывая лидеров обеих общин предпринять шаги к тому, чтобы незамедлительно начать этот процесс для подготовки почвы к проведению полномасштабных переговоров, ведущих ко всеобъемлющему и прочному урегулированию,

*выражая сожаление* по поводу приостановления работ по разминированию в буферной зоне, приветствуя предоставление Европейским союзом средств для поддержки этих работ и настоятельно призывая турецкие силы и кипрско-турецкую сторону позволить возобновить работы по разминированию,

*вновь обращаясь с призывом* к сторонам с надлежащей срочностью и серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о всех пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи прогресс в важной работе Комитета по пропавшим без вести лицам на Кипре и ее продолжение; выражая надежду на то, что этот процесс будет содействовать примирению между общинами,

*приветствуя* продолжающиеся переходы киприотов через «зеленую линию» и призывая к достижению дальнейшего прогресса в отношении других мер укрепления доверия, таких, как открытие дополнительных пунктов пересечения, включая пункт на улице Ледра, но не ограничиваясь им, с учетом процедур, уже установленных на существующих пунктах пересечения,

*приветствуя также* все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе со стороны всех органов Организации Объединенных Наций на острове, и настоятельно призывая обе стороны содействовать активному участию гражданского общества и поощрению сотрудничества между экономическими и коммерческими органами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

*выражая озабоченность* в этой связи по поводу того, что возможностей для конструктивного публичного обсуждения вопросов о будущем острова внутри общин и между ними становится меньше и что эта атмосфера препятствует, в частности, усилиям, направленным на стимулирование межобщинной деятельности во благо всех киприотов и на поощрение примирения и укрепление доверия в целях содействия всеобъемлющему урегулированию,

*подтверждая* важность того, чтобы Генеральный секретарь продолжал внимательно следить за операциями Сил, по-прежнему принимая во внимание происходящие на местах события и мнения сторон, а также обращался в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции Сил, как только этого потребуют обстоятельства,

*отмечая* неприемлемые жилищные условия, в которых приходится проживать многим военнослужащим Сил, и приветствуя недавнее обязательство Кипра незамедлительно решить этот вопрос,

*разделяя* высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* замечания, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>76</sup>;
2. *заявляет о своей полной поддержке* процесса 8 июля, отмечает с озабоченностью отсутствие прогресса и призывает все стороны безотлагательно принять конструктивное участие в описанных в письме заместителя Генерального секретаря г-на Гамбари от 15 ноября 2006 года усилиях Организации Объединенных Наций, добиться ощутимого прогресса, что позволило бы начать полномасштабные переговоры, и положить конец взаимным упрекам;
3. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;
4. *подтверждает также*, что статус-кво является неприемлемым, что время не на стороне урегулирования и что переговоры об окончательном политическом решении кипрской проблемы слишком долго находятся в тупике;
5. *заявляет о своей полной поддержке* Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 2007 года;
6. *призывает* обе стороны приступить, в срочном порядке и уважая мандат Сил, к консультациям с Силами по поводу демаркации буферной зоны, в частности применительно к пункту пересечения на улице Ледра, с целью достичь договоренности относительно памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года;
7. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровили военный статус-кво, существовавший до 30 июня 2000 года;
8. *просит* Генерального секретаря представить к 1 декабря 2007 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;
9. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;
10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5696-м заседании.*

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ<sup>77</sup>

### Решение

На своем 5560-м заседании 31 октября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2006/817)».

### Резолюция 1720 (2006) от 31 октября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре, включая резолюции 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года и 1675 (2006) от 28 апреля 2006 года,

*вновь подтверждая свою твердую поддержку* усилий Генерального секретаря и его Личного посланника,

*вновь подтверждая свою приверженность* оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

*вновь обращаясь с призывом* к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 16 октября 2006 года<sup>78</sup>,

1. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в отношении прекращения огня;

2. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширить контакты между членами разделенных семей, особенно визиты в рамках воссоединения семей;

3. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата;

4. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Миссии принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры в целях обеспечения полной ответственности в случаях такого поведения их персонала;

5. *постановляет* продлить мандат Миссии до 30 апреля 2007 года;

---

<sup>77</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1988, 1990-2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>78</sup> S/2006/817.

6. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5560-м заседании.*

### Решения

5 февраля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>79</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 31 января 2007 года относительно Вашего намерения назначить г-на Джулиана Харстона, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Вашим Специальным представителем по Западной Сахаре и главой Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре<sup>80</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5669-м заседании 30 апреля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Испании для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2007/202)».

### Резолюция 1754 (2007) от 30 апреля 2007 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре,

*вновь заявляя о своей твердой поддержке* усилий Генерального секретаря и его Личного посланника,

*вновь подтверждая свою приверженность* оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

*вновь обращаясь с призывом* к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

*принимая к сведению* предложение Марокко, представленное Генеральному секретарю 11 апреля 2007 года, и приветствуя серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко, направленные на продвижение процесса по пути к урегулированию, и принимая к сведению также предложение Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, представленное Генеральному секретарю 10 апреля 2007 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 13 апреля 2007 года<sup>81</sup>,

1. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в отношении прекращения огня;

---

<sup>79</sup> S/2007/56.

<sup>80</sup> S/2007/55.

<sup>81</sup> S/2007/202.

2. *призывает* стороны без каких-либо предварительных условий добросовестно начать переговоры с учетом событий, происшедших за последние месяцы, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары;
3. *просит* Генерального секретаря организовать эти переговоры под своей эгидой и предлагает государствам-членам оказать надлежащую помощь таким переговорам;
4. *просит также* Генерального секретаря представить к 30 июня 2007 года доклад о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой и выражает свое намерение провести заседание для получения и обсуждения этого доклада;
5. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата;
6. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширить контакты между членами разделенных семей, особенно визиты в рамках воссоединения семей;
7. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Миссии принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также иные меры в целях обеспечения полной ответственности в случаях такого поведения их персонала;
8. *постановляет* продлить мандат Миссии до 31 октября 2007 года;
9. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5669-м заседании.*

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ТИМОРЕ-ЛЕШТИ<sup>82</sup>

### Решения

На своем 5512-м заседании 15 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бразилии, Индонезии, Кабо-Верде, Кубы, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии, Сингапура, Тимора-Лешти (министра иностранных дел и международного сотрудничества), Филиппин и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря по Тимору-Лешти, представленный во исполнение резолюции 1690 (2006) Совета Безопасности (S/2006/628)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному посланнику Генерального секретаря по Тимору-Лешти.

---

<sup>82</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1976, 1999-2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луишу Фонсеке, Исполнительному секретарю Сообщества португалоговорящих стран.

На своем 5514-м заседании 18 августа 2006 года Совет постановил пригласить представителя Тимора-Лешти (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря по Тимору-Лешти, представленный во исполнение резолюции 1690 (2006) Совета Безопасности (S/2006/628)».

### **Резолюция 1703 (2006) от 18 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности резолюции 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года, 1677 (2006) от 12 мая 2006 года и 1690 (2006) от 20 июня 2006 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 8 августа 2006 года<sup>83</sup> и его доклад от 26 июля 2006 года об обеспечении правосудия и примирения в Тиморе-Лешти<sup>84</sup>,

*принимая также к сведению* письма премьер-министра Тимора-Лешти от 4 августа<sup>85</sup> и 9 августа 2006 года<sup>86</sup> на имя Генерального секретаря,

1. *постановляет* продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти до 25 августа 2006 года;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5514-м заседании.*

### **Решение**

На своем 5516-м заседании 25 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Тимора-Лешти (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря по Тимору-Лешти, представленный во исполнение резолюции 1690 (2006) Совета Безопасности (S/2006/628)».

### **Резолюция 1704 (2006) от 25 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности резолюции 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года, 1677 (2006) от 12 мая 2006 года, 1690 (2006) от 20 июня 2006 года и 1703 (2006) от 18 августа 2006 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 8 августа 2006 года<sup>83</sup>,

---

<sup>83</sup> S/2006/628.

<sup>84</sup> S/2006/580.

<sup>85</sup> S/2006/620, приложение.

<sup>86</sup> S/2006/651, приложение.

*выражая признательность* народу и правительству Тимора-Лешти за их усилия по урегулированию их политических конфликтов и созданию нового правительства и выражая свою озабоченность по поводу все еще сохраняющейся неустойчивой ситуации в области безопасности, политической и гуманитарной сферах в Тиморе-Лешти ввиду угрозы, которую представляют неучтенное оружие и значительное число внутренне перемещенных лиц,

*принимая к сведению* письма премьер-министра Тимора-Лешти от 4 августа<sup>85</sup>, 9 августа<sup>86</sup> и 11 августа 2006 года<sup>87</sup> на имя Генерального секретаря,

*вновь подтверждая свою полную приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Тимора-Лешти и содействию долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти,

*заявляя о своей признательности и полной поддержке* развертывания международных сил безопасности правительствами Португалии, Австралии, Новой Зеландии и Малайзии в ответ на просьбы правительства Тимора-Лешти и их деятельности, направленной на восстановление и поддержание безопасности в Тиморе-Лешти,

*приветствуя* создание и начало работы Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти в ответ на просьбу правительства Тимора-Лешти, высказанную в письме от 8 июня 2006 года<sup>88</sup>, и с интересом ожидая представления ее доклада к 7 октября 2006 года,

*выражая свое мнение*, что президентские и парламентские выборы, запланированные на 2007 год, первые с момента обретения страной независимости, будут важным шагом вперед в процессе укрепления неокрепшей демократии в Тиморе-Лешти,

*вновь подтверждая* необходимость привлечения к ответственности истинных виновных в совершении серьезных нарушений прав человека в Тиморе-Лешти в 1999 году и приветствуя доклад Генерального секретаря от 26 июля 2006 года об обеспечении правосудия и примирения в Тиморе-Лешти<sup>84</sup>,

*выражая далее признательность* Отделению Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, возглавляемому Специальным представителем Генерального секретаря по Тимору-Лешти, а также Специальному посланнику Генерального секретаря по Тимору-Лешти за добрые услуги и оценку работы и выражая свою признательность тем государствам-членам, которые оказали поддержку Отделению,

*принимая во внимание*, что, хотя проявления нынешнего кризиса в Тиморе-Лешти являются политическими и институциональными, бедность и связанные с ней лишения, включая высокую безработицу в городах, особенно среди молодежи, также способствовали наступлению кризиса,

*отдавая должное* двусторонним и многосторонним партнерам Тимора-Лешти за их неоценимую помощь, особенно в области создания институционального потенциала и социального и экономического развития, признавая, что в становлении системы управления в Тиморе-Лешти по многим аспектам достигнут значительный успех, и выражая свое мнение, что передачу функций Отделения в различных областях поддержки учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим партнерам по развитию не следует отменять,

*подтверждая* свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности и свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций,

---

<sup>87</sup> S/2006/668, приложение.

<sup>88</sup> S/2006/391, приложение.

*приветствуя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению сотрудников Организации Объединенных Наций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех действующих операциях,

*отмечая* наличие угроз краткосрочной и долгосрочной безопасности и стабильности независимого Тимора-Лешти и считая, что сохранение стабильности страны необходимо для поддержания мира и безопасности в регионе,

1. *постановляет* учредить очередную миссию в Тиморе-Лешти, Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, на первоначальный период в шесть месяцев с намерением продлевать ее на последующие периоды и постановляет далее, что Миссия будет иметь в своем составе соответствующий гражданский компонент, в том числе до 1608 полицейских, и первоначальный компонент численностью до 34 офицеров военной связи и штабных офицеров;

2. *просит* Генерального секретаря рассмотреть порядок взаимодействия между Миссией и международными силами безопасности после проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая правительство Тимора-Лешти и участников международных сил безопасности, и представить свои мнения не позднее 25 октября 2006 года и подтверждает, что Совет Безопасности рассмотрит вопрос о возможных изменениях в структуре Миссии, в том числе о характере и численности военного компонента, с учетом мнений Генерального секретаря, о которых говорится выше;

3. *постановляет*, что Миссию будет возглавлять Специальный представитель Генерального секретаря по Тимору-Лешти, который будет руководить операциями Миссии и координировать всю деятельность Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти;

4. *постановляет также*, что Миссия будет обладать следующим мандатом:

a) оказание поддержки правительству Тимора-Лешти и соответствующим учреждениям в целях укрепления стабильности, развития культуры демократического управления и содействия политическому диалогу между тиморскими заинтересованными сторонами в их усилиях по налаживанию процесса национального примирения и обеспечению социальной сплоченности;

b) оказание поддержки Тимору-Лешти во всех аспектах президентского и парламентского избирательного процесса 2007 года, в том числе посредством материально-технической поддержки, консультирования по вопросам избирательной политики и проверки или иных средств;

c) обеспечение, благодаря присутствию полиции Организации Объединенных Наций, восстановления и поддержания общественной безопасности в Тиморе-Лешти посредством оказания, как указано в докладе Генерального секретаря<sup>83</sup>, поддержки национальной полиции Тимора-Лешти, которая включает в себя временное обеспечение правопорядка и общественной безопасности до восстановления национальной полиции, и оказание помощи в дополнительной подготовке, организационном развитии и укреплении национальной полиции и министерства внутренних дел, а также оказание помощи в планировании и разработке механизмов обеспечения безопасности в ходе избирательного процесса для адекватной подготовки национальной полиции к выполнению своей роли и функций при проведении выборов 2007 года;

d) оказание поддержки правительству Тимора-Лешти, поддержание связи по вопросам безопасности и установление постоянного присутствия в трех пограничных районах вместе с вооруженными полицейскими Организации Объединенных Наций, приданными районным полицейским участкам, через посредство беспристрастного присутствия офицеров связи Организации Объединенных Наций;

e) оказание помощи правительству Тимора-Лешти в проведении всеобъемлющего обзора будущей роли и потребностей сектора безопасности, включая ФАЛИНТИЛ-национальные силы обороны Тимора-Лешти, министерство обороны, национальную полицию

Тимора-Лешти и министерство внутренних дел, в целях поддержки правительства посредством предоставления советников и в сотрудничестве и координации с другими партнерами в активизации создания институционального потенциала там, где это необходимо;

*f)* оказание помощи в сотрудничестве и координации с другими партнерами в дальнейшем наращивании потенциала государственных и правительственных учреждений в областях, где необходимы специальные знания, таких, как сектор правосудия, и пропаганда «компакта» между Тимором-Лешти и международным сообществом для координации деятельности правительства, Организации Объединенных Наций и других многосторонних и двусторонних участников, вносящих вклад в реализацию приоритетных программ;

*g)* оказание помощи в дальнейшем укреплении национального институционального и общественного потенциала и механизмов мониторинга, поощрения и защиты прав человека и укреплении системы правосудия и примирения, в том числе в интересах женщин и детей, и наблюдение за положением в области прав человека и представление соответствующих докладов;

*h)* содействие оказанию чрезвычайной помощи и помощи в восстановлении нуждающемуся тиморскому народу и доступу к нему с особым акцентом на наиболее уязвимых слоях общества, включая внутренне перемещенных лиц и женщин и детей;

*i)* оказание помощи в осуществлении соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря об обеспечении правосудия и примирения в Тиморе-Лешти<sup>84</sup>, в том числе помощи Генеральной прокуратуре Тимора-Лешти посредством предоставления группы опытных следователей, возобновление выполнения следственных функций бывшей Группы по тяжким преступлениям в целях завершения расследований незакрытых дел о серьезных нарушениях прав человека, совершенных в этой стране в 1999 году;

*j)* осуществление сотрудничества и координации с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также всеми соответствующими партнерами, включая международные финансовые учреждения и доноров, в выполнении вышеупомянутых задач, когда это необходимо, в целях максимального использования оказываемой и будущей двусторонней и многосторонней помощи Тимору-Лешти в постконфликтном миростроительстве и создании потенциала и оказание поддержки правительственным и соответствующим учреждениям в сотрудничестве и координации с другими партнерами в разработке политики и стратегий сокращения масштабов нищеты и обеспечения экономического роста для выполнения плана развития Тимора-Лешти;

*k)* обеспечение учета гендерной проблематики и вопросов детей и молодежи в политике, программах и мероприятиях Миссии и, совместно с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, оказание поддержки в разработке национальной стратегии по содействию достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин;

*l)* предоставление тиморскому народу объективной и точной информации, особенно в отношении предстоящих выборов 2007 года, и содействие при этом пониманию работы Миссии и оказание помощи в укреплении потенциала местных средств массовой информации;

*m)* обеспечение — в пределах своих возможностей и районов развертывания и в координации с международными силами безопасности — безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и защита персонала, средств, объектов и имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарных активов, связанных с операцией; и

*n)* отслеживание и обзор осуществления деятельности, предусмотренной в подпунктах *a–m*, выше;

5. *призывает* международные силы безопасности в полной мере сотрудничать с Миссией и оказывать ей содействие в выполнении вышеупомянутого мандата;

6. *просит* Генерального секретаря и правительство Тимора-Лешти в 30-дневный срок после принятия настоящей резолюции заключить соглашение о статусе сил, учитывая при этом резолюцию 60/123 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2005 года о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, и постановляет, что, пока такое соглашение не заключено, в отношении Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, временно *mutatis mutandis* будет действовать соглашение между правительством Тимора-Лешти и Организацией Объединенных Наций о статусе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе от 20 мая 2002 года;

7. *призывает* все стороны в Тиморе-Лешти в полной мере сотрудничать в деле развертывания и функционирования Миссии и международных сил безопасности, в частности в обеспечении охраны, безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на всей территории Тимора-Лешти;

8. *рекомендует* правительству Тимора-Лешти и Канцелярии президента создать механизм, обеспечивающий координацию на высоком уровне по всем вопросам, относящимся к мандату Миссии;

9. *рекомендует далее* Тимору-Лешти принять свод законодательных положений о выборах, которые предусматривали бы, что выборы 2007 года будут контролироваться, организовываться, направляться и проводиться на свободной, справедливой и транспарентной основе, при надлежащем учете необходимости создания независимого органа, и отражали бы общий консенсус в Тиморе-Лешти в отношении надлежащего порядка избирательного процесса в 2007 году;

10. *настоятельно призывает* партнеров по процессу развития, в том числе учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения, продолжить предоставление ресурсов и помощи на нужды подготовки к выборам 2007 года и других проектов в интересах устойчивого и долгосрочного развития в Тиморе-Лешти;

11. *принимает к сведению* выводы, содержащиеся в докладе Комиссии экспертов, препровожденном 15 июля 2005 года<sup>89</sup>, приветствует усилия, предпринятые до настоящего времени Индонезией и Тимором-Лешти во имя истины и дружбы, рекомендует правительствам этих двух стран и членам Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям приложить все усилия к тому, чтобы повысить действенность и авторитет этой Комиссии для обеспечения еще большего соответствия принципам в области прав человека в целях обеспечения реальной ответственности, и приветствует предложение Генерального секретаря создать программу международной помощи Тимору-Лешти, состоящую из программы общинного восстановления и программы отправления правосудия, включая учреждение Организацией Объединенных Наций фонда солидарности, куда от государств-членов будут приниматься добровольные взносы на цели финансирования этих программ<sup>84</sup>;

12. *просит* Генерального секретаря подробно и регулярно информировать Совет о складывающейся обстановке, в том числе о состоянии подготовки к выборам 2007 года и осуществлении мандата Миссии, и представить не позднее 1 февраля 2007 года доклад с рекомендациями относительно любых изменений в численном составе, структуре, мандате и продолжительности присутствия Миссии, которые могут стать возможными благодаря достигнутому прогрессу;

---

<sup>89</sup> См. S/2005/458.

13. *просит также* Генерального секретаря принимать надлежащие меры для достижения действительного соблюдения в Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам, включая разработку стратегий и надлежащих механизмов предупреждения всех форм недостойного поведения, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, их выявления и реагирования на них, а также активизацию обучения персонала для предупреждения недостойного поведения и обеспечения полного соблюдения кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря принимать все необходимые меры в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств<sup>90</sup> и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны проводить надлежащие профилактические мероприятия, включая учебно-воспитательный инструктаж до развертывания, и принимать меры дисциплинарного и иного характера для обеспечения того, чтобы в случаях совершения такого рода проступков с участием их персонала виновные несли ответственность в полном объеме;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5516-м заседании.*

### Решения

29 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>91</sup>:

«Имею честь проинформировать Вас о том, что содержание Вашего письма от 30 октября 2006 года, касающегося Вашего намерения назначить г-на Атулу Кхаре, Индия, Вашим Специальным представителем по Тимору-Лешти и главой Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти<sup>92</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5628-м заседании 12 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бразилии, Германии, Новой Зеландии, Португалии, Сингапура, Тимора-Лешти (премьер-министра), Филиппин и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2007/50)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Атулу Кхаре, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

На своем 5634-м заседании 22 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

---

<sup>90</sup> ST/SGB/2003/13.

<sup>91</sup> S/2006/924.

<sup>92</sup> S/2006/923.

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2007/50)».

**Резолюция 1745 (2007)  
от 22 февраля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Тиморе-Лешти, в частности резолюции 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года, 1677 (2006) от 12 мая 2006 года, 1690 (2006) от 20 июня 2006 года, 1703 (2006) от 18 августа 2006 года и 1704 (2006) от 25 августа 2006 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 1 февраля 2007 года<sup>93</sup>,

*вновь подтверждая свою полную приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Тимора-Лешти и содействию долгосрочной стабильности в этой стране,

*давая высокую оценку* народу и правительству Тимора-Лешти за их неустанную работу по решению стоящих перед ними сложных политических проблем и другие шаги по обеспечению национального диалога и политического примирения и призывая все стороны удвоить свои усилия в этом отношении,

*подтверждая* необходимость уважать независимость судебных органов и их функций и приветствуя убежденность лидеров Тимора-Лешти в необходимости обеспечения правосудия и их решимость противодействовать безнаказанности,

*выражая озабоченность* по поводу того, что в Тиморе-Лешти все еще сохраняется неустойчивая и нестабильная обстановка в сфере безопасности и в политической, социальной и гуманитарной областях, и приветствуя первоначальные усилия, предпринятые в секторе безопасности,

*принимая к сведению* совместное письмо президента Гужмау, премьер-министра Рамуша Орты и председателя Национального парламента Гутерриша от 7 декабря 2006 года на имя Генерального секретаря, где содержится просьба усилить Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти еще одним сформированным полицейским подразделением<sup>94</sup>,

*вновь выражая свое мнение* о том, что предстоящие президентские и парламентские выборы станут важным шагом в процессе укрепления демократии в Тиморе-Лешти,

*приветствуя* принятие законов о Национальной избирательной комиссии, а также о парламентских и президентских выборах и рекомендуя дополнительные шаги, включая внесение поправок, признанных необходимыми, внедрение надлежащей нормативной базы и осуществление материально-технической подготовки, которые должны быть предприняты при содействии Миссии,

*приветствуя также* принятие парламентом Тимора-Лешти 9 января 2007 года решения, в котором были утверждены рекомендации Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти и дополнительные рекомендации Специальной парламентской комиссии, и отмечая действия, предпринятые к настоящему времени правительством Тимора-Лешти, включая ряд судебных разбирательств, связанных с событиями, имевшими место в апреле и мае 2006 года, и отмечая далее необходимость продолжения усилий по осуществлению рекомендаций Независимой специальной следственной комиссии,

---

<sup>93</sup> S/2007/50.

<sup>94</sup> S/2006/1022, приложение.

*подчеркивая* необходимость полного осуществления Соглашения о восстановлении и поддержании общественной безопасности в Тиморе-Лешти и оказании содействия реформе, реорганизации и восстановлению национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и министерства внутренних дел, заключенного между правительством Тимора-Лешти и Миссией 1 декабря 2006 года,

*заявляя о полной поддержке* продолжающегося развертывания международных сил безопасности в ответ на просьбы правительства Тимора-Лешти и их усилий по содействию Миссии в восстановлении и поддержании законности и стабильности,

*с признательностью отмечая* подписание 26 января 2007 года меморандума о взаимопонимании между правительством Тимора-Лешти, Организацией Объединенных Наций и правительством Австралии, в соответствии с которым был учрежден трехсторонний координационный форум для усиления деятельности в сфере безопасности,

*напоминая* о том, что, хотя проявления нынешних проблем в Тиморе-Лешти являются по своему характеру политическими и институциональными, эти проблемы порождены также нищетой и связанными с нею лишениями, воздавая должное двусторонним и многосторонним партнерам Тимора-Лешти за их неоценимую помощь, особенно в деле создания институционального потенциала и социально-экономического развития, и признавая прогресс, достигнутый во многих аспектах процесса становления системы государственного управления в Тиморе-Лешти,

*приветствуя* Соглашение между правительством Тимора-Лешти и Программой развития Организации Объединенных Наций об оказании, при поддержке доноров, технического содействия в целях усиления мер по обеспечению транспарентности и борьбе с коррупцией,

*принимая к сведению*, что 17 января 2007 года был начат оформленный совместным призывом процесс, направленный на удовлетворение сохраняющихся гуманитарных нужд и решение текущих задач по обеспечению защиты на протяжении шестимесячного периода после декабря 2006 года, включая оказание гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам для облегчения их возвращения, расселения и реинтеграции,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности и свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций,

*с признательностью отмечая* усилия, прилагаемые Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти,

1. *постановляет* продлить мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти до 26 февраля 2008 года;

2. *постановляет также* увеличить утвержденную численность Миссии, усилив ее полицейским контингентом численностью до 140 человек, чтобы сделать возможным развертывание еще одного сформированного полицейского подразделения в дополнение к существующим сформированным полицейским подразделениям, особенно в период до и после выборов;

3. *приветствует* подписание 25 января 2007 года военно-технического соглашения между Организацией Объединенных Наций и Австралией, в соответствии с которым международные силы безопасности обеспечивают защиту помещений и имущества Организации Объединенных Наций, а также потенциал быстрого реагирования для полиции Миссии;

4. *призывает* правительство Тимора-Лешти при поддержке Миссии продолжать заниматься всеобъемлющим обзором будущей роли и потребностей сектора безопасности,

включая министерство внутренних дел, национальную полицию Тимора-Лешти, министерство обороны и ФАЛИНТИЛ-национальные силы обороны Тимора-Лешти;

5. *подчеркивает* необходимость регулярных встреч и обмена информацией и в этой связи приветствует создание трехстороннего координационного форума с участием правительства Тимора-Лешти, Миссии и международных сил безопасности для обеспечения координации;

6. *призывает* все стороны в Тиморе-Лешти соблюдать принципы отказа от насилия и демократические и правовые процедуры для обеспечения того, чтобы предстоящие выборы оказали объединяющее воздействие и способствовали сплочению народа Тимора-Лешти, и рекомендует всем тиморским сторонам обеспечить проведение свободных, справедливых и мирных выборов и соблюдение сроков голосования, установленных Национальной избирательной комиссией;

7. *принимает к сведению* работу Независимой группы по сертификации избирательного процесса, призывает выполнить ее основные рекомендации для обеспечения доверия к избирательному процессу и далее призывает международное сообщество оказать помощь в этом процессе, в том числе посредством наблюдения за проведением выборов;

8. *призывает* все стороны в Тиморе-Лешти, и в частности политических лидеров, продолжать работать сообща в духе сотрудничества и компромисса в целях упрочения прогресса, достигнутого в Тиморе-Лешти в последние годы, и обеспечения продвижения страны к мирному и более благополучному будущему;

9. *подчеркивает* важность прилагаемых усилий по установлению ответственности и обеспечению правосудия в связи с событиями 1999 года и апреля и мая 2006 года, включая принятие мер по докладу Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти<sup>95</sup>, и в этой связи рекомендует Миссии не ослаблять усилий в поддержку национального диалога, политического примирения и укрепления системы правосудия;

10. *призывает* Миссию продолжать сотрудничество и координацию с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами для поддержки правительства Тимора-Лешти и соответствующих учреждений в разработке политики сокращения масштабов нищеты и обеспечения экономического роста;

11. *настоятельно призывает* партнеров в области развития, включая учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения, продолжать выделять ресурсы и оказывать помощь в рамках подготовки к предстоящим выборам и реализации других проектов, направленных на обеспечение устойчивого развития, и призывает международное сообщество доноров рассмотреть вопрос о предоставлении щедрых взносов в рамках совместного призыва 2007 года об оказании помощи Тимору-Лешти;

12. *просит* Миссию в полной мере учитывать гендерные соображения, изложенные в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в качестве сквозного вопроса в рамках своего мандата и далее просит Генерального секретаря включать в его доклады, представляемые Совету, информацию о прогрессе в деле всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всей деятельности Миссии и всех других аспектов, касающихся положения женщин и девочек, особенно в связи с необходимостью их защиты от насилия на гендерной почве;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам

---

<sup>95</sup> См. S/2006/822, приложение.

и информировать об этом Совет, а также настоятельно призывает страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, принимать надлежащие превентивные меры и обеспечивать, чтобы в случае совершения такого рода проступков с участием их персонала виновные несли ответственность в полном объеме;

14. *просит также* Генерального секретаря подробно и регулярно информировать Совет о развитии событий на местах, в частности о ходе подготовки к предстоящим выборам и о ситуации в плане безопасности, представить доклад с рекомендациями о возможной корректировке мандата и численности Миссии Совету в течение 60 дней после проведения президентских и парламентских выборов в Тиморе-Лешти и представить доклад не позднее чем за 45 дней до истечения срока действия нынешнего мандата, а также, по мере необходимости, представлять другие доклады, когда он будет считать это уместным;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5634-м заседании.*

### Решения

На своем 5682-м заседании 23 мая 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Тиморе-Лешти».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделала от имени Совета следующее заявление<sup>96</sup>:

«Совет Безопасности приветствует объявление результатов президентских выборов в Тиморе-Лешти и поздравляет г-на Жозе Рамуша Орту с его избранием президентом и надеется работать совместно с новым правительством для содействия созданию лучшего будущего для Тимора-Лешти.

Совет поздравляет народ Тимора-Лешти с проявленной им твердой приверженностью миру и демократии и воздает должное кандидатам в президенты за мирное проведение своих кампаний. Совет заявляет о своей неизменной поддержке правительства и народа Тимора-Лешти, которые делают очередной шаг по пути укрепления основ демократии и занимают свое законное место в сообществе наций.

Совет выражает свою обеспокоенность сохраняющейся уязвимостью и нестабильностью положения в области безопасности и политического, социального и гуманитарного положения в Тиморе-Лешти. Совет подчеркивает важность того, чтобы все стороны продолжали действовать совместно в духе сотрудничества и компромисса, с тем чтобы упрочить достигнутый за последние годы прогресс и позволить стране продвинуться по пути к достижению мирного и более благоприятного будущего.

Совет выражает свою искреннюю признательность за ведущую роль, которую играли Национальная избирательная комиссия и Технический секретариат по проведению выборов в подготовке и организации президентских выборов. Он воздает должное национальной полиции Тимора-Лешти и полиции Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти за оказание поддержки международным силам безопасности в обеспечении безопасности в ходе процесса выборов.

Совет воздает должное неоценимой поддержке подготовки и проведения выборов, оказанной Миссией и региональными и международными партнерами. Он также высоко оценивает роль, которую сыграли национальные и международные наблю-

---

<sup>96</sup> S/PRST/2007/14.

датели за выборами, и призывает продолжать оказывать такую поддержку парламентским выборам.

Совет воздает должное сообществу доноров за предоставленную им помощь Тимору-Лешти и призывает международное сообщество в целом продолжать оказывать содействие стране, вступающей в новый этап в процессе укрепления мира, реконструкции и восстановления.

Совет призывает правительство Тимора-Лешти продолжать противостоять стоящим перед страной вызовам; он подчеркивает, что, хотя проявления нынешних проблем в Тиморе-Лешти имеют политический и институциональный характер, их возникновение также вызвано нищетой и связанными с ней лишениями.

Совет призывает все стороны в Тиморе-Лешти обеспечить проведение предстоящих парламентских выборов, запланированных на 30 июня 2007 года, в свободной, справедливой и мирной обстановке.

Совет заявляет о своей неизменной поддержке деятельности Миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-на Атула Кхаре и призывает Миссию, в соответствии с ее мандатом, продолжать сотрудничество и координацию действий с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также со всеми соответствующими партнерами для оказания поддержки правительству Тимора-Лешти».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ<sup>97</sup>

### Решение

На своем 5542-м заседании 29 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Двенадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/743)».

### Резолюция 1712 (2006) от 29 сентября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и субрегионе, в частности, на резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года, 1667 (2006) от 31 марта 2006 года и 1694 (2006) от 13 июля 2006 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 12 сентября 2006 года<sup>98</sup>,

*приветствуя также* меры, принятые правительством Либерии для борьбы с коррупцией,

*выражая свою признательность* Экономическому сообществу западноафриканских государств и Африканскому союзу за неустанную поддержку либерийского мирного про-

---

<sup>97</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1991 года.

<sup>98</sup> S/2006/743.

песса, а также международному сообществу за оказываемую им финансовую и другую помощь,

*воздавая должное* Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Либерии за ту существенную роль, которую ее поддержка играет в восстановлении мира и стабильности в Либерии,

*обращая особое внимание* на сохранение трудных задач в деле завершения реинтеграции и репатриации бывших комбатантов и безотлагательного проведения реформы либерийского сектора безопасности, а также в деле поддержания стабильности в Либерии и субрегионе,

*приветствуя* развертывание сил Миссии в уязвимых районах на границах Либерии,

*вновь заявляя* о сохраняющейся необходимости поддержки Миссией обеспечения безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне,

*определяя*, что положение в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 31 марта 2007 года;

2. *подтверждает свое намерение* уполномочить Генерального секретаря на временной основе передислоцировать, в зависимости от необходимости, военнослужащих из состава Миссии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с положениями резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года;

3. *поддерживает* рекомендации Генерального секретаря о поэтапной, постепенной консолидации, сокращении численности и выводе контингента военнослужащих Миссии с учетом ситуации и без ущерба для безопасности Либерии;

4. *просит* Генерального секретаря контролировать прогресс в деле стабилизации Либерии и продолжать информировать Совет Безопасности с уделением особого внимания общим контрольным параметрам, изложенным в пунктах 71 и 72 его доклада от 12 сентября 2006 года и в приложении I к нему<sup>98</sup>, в частности, реформированию сектора безопасности, реинтеграции бывших комбатантов, содействию политическому и этническому примирению, укреплению государственной власти по всей стране, проведению реформы судебной системы, восстановлению эффективного правительственного контроля над природными и минеральными ресурсами страны и созданию стабильной и безопасной обстановки, необходимой для содействия экономическому росту;

5. *призывает* правительство Либерии в тесной координации с Миссией принять необходимые меры со своей стороны в целях достижения контрольных параметров, указанных в пункте 4, выше, включая обеспечение эффективного осуществления Национального закона о реформе лесного хозяйства, неизменной приверженности реализации Программы государственного и экономического управления и скорейшей разработки политики и системы национальной безопасности, и призывает международное сообщество поддерживать эти усилия;

6. *приветствует* усилия, прилагаемые Миссией по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря принять в этой связи все необходимые меры и информировать о них Совет, а также настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также дисциплинарные и иные меры для обеспечения того, чтобы утверждения о сексуальной эксплуатации и надругательствах со

стороны их персонала надлежащим образом расследовались и, в случае подтверждения, влекли за собой наказание;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5542-м заседании.*

### **Решение**

На своем 5602-м заседании 20 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 13 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/976)».

### **Резолюция 1731 (2006) от 20 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

*приветствуя* устойчивый прогресс, достигнутый правительством Либерии с января 2006 года в деле восстановления Либерии на благо всех либерийцев при поддержке международного сообщества,

*напоминая* о своем решении не продлевать срок действия мер, упомянутых в пункте 10 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, в отношении круглой древесины и лесоматериалов либерийского происхождения и подчеркивая, что прогресс Либерии в лесозаготовительном секторе должен продолжаться на основе эффективного выполнения и обеспечения применения Национального закона о реформе лесного хозяйства, подписанного и утвержденного 5 октября 2006 года, включая урегулирование вопроса о правах на землю и лесовладение,

*приветствуя* продолжающееся сотрудничество правительства Либерии с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса и отмечая прогресс, достигнутый Либерией в деле введения необходимых мер внутреннего контроля и выполнения других требований в целях удовлетворения минимальных требований упомянутого процесса,

*подчеркивая* сохраняющуюся важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в повышении безопасности на всей территории Либерии и оказании помощи новому правительству в установлении его власти на всей территории страны, особенно в районах добычи алмазов и заготовки древесины и в пограничных районах,

*признавая* необходимость того, чтобы недавно прошедшие аттестацию и подготовку либерийские силы безопасности взяли на себя большую ответственность за обеспечение национальной безопасности, и принимая к сведению нужды вооруженных сил Либерии в плане закупки оборудования гуманитарного, медицинского и/или учебного назначения,

*принимая к сведению* доклад Группы экспертов по Либерии от 27 ноября 2006 года<sup>99</sup>, в том числе по вопросам, касающимся алмазов, древесины, каучука и оружия,

---

<sup>99</sup> См. S/2006/976.

*проведа обзор мер, введенных пунктами 2, 4 и 6 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, и прогресса, достигнутого в выполнении условий, установленных в пунктах 5 и 7 резолюции 1521 (2003), и делая вывод о том, что прогресс в этом направлении был недостаточным,*

*подчеркивая свою решимость оказывать правительству Либерии поддержку в выполнении этих условий и призывая доноров делать то же самое,*

*определяя, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в Либерии, положение там по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в данном регионе,*

*действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,*

1. *постановляет на основании своей оценки прогресса, достигнутого до настоящего времени в выполнении условий прекращения действия мер, введенных резолюцией 1521 (2003):*

*a) продлить срок действия мер в отношении оружия, введенных пунктом 2 резолюции 1521 (2003) и видоизмененных пунктами 1 и 2 резолюции 1683 (2006) от 13 июня 2006 года, и продлить срок действия мер в отношении поездок, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003), еще на 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции;*

*b) что меры в отношении оружия, введенные подпунктами a и b пункта 2 резолюции 1521 (2003), не распространяются на поставки предназначенного исключительно для использования сотрудниками полицейских сил и сил безопасности правительства Либерии, прошедшими аттестацию и подготовку после создания Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в октябре 2003 года, несмертоносного военного имущества, исключая несмертоносное оружие и боеприпасы, информация о которых заблаговременно доводится до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с пунктом 21 резолюции 1521 (2003);*

*c) продлить срок действия мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003), срок действия которых был продлен пунктом 4 резолюции 1689 (2006) от 20 июня 2006 года, еще на шесть месяцев при том понимании, что Совет проведет их обзор через четыре месяца, с тем чтобы предоставить правительству Либерии достаточно времени для создания действенного режима сертификации происхождения для торговли необработанными либерийскими алмазами, который должен быть транспарентным и поддающимся международной проверке, в целях присоединения к Кимберлийскому процессу, и призывает правительство Либерии представить Комитету подробное описание предлагаемого режима;*

*d) провести обзор любой из вышеупомянутых мер по просьбе правительства Либерии после того, как правительство сообщит Совету о выполнении условий прекращения действия мер, указанных в резолюции 1521 (2003), и представит Совету информацию в подтверждение своей оценки;*

2. *отмечает, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004), остаются в силе, и подтверждает свое намерение проводить обзор этих мер не реже одного раза в год;*

3. *призывает правительство Либерии воспользоваться предложением Миссии о проведении совместного патрулирования с участием Управления лесного хозяйства в целях усиления контроля со стороны правительства в лесных районах;*

4. *постановляет продлить мандат нынешней Группы экспертов, назначенной на основании пункта 5 резолюции 1689 (2006), на дополнительный период до 20 июня 2007 года, поручив ей следующие задачи:*

*a) проведение очередной оценочной миссии в Либерии и соседних государствах, с тем чтобы изучить положение дел и составить доклад о выполнении мер, введенных резолюцией 1521 (2003), срок действия которых был продлен пунктами 1 и 2, выше, и о*

любых нарушениях, включив в этот доклад любую информацию, имеющую значение для указания Комитетом физических лиц, о которых говорится в пункте 4 *a* резолюции 1521 (2003) и пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например, доходах от эксплуатации природных ресурсов;

*b*) проведение оценки воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), в том числе, в частности, в отношении активов бывшего президента Чарльза Тейлора;

*c*) проведение оценки выполнения лесного законодательства, принятого конгрессом Либерии 19 сентября 2006 года и подписанного к исполнению президентом Джонсон-Серлиф 5 октября 2006 года, а также прогресса в осуществлении и гуманитарного и социально-экономического воздействия мер, введенных пунктами 2, 4 и 6 резолюции 1521 (2003), срок действия которых был продлен пунктом 1 резолюции 1647 (2005) от 20 декабря 2005 года;

*d*) представление Совету через Комитет к 6 июня 2007 года доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету по мере необходимости в неофициальном порядке новой информации в период до этой даты, особенно в отношении прогресса в выполнении условий прекращения действия мер, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003), и прогресса в лесозаготовительном секторе за время, прошедшее после прекращения в июне 2006 года действия мер, введенных пунктом 10 резолюции 1521 (2003);

*e*) осуществление сотрудничества с другими соответствующими группами экспертов, в частности Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, учрежденной в соответствии с резолюцией 1708 (2006) от 14 сентября 2006 года, и с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса;

*f*) определение и вынесение рекомендаций в отношении областей, в которых можно укрепить потенциал государств региона в целях содействия выполнению мер, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

5. *просит* Генерального секретаря принять в этом исключительном случае необходимые меры по продлению срока полномочий нынешних членов Группы экспертов, указанных в его письме от 23 июня 2006 года Председателю Совета Безопасности<sup>100</sup>, и принять необходимые меры финансового характера и по обеспечению безопасности в целях оказания поддержки деятельности Группы;

6. *призывает* все государства и правительство Либерии в полной мере сотрудничать с Группой экспертов во всех аспектах ее мандата;

7. *призывает* участников Кимберлийского процесса информировать при необходимости Совет через Комитет о любом возможном последующем визите в Либрию и об их оценке прогресса, достигнутого правительством Либерии в деле присоединения к Системе сертификации Кимберлийского процесса;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5602-м заседании.*

### Решение

На своем 5652-м заседании 30 марта 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Либерии»

---

<sup>100</sup> S/2006/438.

Четырнадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2007/151)».

**Резолюция 1750 (2007)  
от 30 марта 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и субрегионе, в частности на резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года, 1626 (2005) от 19 сентября 2005 года и 1712 (2006) от 29 сентября 2006 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 15 марта 2007 года<sup>101</sup>,

*приветствуя* далее меры, которые продолжает принимать правительство Либерии в целях улучшения управления и борьбы с коррупцией, а также существенный прогресс, достигнутый в восстановлении контроля правительства над природными ресурсами Либерии,

*выражая свою признательность* за продолжающуюся финансовую и другую поддержку процесса укрепления мира в Либерии, предоставляемую международным сообществом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом,

*воздавая должное и выражая благодарность* за работу Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Либерии в связи с той важной ролью, которую она продолжает играть, поддерживая мир и стабильность в Либерии, и приветствуя тесное сотрудничество между Миссией и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также правительствами соседних стран в координации деятельности по обеспечению безопасности в пограничных районах в субрегионе,

*отмечая с признательностью* существенный прогресс, достигнутый в деле реинтеграции бывших комбатантов, и признавая, что дальнейший прогресс будет зависеть от наличия возможностей для трудоустройства бывших комбатантов в организованном секторе,

*приветствуя* проводимую Миссией политику поощрения и защиты прав женщин и призывая либерийские власти продолжить свои усилия по укреплению сотрудничества со страновой группой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в целях оказания содействия усилиям по борьбе с сексуальной эксплуатацией и надругательствами,

*признавая*, что в процессе консолидации постконфликтного перехода в Либерии еще остаются существенные трудности, в том числе связанные с серьезнейшими потребностями в области развития и реконструкции, реформой судебной системы, обеспечением правопорядка на всей территории страны, становлением либерийских сил безопасности и формированием архитектуры безопасности, а также укреплением государственной власти,

*вновь заявляя* о сохраняющейся необходимости того, чтобы Миссия оказывала поддержку в обеспечении безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне,

*определяя*, что положение в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 30 сентября 2007 года;

---

<sup>101</sup> S/2007/151.

2. *вновь подтверждает свое намерение* уполномочить Генерального секретаря на временной основе передислоцировать, в зависимости от необходимости, военнослужащих между Миссией и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с положениями резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года;

3. *просит* Генерального секретаря представить подробный план сокращения численного состава Миссии в его следующем, запланированном на июнь 2007 года, докладе Совету Безопасности, который должен включать конкретные рекомендации в отношении численности сил и возможные варианты ее сокращения и который должен быть представлен не позднее, чем за 45 дней до истечения срока действия мандата Миссии, и продолжать информировать Совет о прогрессе в деле стабилизации Либерии в сопоставлении с общими контрольными параметрами, содержащимися в его докладе от 12 сентября 2006 года<sup>98</sup>;

4. *призывает* правительство Либерии в тесной координации с Миссией предпринимать дальнейшие шаги в направлении достижения этих контрольных параметров на предмет обеспечения поэтапной, постепенной консолидации, сокращения численности и вывода войскового контингента Миссии, насколько будет позволять ситуация и без ущерба для безопасности Либерии;

5. *отмечает* намерение Специального суда по Сьерра-Леоне достичь договоренности с правительством Либерии о выполнении программы действий в Либерии и постановляет, что мандат Миссии должен включать следующий дополнительный элемент: обеспечение — в пределах ее возможностей и районов развертывания и без ущерба для выполнения ею других включенных в ее мандат задач — административной и смежной поддержки и безопасности, на основе возмещения расходов, мероприятий, проводимых в Либерии Специальным судом по Сьерра-Леоне с согласия правительства Либерии;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5652-м заседании.*

### Решение

На своем 5668-м заседании 27 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Либерии».

### Резолюция 1753 (2007) от 27 апреля 2007 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

*приветствуя* продолжающееся сотрудничество Либерии с Системой сертификации, действующей в рамках Кимберлийского процесса, и отмечая прогресс, достигнутый Либерией в деле введения необходимых мер внутреннего контроля и выполнения других требований в целях удовлетворения минимальных требований Кимберлийского процесса,

*принимая к сведению* письмо правительства Либерии Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1521 (2003), от 4 апреля 2007 года, содержащее подробное описание предлагаемого режима сертификации происхождения,

*приветствуя* промежуточный доклад Группы экспертов по Либерии от 4 апреля 2007 года и ожидая представления к 6 июня 2007 года окончательного доклада Группы, запрошенного в пункте 4 d резолюции 1731 (2006) от 20 декабря 2006 года,

*проведя обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 6–9 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, и поставленных в этих пунктах условий и делая вывод о том, что в выполнении этих условий был достигнут достаточный прогресс,*

*определяя, что положение в Либерии по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,*

*действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,*

1. *постановляет* прекратить действие мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003) и продленных пунктом 1 резолюции 1731 (2006);

2. *призывает* Кимберлийский процесс в течение 90 дней представить Совету Безопасности через Комитет, учрежденный резолюцией 1521 (2003), доклад о шагах Либерии по присоединению к Кимберлийскому процессу и призывает правительство Либерии выполнить рекомендации миссии экспертов, предусмотренные для периода после присоединения к Системе сертификации, действующей в рамках Кимберлийского процесса;

3. *постановляет* провести обзор прекращения действия мер, предусмотренных в пункте 6 резолюции 1521 (2003), после рассмотрения доклада Группы экспертов по Либерии, запрошенного в пункте 4 *d* резолюции 1731 (2006), и доклада Кимберлийского процесса, предложенного в пункте 2, выше, с уделением особого внимания соблюдению Либерией требований Системы сертификации, действующей в рамках Кимберлийского процесса;

4. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5668-м заседании.*

#### **Решение**

На своем 5699-м заседании 20 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 7 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/340)».

#### **Резолюция 1760 (2007) от 20 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

*приветствуя* устойчивый прогресс, достигнутый правительством Либерии с января 2006 года в деле восстановления Либерии на благо всех либерийцев при поддержке международного сообщества,

*напоминая* о своем решении не продлевать срок действия мер, упомянутых в пункте 10 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, в отношении круглой древесины и лесоматериалов либерийского происхождения и подчеркивая, что прогресс Либерии в лесозаготовительном секторе должен продолжаться на основе эффективного выполнения и обеспечения применения Национального закона о реформе лесного хозяйства, подписанного и введенного в действие 5 октября 2006 года, включая урегулирование вопроса о правах на землю и лесовладение,

*приветствуя* недавнее присоединение правительства Либерии к Системе сертификации, действующей в рамках Кимберлийского процесса,

*ожидая* доклад Кимберлийского процесса, который должен быть представлен Совету Безопасности через Комитет, учрежденный резолюцией 1521 (2003), как это рекомендуется в пункте 2 резолюции 1753 (2007) от 27 апреля 2007 года,

*подчеркивая* сохраняющуюся важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в повышении безопасности на всей территории Либерии и оказании помощи новому правительству в установлении его власти на всей территории страны, особенно в районах добычи алмазов и заготовки древесины и в пограничных районах,

*принимая к сведению* доклад Группы экспертов по Либерии от 24 мая 2007 года<sup>102</sup>,

*проведя обзор* мер, введенных в соответствии с пунктами 2 и 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, и прогресса, достигнутого в выполнении условий, установленных в пункте 5 резолюции 1521 (2003), и делая вывод о том, что в этом направлении достигнут недостаточный прогресс,

*подчеркивая свою решимость* поддерживать усилия правительства Либерии по выполнению этих условий и призывая доноров делать то же самое,

*определяя*, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в Либерии, положение там по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в данном регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1521 (2003), в течение одного месяца с даты принятия настоящей резолюции назначить на срок в шесть месяцев Группу экспертов в составе до трех членов, обладающих специальными знаниями в пределах, необходимых для осуществления мандата Группы, изложенного в настоящем пункте, используя при этом, насколько это возможно, опыт членов Группы экспертов, вновь назначенной в соответствии с резолюцией 1731 (2006) от 20 декабря 2006 года, для выполнения следующих задач:

*a)* проведение очередной оценочной миссии в Либерии и соседних государствах, с тем чтобы изучить положение дел и составить доклад о выполнении мер, введенных резолюцией 1521 (2003), и о любых нарушениях, включив в этот доклад любую информацию, имеющую значение для указания Комитетом физических лиц, о которых говорится в пункте 4 *a* резолюции 1521 (2003) и пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например, доходах от эксплуатации природных ресурсов;

*b)* проведение оценки воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), в том числе в отношении активов, в частности, бывшего президента Чарльза Тейлора;

*c)* проведение оценки выполнения лесного законодательства, принятого конгрессом Либерии 19 сентября 2006 года и подписанного к исполнению президентом Джонсон-Серлиф 5 октября 2006 года, с учетом того, что резолюцией 1689 (2006) от 20 июня 2006 года предусматривалось не продлевать срок действия мер, упомянутых в пункте 10 резолюции 1521 (2003), в соответствии с которым все государства-члены должны принять меры, препятствующие импорту на их территорию любой круглой древесины и лесоматериалов либерийского происхождения;

---

<sup>102</sup> См. S/2007/340.

d) проведение оценки соблюдения правительством Либерии требований Системы сертификации, действующей в рамках Кимберлийского процесса, с учетом того, что в резолюции 1753 (2007) Совет постановил прекратить действие мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003) и продленных пунктом 1 резолюции 1731 (2006);

e) представление Совету через Комитет к 6 декабря 2007 года доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету по мере необходимости в неофициальном порядке новой информации в период до этой даты;

f) взаимодействие с другими соответствующими группами экспертов, в частности с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, учрежденной резолюцией 1708 (2006) от 14 сентября 2006 года;

g) определение и вынесение рекомендаций в отношении тех областей, в которых потенциал государств региона можно укрепить в целях содействия выполнению мер, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

2. *призывает* все государства и правительство Либерии в полной мере сотрудничать с Группой экспертов во всех аспектах ее мандата;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5699-м заседании.*

---

## СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ<sup>103</sup>

### Решения

На своем 5535-м закрытом заседании 25 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5535-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 25 сентября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в Сомали».

Председатель, с согласия Совета, в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение представителю Сомали, министру иностранных дел и международного сотрудничества г-ну Исмаилу Мохамуду Хурре.

Председатель, с согласия Совета, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение, министру иностранных дел Кении и Председателю Совета министров Межправительственного органа по вопросам развития г-ну Рафаэлу Туджу.

Члены Совета, министр Туджу и министр Хурре провели обмен мнениями».

На своем 5575-м заседании 29 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

---

<sup>103</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1992-1997, 1999-2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 21 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/913)».

**Резолюция 1724 (2006)  
от 29 ноября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (ниже именуемое «эмбарго на поставки оружия»), и резолюции 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года, 1558 (2004) от 17 августа 2004 года, 1587 (2005) от 15 марта 2005 года, 1630 (2005) от 14 октября 2005 года и 1676 (2006) от 10 мая 2006 года,

*вновь подтверждая также* большое значение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы переходные федеральные органы продолжали усилия по обеспечению эффективного общенационального управления в Сомали,

*вновь заявляя* о настоятельной необходимости принятия всеми сомалийскими лидерами реальных шагов для продолжения политического диалога,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития и Лиги арабских государств по оказанию постоянной поддержки национальному примирению в Сомали и настоятельно призывая переходные федеральные органы и Союз исламских судов подтвердить свою приверженность принципам Хартумской декларации от 22 июня 2006 года и соглашениям, достигнутым на совещании в Хартуме 2–4 сентября 2006 года, и без дальнейшего промедления приступить к следующему раунду переговоров,

*вновь заявляя о своей решительной поддержке* Специального представителя Генерального секретаря по Сомали,

*принимая к сведению* доклад Группы контроля от 16 октября 2006 года, представленный в соответствии с пунктом 3 *i* резолюции 1676 (2006)<sup>104</sup>, и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

*осуждая* значительное увеличение притока в Сомали и прохождения через нее оружия и боеприпасов, что является нарушением эмбарго на поставки оружия и представляет серьезную угрозу миру и стабильности в Сомали,

*вновь подтверждая свое настойчивое требование* о том, чтобы все государства-члены, в частности государства региона, воздерживались от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия, и принимали все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности,

*вновь подтверждая и особо отмечая* важность усиления наблюдения за осуществлением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе систематического и тщательного расследования его нарушений, памятуя о том, что строгие меры по обеспечению соблюдения эмбарго улучшат общее положение в Сомали в плане безопасности,

*определяя*, что ситуация в Сомали представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

---

<sup>104</sup> См. S/2006/913.

1. *подчеркивает* обязанность всех государств-членов полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *выражает свое намерение* — в свете доклада Группы контроля от 16 октября 2006 года<sup>104</sup> — рассмотреть конкретные меры по улучшению положения дел с осуществлением и соблюдением мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 751 (1992) (ниже именуемым «Комитет»), воссоздать в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции и на период в шесть месяцев Группу контроля, упомянутую в пункте 3 резолюции 1558 (2004), со следующим мандатом:

*a)* продолжать выполнение задач, перечисленных в подпунктах *a-c* пункта 3 резолюции 1587 (2005);

*b)* продолжать расследовать, в координации с соответствующими международными учреждениями, все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия;

*c)* продолжать выявлять любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;

*d)* продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это целесообразным;

*e)* продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года<sup>105</sup>, и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003) года<sup>106</sup>, 1558 (2004)<sup>107</sup>, 1587 (2005)<sup>108</sup>, 1630 (2005)<sup>109</sup> и 1676 (2006)<sup>104</sup>;

*f)* тесно сотрудничать с Комитетом в выработке конкретных рекомендаций, касающихся дополнительных мер, направленных на общее повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия;

*g)* содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;

*h)* организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня своего учреждения и ежемесячно представлять Комитету доклады о ходе работы;

*i)* представить для рассмотрения Советом, через Комитет, не позднее, чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля, заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи;

---

<sup>105</sup> См. S/2003/223 и S/2003/1035.

<sup>106</sup> См. S/2004/604.

<sup>107</sup> См. S/2005/153.

<sup>108</sup> См. S/2005/625.

<sup>109</sup> См. S/2006/229.

4. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые финансовые меры для поддержки деятельности Группы контроля;
5. *вновь подтверждает* пункты 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);
6. *просит* Комитет — в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций — рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладах Группы контроля от 5 апреля<sup>109</sup> и 16 октября 2006 года<sup>104</sup>, и рекомендовать Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия в качестве реакции на продолжающиеся нарушения;
7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5575-м заседании.*

### **Решение**

На своем 5579-м заседании 6 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

### **Резолюция 1725 (2006) от 6 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 1356 (2001) от 19 июня 2001 года и 1425 (2002) от 22 июля 2002 года, и заявления своего Председателя, в том числе на его заявление от 13 июля 2006 года<sup>110</sup>,

*вновь заявляя о своем уважении* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*вновь подтверждая свою приверженность* всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе Переходной федеральной хартии и подчеркивая важность сформированных на широкой основе представительных органов и всеобъемлющего политического процесса, предусмотренных Переходной федеральной хартией,

*вновь обращаясь* ко всем государствам-членам, в частности государствам региона, с настоятельным призывом воздерживаться от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия, и связанных с этим мер и предпринять все необходимые действия для предотвращения таких нарушений,

*подчеркивая свою готовность* взаимодействовать со всеми сторонами в Сомали, которые привержены политическому урегулированию на основе мирного и всеобъемлющего диалога, включая Союз исламских судов,

*особо отмечая* важность стабильности сформированных на широкой основе представительных органов в Сомали и всеобъемлющего политического процесса, высоко оценивая исключительно важные усилия Лиги арабских государств и Межправительственного органа по вопросам развития по стимулированию и поощрению политического диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов, заявляя о своей полной поддержке этих инициатив и подтверждая свою готовность оказать при необходимости содействие всеобъемлющему политическому процессу в Сомали,

---

<sup>110</sup> S/PRST/2006/31.

*настоятельно призывая* как переходные федеральные органы, так и Союз исламских судов объединить усилия и продолжать процесс диалога, подтвердить свою приверженность принципам Хартумской декларации от 22 июня 2006 года и соглашениям, достигнутым на совещании в Хартуме 2–4 сентября 2006 года, и стабилизировать ситуацию в плане безопасности в Сомали,

*призывая* Союз исламских судов прекратить любое дальнейшее расширение военной деятельности и отмежеваться от тех, кто вынашивает экстремистские планы или поддерживает связи с международным терроризмом,

*выражая сожаление* в связи со взрывом бомбы в Байдабо 30 ноября 2006 года и выражая свою озабоченность в связи с продолжающимся насилием в Сомали,

*приветствуя* соглашение, достигнутое 2 декабря 2006 года между Союзом исламских судов и секретариатом Межправительственного органа по вопросам развития, и призывая Межправительственный орган продолжать обсуждения с переходными федеральными органами,

*призывая* все стороны в Сомали и все другие государства воздерживаться от действий, которые могут спровоцировать или усугубить насилие и нарушения прав человека, способствовать возникновению ненужной напряженности и недоверия, поставить под угрозу режим прекращения огня и политический процесс или еще больше ухудшить гуманитарную ситуацию,

*принимая к сведению* вербальную ноту Постоянного представительства Кении при Организации Объединенных Наций от 16 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающую текст плана развертывания миссии Межправительственного органа по вопросам развития по поддержанию мира в Сомали,

*определяя*, что ситуация в Сомали продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет*, что Переходная федеральная хартия и переходные федеральные органы обеспечивают единственно возможный путь к достижению мира и стабильности в Сомали, подчеркивает необходимость продолжения содержательного диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов и заявляет в этой связи, что нижеследующие положения настоящей резолюции, основанные на решениях Межправительственного органа по вопросам развития и Совета мира и безопасности Африканского союза, направлены исключительно на оказание поддержки делу обеспечения мира и стабильности в Сомали на основе всеобъемлющего политического процесса и создание условий для вывода всех иностранных сил из Сомали;

2. *настоятельно призывает* переходные федеральные органы и Союз исламских судов выполнить принятые ими на себя обязательства, без промедления возобновить мирные переговоры на основе соглашений, достигнутых в Хартуме, и придерживаться договоренностей, достигнутых в ходе их диалога, и заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто стремится не допустить мирного диалога или заблокировать его, силой низложить переходные федеральные органы или предпринимать действия, создающие дополнительную угрозу для региональной стабильности;

3. *постановляет* уполномочить Межправительственный орган по вопросам развития и государства — члены Африканского союза создать в Сомали миссию по охране и обучению, обзор работы которой будет проведен Советом Безопасности по истечении первоначального шестимесячного периода с брифингом Межправительственного органа, со следующим мандатом, основывающимся на соответствующих элементах мандата и концепции операций, изложенных в плане развертывания Миссии Межправительственного органа по вопросам развития по поддержанию мира в Сомали:

- a) отслеживание прогресса переходных федеральных органов и Союза исламских судов в осуществлении договоренностей, достигнутых в ходе их диалога;
  - b) обеспечение свободного перемещения и безопасного проезда всех участников процесса диалога;
  - c) обеспечение безопасности и контроль за ситуацией в Байдабо;
  - d) охрана членов переходных федеральных органов и Переходного федерального правительства, а также их ключевых объектов инфраструктуры;
  - e) подготовка сил безопасности переходных федеральных органов, с тем чтобы они могли обеспечить свою собственную безопасность и оказать содействие в воссоздании национальных сил безопасности Сомали;
4. *одобряет* содержащееся в плане развертывания Межправительственного органа по вопросам развития уточнение, согласно которому государства, граничащие с Сомали, не будут направлять войска в Сомали;
5. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002), не распространяются на поставки оружия и военной техники и техническую подготовку и помощь, предназначенные исключительно для оказания поддержки силам, о которых говорится в пункте 3, выше, или для использования этими силами;
6. *призывает* государства-члены предоставлять финансовые ресурсы для Миссии Межправительственного органа по вопросам развития по поддержанию мира в Сомали;
7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комиссией Африканского союза и секретариатом Межправительственного органа по вопросам развития в течение 30 дней представить Совету Безопасности доклад об осуществлении мандата Миссии Межправительственного органа по вопросам развития по поддержанию мира в Сомали, а затем представлять такие доклады каждые 60 дней;
8. *подчеркивает* вклад, который эмбарго на поставки оружия продолжает вносить в упрочение мира и безопасности в Сомали, требует, чтобы все государства-члены, в частности государства региона, в полной мере его соблюдали, и вновь заявляет о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, как повысить его эффективность, в том числе путем принятия целенаправленных мер в поддержку эмбарго на поставки оружия;
9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5579-м заседании.*

### **Решения**

На своем 5611-м заседании 22 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>111</sup>:

«Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося насилия в Сомали, в частности в связи с активизацией в последнее время боевых действий между Союзом исламских судов и переходными федеральными органами.

---

<sup>111</sup> S/PRST/2006/59.

Совет призывает все стороны выйти из конфликта, вновь подтвердить свою приверженность диалогу, незамедлительно осуществить резолюцию 1725 (2006) и воздерживаться от любых действий, которые могут спровоцировать или усугубить насилие и нарушения прав человека, способствовать возникновению ненужных напряженности и недоверия, поставить под угрозу режим прекращения огня и политический процесс или еще больше ухудшить гуманитарную ситуацию.

Совет вновь заявляет о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали.

Совет вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе Переходной федеральной хартии, подчеркивая важность сформированных на широкой основе представительных органов и всеобъемлющего политического процесса, предусматриваемых в Переходной федеральной хартии.

Совет вновь заявляет, что Переходная федеральная хартия и переходные федеральные органы обеспечивают единственно возможный путь к достижению мира и стабильности в Сомали и подчеркивает необходимость продолжения содержательного диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов. В этой связи Совет настоятельно призывает переходные федеральные органы и Союз исламских судов выполнить принятые ими на себя обязательства, без промедления возобновить мирные переговоры на основе соглашений, достигнутых в Хартуме, и придерживаться договоренностей, достигнутых в рамках их диалога, и обеспечить установление стабильной ситуации в плане безопасности внутри Сомали. Совет приветствует все региональные и международные усилия по стимулированию и поощрению политического диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов и заявляет о своей полной поддержке этих инициатив».

На своем 5614-м заседании 26 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Франсуа Лонсени Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

На своем 5633-м заседании 20 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

#### **Резолюция 1744 (2007) от 20 февраля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 1356 (2001) от 19 июня 2001 года, 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1725 (2006) от 6 декабря 2006 года, и заявления своего Председателя, в частности его заявления от 13 июля<sup>110</sup> и 22 декабря 2006 года<sup>111</sup>,

*вновь заявляя о своем уважении* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*вновь подтверждая свою приверженность* всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе Переходной федеральной хартии и подчеркивая важность создания благодаря всеохватному политическому процессу представительных органов на широкой основе, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии,

*вновь заявляя о своей решительной поддержке* деятельности Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Франсуа Лонсени Фалья,

*подтверждая свою высокую оценку* усилий Африканского союза, Лиги арабских государств и Межправительственного органа по вопросам развития, направленных на содействие миру, стабильности и примирению в Сомали, и приветствуя их неизменную приверженность этому,

*принимая к сведению* коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 19 января 2007 года<sup>112</sup>, в котором говорится, что Африканский союз развернет на период в шесть месяцев миссию в Сомали, главным образом в целях содействия осуществлению первоначального этапа стабилизации в Сомали, и что эта миссия будет преобразована в операцию Организации Объединенных Наций, которая будет оказывать поддержку в деле долгосрочной стабилизации и постконфликтного восстановления Сомали,

*приветствуя* намерение Африканского союза учредить миссию в Сомали и подчеркивая неотложность ее развертывания,

*приветствуя также* решение Эфиопии вывести свои войска из Сомали, отмечая тот факт, что Эфиопия уже начала вывод своих войск, и подчеркивая, что развертывание Миссии Африканского союза в Сомали поможет избежать возникновения вакуума в отношении безопасности и создать условия для полного вывода и отмены чрезвычайных мер безопасности, действующих в настоящее время,

*вновь заявляя о своей поддержке* переходных федеральных органов Сомали, подчеркивая важность поддержания и обеспечения обстановки стабильности и безопасности на всей территории Сомали и особо выделяя в этой связи важное значение разоружения, демобилизации и реинтеграции ополченцев и бывших комбатантов в Сомали,

*осуждая* все акты насилия и экстремизма в Сомали, выражая сожаление в связи с недавними взрывами бомб в Могадишо и заявляя о своей обеспокоенности по поводу продолжающегося насилия в Сомали,

*определяя*, что ситуация в Сомали продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* необходимость создания благодаря всеохватному политическому процессу в Сомали представительных органов на широкой основе, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии, в целях укрепления стабильности, мира и процесса примирения в стране и обеспечения того, чтобы международная помощь была как можно более эффективной;

2. *приветствует* инициативу переходных федеральных органов по продолжению всеохватного внутрисомалийского политического процесса, в частности намерение, выраженное президентом Абдуллахи Юсуфом Ахмедом на саммите Африканского союза, состоявшемся в Аддис-Абебе 29 и 30 января 2007 года, созвать в срочном порядке национальную конференцию по примирению с участием всех сторон, включая политических лидеров, лидеров кланов, религиозных лидеров и представителей гражданского общества, рассчитывает на осуществление устойчивого и всеохватного политического процесса, который необходим в связи с этой приверженностью и который поможет открыть путь к проведению демократических выборов на местном, региональном и национальном уровнях, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии Сомали, и рекомендует тем, кто работает в переходном федеральном правительстве и других переходных федеральных

---

<sup>112</sup> S/2007/34, приложение.

органах, совместно поддерживать усилия, направленные на поощрение такого всеохватного диалога;

3. *просит* Генерального секретаря оказать переходным федеральным органам помощь в проведении национальной конференции по примирению и, в более широком плане, в поощрении текущего всеохватного политического процесса, взаимодействуя с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Межправительственным органом по вопросам развития, просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности в течение 60 дней с момента принятия настоящей резолюции доклад о прогрессе, достигнутом переходными федеральными органами в осуществлении всеохватного политического процесса и примирения, и вновь заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто стремится сорвать или заблокировать мирный политический процесс, угрожает силой переходным федеральным органам или предпринимает действия, подрывающие стабильность в Сомали или регионе;

4. *постановляет* уполномочить государства — члены Африканского союза учредить на период в шесть месяцев миссию в Сомали, которая будет уполномочена надлежащим образом принимать все необходимые меры для выполнения следующего мандата:

a) поддержка диалога и примирения в Сомали путем содействия обеспечению свободного передвижения, безопасного проезда и защиты всех участников процесса, о котором говорится в пунктах 1, 2 и 3, выше;

b) обеспечение, сообразно обстоятельствам, защиты переходных федеральных органов, с тем чтобы они могли выполнять свои управленческие функции, и охраны ключевых объектов инфраструктуры;

c) оказание, в пределах имеющихся у нее возможностей и в координации с другими сторонами, помощи в осуществлении Национального плана обеспечения безопасности и стабилизации, в частности в деле эффективного воссоздания и подготовки всеохватных сомалийских сил безопасности;

d) содействие, в ответ на возможные просьбы и в пределах имеющихся у нее возможностей, созданию условий безопасности, необходимых для доставки гуманитарной помощи;

e) охрана ее персонала, объектов, сооружений, имущества и миссии и обеспечение безопасности и свободы передвижения ее персонала;

5. *настоятельно призывает* государства — члены Африканского союза способствовать деятельности этой миссии в целях создания условий для вывода всех других иностранных сил из Сомали;

6. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002), не распространяются на:

a) поставки оружия и военной техники и техническую подготовку и помощь, предназначенные исключительно для оказания поддержки миссии, о которой говорится в пункте 4, выше, или для использования этой миссией; или

b) такие поставки и техническую помощь со стороны государств, которые предназначены исключительно для содействия созданию учреждений сектора безопасности, в соответствии с принципами политического процесса, о котором говорится в пунктах 1, 2 и 3, выше, и при том условии, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992), не вынесет отрицательного решения в течение пяти рабочих дней после получения уведомления, о котором говорится в пункте 7, ниже;

7. *постановляет также*, что государства, осуществляющие поставки или оказывающие техническую помощь в соответствии с пунктом 6 b, выше, должны заблаго-

временно и в каждом отдельном случае уведомлять об этом Комитет, учрежденный резолюцией 751 (1992);

8. *настоятельно призывает* государства-члены предоставить, при необходимости, персонал, оборудование и услуги для успешного развертывания Миссии Африканского союза в Сомали и призывает государства-члены предоставить финансовые ресурсы для Миссии;

9. *просит* Генерального секретаря как можно скорее направить в штаб-квартиру Африканского союза и в Сомали миссию по технической оценке, с тем чтобы информировать о политической ситуации и положении в плане безопасности и о возможности осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира после развертывания сил Африканского союза, и представить Совету в течение 60 дней с момента принятия настоящей резолюции доклад, содержащий рекомендации относительно дальнейшего участия Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержке мира и безопасности в Сомали, а также дальнейшие рекомендации по стабилизации и реконструкции;

10. *особо отмечает* тот вклад, который эмбарго на оружие продолжает вносить в обеспечение мира и безопасности в Сомали, требует, чтобы все государства-члены, в частности государства этого региона, в полной мере соблюдали его, и вновь заявляет о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о путях повышения его эффективности, включая принятие целенаправленных мер в поддержку эмбарго на оружие;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу гуманитарной ситуации в Сомали, требует, чтобы все стороны в Сомали обеспечили полный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а также гарантии охраны и безопасности лиц, занимающихся предоставлением гуманитарной помощи в Сомали, и приветствует и поощряет усилия по оказанию чрезвычайной помощи, прилагаемые в Сомали;

12. *постановляет*, что с учетом учреждения Миссии Африканского союза в Сомали действие мер, предусмотренных в пунктах 3–7 резолюции 1725 (2006), прекращается;

13. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5633-м заседании.*

### Решения

На своем 5671-м заседании 30 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о положении в Сомали, представленный во исполнение пунктов 3 и 9 резолюции 1744 (2007) Совета Безопасности (S/2007/204)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>113</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Сомали, в частности резолюцию 1744 (2007).

Совет вновь заявляет о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали.

---

<sup>113</sup> S/PRST/2007/13.

Совет выражает серьезную озабоченность по поводу возобновления боевых действий в Сомали, выражает глубокое сожаление в связи с гибелью гражданских лиц, — осуждая, в частности, неизбирательные обстрелы густонаселенных районов Могадишо, — и гуманитарными последствиями боевых действий и призывает все стороны немедленно прекратить военные действия и договориться о всеобъемлющем прекращении огня.

Совет подчеркивает необходимость активизации усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи Сомали, включая помощь сотням тысяч перемещенных лиц, и настоятельно призывает государства-члены оказывать щедрую поддержку таким операциям.

Совет требует, чтобы все стороны в Сомали в полном объеме соблюдали нормы международного гуманитарного права, обеспечивали защиту гражданского населения и гарантировали полный, беспрепятственный и безопасный доступ для гуманитарной помощи. Он требует, чтобы соответствующие органы сделали все возможное в этом отношении, в частности способствовали свободной доставке помощи и свободному передвижению сотрудников гуманитарных организаций на всей территории Сомали и при въезде в Сомали или выезде из нее. Совет также настоятельно призывает страны региона оказывать содействие трансграничной доставке помощи в Сомали, через сухопутные границы или аэропорты и морские порты.

Совет вновь заявляет о своей поддержке политического процесса, предусмотренного в Переходной федеральной хартии, которая закладывает основу для обеспечения прочного политического урегулирования в Сомали, включая создание постоянно действующих и представительных правительства и органов после проведения национальных выборов в конце переходного периода.

Совет отмечает шаги, предпринятые после принятия его резолюции 1744 (2007), приветствует обязательство переходных федеральных органов начать процесс национального примирения и подчеркивает необходимость достижения дальнейшего прогресса.

Совет настоятельно призывает сомалийские переходные федеральные органы взять на себя руководящую роль и продемонстрировать приверженность охвату всех слоев сомалийского общества и, в частности, активизировать свой диалог с кланами в Могадишо. Он призывает все стороны в Сомали, страны региона и международное сообщество отказаться от насилия, не предоставлять убежища экстремистским элементам, устранять любые разногласия, которые могут у них иметься с переходными федеральными органами, на основе диалога и мобилизовать политическую волю для принятия необходимых мер, с тем чтобы позволить переходным федеральным органам осуществлять устойчивый всеохватный политический процесс.

Совет подчеркивает необходимость выполнения переходными федеральными органами своих обязанностей в течение переходного периода с уделением особого внимания содействию максимально широкому политическому диалогу в рамках всего Сомали и вновь заявляет о своей приверженности поддержке переходных федеральных органов в этих усилиях. Совет призывает все стороны в Сомали и государства-члены оказывать такую поддержку.

Совет призывает переходные федеральные органы обеспечить скорейший созыв национальной конференции по примирению, на которой были бы действительно представлены все сегменты сомалийского общества. Совет также призывает все стороны в Сомали и других международных партнеров содействовать реализации этой цели и обеспечить конструктивное участие в работе национальной конференции по примирению, с тем чтобы открыть путь для устойчивого и всеохватного политического процесса.

Совет осуждает тех, кто угрожает сорвать скорейший созыв национальной конференции по примирению. Совет отмечает работу Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, Программы развития Организации Объединенных Наций, Международного консультативного комитета и государств-членов в поддержку созыва национальной конференции по примирению и настоятельно призывает государства-члены и партнеров продолжать оказывать техническую и финансовую поддержку.

Совет просит Генерального секретаря в консультации с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Межправительственным органом по вопросам развития делать все возможное для содействия достижению договоренностей о прекращении огня и политическому диалогу, особенно в Могадишо.

Совет напоминает о своей готовности, изложенной в его резолюции 1744 (2007), рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто пытается сорвать или блокировать мирный политический процесс, угрожает переходным федеральным органам силой или предпринимает действия, подрывающие стабильность в Сомали и регионе.

Совет просит Генерального секретаря представить к середине июня 2007 года доклад о прогрессе в созыве национальной конференции по примирению и в расширении политического диалога, в том числе о прогрессе в достижении договоренности о всеобъемлющем и постоянном прекращении огня, а также о любых препятствиях на пути прогресса или угрозах переходным федеральным органам.

Совет вновь заявляет о том, что, как указано в его резолюции 1744 (2007), полное и эффективное развертывание Миссии Африканского союза в Сомали имеет решающее значение. Совет приветствует осуществленное к настоящему времени развертывание ряда подразделений Миссии и призывает другие страны, которые могут предоставить контингенты, как можно скорее направить их для развертывания в составе Миссии. Он вновь призывает другие государства и партнеров предоставлять материально-техническую и финансовую поддержку для обеспечения дальнейшего развертывания Миссии. Совет приветствует также предложение Генерального секретаря оказать Африканскому союзу помощь в планировании.

Совет подчеркивает вклад Миссии в установление прочного мира и стабильности в Сомали, осуждает любые проявления враждебности к ней и настоятельно призывает все стороны в Сомали и регионе поддерживать Миссию и сотрудничать с ней.

Совет приветствует миссию по технической оценке, направленную Генеральным секретарем в Сомали и регион. Он просит Генерального секретаря провести консультации с Африканским союзом и странами, предоставляющими войска, по вопросу о том, как в срочном порядке дополнительно укрепить потенциал Миссии на местах. Он также просит Генерального секретаря, как это предлагается в его докладе<sup>114</sup>, безотлагательно приступить к соответствующему резервному планированию возможной миссии Организации Объединенных Наций, которая будет развернута, если Совет примет решение об учреждении такой миссии. Совет просит Генерального секретаря представить к середине июня доклад о ходе проведения этой подготовительной работы, прогрессе в процессе примирения и развитии событий на месте, а также о возможных сценариях дальнейшего международного присутствия для обеспечения безопасности в Сомали.

Совет заявляет о своем намерении рассмотреть ситуацию в Сомали после получения доклада Генерального секретаря, указанного выше, на предмет определения

---

<sup>114</sup> S/2007/204.

того, существуют ли условия для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

30 апреля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>115</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 апреля 2007 года относительно Вашего намерения продлить мандат Вашего Специального представителя по Сомали и главы Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали до 8 мая 2008 года<sup>116</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они учли содержащиеся в Вашем письме информацию и намерение и в то же время подчеркнули, что Генеральный секретарь, возможно, пожелает вновь рассмотреть мандат, например, через шесть месяцев, учитывая возможность того, что в течение этого периода Организация Объединенных Наций может принять решение об изменении характера своего присутствия в Сомали».

11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>117</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности постановили направить миссию в Африку 14–21 июня 2007 года. Участники миссии посетят Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу. Члены Совета согласовали круг ведения миссии (см. приложения).

После проведения консультаций с членами было решено, что состав миссии будет следующим:

Бельгия (посол Оливье Белль)  
Китай (посол Ван Гуанья)  
Конго (г-н Лазар Макаят-Сафуэссе)  
Франция (посол Жан-Марк де Ла Саблиер)  
Гана (посол Лесли Кристиан)  
Индонезия (г-н Рахмат Будиман)  
Италия (посол Альдо Мантовани)  
Панама (посол Альфредо Суэскум)  
Перу (посол Хорхе Вото-Берналес)  
Катар (г-н Тарик Али Фарадж Х. аль-Ансари)  
Российская Федерация (посол Константин Долгов)  
Словакия (посол Петер Бурьян)  
Южная Африка (посол Думисани Кумало)  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Эмир Джоунс Пэрри)<sup>118</sup>  
Соединенные Штаты Америки (посол Залмай Халилзад)<sup>119</sup>

---

<sup>115</sup> S/2007/244.

<sup>116</sup> S/2007/243.

<sup>117</sup> S/2007/347.

<sup>118</sup> Только Аддис-Абеба, Хартум и Аккра. Г-н Майкл Хор будет представлять Соединенное Королевство при поездках миссии в Абиджан и Киншасу.

<sup>119</sup> Только Аддис-Абеба, Хартум и Аккра. Г-н Уильям Бренсик будет представлять Соединенные Штаты при поездках миссии в Абиджан и Киншасу.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

## Приложение I

### Миссия Совета Безопасности в Аддис-Абебу и Аккру: круг ведения

#### Под руководством посла Эмира Джоунса Пэрри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посла Думисани Кумало (Южная Африка)

1. Проведение обмена мнениями относительно наиболее эффективных путей взаимодействия между Советом Безопасности и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в том числе по главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.
2. Проведение обсуждения механизмов для налаживания более тесных связей при осуществлении деятельности в таких областях, как предотвращение конфликтов, посредничество и добрые услуги, поддержание мира и постконфликтное восстановление, включая миростроительство, и выявления областей, которым необходимо уделять особое внимание, чтобы добиться дальнейшего прогресса.
3. Проведение обсуждения путей и средств оказания поддержки ресурсной базе и потенциалу механизма обеспечения мира и безопасности Африканского союза и его постоянного совершенствования.
4. Проведение обмена мнениями по более широкому кругу вопросов, касающихся Африки и представляющих взаимный интерес как для Совета Безопасности, так и Совета мира и безопасности Африканского союза, в целях расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом по следующим вопросам, но не ограничиваясь ими:
  - Судан: оказание содействия осуществлению поэтапного подхода к деятельности по поддержанию мира, включая развертывание смешанной операции Африканского союза/Организации Объединенных Наций
  - Сомали: процесс национального примирения; ход развертывания Миссии Африканского союза в Сомали и новые задачи; будущая роль Организации Объединенных Наций
  - Чад/Центральноафриканская Республика: перспективы развертывания миссии Организации Объединенных Наций
  - Кот-д'Ивуар: политический переходный период, включая проведение выборов
  - Демократическая Республика Конго: развитие ситуации после выборов и новые задачи
  - Эфиопия/Эритрея: выполнение решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией
  - район Великих озер (Армия сопротивления Бога): угроза, которую представляет Армия сопротивления Бога, а также предпринимаемые усилия по решению этой проблемы.
5. Поощрение предпринимаемых Африканским союзом усилий по достижению прочного мира в Африке и рассмотрение наилучших путей налаживания более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом на основе совместного с Африканским союзом плана по созданию потенциала, рассчитанного на 10 лет.

## Приложение II

### Миссия Совета Безопасности в Судан: круг ведения

#### Под руководством посла Эмира Джоунса Пэрри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посла Думисани Кумало (Южная Африка)

1. Подтвердить приверженность Совета Безопасности суверенитету, единству и территориальной целостности Судана и решимость международного сообщества оказать Судану помощь в достижении мирного и благоприятного развития, а также провести обзор хода осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения<sup>120</sup>.
2. Призвать правительство Судана и не подписавшие Соглашение стороны принять конструктивное участие в мирном процессе в Дарфуре, направленном на поиск путей достижения прочного мира в Судане, в частности, оказать поддержку предстоящим переговорам, которые будут проведены специальными посланниками Организации Объединенных Наций и Африканского союза по Дарфуру.
3. Оказать поддержку усилиям Африканского союза и Организации Объединенных Наций, в консультации с правительством Судана, направленным на достижение, без дальнейшего промедления, окончательной договоренности по итоговым документам аддис-абесских консультаций и их полному осуществлению, в которых предусмотрена активизация политического процесса, укрепление режима прекращения огня и трехэтапный подход к поддержанию мира: легкий пакет мер поддержки (этап I), тяжелый пакет мер поддержки (этап II) и смешанная операция (этап III).
4. Призвать все стороны в полном объеме соблюдать соглашение о прекращении огня.
5. Подчеркнуть необходимость полного выполнения всеми сторонами международных обязательств в политической и гуманитарной сферах, а также в сфере безопасности.

## Приложение III

### Миссия Совета Безопасности в Кот-д'Ивуар: круг ведения

#### Под руководством посла Хорхе Вото-Берналеса (Перу)

1. Приветствовать принятие ивуарийскими сторонами ответственности за мирный процесс в рамках Уагадугского соглашения<sup>121</sup>.
2. Поощрять стороны всесторонне и добросовестно выполнить все положения Уагадугского соглашения и последующие договоренности и выразить готовность Совета Безопасности помогать им в этой связи.
3. Приветствовать тот факт, что ивуарийские стороны, а также посредник подчеркнули, что постоянное содействие со стороны Организации Объединенных Наций является необходимым условием мирного процесса. Определить с ивуарийскими сторонами, и в контакте с посредником, роль Организации Объединенных Наций в последующий за мирным процессом период. Подчеркнуть важность соблюдения согласованных сроков.

---

<sup>120</sup> S/2005/78, приложение.

<sup>121</sup> S/2007/144, приложение.

4. Подчеркнуть важность прочного и окончательного урегулирования кризиса и, следовательно, обеспечения доверия ко всему процессу. Вновь подтвердить, в частности, что Совет привержен обеспечению доверия к выборам, которое должно быть гарантировано удостоверением ключевых этапов избирательного процесса. Напомнить о необходимости проведения заслуживающих доверия операций по разоружению бывших комбатантов и ополченцев, идентификации населения и регистрации избирателей, как предусмотрено в Уагадугском соглашении.
5. Призвать стороны обеспечить благоприятные условия для проведения свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов, в частности путем гарантии нейтральной позиции средств массовой информации.
6. Указать, что Совет изучит вопрос о режиме санкций в целях содействия мирному процессу, с учетом осуществления Уагадугского соглашения мирным путем.
7. Поощрять ивуарийские стороны, во исполнение Уагадугского соглашения, обеспечить защиту уязвимых гражданских лиц, в частности детей, женщин, перемещенных внутри страны лиц и других групп, затронутых кризисом.

#### **Приложение IV**

#### **Миссия Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго: круг ведения**

##### **Под руководством посла Жан-Марка де Ла Саблиера (Франция)**

1. Подтвердить готовность Совета Безопасности оказать конголезским властям помощь в консолидации мира, демократического управления и верховенства права в постпереходный период в Демократической Республике Конго. Подчеркнуть, что новый мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, изложенный в резолюции 1756 (2007), является существенным вкладом Организации Объединенных Наций в эти усилия.
2. Приветствовать принятие программы правительства, в частности содержащийся в ней контракт на управление, и подчеркнуть необходимость того, чтобы правительство оперативно осуществило этот контракт и реализовало мирные дивиденды на благо конголезского населения.
3. Обратиться ко всем политическим партиям с настоятельным призывом сохранять приверженность политическому процессу и национальному примирению в рамках Конституции и права. Призвать избранные демократическим путем власти уважать место и роль, отведенные Конституцией оппозиционным партиям, для обеспечения их эффективного участия в национальной политической дискуссии.
4. Подчеркнуть важность срочной разработки стратегии национальной безопасности и подготовить и осуществить реформу в сфере безопасности в целях создания профессиональных и эффективно управляемых органов безопасности в области обороны, органов полиции и отправления правосудия, которые защищали бы гражданских лиц и действовали бы в соответствии с Конституцией и при соблюдении законности, прав человека и норм международного гуманитарного права. Подчеркнуть также важность разоружения, демобилизации, расселения или репатриации и, в надлежащих случаях, реинтеграции конголезских и иностранных комбатантов. Изучить дальнейшие шаги, которые предпримут конголезские власти и их международные партнеры в этом отношении.
5. Обсудить с конголезскими властями пути и средства разрядки текущей напряженности и приступить к выполнению плана по долгосрочной стабилизации обстановки на востоке страны, особенно в провинциях Киву и Итури. Призвать кон-

голезские власти наращивать усилия по пресечению безнаказанности и обеспечению эффективной защиты населения на всей территории страны.

6. Выразить обеспокоенность Совета в связи с постоянными нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, в частности теми, которые совершены конголезскими ополченцами и иностранными вооруженными группами, а также элементами конголезских сил безопасности.

7. Рекомендовать правительству Демократической Республики Конго создать, при участии своих основных международных партнеров, эффективный механизм для проведения регулярных консультаций в интересах налаживания политического диалога.

8. Приветствовать подписание 15 декабря 2006 года в Найроби Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер и призвать правительство Демократической Республики Конго продолжить работу со своими соседями по урегулированию в конструктивном духе вопросов взаимной безопасности и пограничных проблем стран в регионе. Призвать правительство Демократической Республики Конго ратифицировать Пакт и в полном объеме восстановить дипломатические отношения со своими соседями».

На своем 5695-м заседании 14 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>122</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Сомали, в частности резолюцию 1744 (2007) и заявление от 30 апреля 2007 года<sup>113</sup>.

Совет вновь заявляет о своей поддержке национальной конференции по примирению как механизма чрезвычайно необходимого политического диалога и примирения в Сомали. Совет призывает Переходное федеральное правительство и Национальный комитет по управлению и примирению принять меры к тому, чтобы конференция была созвана тогда, когда это будет признано практически целесообразным. Совет признателен государствам-членам и партнерам за усилия в поддержку скорейшего созыва конференции и призывает обеспечить дальнейшую поддержку. Совет подчеркивает важность того, чтобы конференция:

- рассмотрела всесторонним и конструктивным образом вопросы политического примирения, в том числе представительства в переходных федеральных органах; и
- согласовала «дорожную карту» на оставшуюся часть переходного политического процесса в соответствии с Переходной федеральной хартией и положениями «дорожной карты» для обеспечения управления, национального диалога и примирения в Сомали от 14 марта 2007 года.

Совет выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с наметившимися в последнее время тенденциями в действиях экстремистских элементов в Сомали, включая участвовавшее применение взрывных устройств, и осуждает все попытки использовать силу, чтобы сорвать политический процесс и помешать скорейшему созыву национальной конференции по примирению. Совет призывает все государства-члены немедленно прекратить любую дальнейшую поддержку экстремистских эле-

---

<sup>122</sup> S/PRST/2007/19.

ментов или тех, кто стремится воспрепятствовать прогрессу с помощью средств насилия, и поддержать предпринимаемые усилия по налаживанию открытого для всех политического диалога. Совет напоминает о выраженной им в его резолюции 1744 (2007) готовности рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто препятствует прогрессу в политическом процессе и угрожает переходным федеральным органам.

Совет осуждает нападение на премьер-министра 3 июня 2007 года и нападение на силы Миссии Африканского союза в Сомали, совершенное в Могадишо 16 мая 2007 года. Совет выражает свое глубочайшее сочувствие семьям пострадавших.

Совет с особой признательностью отмечает усилия угандийских сил, развернутых в настоящее время в Могадишо в составе Миссии Африканского союза в Сомали, и бесценный вклад Уганды в дело мира и стабильности в Сомали. Совет вновь призывает государства — члены Африканского союза предоставить войска для Миссии, а другие государства и партнеров — поддержать эти усилия, оказав финансовую и материально-техническую поддержку.

Совет подчеркивает настоятельную необходимость соответствующего планирования на случай возможного развертывания миссии Организации Объединенных Наций в Сомали, если Совет примет решение об учреждении такой миссии. К середине июня 2007 года Совет рассчитывает получить доклад Генерального секретаря о прогрессе в этом отношении.

Совет вновь подчеркивает необходимость активизации усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи Сомали, включая помощь сотням тысяч перемещенных лиц, настоятельно призывает государства-члены оказать щедрую поддержку таким операциям и требует, чтобы все стороны обеспечили условия для беспрепятственного оказания гуманитарной помощи».

На своем 5707-м закрытом заседании 28 июня 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5707-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 28 июня 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в Сомали».

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета и премьер-министром Переходного федерального правительства Сомали г-ном Али Мохамедом Геди состоялся обмен мнениями».

На своем 5720-м заседании 23 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 17 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/436)».

**Резолюция 1766 (2007)  
от 23 июля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (ниже именуемое «эмбарго на поставки оружия»), и резолюции 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года, 1558 (2004) от 17 августа 2004 года, 1587 (2005) от 15 марта 2005 года, 1630 (2005) от 14 октября 2005 года, 1676 (2006) от 10 мая 2006 года, 1724 (2006) от 29 ноября 2006 года и 1744 (2007) от 20 февраля 2007 года,

*напоминая* о том, что, как предусмотрено в резолюции 1744 (2007), эмбарго на поставки оружия в Сомали не распространяется на поставки и техническую помощь со стороны государств, предназначенные исключительно для содействия созданию учреждений сектора безопасности, в соответствии с принципами политического процесса, предусмотренного этой резолюцией, и при том условии, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992), не вынесет отрицательного решения,

*вновь подтверждая* важность суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*подчеркивая* необходимость продолжения работы переходных федеральных органов в целях формирования эффективного национального правительства в Сомали,

*вновь указывая* на срочную необходимость принятия всеми сомалийскими лидерами реальных мер к продолжению политического диалога,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития и Лиги арабских государств по обеспечению ими постоянной поддержки процесса национального примирения в Сомали и настоятельно призывая переходные федеральные органы, кланы, ведущих представителей деловых кругов, гражданское общество, религиозных лидеров и других сомалийских политических лидеров совместно работать над обеспечением результативности национальной конференции по примирению и ее безопасного проведения в целях продвижения вперед политического процесса в Сомали,

*вновь заявляя о своей решительной поддержке* деятельности Специального представителя Генерального секретаря по Сомали,

*принимая к сведению* доклад Группы контроля, представленный 17 июля 2007 года в соответствии с пунктом 3 *i* резолюции 1724 (2006)<sup>123</sup>, и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

*осуждая* поступление в Сомали и прохождение через его территорию оружия и боеприпасов в нарушение эмбарго на поставки оружия как серьезную угрозу миру и стабильности в Сомали,

*подтверждая свое настойчивое требование* о том, чтобы все государства-члены, в частности государства этого региона, воздерживались от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия, и принимали все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности,

*вновь подтверждая и особо отмечая* важность усиления контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе систематического и тщательного рас-

---

<sup>123</sup> См. S/2007/436.

следования его нарушений, с учетом того, что строгие меры по обеспечению соблюдения эмбарго улучшат общую ситуацию в плане безопасности в Сомали,

*определяя*, что ситуация в Сомали продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств-членов полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *выражает свое намерение* — в свете доклада Группы контроля от 17 июля 2007 года<sup>123</sup> — рассмотреть конкретные меры по улучшению положения дел с осуществлением и соблюдением мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *постановляет* продлить действие мандата Группы контроля, упомянутой в пункте 3 резолюции 1558 (2004), и просит Генерального секретаря принять как можно скорее необходимые административные меры в целях воссоздания Группы контроля еще на шесть месяцев, опираясь, когда это уместно, на опыт членов Группы контроля, учрежденной резолюцией 1724 (2006), и назначая, когда это необходимо, новых членов в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 751 (1992) (именуемым ниже «Комитет»), исходя из того, что этот мандат является следующим:

a) продолжать решать задачи, перечисленные в подпунктах a–c пункта 3 резолюции 1587 (2005);

b) продолжать расследовать — в координации с соответствующими международными учреждениями — все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия;

c) продолжать расследовать любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;

d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за его пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это целесообразным;

e) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года<sup>105</sup>, и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003)<sup>106</sup>, 1558 (2004)<sup>107</sup>, 1587 (2005)<sup>108</sup>, 1630 (2005)<sup>109</sup>, 1676 (2006)<sup>104</sup> и 1724 (2006)<sup>123</sup>;

f) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на общее повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия;

g) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;

h) организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня своего учреждения и ежемесячно представлять Комитету доклады о ходе работы;

i) представить для рассмотрения Советом, через Комитет, не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые финансовые меры для поддержки деятельности Группы контроля;
5. *вновь подтверждает* пункты 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);
6. *просит* Комитет, действуя в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладах Группы контроля от 5 апреля<sup>109</sup> и 16 октября 2006 года<sup>104</sup> и 17 июля 2007 года<sup>123</sup>, и с учетом продолжающихся нарушений рекомендовать Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия;
7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5720-м заседании.*

---

## ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

### А. Ситуация в Боснии и Герцеговине<sup>124</sup>

#### Решения

На своем 5563-м заседании 8 ноября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины (председателя Совета министров) и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине»

Письмо Генерального секретаря от 12 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/810)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кристиану Шварц-Шиллингу, Высокому представителю по Боснии и Герцеговине.

На своем 5567-м заседании 21 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Германии, Италии и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Боснии и Герцеговине».

#### Резолюция 1722 (2006) от 21 ноября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, и соответствующие заявления своего Председателя, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1423 (2002) от 12 июля 2002 года, 1491 (2003) от 11 июля 2003 года, 1551 (2004) от 9 июля 2004 года, 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года и 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года,

---

<sup>124</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

*вновь подтверждая свою приверженность* политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

*особо заявляя о своей полной поддержке* сохраняющейся роли в Боснии и Герцеговине Высокого представителя по Боснии и Герцеговине,

*подчеркивая свою приверженность* делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых «Мирным соглашением») <sup>125</sup>, а также соответствующих решений Совета по выполнению Мирного соглашения,

*ссылаясь* на все касающиеся статуса сил соглашения, о которых идет речь в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению, и напоминая сторонам об их обязанности продолжать соблюдать их,

*ссылаясь также* на положения своей резолюции 1551 (2004), касающиеся применения на временной основе соглашений о статусе сил, содержащихся в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению,

*выражая свою особую признательность* Высокому представителю, Командующему и персоналу многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза), Старшему военному представителю и персоналу штаба Организации Североатлантического договора в Сараево, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейскому союзу и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

*особо подчеркивая*, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе по-прежнему имеет исключительно важное значение для установления прочного мира,

*ссылаясь* на заявления, сделанные на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения,

*признавая*, что Мирное соглашение еще полностью не осуществлено, и одновременно воздавая должное достижениям властей в Боснии и Герцеговине на государственном уровне и на уровне образований и достижениям международного сообщества за 11 лет, прошедших с момента подписания Мирного соглашения,

*особо подчеркивая* важность продвижения Боснии и Герцеговины по пути к евроатлантической интеграции на основе Мирного соглашения и одновременно признавая важность преобразования Боснии и Герцеговины в эффективно функционирующее, ориентированное на реформы, современное и демократическое европейское государство,

*принимая к сведению* доклады Высокого представителя, в том числе его последний доклад от 6 октября 2006 года <sup>126</sup>,

*будучи преисполнен решимости* содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года <sup>127</sup>, и на заявление своего Председателя от 9 февраля 2000 года <sup>128</sup>,

---

<sup>125</sup> См. S/1995/999.

<sup>126</sup> См. S/2006/810, приложение.

<sup>127</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

<sup>128</sup> S/PRST/2000/4.

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех операциях по поддержанию мира о профилактике ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбе с ними,

*принимая к сведению* выводы министров иностранных дел стран Европейского союза, которые они сделали на своем совещании 12 июня 2006 года и в которых говорится о необходимости сохранения Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине в период после 2006 года и подтверждается намерение Европейского союза предпринять необходимые шаги с этой целью,

*ссылаясь* на направленные Совету Безопасности 19 ноября 2004 года письма, которыми обменялись Европейский союз и Организация Североатлантического договора, в которых говорится о том, как эти организации будут сотрудничать в Боснии и Герцеговине<sup>129</sup>, и в которых обе организации признают, что Силам Европейского союза будет принадлежать главная миротворческая стабилизирующая роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения,

*ссылаясь также* на подтверждение Президиумом Боснии и Герцеговины от имени Боснии и Герцеговины, включая составляющие ее образования, условий присутствия Сил Европейского союза и штаба Организации Североатлантического договора<sup>130</sup>,

*приветствуя* расширение участия Европейского союза в Боснии и Герцеговине и сохранение присутствия Организации Североатлантического договора,

*приветствуя далее* осязаемые признаки продвижения Боснии и Герцеговины по пути к вступлению в члены Европейского союза и, в частности, прогресс, достигнутый на переговорах Боснии и Герцеговины с Европейским союзом по вопросу о заключении соглашения о стабилизации и ассоциации, и призывая власти Боснии и Герцеговины полностью выполнить свои обязательства, включая проведение реформы полиции как части этого процесса,

*определяя*, что положение в регионе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *вновь заявляет о своей поддержке* Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых «Мирным соглашением»)<sup>125</sup>, а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о создании Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года<sup>131</sup> и призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от выполнения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов, что способствует созданию полностью функционирующего самостоятельного государства, способного интегрироваться в европейские структуры, и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

---

<sup>129</sup> См. S/2004/915 и S/2004/916.

<sup>130</sup> См. S/2004/917.

<sup>131</sup> S/1995/1021, приложение.

3. *напоминает* сторонам еще раз о том, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Трибуналом включает, в частности, предоставление в распоряжение Трибунала для суда или арест всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет о своей полной поддержке* сохраняющейся роли Высокого представителя по Боснии и Герцеговине, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что согласно приложению 10 к Мирному соглашению Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования гражданских аспектов осуществления Мирного соглашения и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне, Германия, 9 и 10 декабря 1997 года<sup>132</sup>;

5. *заявляет о своей поддержке* заявлений, сделанных на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения;

6. *подтверждает* свое намерение продолжать внимательно следить за осуществлением Мирного соглашения и за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 21, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою готовность рассмотреть вопрос о введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

7. *напоминает* о поддержке властями Боснии и Герцеговины Сил Европейского союза и дальнейшего присутствия Организации Североатлантического договора и о подтверждении ими того, что те являются правопреемниками Сил по стабилизации для выполнения их миссий в целях Мирного соглашения, его приложений и добавлений и соответствующих резолюций Совета Безопасности и могут принимать такие действия, которые могут потребоваться, включая применение силы, для обеспечения соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению и соответствующих резолюций Совета;

8. *воздаст должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных силах по стабилизации (Силы Европейского союза) и сохраняющемся присутствии Организации Североатлантического договора, созданных в соответствии с его резолюцией 1575 (2004), и срок которых продлен в соответствии с его резолюцией 1639 (2005), и приветствует их готовность оказать участникам Мирного соглашения содействие посредством дальнейшего развертывания многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза) и сохранения присутствия Организации Североатлантического договора;

9. *приветствует* намерение Европейского союза продолжать военную операцию Европейского союза в Боснии и Герцеговине с ноября 2006 года;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через посредство Европейского союза или в сотрудничестве с ним, создать на дополнительный период в 12 месяцев, начинающийся с даты принятия настоящей резолюции, многонациональные силы по стабилизации (Силы Европейского союза) в качестве правопреемника Сил по стабилизации под

---

<sup>132</sup> См. S/1997/979, приложение.

единым командованием и управлением для выполнения своих задач в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве со штабом Организации Североатлантического договора в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским Союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года<sup>129</sup>, в которых признается, что Силы Европейского союза будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в свете военных аспектов Мирного соглашения;

11. *приветствует* решение Организации Североатлантического договора продолжать сохранять присутствие в Боснии и Герцеговине в виде штаба Организации Североатлантического договора, с тем чтобы продолжать оказывать содействие в осуществлении Мирного соглашения совместно с Силами Европейского союза, и уполномочивает государства-члены, действующие через посредство Организации Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, и далее сохранять штаб Организации Североатлантического договора в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением, который будет выполнять свои задачи в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве с Силами Европейского союза в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года, в которых признается, что Силам Европейского союза будет принадлежать главная миротворческая стабилизирующая роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения;

12. *вновь подтверждает*, что Мирное соглашение и положения его предыдущих соответствующих резолюций применяются к Силам Европейского союза и присутствию Организации Североатлантического договора и в их отношении так же, как они применялись к Силам по стабилизации и в их отношении, и что поэтому ссылки в Мирном соглашении, в частности в приложении 1-А и добавлениях к нему, и в соответствующих резолюциях на Силы по выполнению Соглашения и/или Силы по стабилизации, Организацию Североатлантического договора и Североатлантический совет следует считать как применяющиеся, в зависимости от случая, к присутствию Организации Североатлантического договора, Силам Европейского союза, Европейскому союзу и Комитету по политическим вопросам и вопросам безопасности и Совету Европейского союза, соответственно;

13. *заявляет о своем намерении* рассмотреть, при необходимости, условия дальнейшего продления полномочий с учетом хода выполнения Мирного соглашения и ситуации в Боснии и Герцеговине;

14. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению, подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этих приложений и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации Североатлантического договора, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этих приложений и защиты Сил Европейского союза и присутствия Организации Североатлантического договора;

15. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе либо Сил Европейского союза, либо штаба Организации Североатлантического договора все необходимые меры в защиту Сил Европейского союза или присутствия Организации Североатлантического договора, соответственно, и оказывать обеим организациям содействие в осуществлении их миссий и признает право как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации Североатлантического договора принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

16. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению принимать все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, регулирующих ко-

мандование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

17. *требует*, чтобы стороны соблюдали безопасность и свободу передвижения Сил Европейского союза и присутствия Организации Североатлантического договора и другого международного персонала;

18. *просит* государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, и государства-члены, действующие через Организацию Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, представлять Совету Безопасности — по соответствующим каналам — доклады о деятельности Сил Европейского союза и присутствия штаба Организации Североатлантического договора, соответственно, по крайней мере один раз в три месяца;

19. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пунктов 10 и 11, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

20. *вновь с удовлетворением отмечает* развертывание Европейским союзом его Полицейской миссии в Боснии и Герцеговине с 1 января 2003 года;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету Безопасности предусмотренные приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года<sup>133</sup>, и последующих конференций по выполнению Мирного соглашения доклады Высокого представителя об осуществлении Мирного соглашения и, в частности, о выполнении сторонами их обязательств по этому соглашению;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5567-м заседании.*

### Решения

На своем 5675-м заседании 16 мая 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины (председателя Совета министров) и Германии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине»

Письмо Генерального секретаря от 3 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/253)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кристиану Шварц-Шиллингу, Высокому представителю по Боснии и Герцеговине.

На своем 5713-м заседании 29 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины и Германии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Боснии и Герцеговине».

### Резолюция 1764 (2007) от 29 июня 2007 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции,

---

<sup>133</sup> См. S/1996/1012, приложение.

*ссылаясь также* на Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине и приложения к нему (в совокупности именуемые «Мирным соглашением»)<sup>125</sup> и выводы конференций по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Бонне, Германия, 9 и 10 декабря 1997 года<sup>132</sup>, Мадриде 15 и 16 декабря 1998 года<sup>134</sup> и Брюсселе 23 и 24 мая 2000 года<sup>135</sup>, а также на Декларацию Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения от 19 июня 2007 года,

1. *приветствует* назначение 19 июня 2007 года Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения г-на Мирослава Лайчака Высоким представителем по Боснии и Герцеговине вместо г-на Кристиана Шварц-Шиллинга и выражает согласие с этим назначением;

2. *воздаёт должное* усилиям г-на Шварц-Шиллинга в его работе на посту Высокого представителя;

3. *вновь подтверждает* важное значение, которое он придает роли Высокого представителя в обеспечении осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых «Мирным соглашением»)<sup>125</sup> и направлении и координации деятельности гражданских организаций и учреждений, оказывающих содействие сторонам в осуществлении Мирного соглашения;

4. *вновь подтверждает также*, что Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования приложения 10 об осуществлении гражданских аспектов Мирного соглашения;

5. *принимает к сведению* решение Руководящего совета от 19 июня 2007 года о том, что Управление Высокого представителя будет по-прежнему функционировать и продолжит выполнение своего мандата и что его целью является закрытие Управления Высокого представителя к 30 июня 2008 года;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5713-м заседании.*

## **В. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)<sup>136</sup>**

### **Решения**

16 августа 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>137</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 14 августа 2006 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Иоахима Рюккера, Германия, Вашим Специальным представителем по Косово и главой Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово<sup>138</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5522-м заседании 13 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Сербии (председателя Координационного центра Республики Сербия

---

<sup>134</sup> См. S/1999/139, добавление.

<sup>135</sup> См. S/2000/586, приложение.

<sup>136</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

<sup>137</sup> S/2006/657.

<sup>138</sup> S/2006/656.

для Косово и Метохии), Украины и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2006/707)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоахиму Рюккеру, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5531-м закрытом заседании 22 сентября 2006 года Совет постановил уполномочить своего председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5531-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 22 сентября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Албании, Германии, Италии, Сербии и Финляндии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета и президент Республики Сербия г-н Борис Тадич обменялись мнениями».

На своем 5588-м заседании 13 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Сербии (председателя Координационного центра Республики Сербия для Косово и Метохии), Украины и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2006/906)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоахиму Рюккеру, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5640-м закрытом заседании 19 марта 2007 года, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5640-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 19 марта 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Албании, Германии и Сербии принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-ну Иоахиму Рюккеру.

Члены Совета и председатель Координационного центра Республики Сербия для Косово и Метохии г-жа Санда Рашкович-Ивич обменялись мнениями».

На своем 5654-м закрытом заседании 3 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5654-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 3 апреля 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Германии и Сербии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета направил приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Специальному посланнику Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово г-ну Мартти Ахтисаари.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета направил также приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-ну Иоахиму Рюккеру.

Члены Совета заслушали сообщение г-на Ахтисаари.

С заявлением выступил премьер-министр Республики Сербия г-н Воислав Коштуница.

Члены Совета заслушали заявление г-на Рюккера, который также выступил и от имени г-на Фатмира Сейдиу».

19 апреля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>139</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию по косовскому вопросу, которая будет работать в период с 25 по 28 апреля 2007 года. Миссию возглавит Постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций г-н Йохан Вербеке. Члены Совета договорились о круге ведения этой миссии, который изложен в приложении к настоящему письму.

Члены Совета договорились о том, что состав миссии будет следующим:

Бельгия (г-н Йохан Вербеке, глава миссии)  
Китай (г-н Ли Цзюньхуа)  
Конго (г-н Базиль Икуэбе)  
Франция (г-н Жан-Марк де Ла Саблиер)

---

<sup>139</sup> S/2007/220.

Гана (г-н Лесли Кристиан)  
Индонезия (г-н Хассан Клейб)  
Италия (г-н Марчелло Спатафора)  
Панама (г-н Рикардо Альберто Ариас)  
Перу (г-н Луис Энрике Чавес)  
Катар (г-н Мутлак Маджид аль-Кахтани)  
Российская Федерация (г-н Виталий Чуркин)  
Словакия (г-н Петер Бурьян)  
Южная Африка (г-н Думисани Кумало)  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
(г-жа Кэрен Пирс)  
Соединенные Штаты Америки (г-н Залмай Халилзад)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

### **Приложение**

#### **Миссия Совета Безопасности по косовскому вопросу**

2007 год является важным годом для Косово. С учетом недавнего представления Совету Безопасности комплекса предложений Специального посланника<sup>140</sup> Совет постановил предоставить своим членам возможность самим осведомиться о положении на месте, направив на период с 25 по 28 апреля 2007 года миссию Совета в Белград и Косово. Миссия посетит также Брюссель и Вену. Взвешенная программа и всеобъемлющий график встреч предоставят членам Совета возможность получить представление о прогрессе, достигнутом с момента принятия резолюции 1244 (1999) Совета, на основе информации из первых рук. Это позволит Совету иметь информированное представление о политической, социальной и экономической ситуации в Косово. Ранее миссии Совета создавались в апреле 2000 года, июне 2001 года и декабре 2002 года.

Перед миссией поставлены следующие задачи:

- a)* получить из первых рук информацию о прогрессе, достигнутом в Косово с момента принятия резолюции 1244 (1999) Совета, включая информацию об осуществлении согласованных стандартов;
- b)* получить непосредственно от руководства Сербии и временных институтов самоуправления Косово и от представителей общин этнических меньшинств Косово информацию о текущей политической, социальной и экономической ситуации в Косово, а также о ситуации в регионе;
- c)* получить непосредственно от представителей международного сообщества, в Брюсселе и на местах, информацию о текущей политической, социальной и экономической ситуации в Косово, а также о ситуации в регионе.

Миссия представит свои выводы Совету».

---

<sup>140</sup> См. S/2007/168/Add.1 и 2.

## ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ<sup>141</sup>

### Решение

На своем 5549-м заседании 13 октября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2006/771)».

### Резолюция 1716 (2006) от 13 октября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1666 (2006) от 31 марта 2006 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 28 сентября 2006 года о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии<sup>142</sup>,

*поддерживая* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Грузии при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря по Грузии и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

*выражая сожаление* по поводу отсутствия прогресса по ключевым аспектам всеобъемлющего урегулирования грузино-абхазского конфликта,

*отмечая с озабоченностью* замечание Генерального секретаря о том, что возникла новая напряженность между грузинской и абхазской сторонами, в частности в результате специальной операции Грузии в верхней части Кодорского ущелья,

1. *вновь подтверждает* приверженность всех государств-членов суверенитету, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций и Группы друзей Генерального секретаря по Грузии, в основе которых лежит их решимость способствовать урегулированию грузино-абхазского конфликта только мирными средствами и в рамках резолюций Совета Безопасности;

2. *напоминает* — в целях достижения прочного и всеобъемлющего урегулирования — о своей поддержке принципов, содержащихся в документе, озаглавленном «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и приветствует дополнительные идеи, которые стороны пожелали бы выдвинуть в целях творческого и конструктивного проведения политического диалога под эгидой Организации Объединенных Наций;

3. *принимает во внимание* соответствующие резолюции Совета, содержащие призыв к обеим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могут воспрепятствовать мирному процессу, выражает свою озабоченность в связи с действиями грузинской стороны в Кодорском ущелье в июле 2006 года и в связи со всеми нарушениями Согла-

---

<sup>141</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

<sup>142</sup> S/2006/771.

шения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года<sup>143</sup>, а также других грузино-абхазских договоренностей в отношении Кодорского ущелья;

4. *настоятельно призывает* грузинскую сторону обеспечить, чтобы ситуация в верхней части Кодорского ущелья находилась в соответствии с Московским соглашением и чтобы там не находилось никаких войск, которые не предусмотрены этим Соглашением;

5. *отмечает с удовлетворением* возобновление совместного патрулирования в верхней части Кодорского ущелья Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и миротворческими силами Содружества Независимых Государств и вновь подтверждает, что такое совместное патрулирование должно осуществляться на регулярной основе;

6. *настоятельно призывает* обе стороны полностью соблюдать ранее достигнутые соглашения и договоренности, касающиеся прекращения огня, неприменения насилия и мер укрепления доверия, и подчеркивает необходимость строгого соблюдения Московского соглашения в воздухе, на море и на суше, включая Кодорское ущелье;

7. *подтверждает* важную роль миротворческих сил Содружества Независимых Государств и Миссии в зоне грузино-абхазского конфликта, подчеркивает важное значение тесного и эффективного сотрудничества между Миссией и миротворческими силами, поскольку они в настоящее время играют стабилизирующую роль в зоне конфликта, надеется, что все стороны будут продолжать оказывать им необходимое содействие, и напоминает, что для прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта потребуются надлежащие гарантии безопасности;

8. *вновь настоятельно призывает* грузинскую сторону серьезно отнестись к обоснованной озабоченности абхазской стороны по поводу безопасности, избегать шагов, которые могли бы быть восприняты как угрожающие, и воздерживаться от воинственной риторики и провокационных действий, особенно в верхней части Кодорского ущелья;

9. *настоятельно призывает* абхазское руководство серьезно отнестись к необходимости возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев в условиях уважения достоинства, включая их безопасность и учет озабоченности по поводу прав человека, публично заверить местных жителей, особенно в Гальском районе, что их права на проживание и их самобытность будут уважаться, и без промедления приступить к выполнению ранее данных обещаний, касающихся полицейских советников Организации Объединенных Наций, бюро отделения Организации Объединенных Наций по правам человека и языка обучения;

10. *настоятельно призывает* обе стороны безотлагательно завершить работу над пакетом документов для Гальского района о неприменении насилия и возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц и предпринять необходимые шаги для обеспечения защиты и уважения достоинства гражданского населения, включая возвращающихся лиц;

11. *с удовлетворением отмечает* выдвижение обеими сторонами идей в качестве основы для диалога и призывает обе стороны возобновить этот диалог путем использования всех существующих механизмов, как указано в соответствующих резолюциях Совета, с тем чтобы достичь мирного урегулирования;

12. *призывает* обе стороны предпринять последующие шаги в связи с выраженной ими готовностью провести встречу своих высших руководителей без предварительных условий и сохранять открытыми каналы связи для укрепления доверия и далее рекомендует осуществить контакты между представителями гражданского общества;

---

<sup>143</sup> S/1994/583, приложение I.

13. *призывает* Генерального секретаря изучить совместно со сторонами пути и средства укрепления доверия, в частности через улучшение благосостояния и безопасности жителей Гальского и Зугдидского районов;

14. *поддерживает* все усилия грузинской и абхазской сторон, направленные на то, чтобы конструктивно участвовать в экономическом сотрудничестве, как это предусмотрено на женевских встречах и дополнено рабочими группами, созданными в Сочи, Российская Федерация, в марте 2003 года, включая, когда это позволят условия в плане безопасности, восстановление инфраструктуры, и приветствует выраженное Германией намерение провести у себя конференцию по экономическому сотрудничеству и мерам укрепления доверия в ожидании прогресса в процессе урегулирования конфликта;

15. *подчеркивает*, что обе стороны несут главную ответственность за обеспечение надлежащей безопасности и свободы передвижения Миссии, миротворческих сил Содружества Независимых государств и другого международного персонала, и призывает обе стороны выполнять свои обязательства в этом отношении;

16. *приветствует* усилия, предпринимаемые Миссией по осуществлению провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать в этой связи все необходимые меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

17. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 15 апреля 2007 года;

18. *просит* Генерального секретаря включить подробную информацию о развитии событий в Кодорском ущелье и о прогрессе в реализации усилий по возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц, в частности в Гальский район, в его следующий доклад о положении в Абхазии, Грузия;

19. *решительно поддерживает* усилия Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и призывает Группу друзей Генерального секретаря продолжать оказывать свою неослабную и единую поддержку;

20. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5549-м заседании.*

### **Решения**

На своем 5623-м закрытом заседании 24 января 2007 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5623-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 24 января 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Германии принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе ранее проведенных консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных пра-

вил процедуры Совета направил приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Грузии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-ну Жану Арно.

Члены Совета заслушали брифинг г-на Арно».

На своем 5658-м закрытом заседании 10 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5658-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 10 апреля 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Германии и Грузии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил г-на Жана Арно, Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и главу Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Члены Совета заслушали сообщение г-на Арно.

Члены Совета заслушали заявление г-на Зураба Ногаидели, премьер-министра Грузии».

На своем 5661-м заседании 13 апреля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2007/182)».

### **Резолюция 1752 (2007) от 13 апреля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 1716 (2006) от 13 октября 2006 года,

*приветствуя* доклады Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии от 11 января<sup>144</sup> и 3 апреля 2007 года<sup>145</sup>,

*поддерживая* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Грузии при помощи Группы друзей Генерального секретаря по Грузии, а также Российской Федерации в ее качестве содействующей стороны и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

*подчеркивая* важное значение тесного и эффективного сотрудничества между Миссией и миротворческими силами Содружества независимых государств, которые в настоящее время играют важную стабилизирующую роль в зоне конфликта, и напоминая, что для

---

<sup>144</sup> S/2007/15.

<sup>145</sup> S/2007/182.

прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта потребуются надлежащие гарантии безопасности,

*подчеркивая также*, что необходимо в срочном порядке обеспечить экономическое развитие в Абхазии, Грузии, в целях улучшения жизни общин, затронутых конфликтом, в особенности беженцев и внутренне перемещенных лиц,

1. *вновь подтверждает* приверженность всех государств-членов суверенитету, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций и Группы друзей Генерального секретаря по Грузии, в основе которых лежит их решимость способствовать урегулированию грузино-абхазского конфликта только мирными средствами и в рамках резолюций Совета Безопасности;

2. *призывает* обе стороны возобновить диалог, в полной мере использовать все существующие механизмы, как указано в соответствующих резолюциях Совета, полностью соблюдать ранее достигнутые соглашения, касающиеся прекращения огня и неприменения насилия, и безотлагательно завершить работу над пакетом документов о неприменении насилия и возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц;

3. *напоминает* — в целях достижения прочного и всеобъемлющего урегулирования — о своей поддержке принципов, содержащихся в документе, озаглавленном «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и приветствует дополнительные идеи, которые стороны пожелали бы выдвинуть в целях творческого и конструктивного проведения политического диалога под эгидой Организации Объединенных Наций;

4. *одобряет* предложения в отношении мер укрепления доверия, представленные Группой друзей Генерального секретаря в ходе встречи, проведенной в Женеве 12 и 13 февраля 2007 года с участием грузинской и абхазской сторон, и настоятельно призывает обе стороны, при содействии Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и международных партнеров и при поддержке Группы друзей, незамедлительно приступить к осуществлению этих мер без каких-либо условий;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый обеими сторонами в деле осуществления резолюции 1716 (2006), призывает грузинскую сторону обеспечить, чтобы ситуация в верхней части Кодорского ущелья соответствовала положениям Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года<sup>143</sup>, и призывает абхазскую сторону проявлять сдержанность в связи с заверениями Грузии в отношении Кодорского ущелья;

6. *осуждает* нападение на селения в верхней части Кодорского ущелья, совершенное в ночь с 11 на 12 марта 2007 года, и настоятельно призывает все стороны оказать всестороннюю поддержку расследованию, которое в настоящее время проводится Совместной группой по установлению фактов под руководством Миссии;

7. *подчеркивает*, что ситуация на месте в таких областях, как безопасность, возвращение внутренне перемещенных лиц и восстановление и развитие, должна быть улучшена, и призывает обе стороны возобновить диалог в этих областях без предварительных условий, используя все существующие механизмы, включая четырехсторонние совещания;

8. *настоятельно призывает* стороны серьезно относиться к обоснованной озабоченности каждой из них по поводу безопасности, воздерживаться от каких-либо действий, которые могли бы стать препятствием для мирного процесса, и оказывать необходимое содействие Миссии и миротворческим силам Содружества независимых государств;

9. *подчеркивает* настоятельную необходимость облегчить тяжелое положение беженцев и внутренне перемещенных лиц и необходимость обеспечить жизнь людей в бе-

зопасных и достойных условиях, в частности нового поколения, находящегося за пределами Абхазии, Грузии, и, напоминая о праве всех внутренне перемещенных лиц на возвращение в Абхазию, Грузия, призывает обе стороны выполнять стратегические указания Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в отношении возвращения, в первую очередь, в Гальский район;

10. *приветствует* нынешние контакты между представителями гражданского общества обеих сторон и призывает к дальнейшему поддержанию таких контактов;

11. *подчеркивает*, что обе стороны несут главную ответственность за обеспечение надлежащей безопасности и свободы передвижения Миссии, миротворческих сил Содружества независимых государств и другого международного персонала, и призывает обе стороны выполнять свои обязательства в этом отношении;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем персоналом Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, обеспечивать, чтобы деяния, к которым причастен их персонал, надлежащим образом расследовались и влекли за собой наказание;

13. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 15 октября 2007 года;

14. *просит* Генерального секретаря использовать этот продленный мандат, с тем чтобы оказывать сторонам поддержку в осуществлении мер, направленных на укрепление доверия и налаживание активного и конструктивного диалога, и проинформировать Совет о прогрессе, достигнутом в этом отношении, в его следующем докладе о положении в Абхазии, Грузии;

15. *решиительно поддерживает* усилия Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и призывает Группу друзей Генерального секретаря продолжать оказывать ему свою неослабную и единую поддержку;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5661-м заседании.*

### Решение

На своем 5724-м закрытом заседании 26 июля 2007 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5724-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 26 июля 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Грузии и Германии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций Совета, Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Хеди Аннаби.

Члены Совета заслушали брифинг г-на Аннаби.

Члены Совета заслушали заявление Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций г-на Ираклия Аласани.

Члены Совета, г-н Аннаби и г-н Аласания провели обмен мнениями».

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ<sup>146</sup>

### Решение

На своем 5650-м заседании 28 марта 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Руанды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Руанды».

### Резолюция 1749 (2007) от 28 марта 2007 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 1005 (1995) от 17 июля 1995 года, 1011 (1995) от 16 августа 1995 года, 1013 (1995) от 7 сентября 1995 года, 1053 (1996) от 23 апреля 1996 года и 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года,

*рассмотрев* доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 918 (1994) по Руанде<sup>147</sup>, от 28 декабря 2006 года и устный доклад Председателя Комитета от 13 марта 2007 года,

*принимая к сведению* письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу об отмене действия мер, введенных в соответствии с пунктом 11 резолюции 1011 (1995)<sup>148</sup>,

*ссылаясь* на прекращение действия 1 сентября 1996 года ограничений, налагаемых пунктом 13 резолюции 918 (1994), в соответствии с пунктом 8 резолюции 1011 (1995) и подтверждая меры, введенные в соответствии с пунктами 9 и 10 резолюции 1011 (1995),

*подчеркивая* важное значение сотрудничества всех государств, в частности государств в регионе, с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 918 (1994) и 1533 (2004), и с Группой экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, при выполнении ею своего мандата, срок действия которого был продлен резолюцией 1698 (2006) от 31 июля 2006 года,

*подчеркивая далее* необходимость обеспечения государствами в регионе того, чтобы поставляемые им вооружения и соответствующие военные материалы не передавались незаконным вооруженным группам и не использовались такими группами,

*приветствуя* позитивные события в Руанде и районе Великих озер, в частности подписание 15 декабря 2006 года Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер на второй Встрече глав государств и правительств государств — участников Международной конференции по району Великих озер в Найроби и призывая подпи-

---

<sup>146</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993-1996, 1998-2000 и в 2005 годах.

<sup>147</sup> S/2006/1049, приложение.

<sup>148</sup> S/2007/121.

савшие его государства как можно скорее ратифицировать этот Пакт и обеспечить его осуществление в срочном порядке,

*вновь обращаясь с призывом* к государствам региона продолжать углублять сотрудничество между ними в целях укрепления мира в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* незамедлительно отменить действие мер, введенных в соответствии с пунктом 11 резолюции 1011 (1995);

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5650-м заседании.*

---

## ВОПРОС О ГАИТИ<sup>149</sup>

### Решение

На своем 5513-м заседании 15 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/592)».

### Резолюция 1702 (2006) от 15 августа 2006 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года, 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года, 1608 (2005) от 22 июня 2005 года и 1658 (2006) от 14 февраля 2006 года, а также соответствующие заявления своего Председателя,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

*приветствуя* успешное и мирное осуществление переходного политического процесса, завершившегося избранием правительства, а также выборы нового президента и парламента, благодаря чему у Гаити появится уникальная возможность покончить с насилием и политической нестабильностью, которые были характерны для этой страны в прошлом,

*приветствуя также* политическую программу действий правительства Гаити по модернизации государственных институтов и формированию национального богатства, а также утверждение гаитянскими властями «Программы социального примирения» в целях удовлетворения неотложных социальных потребностей Гаити,

*особо отмечая,* что безопасность, законность и институциональная реформа, национальное примирение, а также устойчивое экономическое и социальное развитие остаются решающими факторами стабильности в Гаити,

---

<sup>149</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993-2000, 2004 и 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

*признавая*, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити является одним из ключевых субъектов в продолжающемся процессе стабилизации в стране, и высоко оценивая ее усилия, направленные на продолжение оказания помощи правительству Гаити в целях обеспечения обстановки безопасности и стабильности,

*вновь подтверждая* важность надлежащих специальных знаний по гендерным вопросам в контексте операций по поддержанию мира и постконфликтного миростроительства в соответствии со своей резолюцией 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, напоминая о необходимости борьбы с насилием в отношении женщин и детей и рекомендуя Миссии и правительству Гаити активно заниматься решением этих вопросов,

*осуждая* все нарушения прав человека в Гаити, призывая всех гаитян отказаться от насилия и признавая в этой связи, что законность и уважение прав человека являются жизненно важными компонентами демократических обществ,

*настоятельно призывая* правительство Гаити приступить, в координации с международным сообществом, к осуществлению всеобъемлющей реформы полиции, судебной и пенитенциарной систем, поощрять и защищать права человека и основные свободы, а также покончить с безнаказанностью,

*приветствуя* окончательное утверждение правительством Гаити его плана реформирования гаитянской национальной полиции<sup>150</sup> и призывая его осуществить этот план как можно скорее,

*признавая*, что в Гаити в настоящее время отсутствуют условия для разоружения, демобилизации и реинтеграции в общепринятом понимании и что ситуация на местах и задача содействия достижению цели разоружения, демобилизации и реинтеграции требуют реализации альтернативных программ,

*подчеркивая* необходимость быстрого осуществления высокоэффективных и приносящих ощутимые результаты трудоемких проектов, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг, и особо отмечая важность реализации после проведения выборов проектов с быстрой отдачей,

*приветствуя* итоги Совещания доноров на уровне министров по Гаити, состоявшегося 23 мая 2006 года в Бразилиа, а также Международной конференции доноров в интересах социально-экономического развития Гаити, проведенной 25 июля 2006 года в Порт-о-Пренсе,

*заявляя о своей поддержке* продления Временных рамок сотрудничества до сентября 2007 года и настоятельно призывая правительство Гаити продолжать обеспечивать прогресс в их реализации в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими международными заинтересованными сторонами,

*приветствуя* повторное принятие Гаити в состав советов Карибского сообщества и призывая Миссию продолжать тесно взаимодействовать с Организацией американских государств и Карибским сообществом,

*приветствуя также* назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по Гаити, наделенного общими полномочиями осуществлять координацию и проведение на месте всех мероприятий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Гаити,

*воздавая должное* неизменной поддержке, которую оказывают Гаити и Миссии международное сообщество, особенно Основная группа, заинтересованные стороны, доноры и региональные организации и которая по-прежнему имеет исключительно важное значение для обеспечения стабильности и развития,

---

<sup>150</sup> S/2006/726, добавление.

*выражая свою благодарность* военнослужащим и полицейскому персоналу Миссии и их странам,

*отмечая*, что гаитянский народ и его правительство несут основную ответственность за обеспечение политической стабильности, социально-экономического развития и правопорядка,

*определяя*, что положение в Гаити продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, о чем говорится в разделе I пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в его резолюциях 1542 (2004) и 1608 (2005), до 15 февраля 2007 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 28 июля 2006 года<sup>151</sup> и поддерживает изложенные в нем приоритетные задачи;

3. *постановляет*, что Миссия будет состоять из военного компонента численностью до 7200 военнослужащих всех званий и полицейского компонента численностью до 1951 сотрудника;

4. *уполномочивает* Миссию направить 16 откомандированных государствами-членами сотрудников исправительных учреждений для оказания правительству Гаити помощи в устранении недостатков в пенитенциарной системе;

5. *настоятельно призывает* государства-члены выдвигать достаточное число кандидатур обладающих надлежащей квалификацией сотрудников полиции, особенно владеющих французским языком, чтобы обеспечить полное укомплектование полицейского компонента Миссии, и, в частности, предоставлять экспертов-специалистов по борьбе с бандитскими группами и работе исправительных учреждений, а также других специалистов, о необходимости которых говорилось в докладе Генерального секретаря;

6. *настоятельно призывает* гаитянские власти завершить, по возможности в самые короткие сроки, проведение заключительного тура парламентских выборов и выборов в местные и муниципальные органы власти и призывает Миссию оказывать все надлежащее содействие в этой связи в соответствии с ее мандатом и при поддержке региональных и субрегиональных организаций;

7. *вновь призывает* Миссию поддерживать конституционный и политический процесс в Гаити, в том числе посредством оказания добрых услуг, и содействовать национальному диалогу и примирению;

8. *приветствует* тот важный вклад, который Миссия вносит в процесс создания потенциала и институционального строительства на всех уровнях, и призывает Миссию расширить помощь, оказываемую ею правительству Гаити в деле укрепления государственных институтов, особенно за пределами Порт-о-Пренса;

9. *подчеркивает* важность постоянной поддержки Миссии институционального укрепления гаитянской национальной полиции и в этой связи просит гаитянские власти, особенно гаитянскую национальную полицию, и Миссию обеспечить оптимальную координацию в целях борьбы с преступностью и насилием, особенно в городских районах, принимая во внимание высказанное Генеральным секретарем соображение о необходимости специального потенциала в целях расширения возможностей Миссии в этой области;

---

<sup>151</sup> S/2006/592.

10. *решиительно поддерживает* в этой связи намерение Генерального секретаря максимально усилить роль Миссии в деле предупреждения преступности, особенно в том, что касается угрозы насилия со стороны бандитских групп и похищения людей;

11. *порукает* Миссии переориентировать ее усилия в области разоружения, демобилизации и реинтеграции — для содействия достижению этой цели — на реализацию всеобъемлющей программы сокращения масштабов насилия в общинах, адаптированной к местным условиям, включая поддержку инициатив по укреплению местных органов власти и законности, и обеспечить, в тесной координации с правительством Гаити и другими соответствующими субъектами, включая сообщество доноров, возможности для трудоустройства бывших членов банд и молодых людей, относящихся к группам риска;

12. *настоятельно призывает* доноров, оказывающих поддержку осуществляемой гаитянскими властями реформы гаитянской национальной полиции, тесно координировать их деятельность с Миссией;

13. *вновь подтверждает* мандат Миссии на оказание оперативной поддержки гаитянской службе береговой охраны и просит государства-члены, в координации с Миссией, взаимодействовать с правительством Гаити в целях борьбы с трансграничной контрабандой наркотиков и оружия;

14. *постановляет*, что Миссия в соответствии со своим нынешним мандатом, сформулированным в резолюции 1542 (2004) и касающимся оказания содействия в восстановлении и поддержании законности, общественной безопасности и общественного порядка, будет оказывать гаитянским властям, по согласованию с другими соответствующими субъектами, содействие и консультационную помощь в осуществлении наблюдения за работой, перестройке, реформировании и укреплении сектора правосудия, в том числе путем оказания технической помощи в связи с пересмотром всего соответствующего законодательства, предоставления экспертов для работы в качестве специалистов, оперативного определения и внедрения механизмов для решения проблем, связанных с переполненностью тюрем и длительными сроками содержания в следственных изоляторах, и координации и планирования этой деятельности, и просит правительство Гаити в полной мере воспользоваться этой помощью;

15. *вновь подтверждает* мандат Миссии в области прав человека и призывает гаитянские власти приступить к осуществлению всеобъемлющей реформы во всех областях, связанных с обеспечением законности, и поощрять и защищать права человека и основные свободы;

16. *признает* достигнутый к настоящему времени прогресс в деле распределения помощи согласно принятым обязательствам, приветствует обязательства, взятые донорами, и отмечает необходимость оперативного распределения этих средств с учетом того, что дальнейшее оказание непрерывной и щедрой международной помощи будет иметь исключительно важное значение для гаитянского народа и его правительства с точки зрения успешной реализации его программы социально-экономического развития;

17. *порукает* Миссии продолжать осуществление проектов с быстрой отдачей;

18. *призывает* Миссию укреплять координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций и с различными участниками процесса развития в Гаити для обеспечения большей эффективности усилий в области развития и решения неотложных проблем развития;

19. *вновь подтверждает* необходимость осуществления инициативной стратегии в области коммуникации и связей с общественностью, с тем чтобы добиться более глубокого понимания общественностью мандата и роли Миссии в Гаити и обеспечить возможность непосредственного общения с гаитянским народом;

20. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об осуществлении мандата Миссии не позднее 31 декабря 2006 года;
21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5513-м заседании.*

### **Решения**

10 января 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>152</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 января 2007 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Карлуса Альберту душ Сантуша Круса, Бразилия, Командующим Силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити<sup>153</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5631-м заседании 15 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Аргентины, Бразилии, Гаити, Канады и Чили для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/1003)».

### **Резолюция 1743 (2007) от 15 февраля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года, 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года, 1608 (2005) от 22 июня 2005 года, 1658 (2006) от 14 февраля 2006 года и 1702 (2006) от 15 августа 2006 года, а также соответствующие заявления своего Председателя,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

*приветствуя* прогресс, достигнутый в политическом процессе в Гаити, в том числе путем успешного проведения национальных выборов и выборов в муниципальные и местные органы власти в 2006 году, и вновь обращаясь к правительству Гаити и всем гаитянам с призывом продолжать налаживать всеобъемлющий политический диалог и добиваться национального примирения в целях укрепления демократического правления,

*признавая* взаимосвязанный характер проблем Гаити, вновь подтверждая, что устойчивый прогресс в деле обеспечения безопасности, верховенства права и институциональных реформ и национального примирения и развитие носят взаимоукрепляющий характер, и приветствуя постоянные усилия правительства Гаити и международного сообщества, направленные на решение этих проблем,

*признавая также,* что уважение прав человека, соблюдение надлежащих процессуальных норм и решение проблемы преступности, а также внушающее доверие, компетентное и транспарентное правление являются необходимыми условиями обеспечения безопасности в Гаити,

---

<sup>152</sup> S/2007/12.

<sup>153</sup> S/2007/11.

*выражая* Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, одному из ключевых субъектов в продолжающемся процессе стабилизации в стране, свою признательность за постоянную помощь правительству Гаити в деле обеспечения безопасности и стабильности и приветствуя тесное сотрудничество, которое удалось наладить в этой области,

*подчеркивая* роль региональных организаций в продолжающемся процессе стабилизации и восстановления в Гаити и призывая Миссию продолжать тесное сотрудничество с Организацией американских государств и Карибским сообществом,

*подчеркивая также*, что для эффективного разоружения, демобилизации и реинтеграции членов бандитских групп требуется комплекс мер, и призывая правительство Гаити активизировать, в координации с международным сообществом, усилия в этом направлении,

*призывая* правительство Гаити, действуя в координации с международным сообществом, сохранять темпы проведения реформ в секторе безопасности, в частности осуществления плана реформирования гаитянской национальной полиции<sup>150</sup>, а также усилия, направленные на реформирование судебной и пенитенциарной систем, в том числе посредством решения проблемы длительных сроков содержания в следственных изоляторах и переполненности тюрем и принятия мер с тем, чтобы положить конец безнаказанности,

*призывая* к созданию властями Гаити при поддержке доноров и региональных организаций постоянных и эффективных институтов, необходимых для проведения выборов,

*настоятельно призывая* правительство Гаити разработать в координации с международным сообществом единую стратегию реформирования сектора правосудия, предусматривающую объединение ресурсов и совместное планирование,

*подчеркивая* необходимость быстрого осуществления высокоэффективных и приносящих ощутимые результаты трудоемких проектов, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг, и особо отмечая важность реализации после проведения выборов проектов с быстрой отдачей,

*отмечая* ценную работу, проделанную властями Гаити и Миссией в целях удовлетворения нужд населения, пострадавшего от стихийного бедствия, и приветствуя дальнейшую координацию мер в этой связи,

*выражая свою признательность* военнослужащим и полицейскому персоналу Миссии и направившим их странам и воздавая должное раненым и погибшим при исполнении служебных обязанностей,

*подчеркивая*, что гаитянский народ и его правительство несут главную ответственность за обеспечение стабильности, социального и экономического развития и правопорядка в своей стране, и отмечая приверженность правительства Гаити своему народу и международным партнерам,

*определяя*, что, несмотря на достигнутый прогресс, положение в Гаити продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в данном регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в разделе I пункта 7 постановляющей части резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в его резолюциях 1542 (2004), 1608 (2005) и 1702 (2006), до 15 октября 2007 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 19 декабря 2006 года<sup>154</sup> и принимает к сведению изложенные в нем рекомендации;
3. *заявляет о своей полной поддержке* Специального представителя Генерального секретаря по Гаити, в частности его усилий по улучшению ситуации в области безопасности в тесном сотрудничестве с правительством Гаити, и подтверждает его полномочия на осуществление координации и проведение в Гаити всех мероприятий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;
4. *отмечает*, что правительство Гаити несет главную ответственность за все аспекты обеспечения стабилизации и эффективного управления в стране, и отмечает роль Миссии в оказании поддержки усилиям правительства, направленным на достижение этой цели, и призывает правительство Гаити продолжать в полной мере использовать международную поддержку в укреплении своего потенциала;
5. *подтверждает свой призыв* к Миссии поддержать конституционный и политический процесс, идущий в Гаити, в том числе с помощью своих добрых услуг, и в сотрудничестве с правительством Гаити содействовать всеобщему политическому диалогу и национальному примирению;
6. *приветствует* вклад, который продолжает вносить Миссия в создание потенциала и институциональное строительство на всех уровнях, и призывает Миссию, в соответствии с ее мандатом, расширить такую поддержку для укрепления государственных институтов, особенно за пределами Порт-о-Пренса, в том числе за счет оказания специализированной помощи ключевым министерствам;
7. *просит* Миссию продолжать наращивать темпы операций по оказанию поддержки гаитянской национальной полиции в борьбе с вооруженными бандами, когда это необходимо для восстановления безопасной обстановки, особенно в Порт-о-Пренсе, и призывает Миссию и правительство Гаити принимать скоординированные сдерживающие меры для снижения уровня насилия;
8. *просит* страновую группу Организации Объединенных Наций и призывает гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, дополнять операции по обеспечению безопасности, проводимые правительством Гаити при поддержке Миссии, мероприятиями, направленными на реальное улучшение условий жизни соответствующих групп населения;
9. *просит* Миссию продолжать осуществлять проекты, дающие быструю отдачу;
10. *просит также* в этой связи Миссию ускорить усилия по переориентации своих ресурсов в области разоружения, демобилизации и реинтеграции на реализацию всеобъемлющей программы сокращения масштабов насилия в общинах, как об этом говорится в резолюции 1702 (2006), действуя в тесной координации с правительством Гаити и другими соответствующими субъектами;
11. *выражает сожаление* по поводу любых нападений на персонал Миссии и самым решительным образом осуждает такие нападения и требует, чтобы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и других международных и гуманитарных организаций, участвующих в работе в гуманитарной области, области развития или деятельности по поддержанию мира, не совершалось никаких актов запугивания или насилия;
12. *вновь подтверждает* мандат Миссии на оказание оперативной поддержки гаитянской службе береговой охраны и предлагает государствам-членам, в координации с

---

<sup>154</sup> S/2007/1003.

Миссией, взаимодействовать с правительством Гаити в борьбе с трансграничной контрабандой наркотиков и оружия и другой незаконной деятельностью;

13. *приветствует* прогресс в осуществлении плана реформирования гаитянской национальной полиции<sup>150</sup> и просит Миссию в соответствии со своим мандатом продолжать оказывать правительству Гаити помощь в реформировании и реорганизации гаитянской национальной полиции, в том числе путем активизации работы по наблюдению, наставничеству, подготовке и проверке всех полицейских и укреплению институционального потенциала;

14. *просит* Миссию оказать властям Гаити необходимую поддержку в их усилиях по реформированию ключевых элементов судебного и пенитенциарного секторов, тесно увязанных с планом реформирования и реорганизации гаитянской национальной полиции, в соответствии со своим мандатом, сформулированным в резолюции 1542 (2004), и с последующими решениями, содержащимися в резолюции 1702 (2006), и призывает правительство Гаити в полной мере использовать эту поддержку;

15. *подтверждает* правозащитный мандат Миссии и призывает власти Гаити продолжать прилагать усилия по поощрению и защите прав человека;

16. *приветствует* политику Миссии, направленную на поощрение и защиту прав женщин и обеспечение учета гендерной проблематики, которая была сформулирована в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года в качестве сквозной для ее мандата задачи, и на информирование Совета;

17. *решительно осуждает* грубые нарушения, которым подвергаются дети в результате вооруженного насилия, а также получившие широкое распространение изнасилование девочек и другие формы сексуального надругательства над ними;

18. *подчеркивает* важность дальнейшего оказания помощи в удовлетворении основных нужд населения Гаити и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению Совместное коммюнике Международной конференции по экономическому и социальному развитию Гаити, состоявшейся в Мадриде 30 ноября 2006 года, и призывает доноров ускорить выплату объявленных ими взносов в качестве вклада в обеспечение развития и стабильности в Гаити;

19. *призывает* Миссию продолжать укреплять координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций и различными участниками процесса развития в Гаити для повышения эффективности усилий в области развития и решения неотложных проблем развития;

20. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество, в частности страны-доноры, в сотрудничестве с властями Гаити разработать новую систему координации помощи, которая была бы ориентирована на удовлетворение безотлагательных потребностей, а также на решение долгосрочных задач восстановления и сокращения масштабов нищеты, и оказывать поддержку этой системе;

21. *просит* Миссию осуществлять инициативную стратегию в области коммуникации и связей с общественностью, с тем чтобы добиться более глубокого понимания общественностью мандата и роли Миссии в Гаити;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем персоналом Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны обеспечивать, чтобы деяния, к которым причастен их персонал, надлежащим образом расследовались и влекли за собой наказание;

23. *просит также* Генерального секретаря представлять Совету доклад об осуществлении мандата Миссии раз в полгода, но не позднее, чем за 45 дней до его истечения,

и включать в его доклад всеобъемлющую оценку рисков в области безопасности, проблем и приоритетных задач, стоящих перед Гаити, в том числе конкретные рекомендации относительно путей ускорения процесса миростроительства, укрепления институционального потенциала в секторах безопасности и правосудия и обеспечения разоружения, демобилизации и реинтеграции в Гаити;

24. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5631-м заседании.*

#### **Решение**

30 июля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>155</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что содержание Вашего письма от 26 июля 2007 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить г-на Хеди Аннаби, Тунис, Вашим Специальным представителем по Гаити и главой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити<sup>156</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности».

---

### **ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ**<sup>157</sup>

#### **Решения**

15 мая 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>158</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 7 мая 2007 года, касающееся Вашего намерения учредить Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии в Ашхабаде<sup>159</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и выраженное в нем намерение и просят Вас информировать их о деятельности вновь созданного Центра и его влиянии на местах. Они будут приветствовать представление такого доклада, например, через шесть месяцев после того, как Центр начнет функционировать в полном масштабе».

18 мая 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>160</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 15 мая 2007 года, касающееся Вашего намерения постепенно прекратить деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане и продлить, в ответ на просьбу правительства Таджикистана, деятельность Отделения на дополнительный период в два месяца до 31 июля 2007 года<sup>161</sup>, было доведено до све-

---

<sup>155</sup> S/2007/467.

<sup>156</sup> S/2007/466.

<sup>157</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

<sup>158</sup> S/2007/280.

<sup>159</sup> S/2007/279.

<sup>160</sup> S/2007/297.

<sup>161</sup> S/2007/296.

дения членом Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и выраженное в нем намерение».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ<sup>162</sup>

### Решение

На своем 5554-м заседании 25 октября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Седьмой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2006/429 и Add.1)».

### Резолюция 1719 (2006) от 25 октября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя по Бурунди, в частности резолюции 1545 (2004) от 21 мая 2004 года, 1577 (2004) от 1 декабря 2004 года, 1602 (2005) от 31 мая 2005 года, 1606 (2005) от 20 июня 2005 года, 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1692 (2006) от 30 июня 2006 года,

*вновь заявляя о своей глубокой приверженности* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди и подчеркивая большое значение национальной ответственности Бурунди в деле миростроительства, обеспечения безопасности и долгосрочного развития,

*вновь поздравляя* народ Бурунди с успешным завершением переходного периода и мирной передачей власти представительным и демократически избранным правительству и институтам,

*приветствуя* подписание 7 сентября 2006 года в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством Бурунди и Партией освобождения народа хуту – Национально-освободительными силами,

*отдавая должное* усилиям, которые прилагают государства-участники Региональной мирной инициативы по Бурунди, в частности Уганда и Объединенная Республика Танзания, и посредническим усилиям Южной Африки в поддержку мира в Бурунди, приветствуя неизменную приверженность и участие этих государств и напоминая о той роли, которую сыграл Форум партнеров Бурунди, созданный на встрече на высшем уровне по Бурунди, состоявшейся в Нью-Йорке 13 сентября 2005 года,

*с озабоченностью принимая к сведению* сообщения о возможной попытке совершения государственного переворота в Бурунди и о последовавшем аресте ряда политических деятелей,

---

<sup>162</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

*вновь заявляя о своей поддержке* законно избранных институтов и подчеркивая, что любая попытка захвата власти силой или срыва демократического процесса будет считаться неприемлемой,

*призывая* власти и все политические силы в Бурунди настойчиво продолжать свой диалог по вопросам достижения стабильности и национального примирения и содействовать социальному согласию в их стране и подчеркивая важность успешного завершения реформ, предусмотренных в Соглашении о мире и примирении в Бурунди, подписанном в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 28 августа 2000 года, во Всеобъемлющем соглашении о прекращении огня, подписанном в Дар-эс-Саламе 16 ноября 2003 года, и во Всеобъемлющем соглашении о прекращении огня, подписанном в Дар-эс-Саламе 7 сентября 2006 года,

*призывая* власти настойчиво продолжать прилагать усилия для внедрения благого управления, в том числе посредством непрерывной борьбы с коррупцией,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжали содействовать обеспечению безопасности и долгосрочному развитию Бурунди, в частности путем укрепления потенциала правительства Бурунди,

*вновь выражая свою признательность* Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, а также Африканской миссии в Бурунди, ранее развернутой Африканским союзом, за их большой вклад в успешное завершение переходного процесса в Бурунди и установление мира в регионе,

*приветствуя* проведение 13 октября 2006 года первого заседания Комиссии по миростроительству, посвященного конкретной стране — Бурунди, — и принимая к сведению подготовленное Председателем резюме этого заседания<sup>163</sup>,

*рассмотрев* седьмой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди от 21 июня 2006 года<sup>164</sup> и добавление к нему от 14 августа 2006 года<sup>165</sup> и приветствуя его рекомендацию относительно создания объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди после вывода Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди в целях оказания правительству Бурунди дальнейшей помощи в области миростроительства путем укрепления национального потенциала по устранению коренных причин конфликта,

*особо отмечая* необходимость осуществления плавного перехода от Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди к объединенному представительству Организации Объединенных Наций в Бурунди и обеспечения надлежащего функционирования этой структуры,

1. *просит* Генерального секретаря создать Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди, как это рекомендовано в добавлении к его докладу от 14 августа 2006 года<sup>165</sup>, на первоначальный период в 12 месяцев, начиная с 1 января 2007 года, для поддержки усилий правительства Бурунди по достижению долгосрочного мира и стабильности на протяжении всего этапа упрочения мира в Бурунди, в том числе путем согласования и координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в Бурунди под руководством Исполнительного представителя Генерального секретаря по Бурунди;

2. *просит*, чтобы Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди, после того, как оно будет создано, сосредоточило свои усилия на ука-

---

<sup>163</sup> S/2006/1050, приложение II.

<sup>164</sup> S/2006/429.

<sup>165</sup> S/2006/429/Add.1.

занных ниже областях и оказывало поддержку правительству в этих областях в координации с донорами и с учетом Соглашения, заключенного 24 мая 2006 года правительством Бурунди и Генеральным секретарем, и роли Комиссии по миростроительству:

*Укрепление мира и демократическое управление*

a) укрепление потенциала национальных учреждений и гражданского общества по устранению коренных причин конфликта и предотвращению, регулированию и улаживанию внутренних конфликтов, в первую очередь с помощью реформ в политической и административной сферах;

b) укрепление благого управления и повышение транспарентности и подотчетности государственных учреждений;

c) поощрение свободы прессы, укрепление нормативно-правовой базы деятельности средств массовой информации и коммуникации и повышение профессионализма работников средств массовой информации;

d) укрепление законности, в частности путем укрепления системы отправления правосудия и исправительных учреждений, в том числе независимости и потенциала судебной системы;

*Разоружение, демобилизация и реинтеграция и реформирование в сфере безопасности*

e) поддержка осуществления Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного в Дар-эс-Саламе 7 сентября 2006 года;

f) поддержка разработки национального плана реформирования в сфере безопасности, включая обучение персонала по вопросам прав человека, и оказание технической помощи в его осуществлении, включая подготовку кадров и создание потенциала для национальной полиции Бурунди, и оказание технической помощи в целях повышения уровня профессионализма национальных сил обороны Бурунди;

g) содействие завершению национальной программы демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов;

h) поддержка усилий по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений;

*Поощрение и защита прав человека и меры по искоренению безнаказанности*

i) поощрение и защита прав человека, в том числе путем укрепления национального институционального потенциала в этой области, особенно в отношении прав женщин, детей и других уязвимых групп, благодаря содействию разработке и осуществлению национального плана действий в области прав человека, включая создание независимой национальной комиссии по правам человека;

j) поддержка усилий по борьбе с безнаказанностью, прежде всего посредством создания переходных механизмов отправления правосудия, включая комиссию по установлению истины и примирению и специальный трибунал;

*Координация деятельности доноров и учреждений Организации Объединенных Наций*

k) укрепление партнерства между правительством и донорами в интересах осуществления приоритетных, экстренных и долгосрочных мероприятий в рамках правительственной чрезвычайной программы и на основе документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, работа над которым близится к завершению;

l) укрепление потенциала правительства по координации деятельности доноров, поддержанию эффективной связи с донорами и мобилизации ресурсов в соответствии с документом о стратегии сокращения масштабов нищеты после завершения его разработки;

*m)* обеспечение эффективной координации стратегий и программ различных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Бурунди;

3. *настоятельно призывает* Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди учитывать права женщин и гендерные соображения, изложенные в резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, в качестве сквозной темы во всех областях, указанных в пункте 2, выше, в том числе путем проведения консультаций с местными и международными женскими группами, и просит Генерального секретаря включать в соответствующих случаях в его доклады Совету Безопасности информацию о прогрессе в деле учета гендерной проблематики в Объединенном представительстве и о всех других аспектах, связанных с положением женщин и девочек, особенно в том, что касается необходимости защищать их от насилия, обусловленного половой принадлежностью;

4. *подчеркивает* необходимость сотрудничества, в пределах их соответствующих возможностей и действующих мандатов, между Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

5. *приветствует* содержащуюся в добавлении к докладу Генерального секретаря рекомендацию о том, чтобы Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди возглавил Исполнительный представитель Генерального секретаря по Бурунди, который был бы также представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций и Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и Координатором гуманитарной деятельности;

6. *принимает к сведению* указанные в добавлении к докладу Генерального секретаря контрольные показатели оценки прогресса, достигнутого Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Бурунди в течение срока действия его мандата, в частности показатели, касающиеся приоритетов, которые упомянуты в пункте 2, выше, и предлагаемые сроки перехода в конечном счете к участию в деятельности, ориентированной главным образом на обеспечение развития, и вновь заявляет о своей готовности скорректировать соответствующим образом присутствие Организации Объединенных Наций в Бурунди на этапе укрепления мира с учетом всех обстоятельств;

7. *подчеркивает*, что правительство Бурунди несет главную ответственность за миростроительство, безопасность и долгосрочное развитие в стране, и настоятельно призывает международных доноров продолжать поддерживать усилия правительства в этих областях;

8. *настоятельно призывает* власти и все политические силы в Бурунди продолжать реформы, согласованные в Аруше и Дар-эс-Саламе, и сохранять дух диалога, консенсуса и всеобщего участия, который позволил им успешно пройти переходный этап в их стране;

9. *рекомендует* властям Бурунди продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем, в том числе в деле создания механизмов, упомянутых в резолюции 1606 (2005);

10. *призывает* власти Бурунди при проведении ими расследования предполагаемой попытки совершения государственного переворота следовать должной процедуре и соблюдать гарантии, предусмотренные законом и ее международными обязательствами;

11. *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях прав человека и настоятельно призывает правительство Бурунди расследовать все такие сообщения, принять необходимые меры по предупреждению новых нарушений и обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении таких нарушений;

12. *призывает* правительство Бурунди и Партию освобождения народа хуту – Национально-освободительные силы к скорейшему и добросовестному осуществлению Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, которое они подписали в Дар-эс-Саламе

7 сентября 2006 года, и продолжению усилий, направленных на урегулирование нерешенных проблем в духе сотрудничества;

13. *рекомендует* государствам–участникам Региональной мирной инициативы по Бурунди и посреднических усилий Южной Африки продолжать работу с властями Бурунди в целях упрочения мира в их стране и в регионе;

14. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о прогрессе, достигнутом в создании Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди, и в дальнейшем регулярно представлять Совету доклады о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о положении в области безопасности и прав человека;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5554-м заседании.*

### Решения

6 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>166</sup>:

«Имею честь проинформировать Вас о том, что Ваше письмо от 1 ноября 2006 года относительно Вашего намерения продлить на несколько недель до 31 декабря 2006 года развертывание оставшихся двух пехотных батальонов и воинских подразделений поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди<sup>167</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению изложенную в Вашем письме информацию и намерение».

22 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>168</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что содержание Вашего письма от 18 декабря 2006 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить Вашего заместителя Специального представителя по Бурунди г-на Юсуфа Махмуда, Тунис, Вашим Исполнительным представителем по Бурунди и главой Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди<sup>169</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором сообщается в Вашем письме».

27 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>170</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 22 декабря 2006 года, в котором Вы сообщаете, что намереваетесь дать положительный ответ на просьбу об оказании ограниченной материально-технической помощи Специальной тактической группе Африканского союза и просить Генеральную Ассамблею одобрить меры по выполнению этой просьбы<sup>171</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению информацию и намерение, изложенные в Вашем письме».

---

<sup>166</sup> S/2006/867.

<sup>167</sup> S/2006/866.

<sup>168</sup> S/2006/1021.

<sup>169</sup> S/2006/1020.

<sup>170</sup> S/2006/1031.

<sup>171</sup> S/2006/1030.

На своем 5678-м закрытом заседании 21 мая 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5678-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 21 мая 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Бурунди».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бурунди и Норвегии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Исполнительному представителю Генерального секретаря по Бурунди г-ну Юсуфу Махмуду.

Совет заслушал брифинг представителя Норвегии, заместителя Председателя Организационного комитета Комиссии по миростроительству.

Представитель Бурунди сделал заявление».

На своем 5686-м заседании 30 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Бурунди

Первый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2007/287)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>172</sup>:

«Совет Безопасности приветствует последние политические события в Бурунди, где правительство Бурунди приняло ряд мер по исправлению положения, направленных на поощрение диалога, национального примирения и социальной гармонии. Он также с признательностью принимает к сведению меры, принятые с целью улучшить управление экономикой и повысить транспарентность и подотчетность государственных институтов. Он рекомендует властям сохранять курс на проведение этих мероприятий и на завершение реформ, которые были согласованы в 2000 году в Аруше, в 2003 году в Претории и в 2006 году в Дар-эс-Саламе, и призывает все заинтересованные политические стороны в Бурунди придерживаться духа диалога, достижения консенсуса и всеобщего участия, в том числе при работе над вопросом о справедливом распределении полномочий, который позволил им успешно провести у себя в стране переходный процесс.

Совет приветствует учреждение Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди и ту поддержку, которую оно оказывает процессу упрочения мира.

Совет высоко оценивает усилия, предпринятые Специальной целевой группой Африканского союза и Южной Африкой как посредником в поддержку Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного в Дар-эс-Саламе 7 сентября 2006 года. Совет призывает обе стороны продолжать свои усилия по решению остающихся вопросов в духе сотрудничества. Он приветствует тот факт, что 28 мая 2007 года возобновилась работа Совместного механизма по проверке и наблюдению с целью проанализировать и устранить препятствия на пути осуществления Соглашения. Он рекомендует правительству Бурунди, в частности, сохранять приверженность поис-

---

<sup>172</sup> S/PRST/2007/16.

кам политического выхода из нынешнего тупика и настоятельно призывает Партию освобождения народа хуту – Национально-освободительные силы оперативно выполнить свои обязательства по Соглашению. Он также предлагает Объединенному представительству Организации Объединенных Наций в Бурунди и Африканскому союзу продолжать поддерживать эти усилия.

Совет настоятельно призывает правительство Бурунди активизировать свои усилия по всем направлениям реформы в сфере безопасности и заняться вопросом о совершаемых сотрудниками служб безопасности нарушениях прав человека, в том числе путем привлечения нарушителей к ответственности, и рекомендует международным партнерам, включая Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с его мандатом, увеличить поддержку этих усилий.

Совет настоятельно призывает правительство Бурунди наращивать свои усилия по борьбе с безнаказанностью, а также по поощрению и защите прав человека, уделяя в этой связи особое внимание сокращению больших масштабов насилия в отношении женщин и насилия по отношению к детям. Он рекомендует Генеральному секретарю и бурундийским властям продолжать свой диалог с целью договориться о создании механизма правосудия в переходный период, основанного на самых высоких стандартах правосудия и международных нормах в области прав человека.

Совет напоминает о сделанных его Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах выводах, касающихся сторон, участвующих в вооруженном конфликте в Бурунди<sup>173</sup>, и призывает правительство Бурунди и все стороны, а также учреждения Организации Объединенных Наций и правительства стран-доноров сотрудничать с Рабочей группой в целях принятия дальнейших мер в связи с этими выводами.

Совет приветствует проведенный Председателем Организационного комитета Комиссии по миростроительству брифинг о его мероприятиях по Бурунди и в этой связи рекомендует правительству Бурунди и Объединенному представительству Организации Объединенных Наций в Бурунди заниматься в тесном контакте со всеми заинтересованными сторонами выработкой продуманной стратегической рамочной программы, способствующей наличию у правительства Бурунди и всех его партнеров приверженности приоритетам упрочения мира в Бурунди. Совет подчеркивает необходимость обеспечения широкой национальной ответственности за эту стратегическую рамочную программу и рассчитывает получить от Комиссии по миростроительству дальнейшие рекомендации по Бурунди, особенно по тем вопросам, которые охвачены этой стратегической рамочной программой. Он приветствует итоги «круглого стола», устроенного правительством в Бужумбуре 24 и 25 мая 2007 года при поддержке Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает доноров выплатить средства, обещанные ими на этом мероприятии.

Совет приветствует возрождение Экономического сообщества стран Великих озер, процесс Конференции по Великим озерам и предстоящее официальное вступление Бурунди в Восточноафриканское сообщество. Он также приветствует курс правительства Бурунди на ратификацию Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер на следующей сессии парламента. Он рекомендует Бурунди и всем странам региона продолжать свои усилия по содействию миру, стабильности и взаимовыгодному развитию».

---

<sup>173</sup> S/2007/92, приложение.

## ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ<sup>174</sup>

### Решение

На своем 5521-м заседании 12 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

### Резолюция 1707 (2006) от 12 сентября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюции 1386 (2001) от 20 декабря 2001 года, 1413 (2002) от 23 мая 2002 года, 1444 (2002) от 27 ноября 2002 года, 1510 (2003) от 13 октября 2003 года, 1563 (2004) от 17 сентября 2004 года, 1623 (2005) от 13 сентября 2005 года и 1659 (2006) от 15 февраля 2006 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года и 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и вновь заявляя о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

*признавая,* что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на самих афганцах, и приветствуя сотрудничество правительства Афганистана с Международными силами содействия безопасности,

*вновь признавая* взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, вновь подтверждая, что устойчивый прогресс в областях безопасности, управления и развития, а также в решении комплексной проблемы борьбы с наркотиками является взаимодополняющим, и приветствуя продолжающиеся усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем,

*подчеркивая* в этой связи важность Соглашения по Афганистану и приложений к нему, принятых на Лондонской конференции по Афганистану 31 января 2006 года<sup>175</sup>, в которых определяются рамки партнерства между правительством Афганистана и международным сообществом,

*выражая свою озабоченность* по поводу положения в области безопасности в Афганистане, в частности роста насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды», незаконных вооруженных формирований и тех, кто занимается торговлей наркотиками, что приводит к увеличению числа жертв среди гражданского населения Афганистана,

*вновь призывая* все афганские стороны и группы принимать конструктивное участие в мирном политическом развитии страны и избегать применения насилия, в том числе с использованием незаконных вооруженных формирований,

*подчеркивая* в этой связи важность реформы сектора безопасности, включая дальнейшее укрепление национальной армии и полиции Афганистана, роспуска незаконных вооруженных формирований, реформы системы правосудия и борьбы с наркотиками,

*выражая в этой связи свою поддержку* афганским силам безопасности, действующим при содействии Международных сил содействия безопасности и коалиционных сил

---

<sup>174</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1994, 1996-2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>175</sup> S/2006/90, приложение.

Операции «Несокрушимая свобода», которые вносят свой вклад в обеспечение безопасности в Афганистане и в укрепление потенциала афганских сил безопасности, и приветствуя распространение с 31 июля 2006 года ответственности Сил на юг Афганистана, запланированное дальнейшее расширение района ответственности Сил на восток Афганистана и усиление координации между Силами и коалиционными силами,

*выражая свою признательность* Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, взявшему после Италии на себя функции командования Силами, и с благодарностью отмечая вклад Организации Североатлантического договора и многих государств в Силы,

*определяя*, что положение в Афганистане по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

*будучи преисполнен решимости* обеспечить полное выполнение мандата Сил в консультации с правительством Афганистана,

*действуя*, исходя из этих соображений, на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), после 13 октября 2006 года на 12-месячный период;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в Силах, принимать все необходимые меры для выполнения их мандата;

3. *признает* необходимость дальнейшего укрепления Сил и в этой связи призывает государства-члены предоставлять Силам персонал, технику и другие ресурсы и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный резолюцией 1386 (2001);

4. *призывает* Силы продолжать работать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану, а также с коалиционными силами Операции «Несокрушимая свобода» при выполнении мандата Сил;

5. *предлагает* руководству Сил ежеквартально представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады об осуществлении их мандата;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5521-м заседании.*

### Решения

На своем 5548-м закрытом заседании 9 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5548-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 9 октября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Афганистана, Германии, Ирана (Исламской Республики), Пакистана и Финляндии принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашения г-ну Тому Кёнигсу, Специальному

представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, и г-ну Антонио Мариа Косте, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Члены Совета, г-н Кёнигс, г-н Коста и представители Афганистана и Пакистана обменялись мнениями».

9 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>176</sup>:

«Я имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Афганистан 9–17 ноября 2006 года. Эту миссию возглавит Кэндзо Осима, Япония. Члены Совета согласовали круг полномочий этой миссии, который прилагается к настоящему письму.

После консультаций с членами Совета был согласован следующий состав миссии:

Япония (посол Кэндзо Осима, руководитель миссии)  
Аргентина (г-н Мартин Гарсиа Моритан)  
Дания (посол Ларс Фоборг-Андерсен)  
Франция (посол Жан-Пьер Лакруа)  
Греция (посол Адамантиос Т. Васиلاكис)  
Катар (г-н Абдалла ас-Сулейти)  
Российская Федерация (г-н Вадим Смирнов)  
Словакия (посол Петер Бурьян)  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (г-н Николас Уильямс)  
Соединенные Штаты Америки (посол Джеки Уолкотт Сандерс)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

## **Приложение**

### **Миссия Совета Безопасности в Афганистан**

#### **Круг полномочий**

1. Члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Афганистан. Этот визит состоится 9–17 ноября 2006 года.
2. Перед миссией стоят следующие задачи:
  - заверить афганское общество в том, что международное сообщество по-прежнему привержено афганскому процессу, осуществляемому в соответствии с Соглашением по Афганистану<sup>175</sup> и резолюцией 1662 (2006) Совета Безопасности под афганским руководством;
  - продемонстрировать поддержку Совета афганским усилиям по обеспечению безопасности, управления и развития, предпринимаемым правительством, парламентом, местными органами власти, гражданским обществом и другими сторонами в Афганистане;

---

<sup>176</sup> S/2006/875.

- проанализировать прогресс в осуществлении афганских усилий в указанных выше областях с уделением особого внимания вопросам борьбы с оборотом наркотиков, разоружения, демобилизации и реинтеграции и роспуска незаконных вооруженных групп, защиты прав человека, реформы государственного сектора, реформы системы правосудия и обеспечения господства права;
- рассмотреть вопрос о статусе международной помощи, в частности о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, включая провинциальные отделения Организации Объединенных Наций и Объединенный совет по координации и контролю, а также о деятельности Международных сил содействия безопасности, в том числе их взаимодействии с афганскими силами безопасности и коалицией, участвующей в операции «Несокрушимая свобода».

На своем 5641-м заседании 20 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителей Афганистана, Беларуси, Германии, Индии, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2007/152)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тому Кёнигсу, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, и г-ну Антонио Мариа Косте, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

На своем 5645-м заседании 23 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

### **Резолюция 1746 (2007) от 23 марта 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюцию 1662 (2006) от 23 марта 2006 года, в которой он продлил до 23 марта 2007 года срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, как он изложен в докладе Генерального секретаря от 7 марта 2006 года<sup>177</sup>, и резолюцию 1659 (2006) от 15 февраля 2006 года, в которой он одобрил Соглашение по Афганистану<sup>175</sup>, и ссылаясь также на доклад Миссии Совета Безопасности в Афганистан, 11–16 ноября 2006 года<sup>178</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

---

<sup>177</sup> S/2006/145.

<sup>178</sup> S/2006/935.

*вновь подтверждая свою дальнейшую поддержку* правительства и народа Афганистана, которые восстанавливают свою страну, укрепляют основы прочного мира и конституционной демократии и стремятся занять свое законное место в сообществе наций,

*вновь заявляя в этом контексте о своей поддержке* осуществления самим афганским народом Соглашения по Афганистану, Национальной стратегии развития Афганистана<sup>179</sup> и Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>180</sup> и отмечая, что для закрепления прогресса в их осуществлении и преодоления нынешних трудностей потребуются постоянные усилия всех соответствующих сторон,

*напоминая*, что Соглашение по Афганистану основано на партнерстве между правительством Афганистана и международным сообществом при центральной и беспристрастной координирующей роли Организации Объединенных Наций,

*признавая еще раз* взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, подтверждая взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, и с удовлетворением отмечая текущие усилия правительства Афганистана и международного сообщества по последовательному решению этих проблем в рамках всеобъемлющего механизма Соглашения по Афганистану,

*отмечая*, в контексте всеобъемлющего подхода, синергизм целей Миссии и Международных сил содействия безопасности и подчеркивая необходимость дальнейшего сотрудничества и координации с учетом их соответствующих установленных обязанностей,

*вновь выражая свою озабоченность* положением в области безопасности в Афганистане, в частности активизацией связанной с насилием и террористической деятельности «Талибана», «Аль-Каиды», незаконных вооруженных групп и тех, кто причастен к торговле наркотиками, и связью между террористической деятельностью и незаконными наркотиками, что создает угрозу для местного населения, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала, и подчеркивая важность обеспечения безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

*выражая свою озабоченность* пагубными последствиями действий повстанцев для способности правительства Афганистана обеспечивать безопасность и предоставление основных услуг афганскому народу, а также гарантировать полное соблюдение его прав человека и основных свобод,

*напоминая* о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года (Кабульская декларация)<sup>181</sup>, приветствуя Делийскую декларацию, принятую на второй Конференции по региональному экономическому сотрудничеству, посвященной Афганистану, 19 ноября 2006 года<sup>182</sup>, с интересом ожидая третьей Конференции по региональному экономическому сотрудничеству, посвященной Афганистану, которая состоится в Исламабаде в 2007 году, и подчеркивая важнейшее для всех сторон значение развития регионального сотрудничества как эффективного средства содействия безопасности, управлению и развитию в Афганистане,

*ссылаясь* на свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

---

<sup>179</sup> См. S/2006/105, приложение.

<sup>180</sup> S/2006/106, приложение.

<sup>181</sup> S/2002/1416, приложение.

<sup>182</sup> S/2007/177, приложение.

*подчеркивая* центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане, руководя усилиями международного сообщества, включая, совместно с правительством Афганистана, координацию и отслеживание усилий по осуществлению Соглашения по Афганистану, и заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем, его Специальным представителем по Афганистану и женщинами и мужчинами Миссии,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 15 марта 2007 года<sup>183</sup>;
2. *с признательностью отмечает* долгосрочную приверженность Организации Объединенных Наций сотрудничеству с народом и правительством Афганистана;
3. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, определенного резолюцией 1662 (2006), до 23 марта 2008 года;
4. *подчеркивает* роль Миссии в содействии дальнейшему согласованию международных усилий в поддержку Афганистана, в распространении своей практики добрых услуг на основе информационно-пропагандистской деятельности в Афганистане, в поддержке регионального сотрудничества в контексте осуществления Соглашения по Афганистану<sup>175</sup>, в обеспечении координации гуманитарной деятельности и в дальнейшем содействии решению вопросов защиты и поощрения прав человека, включая мониторинг положения гражданских лиц в вооруженном конфликте;
5. *приветствует* расширение присутствия Миссии в провинциях через региональные и провинциальные отделения, которые поддерживают усилия по координации и отслеживанию осуществления Соглашения по Афганистану, прилагаемые на центральном уровне, и оказывают содействие усилиям правительства Афганистана и его международных партнеров по улучшению оказания услуг афганским гражданам на всей территории страны, и поощряет дальнейший прогресс в этом направлении, в том числе в южных и восточных провинциях, если позволит обстановка в плане безопасности;
6. *еще раз призывает* правительство Афганистана и всех членов международного сообщества и международные организации полностью выполнять положения Соглашения по Афганистану и приложений к нему;
7. *подчеркивает* важность достижения контрольных показателей и временных параметров Соглашения по Афганистану в отношении прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, и повышения эффективности и улучшения координации помощи Афганистану;
8. *признает* центральную роль, которую играет Объединенный совет по координации и контролю в содействии осуществлению Соглашения по Афганистану и в обеспечении контроля, подчеркивает роль Совета в поддержке Афганистана посредством, в частности, координации международной помощи и программ восстановления, поощряет усилия по укреплению секретариата Совета, приветствует результаты совещания Совета на уровне старших должностных лиц, состоявшегося в Берлине 30 и 31 января 2007 года, и призывает прилагать дальнейшие усилия по обеспечению надлежащего политического руководства на высоком уровне и поощрению более согласованных международных действий;
9. *призывает* все афганские стороны и группы конструктивно участвовать в открытом для всех политическом диалоге в рамках Конституции Афганистана и осуществляемых под руководством самих афганцев программ примирения и в общественном

---

<sup>183</sup> S/2007/152.

развитии страны и подчеркивает важность этих факторов для повышения безопасности и стабильности;

10. *подчеркивает* необходимость обеспечения дальнейшего прогресса в реформе сектора безопасности, в частности для продвижения к цели обеспечения безопасности и правопорядка на всей территории страны этнически сбалансированными афганскими силами безопасности, приветствует в этой связи прилагаемые усилия по повышению эффективности, профессионализма и подотчетности действий сил обеспечения безопасности, в том числе афганской национальной армии и афганской национальной полиции, включая недавно предложенную помощь со стороны Соединенных Штатов Америки и других партнеров, и призывает наладить надлежащий контроль за развертыванием вспомогательной полиции для обеспечения ее подотчетности центральным властям;

11. *приветствует* решение Европейского союза учредить миссию в области полицейских функций в увязке с более широким контекстом поддержания правопорядка и борьбы с наркотиками в целях поддержки и активизации нынешних усилий в области полицейской реформы на центральном и провинциальном уровнях и выражает надежду на скорейшее начало функционирования такой миссии;

12. *приветствует также* успешное завершение процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, начавшегося в октябре 2003 года, а также начало программы роспуска незаконных вооруженных формирований и обязательства, взятые в этой связи на второй Токийской конференции по укреплению мира в Афганистане 5 июля 2006 года, призывает правительство Афганистана приложить решительные усилия для обеспечения на всех уровнях своевременного осуществления программы на всей территории страны, в том числе посредством осуществления недавно принятого плана действий, и просит международное сообщество оказать дальнейшее содействие этим усилиям, в полной мере учитывая рекомендации Миссии;

13. *подчеркивает* необходимость ускорения прогресса в осуществлении десятилетней стратегии реформы системы правосудия в рамках Соглашения по Афганистану, в том числе посредством определения обязанностей и выделения достаточных ресурсов, предлагает правительству Афганистана при содействии международного сообщества продолжать работать над созданием справедливой и транспарентной системы правосудия, включая восстановление и реформу пенитенциарной системы, в целях укрепления правопорядка на всей территории страны и искоренения безнаказанности и с интересом принимает к сведению инициативу по проведению в Риме конференции по вопросам правопорядка в Афганистане в целях подкрепления приверженности Афганистана и международных партнеров делу реформы системы правосудия;

14. *приветствует* постоянные усилия властей Афганистана по реформе законодательства и подчеркивает важность международной поддержки усилий по созданию потенциала для такой реформы и ее осуществления;

15. *приветствует также* создание провинциальных советов в соответствии с Конституцией Афганистана, рекомендует всем институтам действовать в духе сотрудничества, призывает правительство Афганистана продолжать дальнейшую работу по реформированию сферы государственного управления в целях обеспечения благого управления, полного представительства и подотчетности как на национальном, так и на местном уровнях и подчеркивает необходимость дальнейших международных усилий по оказанию технической помощи в этой связи, особенно на местном уровне;

16. *призывает* правительство Афганистана при поддержке международного сообщества приступить к планированию и подготовке проведения в Афганистане следующего цикла выборов, включая создание постоянного гражданского регистра избирателей, как это предусмотрено положениями Соглашения по Афганистану, принятие и осуществление доработанного закона о выборах и оказание финансовой и политической поддержки Независимой избирательной комиссии для обеспечения того, чтобы она имела в своем распоряжении необходимые ресурсы, и с тем, чтобы направить Афганистан по пути создания

доступных и надежных систем, которые будут содействовать проведению свободных, справедливых и транспарентных выборов;

17. *с обеспокоенностью отмечает* последствия широко распространенной коррупции для усилий в области безопасности, благого управления и борьбы с наркотиками и призывает правительство Афганистана при содействии международного сообщества активно играть ведущую роль в борьбе с коррупцией и продолжать прилагать усилия по созданию более эффективной, подотчетной и транспарентной административной системы и приветствует недавние шаги правительства Афганистана в этом направлении;

18. *призывает* обеспечить полное уважение прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана, просит Миссию при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать помощь в деле полного осуществления посвященных правам человека положений Конституции Афганистана и международных договоров, участником которых является Афганистан, в частности положений, касающихся полного осуществления женщинами своих прав человека, и высоко оценивает самоотверженные усилия, прилагаемые Независимой афганской комиссией по правам человека в целях наблюдения за уважением прав человека в Афганистане, а также в целях содействия соблюдению и защите этих прав;

19. *подчеркивает* важное значение идущего процесса национального примирения, осуществляемого правительством Афганистана, и призывает обеспечить полное и своевременное осуществление при международной поддержке Плана действий в области мира, правосудия и примирения в соответствии с Соглашением по Афганистану без ущерба для осуществления мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и других соответствующих резолюциях Совета;

20. *приветствует* сотрудничество правительства Афганистана и Миссии с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999), в осуществление резолюции 1735 (2006) от 22 декабря 2006 года и рекомендует продолжать такое сотрудничество;

21. *приветствует также* прогресс, достигнутый в осуществлении Национальной стратегии развития Афганистана<sup>179</sup>, подчеркивает необходимость сохранения правительством Афганистана своей ведущей роли в ее осуществлении и призывает участников Лондонской конференции по Афганистану продолжать выполнять свои обещания и рассмотреть возможность увеличения своей помощи, в том числе финансовой, в целях осуществления Стратегии;

22. *выражает свою обеспокоенность* по поводу серьезного ущерба для обеспечения безопасности, развития и управления в Афганистане, а также для региона и мира в целом, который наносит увеличение масштабов выращивания опийного мака, производства опиума и торговли им, призывает правительство Афганистана при содействии международного сообщества обеспечить эффективное осуществление Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>180</sup> и призывает к оказанию дополнительной международной поддержки в целях реализации четырех приоритетных задач, поставленных в этой Стратегии, в том числе посредством внесения взносов в Целевой фонд борьбы с наркотиками, и осуществлению дальнейшего регионального сотрудничества в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров и с отмыванием денег, связанных с таким оборотом;

23. *приветствует* итоги второй Министерской конференции «О путях доставки наркотиков из Афганистана», организованной правительством Российской Федерации в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и пре-

ступности в Москве 26–28 июня 2006 года<sup>184</sup> в рамках инициативы Парижского пакта, и призывает государства укреплять международное и региональное сотрудничество с целью противостоять угрозе, которую представляют для международного сообщества незаконное производство и оборот наркотиков из Афганистана;

24. *призывает* все афганские и международные стороны продолжать сотрудничать с Миссией в осуществлении ее мандата и в усилиях по обеспечению безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала по всей территории страны;

25. *призывает* правительство Афганистана при поддержке со стороны международного сообщества, включая Международные силы содействия безопасности и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода», с учетом их соответствующих установленных обязанностей и их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами и преступной деятельностью, приветствует завершение расширения района ответственности Сил на всю территорию Афганистана и призывает все стороны соблюдать нормы международного гуманитарного права и международные стандарты в области прав человека и обеспечивать защиту жизни мирных жителей;

26. *приветствует* неослабные усилия правительства Афганистана и его соседних и региональных партнеров по укреплению доверия и развитию сотрудничества друг с другом, подчеркивает важное значение расширения сотрудничества между Афганистаном и партнерами в борьбе с «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами в содействии миру и благополучию в Афганистане и активизации сотрудничества в области экономики и развития как средства обеспечения полной интеграции Афганистана в региональные процессы и мировую экономику и приветствует далее прогресс в этом направлении;

27. *признает* важность обеспечения добровольного, безопасного, организованного возвращения и устойчивой реинтеграции оставшихся афганских беженцев для стабильности в стране и регионе и призывает продолжать оказывать международную помощь на эти цели и увеличивать ее объем;

28. *просит* Генерального секретаря каждые шесть месяцев представлять Совету доклады о событиях в Афганистане;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5645-м заседании.*

### Решения

В своем письме от 15 мая 2007 года<sup>185</sup> Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что его письмо от 7 мая 2007 года<sup>186</sup> было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию и выраженное в нем намерение.

На своем 5680-м закрытом заседании 23 мая 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

<sup>184</sup> См. S/2006/598, приложение.

<sup>185</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/280, воспроизведено на стр. 119 настоящего сборника.

<sup>186</sup> S/2007/279.

«На своем 5680-м заседании, проведенном при закрытых дверях 23 мая 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Афганистана принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Тому Кёнигсу, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану.

Члены Совета заслушали брифинг г-на Кёнигса.

Г-н Кёнигс и члены Совета обменялись мнениями».

На своем 5718-м заседании 17 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>187</sup>:

«Совет Безопасности приветствует недавние международные инициативы, направленные на укрепление безопасности, стабильности и развития в Афганистане, в том числе проведение 29 и 30 апреля 2007 года ежегодного Форума развития Афганистана и последовавшего за ним заседания Объединенного совета по координации и контролю; проведение 30 мая 2007 года в Потсдаме, Германия, встречи министров стран — членов Группы восьми с министрами иностранных дел Афганистана и Пакистана, на которой было принято совместное заявление о поощрении сотрудничества и оказании помощи в рамках взаимных консультаций и договоренностей, включая реализацию последующих проектов в таких областях, как репатриация беженцев и экономическое развитие по обе стороны границы; проведение 21 июня 2007 года в Токио под совместным председательством Афганистана, Японии и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану Конференции на тему «Роспуск незаконных вооруженных формирований в целях стабилизации Афганистана: координация с реформой полиции»; и проведение 2 и 3 июля 2007 года под совместным председательством правительств Афганистана и Италии и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Римской конференции о верховенстве закона в Афганистане, на которой были согласованы меры по укреплению приверженности Афганистана и международных партнеров реформированию системы правосудия, отраженные в выводах председателей и совместных рекомендациях Конференции<sup>188</sup>, и прозвучал призыв к проведению последующей встречи в Кабуле в октябре 2007 года. Совет Безопасности призывает все соответствующие стороны обеспечить полное и своевременное осуществление решений этих встреч.

Совет вновь подтверждает свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана. Совет также вновь подтверждает также центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане, руководя усилиями международного сообщества. Совет приветствует в этой связи участие и вклад Генерального секретаря

---

<sup>187</sup> S/PRST/2007/27.

<sup>188</sup> S/2007/419, приложение.

в осуществление различных инициатив по Афганистану, а также его визит в эту страну 29 июня 2007 года.

Совет отмечает, что эти события подкрепляют прогресс, достигнутый в осуществлении комплексного подхода к вопросам безопасности, управления и развития в Афганистане на основе Соглашения по Афганистану<sup>175</sup> и Национальной стратегии развития Афганистана<sup>179</sup>. Совет подчеркивает, что укрепление государственных институтов Афганистана, расширение регионального сотрудничества, обеспечение непрерывного социально-экономического развития и борьба с международным терроризмом, а также с выращиванием опийного мака, производством опиума и торговлей им по-прежнему являются решающими факторами в деле достижения устойчивого мира, стабильности и развития в Афганистане.

Совет вновь заявляет о своей поддержке усилий, которые продолжает предпринимать правительство Афганистана при содействии международного сообщества, включая Международные силы содействия безопасности и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода», для дальнейшего улучшения положения в плане безопасности и дальнейшего противодействия угрозе, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами. Совет самым решительным образом осуждает все нападения на гражданское население и афганские и международные силы, совершаемые террористами-смертниками, и их дестабилизирующие последствия для безопасности и стабильности в Афганистане, а также использование «Талибаном» и другими экстремистскими группами гражданских лиц в качестве «живого щита». Совет глубоко сожалеет о всех потерях, понесенных местным населением, национальными силами безопасности и международным военным и гражданским персоналом. Совет выражает свою озабоченность по поводу всех жертв среди гражданского населения и вновь обращается с призывом предпринять все возможные шаги для обеспечения защиты жизни гражданских лиц и соблюдения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Совет подчеркивает важность продолжения сотрудничества между международными силами безопасности и властями Афганистана, в частности для содействия более глубокому пониманию местной культуры и традиций, что является полезным при выполнении их задач. Совет подчеркивает роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в дальнейшем содействии защите прав человека, включая наблюдение за положением гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Совет выражает свою обеспокоенность по поводу серьезного ущерба, который расширение масштабов выращивания опийного мака, производства опиума и торговли им наносит безопасности, развитию и государственному управлению в Афганистане, а также региону и миру в целом, и призывает правительство Афганистана при содействии международного сообщества обеспечить эффективное осуществление Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>180</sup>. Совет приветствует усилия, предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для содействия развитию между Афганистаном и соседними с ним странами пограничного сотрудничества в контроле за наркотиками. Совет также с озабоченностью отмечает свидетельства усиления связи между действиями мятежников и торговлей наркотиками на юге Афганистана.

Совет приветствует усилия Международных сил содействия безопасности и других партнеров по подготовке и обучению афганских национальных сил безопасности. Совет приветствует создание руководимого Афганистаном Международного совета по координации действий полиции в целях усиления координации и повышения эффективности деятельности в этой области, которая занимает центральное место в процессе укрепления власти правительства Афганистана. Совет приветствует также начавшееся 15 июня 2007 года развертывание Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане .

Совет подчеркивает важность изыскания жизнеспособных решений проблемы афганских беженцев, в частности обеспечения их добровольного, безопасного и организованного возвращения и устойчивой реинтеграции в Афганистане, для обеспечения стабильности в стране и регионе и призывает продолжать и расширять международное сотрудничество и оказание международной помощи на эти цели.

Совет призывает соответствующие национальные и международные стороны наращивать совместные оперативные усилия с должным учетом их соответствующих функций и обязанностей. Совет подчеркивает в этой связи центральную роль, которую играет Объединенный совет по координации и контролю в деле координации международной помощи при сохранении ответственности правительства Афганистана, и призывает предпринимать дальнейшие усилия для поощрения более согласованных международных действий.

Совет высоко оценивает неустанные усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по Афганистану по обеспечению полного выполнения мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, который был определен в резолюции 1662 (2006) и продлен в резолюции 1746 (2007), и рассчитывает при первой же возможности дополнительно расширить присутствие Миссии и масштабы ее операций в ключевых провинциях страны».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ<sup>189</sup>

### Решение

На своем 5608-м заседании 22 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Нидерландов (председателя заседаний Комиссии по миростроительству по Сьерра-Леоне) и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Третий доклад Генерального секретаря о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2006/922)».

### Резолюция 1734 (2006) от 22 декабря 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Сьерра-Леоне, в частности на резолюции 1620 (2005) от 31 августа 2005 года и 1688 (2006) от 16 июня 2006 года,

*выражая признательность* за ценный вклад, который Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне внесло в преодоление Сьерра-Леоне последствий конфликта и в дело обеспечения мира, безопасности и развития страны,

---

<sup>189</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1995 года.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 28 ноября 2006 года<sup>190</sup> и приветствуя его рекомендацию продлить мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне еще на 12 месяцев, до 31 декабря 2007 года, чтобы обеспечить оказание правительству Сьерра-Леоне дальнейшей помощи в деле миростроительства и подготовиться к всеобщим выборам в июле 2007 года,

*принимая к сведению* письмо президента Сьерра-Леоне от 27 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря, в котором также обращается особое внимание на необходимость продления мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне еще на 12 месяцев,

*подчеркивая*, что июльские выборы 2007 года и широкое признание их итогов станут важной вехой, свидетельствующей о прочности мира и безопасности в Сьерра-Леоне, и позволят также определить стратегию завершения деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне,

*обращая особое внимание* на важность дальнейшей поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в интересах обеспечения долгосрочного мира, безопасности и развития Сьерра-Леоне, в частности через укрепление потенциала правительства Сьерра-Леоне,

*принимая к сведению* заседания Комиссии по миростроительству по конкретным странам, состоявшиеся 12 октября и 13 декабря 2006 года, на которых Комиссия обсудила четыре приоритетные области осуществления усилий по миростроительству в Сьерра-Леоне, а также недостатки в этих областях, рекомендовала дальнейшие шаги в области миростроительства и отметила решимость правительства Сьерра-Леоне обеспечить координацию и определить приоритетность деятельности в стране во взаимодействии с Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, донорами, международными учреждениями, гражданским обществом и частным сектором в целях выдвижения этих приоритетов на первый план в интересах содействия достижению прочного мира,

*приветствуя* прогресс, достигнутый в реформировании сектора безопасности в Сьерра-Леоне, и, в частности, повышение профессионализма вооруженных сил и полиции Сьерра-Леоне и настоятельно призывая к дальнейшему укреплению и совершенствованию архитектуры безопасности, с тем чтобы полиция и вооруженные силы сохранили дееспособность в долгосрочном плане и были в состоянии эффективно выполнять поставленные перед ними задачи, в частности в связи с выборами в июле 2007 года,

*приветствуя также* обнародование в июле 2006 года Пакта о совершенствовании управления и ужесточении подотчетности, согласованного между основными донорами и правительством Сьерра-Леоне, в котором излагаются десять принципиальных обязательств в области управления, в том числе в областях борьбы с коррупцией, государственного снабжения, реформы гражданской службы и демократизации, а также десять принципов взаимодействия с донорами в целях повышения эффективности помощи,

*вновь заявляя о своей признательности* Специальному суду по Сьерра-Леоне за его работу и его существенный вклад в дело примирения и обеспечения правопорядка и законности в Сьерра-Леоне и в субрегионе, подчеркивая важное значение предстоящего судебного процесса над бывшим либерийским президентом Чарльзом Тейлором в Специальном суде и прогресс в проведении других судебных разбирательств, вновь заявляя о своей надежде на то, что Специальный суд оперативно завершит свою работу, отмечая в этой связи письмо Генерального секретаря от 27 ноября 2006 года и призывая государства-члены внести щедрые взносы на финансирование Специального суда,

---

<sup>190</sup> S/2006/922.

*призывая* государства — члены Союза стран бассейна реки Мано и других региональных организаций продолжать их диалог, направленный на обеспечение регионального мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в том виде, в каком он изложен в резолюции 1620 (2005), до 31 декабря 2007 года;

2. *одобряет* увеличение численности персонала Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, рекомендованное в пункте 70 доклада Генерального секретаря от 28 ноября 2006 года<sup>180</sup> на период с 1 января по 31 октября 2007 года, чтобы усилить поддержку со стороны Представительства в организации выборов и повысить его способность выполнять свои функции в других секторах в Сьерра-Леоне;

3. *призывает* Генерального секретаря произвести всеобъемлющую оценку роли Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне ближе к дате выборов в целях выработки стратегии завершения его деятельности в этой стране;

4. *призывает* все стороны в Сьерра-Леоне продемонстрировать свою полную приверженность демократическому процессу и обеспечить, чтобы президентские и парламентские выборы 2007 года были мирными, транспарентными, свободными и справедливыми;

5. *призывает* правительство Сьерра-Леоне обеспечить необходимую поддержку избирательным органам и настоятельно призывает государства-члены оказать техническую и материальную помощь, в том числе для покрытия дефицита бюджета на проведение выборов;

6. *особо отмечает*, что правительство Сьерра-Леоне несет главную ответственность за укрепление мира, безопасность и долгосрочное развитие в стране, и призывает правительство к дальнейшему тесному взаимодействию с Комиссией по миростроительству, а международных доноров к продолжению оказания поддержки правительству;

7. *призывает* правительство Сьерра-Леоне, Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и все другие заинтересованные стороны в стране активизировать свои усилия по поощрению благого управления, в том числе посредством дальнейшего принятия мер по борьбе с коррупцией, повышению подотчетности, содействию развитию частного сектора в целях улучшения материального положения и создания возможностей для обеспечения занятости, укреплению судебной системы и поощрению прав человека;

8. *призывает* правительство Сьерра-Леоне ускорить выполнение рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению и призывает государства-члены оказать правительству помощь в финансировании деятельности Национальной комиссии по правам человека;

9. *особо отмечает* важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве, как это признается в резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, подчеркивает, что гендерную проблематику следует учитывать при осуществлении всех аспектов мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, приветствует в этой связи план действий, разработанный Представительством, призывает Представительство сотрудничать с правительством Сьерра-Леоне в этой области и просит Генерального секретаря обеспечить наличие у Представительства адекватного потенциала, знаний и ресурсов для выполнения этой работы;

10. *просит* Генерального секретаря, когда это целесообразно, включать в его доклады Совету Безопасности информацию о прогрессе в учете гендерной проблематики во всех направлениях деятельности Объединенного представительства Организации Объеди-

ненных Наций в Сьерра-Леоне и всех других аспектах, касающихся положения женщин и девочек, особенно в связи с необходимостью их защиты от обусловленного половой принадлежностью насилия;

11. *приветствует* прилагаемые Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение его сотрудниками кодекса поведения Организации Объединенных Наций;

12. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ходе выполнения мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и настоящей резолюции;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5608-м заседании.*

### Решения

На своем 5690-м заседании 8 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии, Канады, Нидерландов, Нигерии и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Сьерра-Леоне».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Джорджу Гелаге Кингу, Председателю Специального суда по Сьерра-Леоне, и г-ну Стефену Раппу, Прокурору Специального суда по Сьерра-Леоне.

На своем 5708-м заседании 28 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Сьерра-Леоне».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>191</sup>:

«Совет Безопасности выражает свою искреннюю признательность Председателю и Главному обвинителю Специального суда по Сьерра-Леоне за брифинг, проведенный ими в ходе прений Совета 8 июня 2007 года.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке Специального суда и высоко оценивает достигнутый им прогресс. Совет особенно отмечает вклад Специального суда в укрепление стабильности в Сьерра-Леоне и субрегионе и в прекращение безнаказанности.

Совет приветствует начало судебного процесса по делу г-на Чарльза Тейлора 4 июня 2007 года в Гааге после принятия резолюции 1688 (2006). Кроме того, Совет поздравляет Специальный суд с вынесением его первого судебного решения 21 июня 2007 года по делу *Революционного совета вооруженных сил*.

Совет принимает также к сведению прогресс, достигнутый Специальным судом в деле реализации своей стратегии завершения работы<sup>192</sup>. Совет подчеркивает свою надежду на то, что все органы Специального суда приложат максимум усилий к тому, чтобы завершить работу Специального суда в соответствии с этой стратегией.

---

<sup>191</sup> S/PRST/2007/23.

<sup>192</sup> S/2007/338, приложение I.

Совет настоятельно призывает международное сообщество продолжать поддерживать Специальный суд на этапе перехода к окончательной стадии его работы, в том числе путем обеспечения того, чтобы остающийся обвиняемый, скрывающийся от правосудия, предстал перед Специальным судом.

В частности, Совет принимает к сведению текущие потребности Специального суда в финансовой поддержке. Совет подчеркивает жизненно важную необходимость объявления дальнейших добровольных взносов, с тем чтобы Специальный суд смог своевременно завершить свой мандат, и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность объявления таких взносов.

Совет отмечает также различные другие задачи, с которыми сталкивается Специальный суд в работе по выполнению своего мандата, и настоятельно призывает государства рассмотреть возможность оказания Специальному суду поддержки посредством заключения с ним соответствующих договоренностей о переселении свидетелей и исполнении приговоров.

Совет признает, что потребуются дополнительные механизмы для рассмотрения вопросов, которые останутся после завершения судебных процессов и рассмотрения апелляций, включая вопросы, вытекающие из долгосрочного исполнения приговоров в отношении осужденных, предания в будущем правосудию каких-либо обвиняемых, остающихся на свободе, защиты свидетелей и сохранения архивов Специального суда.

Наконец, Совет высоко оценивает важные информационно-пропагандистские мероприятия, осуществляемые Специальным судом с целью довести свою судебную работу до сведения народа Сьерра-Леоне и тем самым внести вклад в восстановление господства права на всей территории страны и в масштабах всего региона».

---

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ  
ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО  
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ  
СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С  
1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА<sup>193</sup>**

**Решения**

На своем 5594-м заседании 15 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Руанды и Сербии (министра по делам государственного управления и местного самоуправления) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

---

<sup>193</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 15 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/898)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 30 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/951)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Фаусто Покару, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Эрику Мёсе, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле Дель Понте, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии, и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

На своем 5697-м заседании 18 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Сербии и Черногории для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 15 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/283)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и

граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 23 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/323)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Фаусто Покару, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Деннису Байрону, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле Дель Понте, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии, и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

---

## ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КАМЕРУНОМ И НИГЕРИЕЙ<sup>194</sup>

### Решение

17 октября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>195</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 28 сентября 2006 года, в котором говорится о Вашем намерении продлить деятельность Группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Смешанной камеруно-нигерийской комиссии при финансовом обеспечении за счет средств регулярного бюджета<sup>196</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности.

Члены Совета принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и выраженное в нем намерение.

В то же время Совет просит представить в письменном виде дополнительную информацию и разъяснения относительно деятельности, которую Смешанная комиссия планирует осуществлять в 2007 и последующих годах, а также деятельности, которую будет осуществлять Группа Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки.

Члены Совета также настоятельно призывают стороны Смешанной комиссии работать с международными донорами в целях привлечения дополнительных добровольных взносов».

---

<sup>194</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996, 2004 и 2005 годах.

<sup>195</sup> S/2006/819.

<sup>196</sup> S/2006/778.

## ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР<sup>197</sup>

### Решения

13 октября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>198</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 4 октября 2006 года, касающееся Вашей просьбы продлить до 31 декабря 2006 года мандат канцелярии Вашего Специального представителя по району Великих озер, который истек 30 сентября 2006 года<sup>199</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают содержащуюся в нем информацию и заявленное Вами намерение к сведению.

При рассмотрении Вашего письма члены Совета вновь выразили просьбу, содержащуюся в письме Председателя Совета от 29 марта 2006 года<sup>200</sup> о том, чтобы Ваш Специальный представитель при выполнении им своего мандата сосредоточил внимание на трех приоритетных задачах:

- a) оказать странам региона содействие в проведении как можно скорее второй Встречи на высшем уровне в рамках Международной конференции по району Великих озер;
- b) содействовать принятию странами региона пакта о безопасности, стабильности и развитии;
- c) оказать основным странам поддержку в обеспечении того, чтобы предусматриваемый механизм реализации, возглавляемый странами региона, функционировал в полном объеме к моменту проведения второй Встречи на высшем уровне, и предпринять необходимые шаги для передачи остальных обязанностей Организации Объединенных Наций основным странам.

Кроме того, члены Совета приняли к сведению информацию, содержащуюся в письме министра иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзания от 27 сентября 2006 года на Ваше имя, — который является председателем Регионального межминистерского комитета Международной конференции по району Великих озер, — касающееся намерения основных стран принять к 15 ноября 2006 года решения о местоположении, создании и организации регионального секретариата Конференции<sup>201</sup>. Члены Совета будут приветствовать дополнительную информацию о принятых решениях, которая поступит в соответствующие сроки от представителей основных стран».

На своем 5566-м заседании 16 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в районе Великих озер».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>202</sup>:

---

<sup>197</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996, 1998–2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>198</sup> S/2006/812.

<sup>199</sup> S/2006/811.

<sup>200</sup> S/2006/193.

<sup>201</sup> S/2006/811, приложение.

<sup>202</sup> S/PRST/2006/45.

«Совет Безопасности приветствует усилия, направленные на то, чтобы положить конец затянувшемуся конфликту на севере Уганды, и внимательно следит за переговорным процессом в Джубе между правительством Уганды и «Армией сопротивления Бога». Конфликт с «Армией сопротивления Бога» привел к перемещению до 2 млн. человек и к гибели около 100 000 человек в регионе, а также к гибели 8 миротворцев Организации Объединенных Наций.

Совет приветствует соглашение о прекращении боевых действий, которое вступило в силу 29 августа 2006 года и было продлено 1 ноября 2006 года, и подчеркивает важность того, чтобы в интересах мира и стабильности в регионе обе стороны соблюдали соглашение о прекращении боевых действий. Совет отдает должное правительству Южного Судана за содействие в достижении этого соглашения и его усилия по содействию долгосрочному и мирному урегулированию конфликта и призывает все стороны принять на себя в полном объеме обязательства для достижения этой цели.

Совет требует, чтобы «Армия сопротивления Бога» немедленно освободила в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета, касающейся детей и вооруженных конфликтов, всех женщин, детей и других некомбатантов, а также чтобы мирный процесс был завершен оперативно.

Совет будет и далее внимательно следить за развитием ситуации. Он призывает государства-члены поддержать усилия, направленные на прекращение этого конфликта, в целях восстановления в регионе мира, безопасности и законности, а также обеспечения привлечения к ответственности виновных в серьезных нарушениях прав человека и международного гуманитарного права.

Совет приветствует организованный Секретариатом 7 ноября 2006 года брифинг и продолжит анализ представленной на нем информации, в частности с учетом прогресса на переговорном процессе в Джубе. Он напоминает о брифинге, организованном 19 апреля 2006 года министрами иностранных дел и обороны Уганды, визите в Уганду в июне 2006 года Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и о брифингах по вопросу о положении на севере Уганды, проведенных заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам 20 апреля и 15 сентября 2006 года.

Совет приветствует заявление правительства Уганды о создании совместного комитета по наблюдению для контроля за осуществлением приоритетного плана чрезвычайных действий с целью решения гуманитарных проблем в северной части Уганды и надеется на достижение дальнейшего прогресса в улучшении условий жизни мирных граждан на севере Уганды, оцениваемого с помощью конкретных целевых показателей, и настоятельно призывает государства-члены продолжать поддерживать эти усилия. Он также приветствует проделанную до настоящего времени правительством Уганды работу по осуществлению его плана установления мира, восстановления и развития в целях удовлетворения долгосрочных потребностей региона».

На своем 5603-м заседании 20 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителей Демократической Республики Конго, Канады, Руанды и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в районе Великих озер».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на осно-

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Либерате Муламуле, Исполнительному секретарю секретариата Международной конференции по району Великих озер.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>203</sup>:

«Совет Безопасности выражает признательность странам района Великих озер за успешное завершение второй Встречи на высшем уровне в рамках Международной конференции по району Великих озер, состоявшейся в Найроби 15 декабря 2006 года.

Совет поздравляет региональных лидеров в связи с подписанием Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер и приветствует их приверженность его осуществлению.

Совет далее приветствует решение создать региональный механизм последующей деятельности, включая секретариат Конференции во главе с первым Исполнительным секретарем г-жой Либератой Муламулой, Объединенная Республика Танзания, а также решение относительно создания подразделений секретариата Конференции в Бужумбуре.

Совет воздает должное совместному секретариату Африканского союза/Организации Объединенных Наций, Группе друзей района Великих озер под председательством Канады и Нидерландов, ведущим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, Африканскому союзу, Европейскому союзу, Африканскому банку развития и международному сообществу за их поддержку и помощь в рамках процесса Международной конференции.

Совет также воздает должное Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Ибраиме Фалю за их поддержку, приверженность и эффективное содействие осуществлению процесса, приведшего к созыву второй Встречи на высшем уровне и подписанию Пакта о безопасности, стабильности и развитии.

Совет поддерживает просьбу регионального межминистерского комитета продлить срок действия полномочий канцелярии Специального представителя Генерального секретаря на заключительный период в три месяца до 31 марта 2007 года, с тем чтобы обеспечить региональную ответственность за функционирование механизма последующей деятельности и успешное завершение процесса перехода к секретариату Конференции.

Совет обращается к странам региона, Группе друзей, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и международному сообществу с призывом рассмотреть вопрос об оказании помощи секретариату Конференции и Специальному фонду реконструкции и развития в районе Великих озер в поддержку осуществления сторонами Пакта о безопасности, стабильности и развитии».

На своем 5637-м заседании 9 марта 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в районе Великих озер».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер.

---

<sup>203</sup> S/PRST/2006/57.

На своем 5644-м заседании 22 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителя Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в районе Великих озер».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>204</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на заявление своего Председателя от 16 ноября 2006 года о переговорах между правительством Уганды и «Армией сопротивления Бога»<sup>202</sup> и подтверждает его.

Совет подчеркивает свою поддержку урегулирования путем переговоров, приветствует усилия правительства Южного Судана и других сторон по содействию долгосрочному и мирному разрешению конфликта, подтверждает, что виновные в серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права должны быть привлечены к ответственности, и настоятельно призывает оперативно завершить мирный процесс.

Совет настоятельно призывает «Армию сопротивления Бога» немедленно освободить всех женщин, детей и других некомбатантов в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Совет с удовлетворением отмечает назначение бывшего президента Мозамбика г-на Жоакима Чиссано Специальным посланником Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога», о чем сообщается в письме Генерального секретаря от 30 ноября 2006 года на имя Председателя Совета<sup>205</sup>, и уже предпринятые им усилия, приветствует проведенный 22 марта 2007 года его брифинг для Совета и рассчитывает на его дальнейшее участие в решении данного вопроса.

Совет приветствует проведенную 11 марта 2007 года встречу между представителями правительства Уганды и «Армии сопротивления Бога» в присутствии представителей общин и прогресс, достигнутый в возобновлении переговоров. Совет ожидает дальнейшего прогресса в этих переговорах и возобновления соблюдения соглашения о прекращении боевых действий.

Совет с удовлетворением отмечает поддержку переговоров государствами региона, приветствует взносы для Проекта по реализации Джубской инициативы и настоятельно призывает Секретариат и страны и региональные организации оказывать дальнейшую поддержку, где это возможно, Специальному посланнику г-ну Чиссано и посреднической группе.

Совет отмечает улучшение положения в области безопасности и гуманитарной ситуации в северной части Уганды, однако ожидает дальнейшего прогресса в улучшении там условий жизни гражданского населения и настоятельно призывает международное сообщество и правительство Уганды продолжать оказывать и расширять гуманитарную помощь и помощь в целях развития, в том числе в рамках плана чрезвычайных действий Уганды, осуществляемого под контролем Совместного комитета по наблюдению».

---

<sup>204</sup> S/PRST/2007/6.

<sup>205</sup> S/2006/930.

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>206</sup>.

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО<sup>207</sup>

### Решения

На своем 5504-м заседании 3 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>208</sup>:

«Совет Безопасности воздает должное гражданам Демократической Республики Конго, которые 30 июля 2006 года в массовом порядке приняли участие в свободных и мирных демократических выборах, имеющих историческое значение для их страны. Он призывает их отнестись к результатам с тем же чувством гражданской ответственности и продемонстрировать такую же приверженность проведению последующих выборов в целях обеспечения успеха демократического процесса.

Совет выражает свою признательность Независимой избирательной комиссии за неустанные усилия, которые она прилагала для обеспечения того, чтобы голосование прошло в наилучших возможных условиях, и ожидает официального объявления результатов Комиссией. Он выражает поддержку Комитету старейшин [также известному как Международный комитет видных деятелей] под председательством президента Жоакима Чиссано, роль которого в значительной мере способствовала обеспечению спокойного и справедливого процесса выборов.

Совет выражает свою благодарность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, а также всем международным партнерам Демократической Республики Конго, оказавшим поддержку процессу выборов, в частности ее африканским партнерам, особенно Южной Африке, а также Европейскому союзу и силам, временно развернутым им в этот период.

Совет отмечает, что избирательная кампания и процесс голосования в основном проходили в спокойной обстановке. Он выражает сожаление в связи с инцидентами, происшедшими в последние дни, в частности в Киншасе, Мбуджи-Майи и Мвеке. Совет присоединяется к мнению Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период, который приветствовал в этом контексте работу сил национальной полиции.

Совет настоятельно призывает всех участников политического процесса в Демократической Республике Конго продолжать работу по обеспечению того, чтобы избирательный процесс проходил в свободной, транспарентной и мирной атмосфере

---

<sup>206</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

<sup>207</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

<sup>208</sup> S/PRST/2006/36.

в соответствии с согласованным графиком. Совет призывает политических лидеров воздерживаться от выступления с подстрекательскими заявлениями.

Совет подчеркивает, что эти выборы ознаменуют собой завершение длительного периода функционирования переходных учреждений и начало демократического правления. На народ, которому суждено руководить страной, будет возложена важная ответственность за создание долгосрочной основы для восстановления мира и стабильности, национального примирения и обеспечения правопорядка в Демократической Республике Конго».

На своем 5533-м заседании 22 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>209</sup>:

«Совет Безопасности вновь воздает должное исключительной приверженности граждан Демократической Республики Конго, которую они проявили, приняв мирное участие в первом этапе демократических выборов, имеющих историческое значение для их страны.

Совет высоко оценивает существенный вклад Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и международного сообщества в целом в поддержку мира и демократических выборов в Демократической Республике Конго. Он подчеркивает свою приверженность обеспечению мирного проведения второго раунда президентских выборов и выборов в провинциях, намеченных на 29 октября 2006 года, и свою решимость обеспечить успех мирного процесса в Демократической Республике Конго в интересах конголезского народа, а также Центральной Африки и района Великих озер.

Совет выражает сожаление в связи с имевшими место 20–22 августа 2006 года в Киншасе столкновениями между силами безопасности, верными президенту Кабиле и вице-президенту Бембе, и высоко оценивает эффективные усилия Сил Европейского союза, СЕС ДПК, в поддержку Миссии.

Совет разделяет серьезную обеспокоенность, выраженную Международным комитетом по оказанию поддержки в переходный период в его заявлении от 11 сентября 2006 года, по поводу неограниченного оборота оружия и передвижения вооруженных лиц в Киншасе. Он одобряет призыв Международного комитета к отводу сил безопасности обоих кандидатов и военнослужащих вооруженных сил Демократической Республики Конго в провинции Киншаса в места их расквартирования и к введению запрета на перемещение вооруженных лиц в этой провинции.

Совет призывает все политические партии, и в частности президента Кабилу и вице-президента Бембу, вновь заявить о своей приверженности мирному процессу и действовать в рамках механизма, который они договорились создать при содействии Миссии в качестве средства мирного урегулирования политических разногласий. Он приветствует состоявшуюся между президентом Кабиллой и вице-президентом Бембой встречу в качестве первого шага в этом направлении и призывает их продолжить поиск путей мирного урегулирования существующих между ними разногласий.

Совет вновь заявляет о своей поддержке Независимой избирательной комиссии и Высшего органа по средствам массовой информации. Он настоятельно призывает всех кандидатов и все стороны в Демократической Республике Конго отказаться от риторики, которая может подстрекать к ненависти и насилию, и соблюдать соот-

---

<sup>209</sup> S/PRST/2006/40.

ветствующие кодексы поведения, разработанные этими учреждениями для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов в мирной атмосфере. Он высоко оценивает роль Международного комитета видных деятелей и вновь заявляет о его поддержке. Он вновь подчеркивает важное значение соблюдения графика выборов.

Совет предлагает Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1533 (2004), проанализировать положение в Киншасе, при необходимости, в контексте эмбарго на поставки оружия, введенного резолюциями 1493 (2003) и 1596 (2005) и продленного резолюцией 1698 (2006). Он также заявляет о своей готовности рассмотреть возможные меры против лиц и сторон, которые будут и далее угрожать проведению свободных и справедливых выборов, в частности посредством разжигающих ненависть выступлений в средствах массовой информации, создания препятствий в равном и ответственном доступе к средствам массовой информации, подстрекательства к насилию и применения насилия для срыва выборов, оспаривания их результатов или подрыва мирного процесса.

Совет подчеркивает, что после выборов всем политическим партиям необходимо будет проявлять ответственность и действовать в рамках демократических институтов.

Совет указывает конголезским сторонам на важность недопущения безнаказанности лиц, виновных в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, представляющих собой преступления».

На своем 5541-м заседании 29 сентября 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать второй доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2006/759)».

### **Резолюция 1711 (2006) от 29 сентября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года, 1628 (2005) от 30 сентября 2005 года, 1635 (2005) от 28 октября 2005 года, 1671 (2006) от 25 апреля 2006 года и 1693 (2006) от 30 июня 2006 года, и на свои резолюции 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года, 1669 (2006) от 10 апреля 2006 года и 1692 (2006) от 30 июня 2006 года относительно положения в Бурунди и в районе Великих озер,

*вновь воздавая должное* гражданам Демократической Республики Конго, которые 30 июля 2006 года продемонстрировали свою непоколебимую приверженность демократическому процессу, в массовом порядке приняв участие в свободном и мирном первом этапе демократических выборов, имеющих историческое значение для их страны,

*вновь подтверждая* свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств региона и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года,

*подчеркивая* важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

*высоко оценивая* роль в поддержке избирательного процесса, которую играют Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие международные партнеры Демократической Республики Конго, которые предоставляли поддержку в избирательном процессе, в частности ее африканские партнеры, особенно Южная Африка, а также Европейский союз и силы, временно развернутые им в течение этого периода («СЕС ДРК»),

*принимая к сведению*, что второй тур президентских выборов, а также выборы в провинциях запланированы на 29 октября 2006 года,

*подчеркивая* главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности в период, охватывающий проведение выборов,

*воздавая должное* сообществу доноров за ту помощь, которую они оказывают Демократической Республике Конго, и в частности избирательному процессу, и призывая их продолжать оказывать ее,

*вновь выражая сожаление* по поводу вспышек насилия, имевших место в Киншасе 20–22 августа 2006 года между силами безопасности, поддерживающими двух оставшихся кандидатов на пост президента,

*осуждая* продолжение ополченцами и иностранными вооруженными группами боевых действий в восточной части Демократической Республики Конго и угрозу, которую это представляет для проведения выборов,

*выражая сожаление* по поводу продолжающихся нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго, в частности нарушений, совершаемых этими ополченцами и иностранными вооруженными группами и элементами вооруженных сил Демократической Республики Конго, и подчеркивая настоятельную необходимость привлечения виновных в этих преступлениях к ответственности,

*осуждая* продолжающиеся незаконное перемещение оружия внутри Демократической Республики Конго и его незаконные поставки в страну и заявляя о своей решимости и впредь внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и расширенного резолюцией 1596 (2005), и обеспечивать применение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005), в отношении физических и юридических лиц, действующих в нарушение этого эмбарго,

*учитывая*, что мандат Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди истекает 31 декабря 2006 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 21 сентября 2006 года<sup>210</sup> и содержащиеся в нем рекомендации,

*отмечая*, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, изложенный в резолюциях 1565 (2004), 1592 (2005), 1596 (2005), 1621 (2005) и 1635 (2005), до 15 февраля 2007 года;

2. *постановляет также* продлить до 15 февраля 2007 года срок действия решения об увеличении численности воинского и полицейского контингентов Миссии, санкционированном в резолюциях 1621 (2005) и 1635 (2005);

---

<sup>210</sup> S/2006/759.

3. *постановляет далее* продлить до 31 декабря 2006 года действие полномочий, данных им Генеральному секретарю в резолюциях 1669 (2006) и 1692 (2006) на временный перевод из Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди в Миссию до одного пехотного батальона, одного военного госпиталя и 50 военных наблюдателей;

4. *принимает к сведению* рекомендацию Генерального секретаря о временном сохранении до 15 февраля 2007 года потенциала, указанного в пункте 3, выше, и выражает свое намерение вновь вернуться к рассмотрению этого вопроса до 31 декабря 2006 года с целью обеспечения того, чтобы Миссия располагала надлежащим потенциалом для выполнения своего мандата в полном объеме до даты, упомянутой в пункте 1, выше;

5. *подчеркивает* временный характер действия положений пунктов 2 и 3, выше, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в целях сокращения численности или репатриации этого дополнительного персонала до 15 февраля 2007 года, если его присутствие в Демократической Республике Конго больше не будет необходимо для успешного завершения избирательного процесса;

6. *вновь призывает* переходные учреждения и все конголезские стороны обеспечить, чтобы были проведены свободные, справедливые и мирные выборы и чтобы строго соблюдались сроки голосования, установленные Независимой избирательной комиссией, и призывает всех кандидатов, в частности двух оставшихся кандидатов на пост президента, вновь подтвердить свою приверженность демократическому процессу;

7. *вновь заявляет* о важности сбора в установленных районах сил безопасности, не относящихся к полиции, в провинции Киншаса и о своей поддержке в этой связи Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период и принимает к сведению подписанное 23 сентября 2006 года обязательство сделать город-провинцию Киншасу свободным от оружия;

8. *призывает* переходные учреждения и все конголезские стороны обеспечить, чтобы силы безопасности проявляли сдержанность и оставались беспристрастными при обеспечении безопасности избирательного процесса, а также чтобы уважались права каждого кандидата на проведение кампании;

9. *призывает* все конголезские стороны воздерживаться от подстрекательства к ненависти и насилию и от любых угроз силой или ее применения с целью блокировать выборы, оспорить их результаты и подорвать мирный процесс, и решать политические разногласия мирными средствами, в том числе с помощью созданных при содействии Миссии механизмов, в рамках демократических институтов и при соблюдении законности;

10. *приветствует* выраженное Генеральным секретарем намерение поддерживать тесные консультации с новыми конголезскими властями относительно корректирования мандата и численности Миссии после завершения избирательного процесса, просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности до конца января 2007 года рекомендации на этот счет и заявляет о том, что он и впредь будет вносить вклад в упрочение мира и стабильности в Демократической Республике Конго в постпереходный период;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5541-м заседании.*

### **Решения**

На своем 5562-м заседании 7 ноября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>211</sup>:

«Совет Безопасности воздает должное ответственной гражданской позиции, вновь проявленной народом Демократической Республики Конго, который в массовом порядке принял участие в провинциальных выборах и во втором туре президентских выборов, которые мирно прошли 29 октября 2006 года.

Совет выражает свою признательность Независимой избирательной комиссии и конголезской национальной полиции, которые сыграли центральную роль соответственно в организации и обеспечении безопасности проведенного голосования. Он подчеркивает роль Высшего органа по средствам массовой информации, Международного комитета видных деятелей и Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период в деле содействия эффективному проведению избирательного процесса и обеспечению спокойной политической атмосферы и вновь заявляет им о своей поддержке. Он воздает также должное вкладу, который внесли в проведение выборов Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, операция Сил Европейского союза в Демократической Республике Конго, СЕС ДРК, и другие международные и региональные партнеры Демократической Республики Конго, в частности Южная Африка и Европейский союз.

Совет отмечает, что процесс голосования прошел в целом при соблюдении порядка и в обстановке безопасности. Он выражает сожаление в связи с отдельными инцидентами, которые имели место, в частности в Бумбе и Бикоро в Экваториальной провинции, а также в Фатаки в районе Итури.

Совет напоминает, что ответственность за объявление результатов выборов лежит на Независимой избирательной комиссии. В этой связи он обращается ко всем политическим деятелям и народу Конго с призывом готовиться принять эти результаты спокойно и ответственно, воздерживаясь от любых публичных заявлений, разжигающих ненависть, и от любых насильственных действий при уважении демократических институтов и соблюдении правопорядка.

Совет придает большое значение подписанию представителями обоих кандидатов, принявших участие во втором туре президентских выборов, 29 октября 2006 года в Киншасе заявления о намерениях на период после проведения выборов. Он подчеркивает, что политические разногласия должны урегулироваться исключительно мирными средствами, и призывает стороны соблюдать весь комплекс мер доверия, которые были согласованы ими после инцидентов, происшедших 20–22 августа 2006 года.

Совет вновь отмечает историческое значение этих выборов для Демократической Республики Конго и с интересом ожидает приведения к присяге избранного демократическим путем правительства. Он подчеркивает возлагаемую на новые власти и на всех конголезских политических деятелей ответственность за создание в стране долгосрочной основы для восстановления мира и стабильности и за дальнейшее поощрение национального примирения и создания демократических институтов и обеспечения правопорядка».

На своем 5580-м заседании 6 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

---

<sup>211</sup> S/PRST/2006/44.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>212</sup>:

«Совет Безопасности приветствует оглашение Верховным судом 27 ноября 2006 года официальных результатов второго тура президентских выборов в Демократической Республике Конго.

Совет поздравляет президента Жозефа Кабилу с его избранием, а также еще раз выражает признательность конголезскому народу, решимость и ответственная гражданская позиция которого позволили провести первые демократические выборы в Демократической Республике Конго за последние 40 с лишним лет.

Совет приветствует решимость г-на Жан-Пьера Бембы, выраженную в его заявлении от 28 ноября 2006 года, продолжать активно участвовать в политической жизни Конго в рамках институтов Республики.

Совет ожидает завершения избирательного процесса и вновь указывает на необходимость того, чтобы все политические партии после выборов действовали ответственно в рамках демократических институтов и закона. Совет придает огромное значение тому, что демократически избранное правительство должно работать рука об руку со всем конголезским народом и участниками политического процесса в решении стоящих перед страной многочисленных проблем в области восстановления и безопасности и обеспечении прочного мира и стабильности в Демократической Республике Конго.

Совет выражает свое искреннее восхищение ключевой ролью, которую сыграли Независимая избирательная комиссия и конголезская национальная полиция соответственно в организации выборов и обеспечении безопасности в ходе избирательного процесса. Он с удовлетворением отмечает неоценимый вклад, который внесли в проведение выборов Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, операция Сил Европейского союза в Демократической Республике Конго, СЕС ДРК, и все региональные и международные партнеры, в частности, Африканский союз, Южная Африка и Европейский союз. Совет напоминает также о важнейшей роли, которую играли на протяжении всего избирательного процесса Международный комитет видных деятелей и Международный комитет по оказанию поддержки в переходный период.

Совет воздает должное сообществу доноров за поддержку, которую оно оказало Демократической Республике Конго, в частности процессу выборов, и призывает международное сообщество в целом продолжать оказывать Демократической Республике Конго помощь в ходе процесса укрепления мира, реконструкции и восстановления.

Совет выражает свою серьезную озабоченность в связи с недавним возобновлением боевых действий армейскими подразделениями, не входящими в состав объединенных формирований, в Саке в провинции Северная Киву и последствиями, которые эти действия имели для гражданского населения, в том числе для женщин, детей и престарелых. Он призывает эти подразделения прекратить свои боевые действия, немедленно вернуться на свои исходные позиции и согласиться на включение в состав армейских формирований или на процесс демобилизации.

Совет призывает Миссию в соответствии с ее мандатом продолжать давать решительный ответ на такие вызовы безопасности и поддерживает шаги, недавно предпринятые ею в этом направлении, особенно в районе Итури и провинции Северная Киву».

---

<sup>212</sup> S/PRST/2006/50.

На своем 5610-м заседании 22 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

**Резолюция 1736 (2006)  
от 22 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя относительно ситуации в Демократической Республике Конго, Бурунди и районе Великих озер,

*вновь воздавая должное* гражданам Демократической Республики Конго за проявленную ими исключительную приверженность демократическому процессу,

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 15 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>213</sup> и содержащуюся в нем рекомендацию,

*отмечая*, что 50 военных наблюдателей, развернутых в Демократической Республике Конго в рамках утвержденной численности военного персонала Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди во исполнение резолюций 1669 (2006) от 10 апреля 2006 года и 1692 (2006) от 30 июня 2006 года, успешно выполнили свои функции по наблюдению в связи с избирательным процессом и будут репатриированы к 31 декабря 2006 года,

*осуждая* продолжение ополченцами и иностранными вооруженными группами боевых действий в восточной части Демократической Республики Конго и угрозу, которую они представляют для безопасности гражданского населения и стабильности в этом регионе,

*выражая сожаление* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго, в частности нарушениями, совершаемыми этими ополченцами и иностранными вооруженными группами, а также элементами вооруженных сил Демократической Республики Конго, и подчеркивая настоятельную необходимость привлечения к ответственности виновных в этих преступлениях,

*учитывая*, что мандаты Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго истекают 31 декабря 2006 года и 15 февраля 2007 года, соответственно,

*ожидая* представления Генеральным секретарем после тесных консультаций с новыми конголезскими властями предложений в отношении нового мандата Миссии, в том числе в отношении пересмотра численности ее военного персонала,

*отмечая*, что ситуация в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *санкционирует*, на период с 1 января 2007 года и до истечения нынешнего мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго 15 февраля 2007 года, увеличение численности военного персонала Миссии на 916 военнослужащих в целях сохранения присутствия в составе Миссии пехотного батальона и военного госпиталя, развернутых в настоящее время в соответствии с мандатом Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, и выражает свое намерение более подробно изучить этот вопрос до 15 февраля в контексте предложений, которые должен пред-

---

<sup>213</sup> S/2006/892.

ставить Генеральный секретарь, в целях обеспечения того, чтобы Миссия располагала соответствующим потенциалом для выполнения своего мандата;

2. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5610-м заседании.*

### **Решения**

На своем 5616-м заседании 9 января 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хавьеру Солане, Высокому представителю по общей внешней политике и политике безопасности и Генеральному секретарю Совета Европейского союза.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-ну Ибрахиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5630-м заседании 15 февраля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

### **Резолюция 1742 (2007) от 15 февраля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*вновь подтверждая свою приверженность* уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго,

*напоминая* об оказываемой им поддержке, в частности посредством Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, а также проведения выборов, которые стали кульминацией этого процесса,

*вновь подтверждая свою приверженность* дальнейшему содействию укреплению мира и стабильности в Демократической Республике Конго на постпереходном этапе,

*подчеркивая свое стремление* продолжать регулярный политический диалог с конголезскими властями и напоминая о важном значении, которое он придает консультациям, проводящимся с этими властями Генеральным секретарем, относительно возможных коррективов, касающихся мандата и потенциала Миссии, в течение этого периода,

*принимая к сведению* письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 15 января 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>214</sup>,

*отмечая*, что ситуация в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат и сохранить численность персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, как они определены в его резолюциях 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года, 1635 (2005) от 28 октября 2005 года и 1736 (2006) от 22 декабря 2006 года, до 15 апреля 2007 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить как можно скорее, но не позднее 15 марта 2007 года доклад о его консультациях с конголезскими властями, а также рекомендации относительно коррективов, касающихся мандата и потенциала Миссии, которые Совет Безопасности рассмотрит на предмет их возможного внесения;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5630-м заседании.*

### Решения

На своем 5653-м заседании 3 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>215</sup>:

«Совет Безопасности выражает сожаление по поводу насилия, которое имело место 22–25 марта 2007 года в Киншасе в ходе столкновений между конголезскими силами безопасности и службой охраны сенатора Жан-Пьера Бембы. Он выражает серьезную озабоченность по поводу гибели людей, в частности мирных жителей, и настоятельно призывает все стороны уважать неприкосновенность человеческой жизни и принципы прав человека. Он выражает также сожаление по поводу разрушений и грабежей, которые произошли в ходе столкновений, и в частности затронули дипломатические представительства.

Совет призывает конголезские власти и Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго провести необходимые расследования этих событий.

Совет подчеркивает легитимность новых демократически избранных институтов и необходимость того, чтобы эти институты обеспечивали защиту населения. В то же время он отмечает важность того, чтобы эти институты действовали на основе уважения законности, прав человека и норм международного гуманитарного права и избегали ненужного или несоразмерного применения силы.

Совет выражает сожаление по поводу того, что для урегулирования споров вместо диалога используется насилие, и настоятельно призывает все конголезские стороны добиваться урегулирования своих разногласий на основе переговоров при

---

<sup>214</sup> S/2007/17.

<sup>215</sup> S/PRST/2007/9.

уважении конституционных рамок и закона. Он призывает правительство уважать место и роль, отведенные партиям в Конституции в целях обеспечения их эффективного участия в национальном политическом диалоге, и рекомендует всем партиям сохранять приверженность политическому процессу.

Совет приветствует заявление конференции председателей Конголезской национальной ассамблеи от 26 марта 2007 года, в котором все парламентские группы подтвердили свою приверженность поддержке демократического процесса и рекомендовали всем институтам Республики содействовать примирению, национальному согласию и непрерывному диалогу между участниками политического процесса.

Совет заявляет о полной поддержке усилий Миссии, направленных на то, чтобы восстановить диалог между правительством и оппозиционными партиями и содействовать защите гражданского населения.

Совет отмечает коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 24 марта 2007 года и коммюнике состоявшейся 28 и 29 марта 2007 года в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, Чрезвычайной встречи глав государств и правительств стран — членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, в котором они подтвердили суверенное право Демократической Республики Конго иметь единую национальную армию и настоятельно призвали все вооруженные группы войти в состав национальной армии или провести демобилизацию.

Совет вновь заявляет о важности непрерывной поддержки международным сообществом процесса укрепления мира в Демократической Республике Конго, в частности в целях безотлагательного осуществления реформы сектора безопасности, и о необходимости приложения международными партнерами согласованных усилий в этих целях. Он признает, что такая поддержка должна основываться на общей приверженности конголезских властей и всех конголезских политических сил национальному примирению и укреплению демократических институтов».

На своем 5660-м заседании 13 апреля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2007/156)».

### **Резолюция 1751 (2007) от 13 апреля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*вновь подтверждая* свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и свою приверженность дальнейшему содействию укреплению мира и стабильности в Демократической Республике Конго на постпереходном этапе, в частности посредством Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

*отмечая,* что ситуация в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат и сохранить численность персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, как они опреде-

лены в его резолюциях 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года, 1635 (2005) от 28 октября 2005 года и 1736 (2006) от 22 декабря 2006 года, до 15 мая 2007 года;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5660-м заседании.*

### **Решение**

На своем 5674-м заседании 15 мая 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2007/156)».

### **Резолюция 1756 (2007)**

**от 15 мая 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*подтверждая свою приверженность* уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго,

*напоминая* о поддержке, которую он оказал, в частности по линии Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, процессу Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, и выборам, которые явились кульминацией этого процесса, и подтверждая свою неуклонную решимость продолжать вносить вклад в дело упрочения мира и стабильности в Демократической Республике Конго в постпереходный период,

*подчеркивая,* что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за обеспечение безопасности на ее территории и защиту ее граждан при соблюдении законности, прав человека и международного гуманитарного права,

*вновь выражая сожаление* по поводу насилия и гибели людей, имевших место в конце января и начале февраля 2007 года в провинции Нижнее Конго и 22–25 марта 2007 года в Киншасе, призывая конголезские власти и Миссию продолжать и завершить необходимые расследования этих событий, выражая сожаление по поводу того, что для разрешения споров вместо диалога применяются методы насилия, и настоятельно призывая все конголезские заинтересованные стороны добиваться урегулирования своих разногласий по поводу конституционных рамок и законодательства путем переговоров,

*воздавая должное* международному сообществу за помощь, оказанную Демократической Республике Конго, призывая продолжать оказывать эту помощь и подчеркивая свою приверженность продолжению регулярного политического диалога с конголезскими властями,

*напоминая* о важности выборов, в том числе предстоящих местных выборов, в качестве вехи на пути к более долговременному восстановлению мира и стабильности, национальному примирению и установлению законности в Демократической Республике Конго,

*напоминая также* о важности безотлагательного осуществления реформы в сфере безопасности, а также разоружения, демобилизации, расселения или репатриации, в зави-

симости от обстоятельств, и реинтеграции конголезских и иностранных вооруженных групп для долговременной стабилизации в Демократической Республике Конго и о вкладе, внесенном международными партнерами в этой области,

*вновь заявляя о своей серьезной озабоченности* в связи с присутствием вооруженных групп и ополчений в восточной части Демократической Республики Конго, особенно в районе Итури и провинциях Северная и Южная Киву, которое ведет к сохранению небезопасной обстановки во всем регионе,

*вновь выражая сожаление* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго, в частности нарушениями, совершаемыми этими ополчениями и вооруженными группами и элементами вооруженных сил Демократической Республики Конго, конголезской национальной полицией и другими службами безопасности и разведки, и подчеркивая настоятельную необходимость привлечения к суду тех, кто несет ответственность за эти преступления,

*напоминая* о своей резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и о последующих выводах Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в отношении сторон в вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго<sup>216</sup>,

*обращая внимание* на тяжелую гуманитарную ситуацию, сохраняющуюся в Демократической Республике Конго, и призывая государства-члены продолжать оказывать помощь в этой связи,

*с удовлетворением принимая к сведению* принятие программы правительства, в частности содержащийся в ней контракт об управлении, призывая правительство обеспечить полное выполнение этого контракта и приветствуя Страновую программу оказания помощи в качестве общего стратегического подхода к оказанию помощи Демократической Республике Конго и одного из механизмов решения первоочередных задач, поставленных в документе Демократической Республики Конго о стратегии сокращения масштабов нищеты на 2007–2010 годы,

*осуждая* продолжающиеся незаконные потоки оружия в Демократической Республике Конго и незаконный приток оружия в эту страну и заявляя о своем твердом намерении пристально следить за осуществлением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и расширенного резолюцией 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, и продолжать обеспечивать выполнение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005), в пункте 2 резолюции 1649 (2005) от 21 декабря 2005 года и в пункте 13 резолюции 1698 (2006) от 31 июля 2006 года,

*признавая* связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением и оборотом оружия в качестве одного из факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе Великих озер, и в частности в Демократической Республике Конго, и настоятельно призывая все государства, особенно государства этого региона, предпринять надлежащие шаги, с тем чтобы положить конец этой незаконной деятельности,

*приветствуя* подписание 15 декабря 2006 года в Найроби Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, проведение 26–28 февраля 2007 года в Киншасе первого совещания парламентариев района Великих озер и возобновление деятельности Экономического сообщества стран Великих озер,

---

<sup>216</sup> S/2006/724, приложение.

*принимая к сведению* двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии от 20 марта 2007 года<sup>217</sup> и содержащиеся в нем рекомендации,

*отмечая*, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить присутствие Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до 31 декабря 2007 года и санкционирует сохранение до этого срока военного персонала численностью до 17 030 военнослужащих, 760 военных наблюдателей, 391 полицейского инструктора и 750 сотрудников в составе сформированных полицейских подразделений;

2. *постановляет также*, что Миссия будет иметь — в пределах своих возможностей и в районах своей дислокации — мандат на оказание содействия правительству Демократической Республики Конго в обеспечении стабильной обстановки в плане безопасности в стране и в этих целях будет:

*Защита гражданских лиц, гуманитарного персонала и персонала и объектов Организации Объединенных Наций*

a) обеспечивать защиту гражданских лиц, включая гуманитарный персонал, которым непосредственно угрожает применение физического насилия;

b) содействовать созданию более безопасных условий для оказания гуманитарной помощи и способствовать добровольному возвращению беженцев и вынужденных переселенцев;

c) обеспечивать защиту персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций;

d) обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

e) осуществлять совместное патрулирование с подразделениями национальной полиции по борьбе с беспорядками в целях укрепления безопасности на случай возникновения волнений среди гражданского населения;

*Безопасность на территории Демократической Республики Конго*

f) вести наблюдение за вооруженными движениями и группами и своевременно сообщать об их местонахождении и о присутствии иностранных вооруженных сил в основных очагах напряженности, особенно посредством наблюдения за использованием взлетно-посадочных полос и за границами, в том числе на озерах;

g) наблюдать за осуществлением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), в который были внесены изменения и который был расширен пунктом 1 резолюции 1596 (2005), в сотрудничестве, когда это необходимо, с соответствующими правительствами и Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, в том числе путем досмотра, когда она сочтет это необходимым и без уведомления, грузов воздушных судов и любых транспортных средств, использующих порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы в Северной и Южной Киву и в Итури;

h) конфисковывать и собирать, в необходимых случаях, оружие и любые связанные с ним материальные средства, наличие которых на территории Демократической Республики Конго противоречит мерам, введенным пунктом 20 резолюции 1493 (2003), в ко-

---

<sup>217</sup> S/2007/156.

торый были внесены изменения и который был расширен пунктом 1 резолюции 1596 (2005), и соответствующим образом утилизировать такое оружие и связанные с ним материальные средства;

*i)* оказывать в районах своего постоянного присутствия помощь компетентным таможенным органам Демократической Республики Конго в деле осуществления положений пункта 10 резолюции 1596 (2005);

*j)* оказывать содействие правительству в укреплении его потенциала в области разминирования;

#### *Разоружение и демобилизация иностранных и конголезских вооруженных групп*

*k)* предотвращать любые попытки использования силы для создания угрозы политическому процессу со стороны любой вооруженной группы, иностранной или конголезской, особенно в восточной части Демократической Республики Конго, в том числе посредством использования тактики оцепления и прочесывания, в целях предотвращения нападений на гражданское население и подрыва военного потенциала незаконных вооруженных групп, которые продолжают прибегать к насилию в этих районах;

*l)* поддерживать операции, проводимые интегрированными бригадами вооруженных сил Демократической Республики Конго, дислоцированными в восточной части Демократической Республики Конго, в том числе посредством осуществления мер, предусмотренных в подпунктах *b–e* пункта 75 третьего специального доклада Генерального секретаря о Миссии<sup>218</sup>, в соответствии с международно признанными стандартами и нормами в области прав человека и международного гуманитарного права в целях:

- разоружения непримиримых местных вооруженных групп для обеспечения их участия в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и освобождения детей, связанных с этими вооруженными группами;
- разоружения иностранных вооруженных групп для обеспечения их участия в процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции и обеспечения освобождения детей, связанных с этими вооруженными группами;
- предотвращения оказания поддержки незаконным вооруженным группам, в том числе поддержки, обеспечиваемой за счет незаконной экономической деятельности;

*m)* способствовать добровольной демобилизации и репатриации разоруженных иностранных комбатантов и их иждивенцев;

*n)* содействовать осуществлению национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции конголезских комбатантов и их иждивенцев, уделяя особое внимание детям, посредством наблюдения за процессом разоружения и обеспечения, когда это необходимо, безопасности в некоторых особо важных местах, а также поддержки усилий по реинтеграции, предпринимаемых конголезскими властями в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и двусторонними и многосторонними партнерами;

#### *Реформа в сфере безопасности*

*o)* обеспечивать в ближайшей перспективе основную подготовку, в том числе в области прав человека, международного гуманитарного права, защиты детей и предотвращения случаев насилия по признаку пола, для личного состава и подразделений интегрированных бригад вооруженных сил Демократической Республики Конго, дислоцирован-

---

<sup>218</sup> S/2004/650.

ных в восточной части Демократической Республики Конго, в целях укрепления их потенциала по выполнению задач, перечисленных в подпункте *l*, выше;

*p*) в координации с международными партнерами продолжать наращивать потенциал конголезской национальной полиции и связанных с ней правоохранительных органов в соответствии с международно признанными нормами и стандартами, касающимися прав человека, соразмерного применения силы и уголовного правосудия, в том числе в области предотвращения случаев насилия по признаку пола, их расследования и судебного преследования виновных, посредством обеспечения технической помощи, профессиональной подготовки и наставничества;

*q*) в координации с международными партнерами консультировать правительство страны по вопросам укрепления потенциала судебной системы и системы исправительных учреждений, в том числе системы военного правосудия;

*r*) в координации с международными партнерами оказывать содействие усилиям международного сообщества, направленным на оказание правительству помощи на первоначальном этапе процесса планирования реформы в сфере безопасности;

3. *постановляет далее*, что в мандат Миссии также будет входить оказание — в тесном сотрудничестве с конголезскими властями, страновой группой Организации Объединенных Наций и донорами — поддержки укреплению демократических институтов и законности в Демократической Республике Конго и для этих целей:

*a*) оказание консультативной помощи для укрепления демократических институтов и процессов на национальном, провинциальном, областном и местном уровнях;

*b*) поощрение национального примирения и внутреннего политического диалога, в том числе посредством оказания добрых услуг, и содействие укреплению гражданского общества;

*c*) оказание помощи в деле поощрения и защиты прав человека с уделением особого внимания женщинам, детям и уязвимым лицам, расследование нарушений прав человека с целью положить конец безнаказанности, оказание содействия в разработке и осуществлении стратегии отправления правосудия в переходный период и участие в национальных и международных усилиях, направленных на привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права;

*d*) оказание, в тесном сотрудничестве с международными партнерами и страновой группой Организации Объединенных Наций, предварительной помощи конголезским властям, в частности Национальной независимой избирательной комиссии, в организации, подготовке и проведении местных выборов, включая предоставление консультативной и технической помощи и материально-технической поддержки, и постоянное информирование Совета Безопасности о прогрессе в этой области, в том числе в рамках подготовки периодических докладов Генерального секретаря о деятельности Миссии;

*e*) оказание помощи в создании безопасных и мирных условий для проведения свободных и транспарентных выборов;

*f*) оказание содействия в деле поощрения благого управления и соблюдения принципа подотчетности;

4. *уполномочивает* Миссию использовать все необходимые средства — в рамках имеющихся у нее возможностей и в районах дислокации ее подразделений — для выполнения задач, перечисленных в подпунктах *a–e*, *g*, *h*, *k*, *l* и *n* пункта 2 и в подпункте *e* пункта 3, выше;

5. *призывает* избранные демократическим путем власти уважать место и роль, отведенные Конституцией оппозиционным партиям, для обеспечения их эффективного участия в национальной политической дискуссии и призывает все стороны сохранять при-

верженность политическому процессу и национальному примирению в соответствии с конституционными рамками и законом;

6. *призывает* правительство и основных партнеров Демократической Республики Конго создать эффективный механизм для проведения регулярных консультаций, способствующих налаживанию политического диалога, направленного на углубление понимания ключевыми партнерами целей и инициатив правительства, продолжению международного участия и согласованным усилиям международных партнеров страны в целях предотвращения кризисов или реагирования на них;

7. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго активизировать свои усилия при поддержке международного сообщества, включая специализированные международные организации, с тем чтобы реально распространить государственную власть на всю территорию страны, установить государственный контроль за эксплуатацией и экспортом природных ресурсов и повысить транспарентность в использовании доходов, получаемых от эксплуатации этих природных ресурсов;

8. *просит* правительство, при поддержке международного сообщества, в срочном порядке разработать стратегию национальной безопасности и подготовить и осуществить реформу в сфере безопасности в целях создания профессиональных и эффективно управляемых органов безопасности в области обороны, органов полиции и отправления правосудия, которые защищали бы гражданских лиц и действовали бы в соответствии с Конституцией и при соблюдении законности, прав человека и норм международного гуманитарного права;

9. *призывает* сообщество доноров сохранять твердую приверженность предоставлению срочной помощи, необходимой для интеграции, подготовки и оснащения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, а также для проведения реформы в системе отправления правосудия, и настоятельно призывает правительство и его партнеров, в частности Европейский союз, быстро согласовать пути координации своих усилий и осуществления реформы в сфере безопасности, основываясь на уже достигнутых результатах;

10. *требует*, чтобы ополчения и вооруженные группы, все еще находящиеся в восточной части Демократической Республики Конго, сложили оружие и добровольно и без каких бы то ни было дальнейших задержек или предварительных условий подключились к процессу демобилизации, репатриации или расселения и реинтеграции;

11. *настоятельно просит* правительство в тесном сотрудничестве с Миссией в первоочередном порядке разработать, в рамках его усилий по установлению своей власти на всей территории Демократической Республики Конго, план обеспечения безопасности в восточной части страны, в первую очередь путем осуществления разоружения, демобилизации, репатриации или расселения и реинтеграции конголезских и иностранных комбатантов и содействия национальному примирению, восстановлению и развитию в регионе;

12. *вновь призывает* конголезские власти положить конец безнаказанности, в частности путем безотлагательного привлечения к ответственности тех, кто виновен в серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, и учитывать при отборе кандидатов на официальные должности, в том числе на ключевые должности в вооруженных силах, национальной полиции и других службах безопасности, действия, которые были совершены такими кандидатами в прошлом, с точки зрения уважения норм международного гуманитарного права и прав человека;

13. *напоминает* о своей резолюции 1502 (2003) от 26 августа 2003 года, вновь подтверждает обязательство всех сторон в полной мере соблюдать соответствующие правила и принципы международного гуманитарного права, касающиеся защиты гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, и требует также, чтобы все соответствующие стороны незамедлительно предоставили гуманитарному персоналу пол-

ный и беспрепятственный доступ ко всем лицам, нуждающимся в помощи, как это предусмотрено действующими нормами международного права;

14. *призывает* конголезские власти продолжать предпринимать, при поддержке их международных партнеров, усилия в целях осуществления эффективного, транспарентного и всеобъемлющего контроля за государственными финансовыми ресурсами, с тем чтобы положить конец безнаказанности тех, кто несет ответственность за акты присвоения финансовых средств или коррупции;

15. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства региона, включая самую Демократическую Республику Конго, предпринять надлежащие шаги с целью положить конец незаконной торговле природными ресурсами, в том числе, при необходимости, с помощью судебных средств, и, когда это необходимо, сообщать об этом Совету и призывает международные финансовые учреждения оказать правительству Демократической Республики Конго помощь в установлении эффективного и транспарентного контроля за эксплуатацией природных ресурсов;

16. *требует*, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с Миссией при осуществлении ее операций и обеспечивали безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также предоставляли ему беспрепятственный и незамедлительный доступ при выполнении им своего мандата на всей территории Демократической Республики Конго, *требует*, в частности, чтобы все стороны предоставляли полный доступ военным наблюдателям Миссии, в том числе во все порты и аэропорты, на аэродромы, военные базы и пограничные контрольно-пропускные пункты, а также чтобы наблюдателям Миссии за соблюдением прав человека был предоставлен доступ в тюрьмы, и просит Генерального секретаря незамедлительно сообщать о любых случаях невыполнения этих требований;

17. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку процессу укрепления мира в Демократической Республике Конго;

18. *настоятельно призывает далее* правительства всех стран региона, в частности правительства Бурунди, Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды, на конструктивной основе решать общие для них проблемы в области безопасности и пограничного контроля и не допускать использования их территории для содействия нарушениям эмбарго на поставки оружия, введенного резолюциями 1493 (2003) и 1596 (2005) или для поддержки вооруженных групп в регионе, в частности через посредство Совместной трехсторонней плюс один комиссии и осуществления Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, который они подписали 15 декабря 2006 года, и призывает стороны, подписавшие Пакт, в кратчайший срок ратифицировать его и принять необходимые меры для его скорейшего осуществления;

19. *приветствует* политику Миссию, направленную на поощрение и защиту прав женщин и учет гендерных аспектов в соответствии с резолюцией 1325 (2000) от 31 октября 2000 года в качестве междисциплинарного вопроса на протяжении всего периода действия ее мандата и информирование Совета по этому вопросу;

20. *просит* Генерального секретаря, через его Специального представителя по Демократической Республике Конго, продолжать координировать всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

21. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы его Специальный представитель по Демократической Республике Конго, его Исполнительный представитель по Бурунди и его Специальный представитель по Судану координировали деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в рамках своих соответствующих мандатов, в частности, путем:

- обмена имеющейся у них информацией военного характера, в особенности информацией о трансграничных передвижениях вооруженных элементов и обороте оружия;
- объединения их материально-технических и административных ресурсов таким образом, чтобы это не наносило ущерба способности этих двух миссий и Представительства выполнять их соответствующие мандаты, с тем чтобы обеспечить их максимально эффективное и экономически целесообразное использование;
- координации, при необходимости, осуществления национальных программ разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции;

22. *выражает серьезную озабоченность* по поводу сообщений об актах сексуальной эксплуатации и насилия, якобы совершенных гражданским и военным персоналом Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, принимает к сведению меры, принятые Миссией в связи со случаями сексуальной эксплуатации и надругательств, и политику абсолютной нетерпимости, подтвержденную Генеральным секретарем во время его недавнего визита в Демократическую Республику Конго, просит Генерального секретаря продолжать проводить всестороннее расследование этих сообщений, принимать надлежащие меры, предусмотренные в бюллетене Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств<sup>219</sup>, и информировать об этом Совет, подчеркивает важность того, чтобы в Миссии проводились учебные занятия с соответствующим персоналом, с тем чтобы обеспечить полное выполнение ее Кодекса поведения в части, касающейся неправомерного сексуального поведения, и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие дисциплинарные и иные меры с целью обеспечить, чтобы в случаях такого поведения их персонала виновные в полной мере привлекались к ответственности;

23. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Совет о развитии ситуации в Демократической Республике Конго и представить Совету к 15 ноября 2007 года доклад, содержащий контрольные показатели и ориентировочный график для постепенного свертывания Миссии;

24. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5674-м заседании.*

### Решения

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>220</sup>.

На своем 5721-м заседании 23 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>221</sup>:

«Совет Безопасности выражает свое глубокое беспокойство по поводу ухудшения ситуации в плане безопасности в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в провинциях Северная и Южная Киву. Совет особо обеспокоен серьезными гуманитарными последствиями насильственных действий

<sup>219</sup> ST/SGB/2003/13.

<sup>220</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

<sup>221</sup> S/PRST/2007/28.

иностранных вооруженных групп, в частности Демократических сил освобождения Руанды, и военной деятельности «смешанных» бригад.

Совет настоятельно призывает все вовлеченные стороны воздерживаться от любых действий, ведущих к военной конфронтации, которая могла бы вызвать дальнейшее усиление напряженности и обострение сохраняющегося гуманитарного кризиса в провинциях Киву, и стремиться урегулировать нынешний кризис политическими и дипломатическими средствами.

Совет призывает «смешанные» бригады и их командиров войти в состав вооруженных сил Демократической Республики Конго и прекратить вербовочную деятельность. Совет осуждает вербовку детей, осуществляемую в нарушение применимых норм международного права, и настоятельно призывает вышеупомянутые элементы отпустить всех связанных с ними детей.

Совет вновь выражает свою серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющейся угрозы, которую иностранные и конголезские вооруженные группы, действующие в восточной части Демократической Республики Конго, создают для местного населения и безопасности в этом регионе. Он вновь требует, чтобы эти группы сложили оружие и надлежащим образом и без предварительных условий начали добровольную демобилизацию, репатриацию, расселение и реинтеграцию.

Совет предлагает правительству в тесном взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго разработать всеобъемлющий план обеспечения безопасности в восточной части страны, в частности посредством достижения дальнейшего прогресса в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции конголезских комбатантов и разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции иностранных комбатантов, а также положив конец безнаказанности и содействуя примирению, социальному согласию, восстановлению и развитию в регионе. Он с озабоченностью отмечает наличие значительного числа внутренне перемещенных лиц и подчеркивает необходимость обеспечения гарантий защиты населения и установления эффективного государственного управления в регионе. Совет приветствует намерение конголезских властей содействовать налаживанию всеохватного диалога в провинциях Киву и рассчитывает на его осуществление.

Совет рекомендует Миссии продолжать оказывать, в соответствии со своим мандатом, поддержку объединенным бригадам вооруженных сил Демократической Республики Конго в целях разоружения упорствующих иностранных и конголезских вооруженных групп и обеспечения их надлежащего участия в процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Он рекомендует конголезским властям в тесном взаимодействии с Миссией разработать необходимые механизмы планирования этой деятельности и подчеркивает, что любые операции, которые могут потребовать поддержки со стороны Миссии, должны планироваться совместно с ней и соответствовать международным нормам в области прав человека, беженского права и гуманитарного права. Совет просит Генерального секретаря держать его в курсе этого процесса планирования. Он также подчеркивает важность продолжения усилий Миссии, осуществляемых в рамках выполнения ее мандата, по обеспечению защиты гражданского населения и содействию улучшению ситуации в плане безопасности, которая позволяла бы оказывать гуманитарную помощь.

Совет настоятельно рекомендует правительству в срочном порядке провести общенациональную реформу сектора безопасности, продолжая прилагать усилия по укреплению реформы полиции и интеграции вооруженных сил. В этой связи Совет отмечает совместные усилия правительства и его партнеров по созыву национального

«круглого стола» по реформе сектора безопасности, который планируется провести в октябре 2007 года в Киншасе.

Совет выражает свое глубокое беспокойство по поводу вербовки комбатантов, в том числе детей, в нарушение применимых норм международного права, в Демократической Республике Конго и за ее пределами, в особенности силами, верными г-ну Лорану Нкунде.

Совет настоятельно призывает соответствующие соседние государства и далее содействовать эффективной реинтеграции возвращающихся бывших комбатантов и предотвращать любую деятельность по вербовке на своей территории. Совет признает, что хорошие отношения в регионе, в частности отношения между Демократической Республикой Конго и Руандой, являются важным фактором урегулирования кризиса в провинциях Киву. Он рекомендует правительствам обеих стран продолжать сотрудничать в целях устранения их общих озабоченностей, связанных с безопасностью, улучшения дипломатических отношений между ними и поддержки добровольного возвращения беженцев в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Совет рекомендует Миссии оказывать, в соответствии со своим мандатом, помощь правительству, в том числе путем оказания добрых услуг, в его усилиях по поиску долгосрочного урегулирования кризиса в провинциях Киву через содействие примирению и политическому диалогу».

На своем 5726-м заседании 31 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 16 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/423)».

### **Резолюция 1768 (2007) от 31 июля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 1756 (2007) от 15 мая 2007 года,

*принимая к сведению* окончательный доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго, учрежденной в соответствии с резолюцией 1698 (2006) от 31 июля 2006 года<sup>222</sup>,

*осуждая* продолжающиеся незаконные потоки оружия в Демократической Республике Конго и незаконный приток оружия в эту страну и заявляя о своей решимости и впредь внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и расширенного резолюцией 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, и обеспечивать применение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005), в отношении физических и юридических лиц, действующих в нарушение этого эмбарго, в которое были внесены изменения и которое было расширено резолюциями 1649 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1698 (2006),

---

<sup>222</sup> См. S/2007/423.

*вновь заявляя о своей серьезной озабоченности* в связи с присутствием вооруженных групп и ополчений в восточной части Демократической Республики Конго, особенно в провинциях Северная и Южная Киву и в районе Итури, которое ведет к сохранению небезопасной обстановки во всем регионе,

*принимая к сведению* доклад миссии Совета Безопасности, которая посетила Киншасу 20 июня 2007 года<sup>223</sup>,

*отмечая*, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 10 августа 2007 года срок действия мер в отношении оружия, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), в которые были внесены изменения и которые были расширены пунктом 1 резолюции 1596 (2005);

2. *постановляет также* продлить на период, указанный в пункте 1, выше, срок действия мер в отношении транспорта, введенных пунктами 6, 7 и 10 резолюции 1596 (2005);

3. *постановляет далее* продлить на период, указанный в пункте 1, выше, срок действия мер в отношении финансовых средств и поездок, введенных пунктами 13 и 15 резолюции 1596 (2005), пунктом 2 резолюции 1649 (2005) и пунктом 13 резолюции 1698 (2006);

4. *постановляет* продлить на период, указанный в пункте 1, выше, срок действия мандата Группы экспертов, упоминаемой в пункте 3 резолюции 1698 (2006);

5. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5726-м заседании.*

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ<sup>224</sup>

### Решения

На своем 5558-м закрытом заседании 30 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5558-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 30 октября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Центральноафриканской Республике».

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Центральноафриканской Республики принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике и руководителю Отделе-

---

<sup>223</sup> См. S/2007/421 и Согр. 1.

<sup>224</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

ния Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике генералу Ламину Сиссе.

Члены Совета, генерал Сиссе и премьер-министр Центральноафриканской Республики г-н Эли Доте обменялись мнениями».

На своем 5572-м заседании 22 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Центральноафриканской Республике».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>225</sup>:

«30 октября 2006 года Совет Безопасности заслушал премьер-министра Центральноафриканской Республики г-на Эли Доте, а также Специального представителя Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике генерала Ламина Сиссе. Он вновь заявил, что полностью поддерживает Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, а также сотрудников Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике.

Совет приветствует усилия правительства Центральноафриканской Республики по оживлению диалога посредством проведения встреч с политическими субъектами и представителями гражданского общества. Он призывает Генерального секретаря рекомендовать — через Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике — регулярное проведение таких встреч, имеющих жизненно важное значение для восстановления доверия среди жителей Центральноафриканской Республики и содействия обеспечению долгосрочного примирения.

Совет приветствует также самоотверженные усилия правительства Центральноафриканской Республики по проведению реформ, за которые ратуют двусторонние партнеры и международные финансовые учреждения и которые направлены на совершенствование системы управления национальными финансами и обеспечение транспарентности в экономической деятельности и благого управления. В этой связи он призывает правительство продолжить проведение реформ и диалога с его международными партнерами в целях возобновления экономического роста и сокращения масштабов нищеты в стране.

Совет глубоко обеспокоен ухудшением обстановки в плане безопасности в Центральноафриканской Республике, особенно после нападений на города Бирао, Уанда-Джалле и Сам Уанджа. Он выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что нестабильность в приграничных районах Чада, Судана и Центральноафриканской Республики представляет собой угрозу безопасности и стабильности в Центральноафриканской Республике и соседних с ней государствах, и при этом отмечает, что силы обороны и безопасности Центральноафриканской Республики все еще не в состоянии противостоять вооруженным группам в северной и северо-восточной частях страны.

Совет подтверждает свою приверженность территориальной целостности Центральноафриканской Республики. Он призывает применить субрегиональный подход к стабилизации границ Центральноафриканской Республики. Он обращается к властям Центральноафриканской Республики с настоятельным призывом активизировать их усилия по реорганизации вооруженных сил и укреплению их оперативного потенциала и рекомендует Многонациональным силам Центральноафриканского эконо-

---

<sup>225</sup> S/PRST/2006/47.

мического и валютного сообщества продолжать оказывать свою поддержку вооруженным силам Центральноафриканской Республики после 30 июня 2007 года. Он отмечает, что Департамент операций по поддержанию мира Секретариата направил в Чад и Центральноафриканскую Республику миссию по установлению фактов для оценки возможных путей оказания Организацией Объединенных Наций помощи этим странам в преодолении нынешней нестабильности. Совет ожидает получения выводов и рекомендаций этой миссии.

Совет просит Генерального секретаря расширить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества в целях содействия реализации и укрепления инициатив, направленных на обеспечение трансграничной безопасности в субрегионе и пресечение нарушений вооруженными группами территориальной целостности Центральноафриканской Республики. Он также просит Генерального секретаря представить ему к 31 декабря 2006 года доклад о положении в Центральноафриканской Республике.

Совет постановляет продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике на один год — до 31 декабря 2007 года — и предлагает Генеральному секретарю представить ему не позднее 30 ноября 2006 года предложения относительно нового порядка осуществления миссии Отделения на новый период».

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>226</sup>.

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ<sup>227</sup>

### Решения

На своем 5525-м заседании 15 сентября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Африке

Брифинг заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На своем 5571-м заседании 22 ноября 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Африке

Брифинг заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи».

---

<sup>226</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

<sup>227</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На своем 5655-м заседании 4 апреля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Африке

Брифинг заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ЭРИТРЕЕЙ И ЭФИОПИЕЙ<sup>228</sup>

### Решение

На своем 5540-м заседании 29 сентября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2006/749)».

### Резолюция 1710 (2006) от 29 сентября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года, 1430 (2002) от 14 августа 2002 года, 1466 (2003) от 14 марта 2003 года, 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года и 1681 (2006) от 31 мая 2006 года,

*подчеркивая свою непоколебимую приверженность* мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)<sup>229</sup>, и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией<sup>230</sup> в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между сторонами,

---

<sup>228</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

<sup>229</sup> S/2000/1183, приложение, и S/2000/601, приложение.

<sup>230</sup> S/2002/423, приложение.

*вновь подтверждая* нерушимость временной зоны безопасности, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года, и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон уважать режим зоны,

*отдавая должное* усилиям, предпринимаемым Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и ее военным и гражданским персоналом для выполнения своих обязанностей, несмотря на сложную обстановку,

*подчеркивая далее*, что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, и напоминая о том, что обе стороны согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы, в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

*полностью поддерживая* продолжающийся процесс, направленный на выполнение окончательного и имеющего обязательную силу решения Комиссии по установлению границы,

*принимая к сведению* заявление Миссии от 25 сентября 2006 года по поводу обвинений против персонала Миссии,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 19 сентября 2006 года<sup>231</sup>,

1. *постановляет* продлить действие мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период продолжительностью в четыре месяца до 31 января 2007 года;

2. *вновь повторяет* свое выраженное в пункте 1 резолюции 1640 (2005) требование, чтобы Эритрея без дальнейшего промедления и предварительных условий отменила все ограничения, введенные на передвижение и операции Миссии, и обеспечила Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для выполнения ею своих обязанностей, и в этой связи выражает свою глубокую обеспокоенность недавней высылкой Эритреей персонала Миссии;

3. *вновь повторяет* свой выраженный в пункте 2 резолюции 1640 (2005) призыв к сторонам проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения против друг друга;

4. *вновь повторяет* свое выраженное в пункте 5 резолюции 1640 (2005) требование, чтобы Эфиопия в полном объеме и без задержек согласилась с окончательным и имеющим обязательную силу решением Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией<sup>230</sup> и приняла незамедлительные конкретные меры, чтобы позволить Комиссии без всяких предварительных условий осуществить полную и скорейшую демаркацию границы;

5. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в области демаркации границы, призывает обе стороны в полной мере сотрудничать с Комиссией по установлению границы, в том числе путем участия в работе совещаний Комиссии, подчеркивает, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений<sup>229</sup>, и вновь призывает стороны в полном объеме и без дальнейших задержек и предварительных условий выполнить решение Комиссии и принять конкретные меры по возобновлению процесса демаркации границы;

6. *требует*, чтобы стороны предоставили Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказания Комиссии по установлению границы содействия в оперативном и упорядоченном выполнении решения о делимитации границы в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и требует незамедлительно отменить любые ограничения;

---

<sup>231</sup> S/2006/749.

7. *заявляет* о своем намерении в случае, если он сочтет, что стороны не продвинулись в вопросе демаркации границы до 31 января 2007 года, преобразовать или изменить структуру Миссии, в зависимости от решения Совета Безопасности;

8. *заявляет также* о своем намерении рассмотреть ситуацию до 30 ноября 2006 года, с тем чтобы подготовить возможные изменения до 31 января 2007 года, и с этой целью просит Генерального секретаря представить обновленные варианты возможных изменений мандата Миссии;

9. *выражает свою готовность* отказаться от внесения возможных изменений в мандат Миссии, предусмотренных в соответствии с пунктом 7, выше, в свете последующего прогресса в области демаркации границы и свою готовность принять дополнительные решения в целях обеспечения того, чтобы Миссия могла оказывать содействие в демаркации границы при появлении возможности для продвижения вперед;

10. *призывает* государства-члены вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, о котором говорится в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, в поддержку процесса демаркации;

11. *выражает свою глубокую признательность* странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в работу Миссии;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5540-м заседании.*

### Решение

На своем 5626-м заседании 30 января 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Специальный доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2006/992)

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2007/33)».

### Резолюция 1741 (2007) от 30 января 2007 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года, 1430 (2002) от 14 августа 2002 года, 1466 (2003) от 14 марта 2003 года, 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года, 1681 (2006) от 31 мая 2006 года и 1710 (2006) от 29 сентября 2006 года,

*подчеркивая свою непоколебимую приверженность* мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)<sup>229</sup>, и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией<sup>230</sup> в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между сторонами,

*вновь подтверждая* нерушимость временной зоны безопасности, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года, и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон соблюдать режим временной зоны безопасности,

*отдавая должное* усилиям, предпринимаемым Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и ее военным и гражданским персоналом для выполнения своих обязанностей, несмотря на сложную обстановку,

*подчеркивая далее*, что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием для установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, напоминая о том, что обе стороны согласились признать решения о делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы, в качестве окончательных и имеющих обязательную силу, приветствуя усилия Комиссии по установлению границы по возобновлению демаркации и выражая сожаление по поводу того, что Комиссия по установлению границы, по не зависящим от нее причинам, разъясыаемым в приложениях к докладу Генерального секретаря от 22 января 2007 года<sup>232</sup>, до сих пор не имела возможности завершить демаркацию границы согласно плану,

*заявляя о своей полной поддержке* работы Комиссии по установлению границы и принимая к сведению заявление Комиссии от 27 ноября 2006 года<sup>233</sup>,

*рассмотрев* специальный доклад Генерального секретаря от 15 декабря 2006 года<sup>234</sup> и изложенные в нем варианты возможных изменений мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 января 2007 года,

*ссылаясь* на пункт 7 резолюции 1710 (2006),

1. *постановляет* продлить действие мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период в шесть месяцев до 31 июля 2007 года;

2. *утверждает* сокращение численности военного компонента Миссии с 2300 военнослужащих в настоящее время до 1700 человек, включая 230 военных наблюдателей, в соответствии с вариантом I, изложенным в пунктах 24 и 25 специального доклада Генерального секретаря<sup>234</sup>, постановляет сохранить нынешний мандат и максимальную санкционированную численность сил, предусмотренные в резолюции 1320 (2000) и дополнительно скорректированные в резолюциях 1430 (2002) и 1681 (2006), и подчеркивает необходимость сохранения достаточного военного потенциала Миссии, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат;

3. *вновь подтверждает* свое выраженное в пункте 5 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эфиопия в полном объеме и без задержек согласилась с окончательным и имеющим обязательную силу решением Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией<sup>230</sup> и приняла незамедлительные конкретные меры, с тем чтобы позволить Комиссии, без предварительных условий, осуществить полную и скорейшую демаркацию границы;

4. *требует*, чтобы Эритрея незамедлительно вывела свои войска и военную технику из временной зоны безопасности;

5. *вновь подтверждает* свое выраженное в пункте 1 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эритрея без дальнейшего промедления или предварительных условий отменила все ограничения на передвижение и операции Миссии, отмечая, что это включает передвижение и деятельность исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, и обеспечила Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для выполнения ею своих обязанностей;

---

<sup>232</sup> S/2007/33.

<sup>233</sup> S/2006/992, приложение.

<sup>234</sup> S/2006/992.

6. *вновь подтверждает* свой выраженный в пункте 2 резолюции 1640 (2005) призыв к сторонам проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения против друг друга;

7. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле демаркации границы, призывает обе стороны в полной мере сотрудничать с Комиссией по установлению границы, подчеркивает, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений<sup>229</sup>, и вновь призывает стороны в полном объеме и без дальнейших задержек или предварительных условий выполнить решение Комиссии и принять конкретные меры для возобновления и завершения процесса демаркации границы;

8. *требует*, чтобы стороны предоставили Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, требующиеся для выполнения ею своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказывать Комиссии по установлению границы содействие в оперативном и упорядоченном выполнении решения о делимитации границы в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и требует незамедлительно отменить любые ограничения;

9. *призывает* Генерального секретаря и международное сообщество поддерживать контакты с Эритреей и Эфиопией с тем, чтобы помочь им нормализовать отношения между собой, способствовать обеспечению стабильности в отношениях между сторонами и заложить основы для устойчивого мира в регионе;

10. *заявляет о своей готовности* вновь рассмотреть вопрос о внесении каких-либо изменений в мандат Миссии в свете последующего прогресса в деле демаркации границы и о своей готовности принять дальнейшие решения в целях обеспечения того, чтобы Миссия могла оказывать содействие в демаркации границы при появлении возможности для продвижения вперед;

11. *призывает* государства-члены вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, о котором говорится в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, для поддержки процесса демаркации;

12. *выражает свою глубокую признательность* странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в деятельность Миссии;

13. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий очередной доклад, который должен быть представлен к концу апреля 2007 года, подробную информацию о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции и выполнения решения Комиссии по установлению границы;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5626-м заседании.*

### Решения

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>235</sup>.

На своем 5725-м заседании 30 июля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2007/440)».

---

<sup>235</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

**Резолюция 1767 (2007)  
от 30 июля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года, 1430 (2002) от 14 августа 2002 года, 1466 (2003) от 14 марта 2003 года, 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года, 1681 (2006) от 31 мая 2006 года, 1710 (2006) от 29 сентября 2006 года и 1741 (2007) от 30 января 2007 года,

*подчеркивая еще раз свою непоколебимую приверженность* мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного 12 декабря 2000 года правительствами Эфиопии и Эритреи, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)<sup>229</sup>, и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией относительно делимитации границы<sup>230</sup> в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между сторонами,

*вновь подтверждая* нерушимость временной зоны безопасности, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года, и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон соблюдать режим зоны и в этой связи выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся серьезных нарушений режима зоны,

*подчеркивая,* что Совет Безопасности сохраняет приверженность выполнению своей роли, в частности оказанию содействия с целью обеспечить, чтобы стороны выполняли свои обязательства по Соглашению о прекращении военных действий,

*отдавая должное* усилиям, предпринимаемым Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и ее военным и гражданским персоналом для выполнения своих обязанностей, несмотря на сложную обстановку,

*подчеркивая далее,* что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием для установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, напоминая о том, что в соответствии с Мирным соглашением от 12 декабря 2000 года обе стороны согласились сотрудничать с Комиссией по установлению границы в рамках процесса делимитации и демаркации и что они также согласились с тем, что решения Комиссии о делимитации и демаркации будут окончательными и имеющими обязательную силу, приветствуя усилия Комиссии по возобновлению демаркации и выражая сожаление по поводу того, что Комиссия, по не зависящим от нее причинам, разьясняемым в приложениях к докладу Генерального секретаря от 22 января 2007 года<sup>232</sup>, до сих пор не имела возможности осуществить демаркацию границы согласно плану,

*принимая к сведению* заявление Комиссии по установлению границы от 27 ноября 2006 года<sup>233</sup>,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* работы Комиссии по установлению границы и приветствуя решение Комиссии провести заседание с участием сторон в Нью-Йорке 6 сентября 2007 года,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающейся задержки с демаркацией границы и сохраняющейся напряженной и потенциально нестабильной обстановки в плане безопасности во временной зоне безопасности и в прилегающих районах и подчеркивая, что стороны несут главную ответственность за разрешение этой ситуации путем скорейшего выполнения своих обязательств по Алжирским соглашениям,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 18 июля 2007 года<sup>236</sup>,

1. *постановляет* продлить действие мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период в шесть месяцев до 31 января 2008 года;
2. *призывает* стороны и далее демонстрировать полную приверженность выполнению Соглашения о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года и разрядить ситуацию, в том числе вернуться к уровням развертывания по состоянию на 16 декабря 2004 года, и избегать провокационных военных действий;
3. *вновь подтверждает* свой выраженный в пункте 2 резолюции 1640 (2005) призыв к сторонам проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой и ее применения против друг друга и вновь призывает их прекратить обмениваться враждебными заявлениями;
4. *вновь требует*, чтобы Эритрея незамедлительно вывела свои войска и тяжелую военную технику из временной зоны безопасности;
5. *призывает* Эфиопию сократить численность дополнительных воинских сил, недавно введенных в определенные районы, прилегающие к временной зоне безопасности;
6. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле демаркации границы и подчеркивает, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений<sup>229</sup>, и вновь призывает стороны в полном объеме и без дальнейших задержек или предварительных условий выполнить решение Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией о делимитации границы<sup>230</sup> и принять конкретные меры для возобновления и завершения процесса демаркации границы, в том числе согласовать сроки возможных следующих шагов;
7. *подчеркивает* необходимость достижения прогресса в демаркации границы и вновь обращается к обеим сторонам с призывом в полной мере сотрудничать с Комиссией по установлению границы, в том числе конструктивно и с достаточными полномочиями участвовать в заседании, которое будет проведено Комиссией в Нью-Йорке 6 сентября 2007 года, и подчеркивает важное значение этого заседания;
8. *приветствует* письмо министра иностранных дел Эфиопии от 8 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности с подтверждением того, что правительство Эфиопии согласилось с решением Комиссии по установлению границы о делимитации границы без предварительных условий<sup>237</sup>, и вновь подтверждает свое выраженное в пункте 5 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эфиопия незамедлительно приняла конкретные меры с тем, чтобы без предварительных условий дать Комиссии возможность оперативно осуществить демаркацию границы;
9. *требует*, чтобы стороны предоставили Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, требующиеся для выполнения ею своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказывать Комиссии по установлению границы содействие в оперативном и упорядоченном выполнении решения о делимитации границы в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и требует незамедлительно отменить любые ограничения, в том числе ограничения, указанные в докладе Генерального секретаря от 18 июля 2007 года<sup>236</sup>;
10. *вновь подтверждает* свое выраженное в пункте 1 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эритрея без дальнейшего промедления или предварительных условий отменила все ограничения на передвижение и операции Миссии и обеспечила Миссии содействие, доступ, защиту и поддержку, необходимые для выполнения ею своих обязанностей;

---

<sup>236</sup> S/2007/440.

<sup>237</sup> S/2007/350, приложение.

11. *вновь обращается с призывом* к обеим сторонам в полной мере сотрудничать с Миссией, с тем чтобы в срочном порядке возобновить работу Военно-координационной комиссии, которая продолжает оставаться уникальным форумом для обсуждения насущных военных вопросов и вопросов безопасности;

12. *заявляет о своей готовности* вновь рассмотреть вопрос о внесении любых изменений в мандат Миссии в свете последующего прогресса в деле демаркации границы и заявляет также о своей готовности принять дальнейшие решения в целях обеспечения того, чтобы Миссия могла оказывать содействие в демаркации границы при появлении возможности для продвижения вперед;

13. *приветствует* предпринимаемые в настоящее время Генеральным секретарем и международным сообществом усилия с целью поддержания контактов с Эритреей и Эфиопией, с тем чтобы помочь им нормализовать отношения между собой, способствовать обеспечению стабильности в отношениях между сторонами и заложить основы для устойчивого мира в регионе, и рассчитывает на их продолжение;

14. *приветствует также* предпринимаемые Генеральным секретарем усилия для скорейшего назначения Специального представителя по Эфиопии и Эритрее;

15. *призывает* государства-члены вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, о котором говорится в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного Эфиопией и Эритреей 12 декабря 2000 года, для поддержки процесса демаркации;

16. *выражает свою глубокую признательность* странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в деятельность Миссии;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5725-м заседании.*

---

## ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ<sup>238</sup>

### Решения

На своем 5573-м заседании 28 ноября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Бенина, Бразилии, Гватемалы, Гондураса, Египта, Израиля, Индонезии, Ирака, Канады, Колумбии, Ливана, Лихтенштейна, Мьянмы, Непала, Новой Зеландии, Норвегии, Словении, Таиланда, Уганды, Финляндии, Шри-Ланки и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2006/826 и Согг.1)»<sup>239</sup>.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Радхике Кумарасвами, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных

---

<sup>238</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

<sup>239</sup> Афганистан не обращался с просьбой о присутствии на заседании, его присутствие в списке стран в документе S/PV.5573 является технической ошибкой.

конфликтах, и г-же Энн М. Венеман, Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Габриелю Олинг Олангу, представителю Фонда помощи детям.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>240</sup>:

«Совет Безопасности с признательностью принимает к сведению шестой доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах<sup>241</sup> и позитивные подвижки в осуществлении его резолюции 1612 (2005), в частности в следующих пяти областях:

Совет с признательностью принимает к сведению первые доклады механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов и приветствует повышение уровня информированности некоторых сторон в вооруженных конфликтах о его соответствующих решениях, а также разработку этими сторонами планов действий по прекращению вербовки и использования детей-солдат в нарушение применимых норм международного права;

Совет высоко оценивает работу, проводимую в этой области Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жой Радхикой Кумарасвами, включая ее деятельность на местах в ситуациях вооруженных конфликтов;

Совет также высоко оценивает деятельность, ведущуюся Детским фондом Организации Объединенных Наций и советниками по вопросам защиты детей в составе операций по поддержанию мира в сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций;

Совет приветствует содействие, оказываемое Специальному представителю, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и советникам по вопросам защиты детей некоторыми сторонами в вооруженных конфликтах в ходе подготовки и осуществления планов действий по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права;

Совет с удовлетворением принимает к сведению неустанную деятельность его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и ее рекомендации и предлагает ей продолжать выносить эффективные рекомендации на основе своевременной, объективной, точной и достоверной информации для рассмотрения и, в надлежащих случаях, реализации Советом.

Совет приветствует меры, принимаемые национальными, международными и «смешанными» уголовными судами и трибуналами в отношении лиц, которые, согласно имеющейся информации, совершили грубые нарушения в отношении детей в ситуациях вооруженных конфликтов в нарушение применимых норм международного права.

Вместе с тем Совет решительно осуждает продолжающуюся вербовку и использование детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права, убийства и калечение детей, изнасилования и другие формы сексуального насилия, похищения детей, отказ в предоставлении гуманитарного доступа к детям и нападения на школы и больницы сторонами в вооруженных конфликтах.

---

<sup>240</sup> S/PRST/2006/48.

<sup>241</sup> S/2006/826 и Corr.1.

Исходя из этого, Совет вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и в этой связи свое обязательство заниматься проблемой широкомасштабного воздействия вооруженных конфликтов на детей и решимость обеспечивать соблюдение и неукоснительное осуществление положений резолюции 1612 (2005) и всех его предыдущих резолюций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, включая его намерение в случае необходимости действовать в соответствии с пунктом 9 резолюции 1612 (2005).

Совет принимает к сведению доклад о результатах независимого обзора механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов, представленный во исполнение резолюции 1612 (2005).

Совет вновь предлагает соответствующим государствам, затронутым вооруженными конфликтами, которые еще не участвуют в применении механизма наблюдения и отчетности, добровольно присоединиться к нему в сотрудничестве со Специальным представителем и Детским фондом Организации Объединенных Наций.

Совет также вновь обращается с призывом к соответствующим сторонам в вооруженных конфликтах, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке подготовить и осуществить конкретные ограниченные по срокам планы действий по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права, как это предусмотрено резолюцией 1539 (2004) Совета.

Совет просит Генерального секретаря представить к февралю 2008 года доклад о дальнейшем прогрессе в выполнении резолюции 1612 (2005) и его предыдущих резолюций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который включал бы:

информацию о соблюдении сторонами в вооруженных конфликтах требования прекратить вербовку и использование детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права и другие нарушения, совершаемые в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

информацию о прогрессе, достигнутом в применении механизма наблюдения и отчетности;

информацию о прогрессе, достигнутом в разработке и осуществлении планов действий, упомянутых в пункте 7 резолюции 1612 (2005);

информацию об учете вопросов защиты детей в деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

---

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО  
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ  
СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С  
1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА<sup>242</sup>**

**Решение**

На своем 5518-м заседании 29 августа 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

---

<sup>242</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998, 1999, 2001-2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 25 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/688)».

**Резолюция 1705 (2006)  
от 29 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 25 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>243</sup>,

*постановляет*, что, несмотря на положения статьи 12 тер Устава Международного уголовного трибунала по Руанде и несмотря на то, что в соответствии со статьей 12 тер Устава Трибунала срок полномочий судьи Соломи Балунги Босса, избранной в качестве судьи *ad litem* Трибунала, истекает 24 июня 2007 года, она уполномочивается с 28 августа 2006 года продолжать исполнять функции судьи в деле *Бутаре* до завершения его рассмотрения.

*Принята единогласно на 5518-м заседании.*

**Решение**

На своем 5550-м заседании 13 октября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 2 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/799)».

**Резолюция 1717 (2006)  
от 13 октября 2006 года**<sup>244</sup>

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1165 (1998) от 30 апреля 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1449 (2002) от 13 декабря 2002 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

*напоминая*, что 25 июня 2003 года Генеральная Ассамблея своим решением 57/414 С и в соответствии с пунктом 1 *d* статьи 12 тер Устава Международного уголовного трибунала по Руанде из списка кандидатов, утвержденных Советом Безопасности, избрала следующих 18 судей *ad litem* на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 25 июня 2003 года и заканчивающийся 24 июня 2007 года: г-н Айдын Сефа Акай (Турция), г-жа Флоранс Рита

---

<sup>243</sup> S/2006/688.

<sup>244</sup> В письме от 13 октября 2006 года (A/61/548) Председатель Совета Безопасности препроводил текст резолюции 1717 (2006) Председателю Генеральной Ассамблеи.

Аррей (Камерун), г-жа Соломи Балунги Босса (Уганда), г-н Роберт Фремр (Чешская Республика), г-жа Тагрид Хикмат (Иордания), г-жа Карин Хёкборг (Швеция), г-н Ван Йонсен (Дания), г-н Гбердао Густав Кам (Буркина-Фасо), Тан Сри дато хаджи Мохамад Азми дато хаджи Камаруддин (Малайзия), г-жа Флавиа Латтанци (Италия), г-н Кеннет Мейчин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-н Джозеф Эдвард Чондо Масанче (Объединенная Республика Танзания), г-н Ли Гакуйга Мутога (Кения), г-н Сен Ки Пак (Республика Корея), г-н Мпарани Мами Ришар Радзонсон (Мадагаскар), г-н Эмиль Фрэнсис Шорт (Гана), г-н Альбертус Хенрикус Йоанн Сварт (Нидерланды) и г-жа Аура Э. Герра де Вильялас (Панама),

*напоминая также*, что Совет в своей резолюции 1684 (2006) от 13 июня 2006 года продлил срок полномочий 11 постоянных судей Трибунала до 31 декабря 2008 года,

*напоминая далее*, что Совет в своей резолюции 1705 (2006) от 29 августа 2006 года постановил, независимо от положений статьи 12 тер Устава Трибунала и независимо от того, что срок полномочий судьи Босса, избранной судьей *ad litem* Трибунала, закончится 24 июня 2007 года, уполномочил ее, начиная с 28 августа 2006 года, продолжать исполнять обязанности судьи по делу *Бутаре* до его завершения,

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 2 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>245</sup>,

1. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря и независимо от положений статьи 12 тер Устава Международного уголовного трибунала по Руанде продлить до 31 декабря 2008 года срок полномочий следующих судей *ad litem* Трибунала, которые были избраны 25 июня 2003 года:

- г-н Айдын Сефа Акай (Турция)
- г-жа Флоранс Рита Аррей (Камерун)
- г-жа Соломи Балунги Босса (Уганда)
- г-н Роберт Фремр (Чешская Республика)
- г-жа Тагрид Хикмат (Иордания)
- г-жа Карин Хёкборг (Швеция)
- г-н Ван Йонсен (Дания)
- г-н Гбердао Густав Кам (Буркина-Фасо)
- Тан Сри дато хаджи Мохамад Азми дато хаджи Камаруддин (Малайзия)
- г-жа Флавиа Латтанци (Италия)
- г-н Кеннет Мейчин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
- г-н Джозеф Эдвард Чондо Масанче (Объединенная Республика Танзания)
- г-н Ли Гакуйга Мутога (Кения)
- г-н Сен Ки Пак (Республика Корея)
- г-н Мпарани Мами Ришар Радзонсон (Мадагаскар)
- г-н Эмиль Фрэнсис Шорт (Гана)
- г-н Альбертус Хенрикус Йоанн Сварт (Нидерланды)
- г-жа Аура Э. Герра де Вильялас (Панама)

2. *постановляет также* в ответ на просьбу Генерального секретаря разрешить судьям *ad litem* Аррей, Босса, Хикмат, Хёкборг, Кам, Латтанци, Мутога, Пак и Шорт вы-

---

<sup>245</sup> S/2006/799.

полнять должностные обязанности в Трибунале с превышением общего срока службы, предусмотренного в статье 12 тер Устава, до 31 декабря 2008 года;

3. *просит* государства продолжать прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их граждане, избранные судьями *ad litem* Трибунала, могли и далее привлекаться для выполнения своих должностных обязанностей в период до 31 декабря 2008 года;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5550-м заседании.*

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ГВИНЕЕ-БИСАУ<sup>246</sup>

### Решения

5 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>247</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 2 октября 2006 года относительно Вашего намерения назначить г-на Шолу Оморегию, Нигерия, Вашим представителем в Гвинее-Бисау и главой Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау<sup>248</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они учли намерение, выраженное в Вашем письме».

13 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>249</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 8 декабря 2006 года, касающееся Вашей рекомендации относительно продления мандата Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау до 31 декабря 2007 года<sup>250</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и предложение, содержащиеся в Вашем письме».

---

## ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ<sup>251</sup>

### Решения

На своем 5577-м заседании 4 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Израиля, Ливана, Канады, Колумбии, Мьянмы, Норвегии и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

---

<sup>246</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

<sup>247</sup> S/2006/791.

<sup>248</sup> S/2006/790.

<sup>249</sup> S/2006/975.

<sup>250</sup> S/2006/974.

<sup>251</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На своем 5613-м заседании 23 декабря 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

**Резолюция 1738 (2006)  
от 23 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*принимая во внимание* свою главную ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и подчеркивая важность принятия мер, направленных на предотвращение и урегулирование конфликтов,

*подтверждая* свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года и 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликтов, а также другие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

*подтверждая свою приверженность* целям Устава, изложенным в пунктах 1–4 его статьи 1, и принципам Устава, изложенным в пунктах 1–7 его статьи 2, включая свою приверженность принципам политической независимости, суверенного равенства и территориальной целостности всех государств и уважению суверенитета всех государств,

*подтверждая,* что стороны в вооруженном конфликте несут главную ответственность за принятие всех возможных мер для обеспечения защиты гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом,

*ссылаясь* на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года<sup>252</sup>, в частности на третью Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными и Дополнительные протоколы к Конвенциям от 8 июня 1977 года<sup>253</sup>, в частности на статью 79 Дополнительного протокола I, касающуюся защиты журналистов, находящихся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта,

*особо отмечая,* что существующие нормы международного гуманитарного права запрещают совершать нападения, намеренно направленные против гражданских лиц, как таковых, которые в условиях вооруженных конфликтов являются военными преступлениями, и напоминая государствам о необходимости не оставлять такие преступные деяния безнаказанными,

*напоминая,* что на государствах — участниках Женевских конвенций лежит обязательство разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить серьезное нарушение положений этих Конвенций, и обязательство передавать их своему суду, каким бы ни было их гражданство, или, возможно, передавать их для суда другому заинтересованному государству в том случае, если это государство имеет доказательства, дающие основание для обвинения этих лиц,

*обращая внимание* всех государств на весь спектр механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и «смешанные» уголовные суды и три-

---

<sup>252</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

<sup>253</sup> *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513.

буналы и комиссии по установлению истины и примирению, и отмечая, что такие механизмы могут способствовать не только установлению индивидуальной ответственности за тяжкие преступления, но и обеспечению мира, истины, примирения и прав жертв,

*признавая* важное значение всеобъемлющего, последовательного и направленного на достижение конкретных результатов подхода к защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая планирование на ранних этапах, и подчеркивая в этой связи необходимость принятия широкой стратегии по предотвращению конфликтов, которая всеобъемлющим образом затрагивала бы коренные причины вооруженных конфликтов, в целях укрепления защиты гражданских лиц на долгосрочной основе, в том числе путем поощрения устойчивого развития, ликвидации нищеты, национального примирения, благого правления, демократии, верховенства права, уважения и защиты прав человека,

*будучи глубоко обеспокоен* частыми актами насилия во многих частях мира, совершаемыми в отношении журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала в ходе вооруженных конфликтов, в частности преднамеренными нападениями в нарушение норм международного гуманитарного права,

*признавая*, что рассмотрение Советом Безопасности вопроса о защите журналистов в вооруженных конфликтах вызвано неотложным и важным характером этого вопроса, и признавая ту ценную роль, которую Генеральный секретарь может играть в предоставлении дополнительной информации по этому вопросу,

1. *осуждает* преднамеренные нападения на журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал в ситуациях вооруженного конфликта и призывает все стороны положить конец такой практике;

2. *напоминает* в этой связи, что журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых, при условии, что они не совершают никаких действий, несовместимых с их статусом гражданских лиц, и без ущерба праву военных корреспондентов, аккредитованных при вооруженных силах, на статус военнопленных, предусмотренный пунктом 4 статьи 4.А третьей Женевской конвенции от 12 августа 1999 года<sup>254</sup>;

3. *напоминает также*, что аппаратура и сооружения средств массовой информации представляют собой гражданские объекты и как таковые не должны являться объектом нападения или репрессалий, если только они не являются военными объектами;

4. *вновь заявляет о своем осуждении* всякого подстрекательства к насилию в отношении гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, вновь заявляет далее о необходимости привлечения к ответственности — в соответствии с применимым международным правом — лиц, которые подстрекают к насилию, и заявляет о своей готовности при санкционировании миссий рассматривать, по мере необходимости, меры в связи с выступлениями в средствах массовой информации, подстрекающими к геноциду, преступлениям против человечности и серьезным нарушениям международного гуманитарного права;

5. *напоминает о своем требовании*, чтобы все стороны в вооруженном конфликте в полной мере соблюдали применимые к ним согласно международному праву обязательства, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал;

6. *настоятельно призывает* государства и все другие стороны в вооруженном конфликте делать все возможное для предотвращения нарушений норм международного

---

<sup>254</sup> Ibid., vol. 75, No. 972.

гуманитарного права в отношении гражданских лиц, включая журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанных с ними персонал;

7. *подчеркивает* ответственность государств за соблюдение соответствующих обязательств согласно международному праву по прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях международного гуманитарного права;

8. *настоятельно призывает* все стороны в ситуациях вооруженного конфликта уважать профессиональную независимость и права журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала как гражданских лиц;

9. *напоминает*, что умышленные нападения на гражданских лиц и других лиц, пользующихся защитой, и совершение систематических, вопиющих и широкомасштабных нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека в ситуациях вооруженного конфликта могут представлять собой угрозу международному миру и безопасности, и вновь подтверждает в этой связи свою готовность рассматривать такие ситуации и при необходимости принимать надлежащие меры;

10. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность стать стороной Дополнительных протоколов I и II к Женевским конвенциям от 8 июня 1977 года<sup>253</sup> как можно скорее;

11. *подтверждает*, что он будет рассматривать вопрос о защите журналистов в вооруженном конфликте исключительно в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте»;

12. *просит* Генерального секретаря включать в свои последующие доклады о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте вопрос о защите и безопасности журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанного с ними персонала.

*Принята единогласно на 5613-м заседании.*

### Решения

На своем 5703-м заседании 22 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Аргентины, Гватемалы, Германии, Канады, Колумбии, Израиля, Лихтенштейна, Мексики, Мьянмы, Нигерии, Республики Корея, Руанды и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте»<sup>255</sup>.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

---

### СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ<sup>256</sup>

#### Решения

На своем 5709-м заседании 29 июня 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Стрелковое оружие».

---

<sup>255</sup> Тунис не обращался с просьбой пригласить его для участия в обсуждении, его включение в перечень стран в S/PV.5703 является технической ошибкой.

<sup>256</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1999, 2001, 2002, 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>257</sup>:

«Совет Безопасности напоминает о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи Совет признает, что незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах препятствовала мирному урегулированию споров, вела к перерастанию таких споров в вооруженные конфликты и способствовала затягиванию таких вооруженных конфликтов.

Совет с глубокой озабоченностью отмечает, что дестабилизирующее накопление и незаконное производство, торговля и оборот стрелкового оружия и легких вооружений во многих регионах мира обостряют и затягивают вооруженные конфликты, подрывают устойчивость мирных соглашений, препятствуют успеху миростроительства, срывают усилия, нацеленные на предотвращение вооруженных конфликтов, серьезно препятствуют оказанию гуманитарной помощи и снижают эффективность деятельности Совета в плане реализации его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Совет вновь подтверждает неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава.

Совет отмечает доклад Генерального секретаря Совету от 17 февраля 2006 года, озаглавленный «Стрелковое оружие»<sup>258</sup>, и напоминает о заявлениях своего Председателя от 24 сентября 1999 года<sup>259</sup>, 31 августа 2001 года<sup>260</sup>, 31 октября 2002 года<sup>261</sup>, 19 января 2004 года<sup>262</sup> и 17 февраля 2005 года<sup>263</sup>.

Совет подчеркивает необходимость заниматься этим вопросом и в этой связи просит Генерального секретаря представлять Совету на двухгодичной основе начиная с 2008 года доклад по стрелковому оружию, содержащий результаты проведенного им анализа, его замечания и рекомендации, а также его замечания о ходе осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>264</sup> для содействия дальнейшему рассмотрению им этого вопроса.

Совет подчеркивает необходимость осуществления Программы действий и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>265</sup>, с тем чтобы добиться реального прогресса в деле предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В частности, государствам предлагается укреплять физическую безопасность и совершенствовать управление запасами, обеспечить уничтожение избыточного и устаревшего стрелкового оружия и легких вооружений, гарантировать, чтобы все стрелковое оружие и все легкие вооружения маркировались при изготовлении и импорте, и укреплять экспортный и пограничный контроль и контроль за брокерской деятельностью.

---

<sup>257</sup> S/PRST/2007/24.

<sup>258</sup> S/2006/109.

<sup>259</sup> S/PRST/1999/28.

<sup>260</sup> S/PRST/2001/21.

<sup>261</sup> S/PRST/2002/30.

<sup>262</sup> S/PRST/2004/1.

<sup>263</sup> S/PRST/2005/7.

<sup>264</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9-20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

<sup>265</sup> A/60/88 и Согг. 2, приложение; см. также решение 60/519 Генеральной Ассамблеи.

Совет призывает наращивать усилия с целью положить конец незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями на национальном, региональном и международном уровнях.

Совет обращается ко всем государствам-членам с призывом выполнять свои обязанности по соблюдению режимов эмбарго на поставки оружия, введенных согласно соответствующим резолюциям Совета».

---

## ОБЩИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ САНКЦИЙ<sup>266</sup>

### Решение

На своем 5507-м заседании 8 августа 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Общие вопросы, касающиеся санкций».

### Резолюция 1699 (2006) от 8 августа 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1617 (2005) от 29 июля 2005 года, в которой содержится просьба относительно активизации сотрудничества ИНТЕРПОЛА с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999) («Комитет 1267»),

*ссылаясь также* на соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ИНТЕРПОЛОМ от 8 июля 1997 года<sup>267</sup> и обмен письмами от 8 декабря 2005 года и 5 января 2006 года, дополняющими соглашение,

*приветствуя* конструктивную роль, которую сыграл ИНТЕРПОЛ в содействии осуществлению Комитетом 1267, возложенного на него мандата, в частности на основе специальных уведомлений ИНТЕРПОЛА/Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

*отмечая,* что такое сотрудничество с ИНТЕРПОЛОМ может также оказать пользу другим комитетам по санкциям, учрежденным Советом Безопасности («комитеты»), отмечая далее, что каждый комитет может в этой связи принимать самостоятельные решения,

*подчеркивая,* что меры по введению санкций часто принимаются Советом Безопасности в соответствии с положениями национального законодательства, включая уголовное законодательство в применимых случаях, и что активизация сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ИНТЕРПОЛОМ будет содействовать обеспечению применения государствами положений таких законодательств,

*подчеркивая* обязательства, возложенные на все государства-члены по осуществлению в полном объеме принудительных мер, принятых Советом Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря принять меры, необходимые для активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ИНТЕРПОЛОМ в целях предоставления комитетам более эффективных средств для выполнения возложенных на них мандатов более эффективным образом и предоставления государствам-членам более эффективных факультативных средств для осуществления тех мер, которые были приняты Советом Безопасности и отслеживаются комитетам, а также аналогичных мер, которые

---

<sup>266</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2000, 2001 и 2003 годах.

<sup>267</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1996, No. 1200.

могут быть приняты Советом в будущем, в частности мер по замораживанию активов, введению запрета на поездки и эмбарго на поставки оружия;

2. *рекомендует* государствам-членам использовать средства, предлагаемые ИНТЕРПОЛОМ, в частности глобальную полицейскую систему связи I-24/7, в целях более активного обеспечения осуществления таких мер и аналогичных мер, которые могут быть приняты Советом Безопасности в будущем;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5507-м заседании.*

### Решение

На своем 5599-м заседании 19 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Общие вопросы, касающиеся санкций».

### Резолюция 1730 (2006) от 19 декабря 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявление своего Председателя от 22 июня 2006 года<sup>268</sup>,

*подчеркивая*, что санкции являются важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности,

*подчеркивая далее* возлагаемые на все государства-члены обязательства осуществлять в полном объеме обязательные к исполнению меры, принятые Советом Безопасности,

*будучи по-прежнему преисполнен решимости* обеспечить, чтобы санкции носили тщательно выверенный адресный характер, преследовали четкие цели и осуществлялись с учетом надлежащего соотношения между эффективностью и возможными негативными последствиями,

*будучи привержен обеспечению* того, чтобы существовали справедливые и ясные процедуры включения лиц и организаций в списки тех, на кого распространяются санкции, и процедуры их исключения из этих списков, а также применения изъятий по гуманитарным соображениям,

1. *принимает* процедуру исключения из перечня, изложенную в приложении к настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря создать в Секретариате (Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности) контактный центр для приема просьб об исключении из перечня и выполнения задач, указанных в приложении;

2. *порукает* комитетам по санкциям, учрежденным Советом Безопасности, в том числе тем, которые были учреждены во исполнение резолюций 751 (1992), 918 (1994), 1132 (1997), 1267 (1999), 1518 (2003), 1521 (2003), 1533 (2004), 1572 (2004), 1591 (2005), 1636 (2005) и 1718 (2006), соответственно пересмотреть свои руководящие принципы;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5599-м заседании.*

### Приложение

#### Процедура исключения из перечня

Совет Безопасности просит Генерального секретаря создать в Секретариате (Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности) контактный центр для приема просьб об

---

<sup>268</sup> S/PRST/2006/28.

исключении из перечня. Петиционеры, которые хотели бы обратиться с просьбой об исключении из перечня, могут сделать это либо с использованием указанной ниже процедуры через контактный центр, либо через их государство проживания или гражданства<sup>269</sup>.

**Контактный центр выполняет следующие задачи:**

1. принимает просьбы об исключении из перечня от петиционера (частного лица или лиц, групп, предприятий и/или организаций, фигурирующих в перечнях Комитета по санкциям);
2. проверяет, является ли просьба новой или повторной
3. если просьба является повторной и если она не содержит какой-либо дополнительной информации, возвращает ее петиционеру;
4. удостоверяет получение просьбы петиционеру и информирует петиционера об общем порядке рассмотрения такой просьбы;
5. направляет просьбу для информации и возможных комментариев правительству (правительствам), внесшему (внесшим) заявку на включение лица в перечень, и правительству (правительствам) страны гражданства и проживания. Этим правительствам рекомендуется проконсультироваться с правительством (правительствами), внесшим (внесшими) заявку на включение лица в перечень, прежде чем делать рекомендацию об исключении из перечня. С этой целью они могут обратиться в контактный центр, который, с согласия государства (государств), внесшего(внесших) заявку на включение лица в перечень, обеспечивает им контакт с государством (государствами), внесшим (внесшими) заявку на включение лица в перечень;
6. *a)* если после таких консультаций какое-либо из этих правительств сделает рекомендацию об исключении из перечня, это правительство должно направить свою рекомендацию либо через контактный центр, либо непосредственно Председателю Комитета по санкциям вместе с разъяснением этого правительства. Председатель затем включает просьбу об исключении из перечня в повестку дня Комитета;
- b)* если какое-либо из правительств, с которым были проведены консультации относительно просьбы об исключении из перечня по условиям пункта 5, выше, возражает против этой просьбы, контактный центр должен уведомить об этом Комитет и представить копии просьбы об исключении из перечня. Любой член Комитета, обладающий информацией в поддержку просьбы об исключении из перечня, побуждается к обмену такой информацией с правительствами, которые рассмотрели просьбу об исключении из перечня на основании пункта 5, выше;
- c)* если в разумные сроки (3 месяца) ни одно из правительств, которое рассмотрело просьбу об исключении из перечня на основании пункта 5, выше, не представит свои комментарии или не укажет Комитету, что они занимаются просьбой об исключении из перечня и нуждаются в дополнительном, конкретном периоде времени, контактный центр уведомляет об этом всех членов Комитета и представляет копии просьбы об исключении из перечня. Любой член Комитета может после консультации с правительством (правительствами), внесшим (внесшими) заявку на включение лица в перечень, рекомендовать исключить из перечня путем направления просьбы Председателю Комитета по санкциям с объяснением. (Для включения вопроса об исключении из перечня в повестку дня Комитета необходима рекомендация только одного из членов Комитета.) Если по прошествии одного месяца никто из членов Комитета не делает рекомендацию об исключении из перечня, это

---

<sup>269</sup> Государство может постановить, что, как правило, его граждане или резиденты должны будут направлять свои просьбы об исключении из перечня непосредственно в контактный центр. Государство будет делать это с помощью заявления на имя Председателя Комитета, которое будет помещаться на веб-сайте Комитета.

будет означать, что просьба отклоняется и Председатель Комитета соответственно информирует об этом контактный центр;

7. контактный центр передает все сообщения, которые он получает от государств-членов, Комитету для его информации;

8. информирует петиционера:

a) о решении Комитета по санкциям об удовлетворении петиции об исключении из перечня; или

b) о том, что процесс рассмотрения просьбы об исключении из перечня в Комитете завершен и что петиционер оставлен в списке Комитета.

### Решение

На своем 5605-м заседании 21 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Общие вопросы, касающиеся санкций».

### Резолюция 1732 (2006) от 21 декабря 2006 года

*Совет Безопасности,*

1. *приветствует* доклад Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций<sup>270</sup>, учрежденной во исполнение пункта 3 записки Председателя Совета Безопасности от 17 апреля 2000 года<sup>271</sup>;

2. *постановляет*, что Рабочая группа выполнила свой мандат, изложенный в записке Председателя Совета Безопасности от 29 декабря 2005 года<sup>272</sup> и касающийся разработки общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций;

3. *с интересом принимает к сведению* передовую практику и методы, о которых говорится в докладе Рабочей группы, и просит свои вспомогательные органы также принять их к сведению.

*Принята единогласно на 5605-м заседании.*

---

## ЖЕНЩИНЫ И МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ<sup>273</sup>

### Решения

На своем 5556-м заседании 26 октября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Египта, Израиля, Индонезии, Исландии, Испании, Канады, Кении, Колумбии, Коморских Островов, Лесото, Лихтенштейна, Мьянмы, Нидерландов, Норвегии, Папуа-Новой Гвинеи, Сальвадора, Словении, Судана, Уганды, Фиджи, Финляндии, Хорватии, Швеции и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Женщины и мир и безопасность»

---

<sup>270</sup> См. S/2006/997. Документ воспроизведен на стр. 338 настоящего сборника.

<sup>271</sup> S/2000/319.

<sup>272</sup> S/2005/841.

<sup>273</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2006/770)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Рейчел Маяндже, Специальному советнику Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, г-же Нозлин Хейзер, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, и г-же Кэролин Макаски, помощнику Генерального секретаря по поддержке миростроительства.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Кристин Митурумбе, координатору Ассоциации «Душирехамве», и г-же Марии Диас, председателю «Реде Фето».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>274</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000) и ссылается на заявления своего Председателя от 31 октября 2001 года<sup>275</sup>, 31 октября 2002 года<sup>276</sup>, 28 октября 2004 года<sup>277</sup> и 27 октября 2005 года<sup>278</sup>, в которых вновь заявляется об этой приверженности.

Совет ссылается на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>279</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>280</sup>, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>281</sup> и заявление Комиссии по положению женщин на ее сорок девятой сессии по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>282</sup>.

Совет признает чрезвычайно важную роль, которую играют женщины, и вклад, который они вносят в укрепление мира. Совет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в расширении участия женщин в процессе принятия решений в нескольких странах, переживших конфликты, и просит Генерального секретаря осуществлять сбор и обобщение информации о передовой практике, приобретенном опыте и сохраняющихся препятствиях и проблемах в целях дальнейшего содействия эффективному и действенному осуществлению резолюции 1325 (2000).

Совет признает, что защита и расширение прав и возможностей женщин и поддержка их сетей и инициатив необходимы для укрепления мира в целях поощрения равноправного и полноценного участия женщин и обеспечения их физической неприкосновенности, и призывает государства-члены, доноров и гражданское общество оказывать поддержку в этой связи.

<sup>274</sup> S/PRST/2006/42.

<sup>275</sup> S/PRST/2001/31.

<sup>276</sup> S/PRST/2002/32.

<sup>277</sup> S/PRST/2004/40.

<sup>278</sup> S/PRST/2005/52.

<sup>279</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>280</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>281</sup> Резолюция Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

<sup>282</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и Corr.1), глава I, раздел A; см. также решение 2005/232 Экономического и Социального Совета.

Совет признает важное значение учета гендерной проблематики в ходе институциональной реформы в постконфликтных странах как на национальном, так и на местном уровнях. Совет призывает государства-члены, находящиеся в постконфликтных ситуациях, обеспечивать, чтобы при проведении институциональной реформы учитывались гендерные аспекты, и обеспечивать, чтобы реформы, в частности в секторе безопасности, институтов правосудия и восстановления правопорядка, обеспечивали защиту прав женщин и их безопасность. Совет также просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в рамках содействия, оказываемого Организацией Объединенных Наций в этой связи, надлежащим образом учитывались потребности и приоритеты женщин в процессе постконфликтного восстановления.

Совет просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в программах в области разоружения, демобилизации и реинтеграции конкретно учитывалось положение женщин - бывших комбатантов и женщин, связанных с комбатантами, а также их детей и был обеспечен их полный доступ к таким программам.

Совет приветствует роль, которую Комиссия по миростроительству может играть в учете гендерной проблематики в процессе укрепления мира. В этой связи Совет приветствует, в частности, краткую информацию, представленную Председателем, о страновых заседаниях Комиссии по Сьерра-Леоне и Бурунди, состоявшихся 12 и 13 октября 2006 года<sup>283</sup>.

Совет продолжает испытывать глубокую озабоченность в связи с распространенностью всевозможных форм насилия в отношении женщин в вооруженных конфликтах, включая убийства, нанесение увечий, тяжкие сексуальные надругательства, похищения и торговлю людьми. Совет вновь заявляет о своем самом решительном осуждении такой практики и призывает все стороны в вооруженном конфликте обеспечивать полную и эффективную защиту женщин и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности виновных в совершении насилия по признаку пола.

Совет вновь заявляет о своем самом решительном осуждении всех сексуальных злоупотреблений со стороны всех категорий персонала миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Совет настоятельно призывает Генерального секретаря и страны, предоставляющие войска, обеспечить выполнение в полном объеме рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>284</sup>. В этой связи Совет заявляет о своей поддержке дальнейших усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению соблюдения в полном объеме кодексов поведения и дисциплинарных процедур в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и надругательств и реагирования на такие случаи и улучшения работы контрольных и правоприменительных механизмов, основанных на политике абсолютной нетерпимости к подобным явлениям.

Совет просит Генерального секретаря включать в свои доклады Совету информацию о ходе осуществления усилий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и о других аспектах, касающихся конкретно женщин и девочек. Совет подчеркивает необходимость включения гендерных компонентов в операции по поддержанию мира. Совет далее призывает государства-члены и Генерального секретаря расширять, когда это возможно, участие женщин во всех аспектах и на всех уровнях — гражданских, полицейских и военных — миротворческих операций.

---

<sup>283</sup> S/2006/1050, приложения I и II.

<sup>284</sup> См. A/60/19. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 19*.

Совет вновь обращается к государствам-членам с призывом продолжать осуществлять резолюцию 1325 (2000), в том числе посредством разработки и осуществления национальных планов действий или других стратегий национального уровня.

Совет признает важный вклад гражданского общества в осуществление резолюции 1325 (2000) и призывает государства-члены продолжать сотрудничать с гражданским обществом, в частности с местными сетями и организациями женщин, в целях обеспечения ее более строгого выполнения.

Совет с нетерпением ожидает представления доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде и надеется, что это сыграет роль в обеспечении скоординированного подхода Организации Объединенных Наций к вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Совет приветствует первый доклад Генерального секретаря о выполнении Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций<sup>285</sup>. Совет просит Генерального секретаря продолжать осуществлять обновление Плана действий, следить за его выполнением и учетом его положений и представлять доклады Совету, как предусмотрено в заявлении Председателя Совета от 27 октября 2005 года<sup>278</sup>».

На своем 5636-м заседании 7 марта 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Женщины и мир и безопасность».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>286</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности и ссылается на соответствующие заявления своего Председателя, в которых вновь заявляется об этой приверженности.

Совет ссылается на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>279</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>280</sup>, итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>287</sup> и принятое Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии заявление по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>282</sup>.

Совет вновь подтверждает важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркивает важность их равноправного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности и необходимость усиления их роли в процессе принятия решений в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов.

Совет настоятельно призывает государства-члены обеспечивать более активное участие женщин на всех уровнях принятия решений в рамках национальных, региональных и международных институтов и механизмов предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов.

Совет настоятельно призывает Генерального секретаря и впредь назначать больше женщин на должности специальных представителей и посланников и поручать им осуществление миссий добрых услуг от его имени и в этой связи призывает госу-

---

<sup>285</sup> S/2006/770.

<sup>286</sup> S/PRST/2007/5.

<sup>287</sup> Резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

дарства-члены представлять Генеральному секретарю кандидатуры для включения в регулярно обновляемый централизованный список.

Совет признает, что защита и расширение прав и возможностей женщин и поддержка их сетей и инициатив необходимы для укрепления мира в целях поощрения равноправного и полноценного участия женщин и обеспечения их неприкосновенности, и призывает государства-члены, доноров и гражданское общество оказывать поддержку в этой связи.

Совет признает, что понимание влияния вооруженных конфликтов на женщин и девочек и наличие эффективных организационных механизмов, гарантирующих их защиту и полноценное участие в мирном процессе, могут в значительной мере способствовать поддержанию и содействию укреплению международного мира и безопасности.

Совет признает настоятельную необходимость активизации усилий по учету гендерной проблематики при проведении операций по поддержанию мира и в этой связи принимает к сведению Виндхукскую декларацию и Намибийский план действий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении многокомпонентных операций в поддержку мира<sup>288</sup>.

Совет настоятельно призывает Генерального секретаря добиваться повышения роли и увеличения вклада женщин в рамках полевых операций Организации Объединенных Наций, в том числе на уровне принятия решений, и особенно среди военных наблюдателей, гражданского полицейского персонала, сотрудников по правам человека и гуманитарного персонала.

Совет подчеркивает необходимость включения — в надлежащих случаях — гендерных компонентов в операции по поддержанию мира и приветствует проводимую в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира политику поощрения и защиты прав женщин и учета гендерной проблематики, как это предусмотрено в резолюции 1325 (2000).

Совет вновь подтверждает также необходимость полного соблюдения международных норм в области прав человека и норм гуманитарного права, включая четыре Женевские конвенции, которые защищают права женщин и девочек в ходе конфликтов и в последующий период<sup>289</sup>.

Совет продолжает испытывать глубокую озабоченность в связи с распространенностью всевозможных форм насилия в отношении женщин и девочек в вооруженных конфликтах, включая убийства, нанесение увечий, тяжкие сексуальные надругательства, похищения и торговлю людьми. Совет вновь заявляет о своем самом решительном осуждении такой практики и призывает все стороны в вооруженных конфликтах принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от насилия по признаку пола, особенно от изнасилования и других форм сексуального надругательства, и всех других форм насилия в ситуациях вооруженного конфликта.

Совет подчеркивает, что необходимо покончить с безнаказанностью виновных в совершении актов насилия по признаку пола в ситуациях вооруженного конфликта, и особо отмечает, что все государства несут ответственность за то, чтобы положить конец безнаказанности и осуществлять судебное преследование лиц, виновных в геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях, включая преступления, касающиеся сексуального и других форм насилия в отношении женщин и девочек, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы на эти преступления, по возможности, не распространялось действие положений об амнистии.

---

<sup>288</sup> S/2000/693, приложения I и II.

<sup>289</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

Совет просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции конкретно учитывалось положение женщин и девочек, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, а также их детей и обеспечивался их полный доступ к таким программам.

Совет вновь обращается к государствам-членам с призывом продолжать осуществлять резолюцию 1325 (2000), в том числе посредством разработки и осуществления национальных планов действий или других стратегий национального уровня.

Совет признает важный вклад гражданского общества в осуществление резолюции 1325 (2000) и призывает государства-члены продолжать сотрудничать с гражданским обществом, в частности с местными сетями и организациями женщин, в целях обеспечения ее более строгого выполнения.

Совет постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и заявляет о своей приверженности полному осуществлению резолюции 1325 (2000)».

---

### **БРИФИНГ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА<sup>290</sup>**

#### **Решение**

На своем 5557-м закрытом заседании 27 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5557-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 27 октября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг Председателя Международного Суда».

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Председателю Международного Суда судье Розалин Хиггинс.

Члены Совета и судья Хиггинс провели обмен мнениями».

---

### **УКРЕПЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА СО СТРАНАМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИМИ ВОЙСКА**

#### **А. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>291</sup>**

#### **Решения**

На своем 5582-м закрытом заседании 8 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через

---

<sup>290</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2000, 2001 и 2002 годах по пункту, озаглавленному «Брифинг Председателя Международного Суда судьи Жильбера Гийома».

<sup>291</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2001 года.

посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«8 декабря 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5582-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Командующего Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре генерал-майора Рафаэля Хосе Барни, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, генерал-майор Барни и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5689-м закрытом заседании 8 июня 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«8 июня 2007 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5689-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали краткую информацию г-на Микаэля Мёллера, Специального представителя Генерального секретаря по Кипру и главы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, с которой он выступил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Мёллер и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

#### **В. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>291</sup>**

##### **Решения**

На своем 5587-м закрытом заседании 13 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«13 декабря 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5587-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лисы Баттенхайм, выступившей в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

На своем 5692-м закрытом заседании 12 июня 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«12 июня 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5692-е за-

седание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

В соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лисы Баттенхайм».

**С. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>291</sup>**

**Решения**

На своем 5553-м закрытом заседании 25 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 октября 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5553-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5665-м закрытом заседании 20 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«20 апреля 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5665-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, заслушали краткое сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Джулиана Харстона, выступившего в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Харстон и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

**D. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>292</sup>**

**Решения**

На своем 5544-м закрытом заседании 6 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через

---

<sup>292</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2002 года.

посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«6 октября 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5544-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и главы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-на Жана Арно.

Члены Совета, г-н Арно и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5657-м закрытом заседании 10 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«В соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) 10 апреля 2007 года Совет Безопасности провел свое 5657-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Согласно правилу 39 своих временных правил процедуры Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и главы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-на Жана Арно.

Члены Совета, г-н Арно и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, обменялись мнениями».

#### **Е. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>291</sup>**

##### **Решения**

На своем 5537-м закрытом заседании 27 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«27 сентября 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5537-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго г-на Уильяма Лейси Суинга, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Суинг и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5656-м закрытом заседании 4 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«4 апреля 2007 года Совет Безопасности, в соответствии с положениями разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5656-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Совет и страны, предоставляющие войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго г-на Уильяма Лейси Суинга.

Члены Совета, г-н Суинг и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

#### **Е. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>291</sup>**

##### **Решения**

На своем 5536-м закрытом заседании 26 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«26 сентября 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5536-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Азуза ан-Нифара, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н ан-Нифар и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5620-м закрытом заседании 16 января 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«16 января 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5620-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг г-на Дмитрия Титова, директора Африканского отдела Департамента операций по поддержанию мира Секретариата, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета, г-ном Титовым и представителями участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, состоялся обмен мнениями».

На своем 5722-м закрытом заседании 24 июля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«24 июля 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5722-е за-

седание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби».

**Г. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>293</sup>**

**Решения**

На своем 5534-м закрытом заседании 25 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 сентября 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5534-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии г-на Алана Досса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Досс и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

На своем 5643-м закрытом заседании 22 марта 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«22 марта 2007 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5643-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии г-на Алана Досса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

**Н. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>294</sup>**

**Решения**

На своем 5585-м закрытом заседании 12 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

---

<sup>293</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003–2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>294</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003–2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

«12 декабря 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5585-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение г-на Пьера Шори, Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и главы Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, выступившего в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

На своем 5715-м закрытом заседании 11 июля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«11 июля 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5715-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

#### **I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>295</sup>**

##### **Решения**

На своем 5506-м закрытом заседании 8 августа 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«8 августа 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5506-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-на Эдмона Муле.

Члены Совета, г-н Муле и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5625-м закрытом заседании 29 января 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

---

<sup>295</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

«29 января 2007 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5625-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-на Эдмона Муле.

Между членами Совета, г-ном Муле и представителями участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, состоялся обмен мнениями».

**Ж. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>295</sup>**

**Решение**

На своем 5604-м закрытом заседании 21 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«21 декабря 2006 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5604-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета сообщение г-на Нуреддина Сатти, исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди и главы Представительства Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».

**К. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)<sup>296</sup>**

**Решения**

На своем 5527-м закрытом заседании 18 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«18 сентября 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5527-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета состоялся брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Судану г-на Яна Пронка».

---

<sup>296</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2005 году и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

На своем 5666-м закрытом заседании 23 апреля 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«23 апреля 2007 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5666-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

Члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Судану г-на Тайе-Брука Зерихуна.

Члены Совета, г-н Зерихун и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

---

## УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗДАВАЕМЫЕ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМИ АКТАМИ<sup>297</sup>

### Решения

На своем 5600-м заседании 20 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>298</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает, что терроризм представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые террористические акты, независимо от их мотивации, являются преступными и не имеющими оправдания, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет вновь заявляет о своей решимости вести борьбу со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций.

Совет подтверждает важность резолюции 1373 (2001), а также своих других резолюций, касающихся угроз международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами, и призывает государства в первоочередном порядке выполнить свои обязательства, налагаемые этими резолюциями.

Совет вновь призывает государства стать участниками всех соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и в полной мере использовать имеющиеся источники помощи и консультативной поддержки.

Совет подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами.

---

<sup>297</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2001 года.

<sup>298</sup> S/PRST/2006/56.

Совет напоминает государствам о том, что они должны обеспечить, чтобы все меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, беженскому и гуманитарному праву.

Совет признает важность общеорганизационного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом и подтверждает, что он готов сыграть свою роль в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций<sup>299</sup>.

Совет призывает соответствующие департаменты, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций надлежащим образом рассмотреть в рамках их существующих мандатов пути достижения целей в области борьбы с терроризмом.

Совет приветствует заострение внимания Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), на вопросах повышения эффективности осуществления резолюции 1373 (2001) на основе применения инициативного подхода к выполнению своего мандата по содействию ее осуществлению государствами и контролю за ним.

Совет ссылается на свою резолюцию 1624 (2005) и призывает Контртеррористический комитет продолжать свою работу по осуществлению этой резолюции.

Совет призывает Контртеррористический комитет представлять доклады о ходе осуществления резолюции 1373 (2001). В частности, Совет рекомендует Контртеррористическому комитету докладывать Совету, когда это необходимо и на регулярной основе, о любых нерешенных вопросах для получения стратегических директивных указаний от Совета.

Совет ссылается на свою резолюцию 1535 (2004), в которой он постановил учредить Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (именуемый далее «ИДКТК») в качестве специальной политической миссии, действующей под директивным руководством Контртеррористического комитета, с тем чтобы повысить способность Комитета контролировать осуществление резолюции 1373 (2001) и эффективно продолжать работу по наращиванию потенциала, которой он занимается. Совет подчеркивает, что мандат Исполнительного директората Контртеррористического комитета вытекает из мандата Контртеррористического комитета.

Совет ссылается далее на заявление своего Председателя от 21 декабря 2005 года<sup>300</sup>, в котором содержатся выводы, сделанные по итогам проведенного Советом всеобъемлющего обзора деятельности ИДКТК в 2005 году и в котором Совет постановил провести до 31 декабря 2006 года еще один всеобъемлющий обзор деятельности ИДКТК, подготовленный Контртеррористическим комитетом. В ходе сегодняшних консультаций Совет одобрил доклад, подготовленный Комитетом и препровожденный Совету<sup>301</sup>, и согласился с содержащимися в нем рекомендациями и выводами.

Совет приветствует письмо Генерального секретаря от 15 декабря 2006 года на имя Председателя Совета по вопросу о порядке отчетности ИДКТК<sup>302</sup>. Совет рассмотрел этот вопрос и одобрил рекомендацию Контртеррористического комитета о порядке отчетности ИДКТК в отношении того, чтобы отныне ИДКТК представлял

---

<sup>299</sup> Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

<sup>300</sup> S/PRST/2005/64.

<sup>301</sup> См. S/2006/989.

<sup>302</sup> S/2006/1002.

свои проекты программ работы и свои полугодовые доклады непосредственно Комитету.

Совет с удовлетворением отмечает активизацию сотрудничества между его тремя комитетами (Комитетом 1267, Контртеррористическим комитетом и Комитетом 1540), которые занимаются вопросами борьбы с терроризмом, и их группами экспертов. Он призывает три комитета обеспечить, чтобы в своем диалоге с государствами они излагали единую точку зрения Совета о его усилиях по борьбе с терроризмом. Кроме того, он рекомендует трем комитетам и их группам экспертов избегать дублирования, в том числе в их просьбах к государствам-членам о предоставлении информации о ходе осуществления деятельности. В этой связи он рекомендует трем комитетам и их группам экспертов продолжать расширять обмен информацией между собой, особенно информацией государств об осуществлении их деятельности. Совет будет продолжать изучать возможные пути обеспечения максимально эффективной организации контртеррористической деятельности».

На своем 5609-м заседании 22 декабря 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

**Резолюция 1735 (2006)  
от 22 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года, 1363 (2001) от 30 июля 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1390 (2002) от 16 января 2002 года, 1452 (2002) от 20 декабря 2002 года, 1455 (2003) от 17 января 2003 года, 1526 (2004) от 30 января 2004 года, 1566 (2004) от 8 октября 2004 года, 1617 (2005) от 29 июля 2005 года, 1624 (2005) от 14 сентября 2005 года и 1699 (2006) от 8 августа 2006 года и на соответствующие заявления своего Председателя,

*вновь подтверждая,* что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались, и подтверждая свое безоговорочное осуждение «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена, «Талибана» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций за непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, совершаемые с целью вызвать гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и другие жертвы, уничтожить имущество и в значительной степени подорвать стабильность,

*выражая свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что «Талибан» и «Аль-Каида» и другие связанные с ними лица, группы, предприятия и организации активизировали связанную с насилием террористическую деятельность в Афганистане,

*подтверждая* необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами, и особо отмечая в этой связи важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в руководстве этими усилиями и их координации,

*особо отмечая,* что терроризм можно победить лишь путем применения устойчивого всеобъемлющего подхода, включающего активное участие и сотрудничество всех государств и международных и региональных организаций, с целью блокировать, ослабить, изолировать и обезвредить террористическую угрозу,

*подчеркивая,* что диалог между Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999) («Комитет»), и государствами-членами имеет огромное значение для полного осуществления мер,

*признавая*, что одним из наиболее эффективных средств диалога между Комитетом и государствами-членами являются прямые контакты, включая посещения стран,

*приветствуя* расширение сотрудничества с ИНТЕРПОЛОМ, включая создание системы специальных уведомлений ИНТЕРПОЛА — Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и принятие резолюции 1699 (2006), и призывая государства-члены работать в рамках ИНТЕРПОЛА и других международных и региональных организаций в целях более активного осуществления мер против «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций,

*отмечая* необходимость энергичного осуществления мер, упомянутых в пункте 1, ниже, в качестве важного инструмента борьбы с террористической деятельностью,

*вновь заявляя*, что меры, упомянутые в пункте 1, ниже, являются превентивными по своему характеру и не основываются на уголовных нормах, установленных согласно внутригосударственному праву,

*подчеркивая*, что, вводя в действие меры, указанные в пункте 1 резолюции 1617 (2005) и других соответствующих резолюциях, необходимо в полной мере учитывать содержащиеся в пунктах 1 и 2 резолюции 1452 (2002) положения, касающиеся исключений,

*принимая к сведению* документ Комитета по вопросу об эмбарго в отношении оружия<sup>303</sup>, предназначенный для использования государствами в качестве полезного инструмента, который поможет им в осуществлении мер, предусмотренных в пункте 1 с, ниже,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* в связи с преступным использованием Интернета «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном и «Талибаном» и связанными с ними другими лицами, группами, предприятиями и организациями в целях содействия осуществлению террористических актов,

*с обеспокоенностью отмечая* меняющийся характер угрозы, создаваемой «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном и «Талибаном», а также другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями, в частности способы пропаганды террористических идеологий,

*особо отмечая* важность противодействия всем аспектам угрозы, которую «Аль-Каида», Усама бен Ладен и «Талибан», а также другие связанные с ними лица, группы, предприятия и организации представляют для международного мира и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава,

### *Меры*

1. *постановляет*, что все государства обязаны принять следующие меры, ранее введенные пунктом 4 b резолюции 1267 (1999), пунктом 8 с резолюции 1333 (2000) и пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002) в отношении «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, фигурирующих в перечне, составленном в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) («сводный перечень»):

*а)* незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы этих лиц, групп, предприятий и организаций, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся в их владении или под их прямым или косвенным контролем или во владении или под прямым или косвенным контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые активы или экономические ресурсы не использовались прямо

---

<sup>303</sup> SCA/2/06(20).

или косвенно в интересах таких лиц их гражданами или любыми лицами на их территории;

*b)* не допускать въезда на свою территорию или транзита через нее этих лиц, при условии, что ничто в этом пункте не обязывает какое бы то ни было государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам или требовать от них покинуть ее и что этот пункт не применяется, когда въезд или транзит необходимы для осуществления судебного процесса или когда Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) («Комитет»), определяет только на основании каждого конкретного случая, что въезд или транзит обоснованны;

*c)* не допускать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу этим лицам, группам, предприятиям и организациям со своей территории или своими гражданами вне их территории или с использованием судов или летательных аппаратов под их флагом вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запчасти для всего вышеупомянутого, и технических консультационных услуг, помощи или организации обучения, связанных с военной деятельностью;

2. *напоминает* государствам об их обязанности незамедлительно заморозить денежные средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы во исполнение пункта 1 *a*, выше;

3. *подтверждает*, что требования, изложенные в пункте 1 *a*, выше, применяются к экономическим ресурсам любого рода;

4. *призывает* государства удвоить свои усилия для осуществления мер, предусмотренных в подпунктах *b* и *c* пункта 1, выше;

#### *Включение в перечень*

5. *постановляет*, что, предлагая Комитету имена и названия для включения в сводный перечень, государства должны действовать в соответствии с пунктом 17 резолюции 1526 (2004) и пунктом 4 резолюции 1617 (2005) и прилагать документ с изложением обстоятельств дела; в изложении обстоятельств дела должно быть приведено как можно больше сведений об основании(ях) для включения в перечень, в том числе: *i*) конкретная информация в обоснование определения того, что конкретное лицо или организация отвечает вышеупомянутым критериям; *ii*) данные о характере информации; и *iii*) подтверждающие сведения или документы, которые могут быть представлены; государства должны указывать подробные сведения о любых связях между предлагаемым для включения лицом или организацией или любым уже включенным в перечень лицом или организацией;

6. *просит* государства, предлагающие кандидатов для включения в перечень, во время представления указывать те части изложения обстоятельств дела, которые можно обнародовать для целей уведомления включенного в перечень лица или организации, и те части, которые могут быть переданы заинтересованным государствам по их просьбе;

7. *призывает* государства, предлагая имена и названия для включения в сводный перечень, использовать титульный лист, содержащийся в приложении I к настоящей резолюции, с тем чтобы обеспечить ясность и согласованность просьб о включении в перечень;

8. *порукает* Комитету поощрять представление государствами-членами имен и названий для включения в сводный перечень;

9. *порукает также* Комитету побуждать государства представлять дополнительную идентифицирующую и другую информацию в отношении лиц и организаций, включенных в перечень, в том числе обновленные сведения о замороженных активах и передвижении включенных в перечень лиц, когда такая информация поступает;

10. *постановляет*, что Секретариат после опубликования, но в течение двух недель после того, как имя или название было включено в сводный перечень, уведомляет постоянное представительство страны или стран, в которых, как предполагается, находится данное лицо или организация, а в случае лиц — постоянное представительство страны, гражданином которой является данное лицо (если такая информация известна), и прилагает к этому уведомлению копию разрешенной для обнародования части изложения обстоятельств дела, описания последствий включения в перечень, как это предусматривается в соответствующих резолюциях, процедур Комитета по рассмотрению просьб об исключении из перечня и положения резолюции 1452 (2002);

11. *призывает* государства, получающие уведомление, о котором идет речь в пункте 10, выше, принимать разумные меры согласно своим внутренним законам и практике для уведомления или осведомления включенного в перечень лица или организации о факте включения в перечень и прилагать к этому уведомлению копию разрешенной для обнародования части изложения обстоятельств дела, описание последствий включения в перечень, предусмотренных в соответствующих резолюциях, процедуры Комитета по рассмотрению просьб об исключении из перечня и положения резолюции 1452 (2002);

12. *призывает* государства представлять Комитету для включения в сводный перечень имена лиц и названия организаций, участвующих в финансировании или оказании поддержки актам или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, о которых говорится в пункте 2 резолюции 1617 (2005), любыми средствами, включая средства, полученные в результате незаконного выращивания, изготовления и незаконного оборота наркотиков, поступающих из Афганистана, и их прекурсоров, но не ограничиваясь ими;

#### *Исключение из перечня*

13. *постановляет*, что Комитет продолжит разрабатывать, принимать и применять руководящие принципы в отношении исключения лиц и организаций из сводного перечня;

14. *постановляет также*, что Комитет, определяя, исключать ли имена или названия из сводного перечня, может рассмотреть, среди прочего, следующие вопросы: i) было ли конкретное лицо или организация включены в сводный перечень из-за ошибки в идентификации или ii) не перестало ли данное лицо или организация отвечать критериям, изложенным в соответствующих резолюциях, в частности в резолюции 1617 (2005); принимая решение по вопросу ii), выше, Комитет может учитывать, среди прочего, такие обстоятельства, как факт смерти лица или убедительное свидетельство того, что данное лицо или организация порвали всякие связи, как это определено в резолюции 1617 (2005), с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном, движением «Талибан» и их сторонниками, в том числе всеми лицами и организациями, включенными в сводный перечень;

#### *Изъятия*

15. *постановляет далее* продлить период рассмотрения Комитетом уведомлений, представляемых в соответствии с пунктом 1 *a* резолюции 1452 (2002), с 48 часов до трех рабочих дней;

16. *вновь подтверждает*, что Комитет должен принимать отрицательное решение в отношении уведомлений, представленных в соответствии с пунктом 1 *a* резолюции 1452 (2002), с тем чтобы предотвратить высвобождение денежных средств и других финансовых активов или экономических ресурсов, которые были определены уведомляющим государством (государствами) как необходимые для покрытия основных расходов;

17. *порукает* Комитету пересмотреть свои руководящие принципы с учетом положений пункта 1 *a* резолюции 1452 (2002), упомянутого в пункте 15, выше;

18. *призывает* государства, которые обращаются к Комитету с просьбами согласно пункту 1 *b* резолюции 1452 (2002), своевременно представлять информацию об исполь-

зовании таких средств в целях предотвращения их использования для финансирования терроризма;

#### *Осуществление мер*

19. *призывает* государства определить и при необходимости ввести надлежащие процедуры для полного осуществления всех аспектов мер, изложенных в пункте 1, выше;

20. *подчеркивает*, что меры, введенные пунктом 1 *a*, выше, применяются ко всем видам финансовых ресурсов, включая и те, которые используются для обеспечения размещения материалов в Интернете или связанных с этим услуг, для оказания поддержки «Аль-Каиде», Усаме бен Ладену и движению «Талибан» и связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям, но не ограничиваясь ими;

21. *порукает* Комитету выявлять возможные причины несоблюдения мер, указанных в пункте 1, выше, и просит Председателя в его периодических докладах, представляемых Совету во исполнение пункта 31, ниже, информировать о ходе работы Комитета по данному вопросу;

22. *просит* государства обеспечивать оперативное предоставление самого последнего варианта сводного перечня в распоряжение соответствующих правительственных ведомств и других соответствующих органов, в частности тех ведомств, которые отвечают за замораживание активов и пограничный контроль;

23. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими международными и региональными организациями, включая ИНТЕРПОЛ, Международную организацию гражданской авиации, Международную ассоциацию воздушного транспорта и Всемирную таможенную организацию, в целях обеспечения Комитета лучшими средствами для более эффективного осуществления его мандата и обеспечения государств-членов лучшими средствами для принятия мер, упомянутых в пункте 1, выше;

#### *Движение «Талибан»*

24. *призывает* государства представлять Комитету для включения в сводный перечень имена лиц и названия организаций, в настоящее время связанных с движением «Талибан»;

25. *порукает* Комитету побуждать государства представлять дополнительную идентифицирующую и иную информацию в отношении перечисленных в перечне лиц и организаций, связанных с движением «Талибан»;

26. *порукает также* Комитету, руководствуясь его руководящими принципами, рассматривать просьбы о включении в сводный перечень имен лиц и названий организаций, связанных с движением «Талибан», и рассматривать ходатайства об исключении из сводного перечня включенных в него в качестве членов и/или пособников движения «Талибан» тех лиц, которые более не связаны с движением «Талибан»;

#### *Координация*

27. *вновь подтверждает* необходимость постоянного тесного сотрудничества и обмена информацией между Комитетом, Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), а также их соответствующими группами экспертов, включая активизацию обмена информацией, скоординированную организацию поездок в страны, оказание технической помощи и решение других вопросов, касающихся всех трех комитетов;

*Информационно-разъяснительная работа*

28. *вновь подтверждает далее* важность принятия Комитетом последующих мер посредством устных и/или письменных контактов с государствами-членами в отношении эффективного осуществления связанных с санкциями мер;

29. *настоятельно рекомендует* государствам-членам направлять представителей на заседания Комитета для более глубокого обсуждения соответствующих вопросов;

30. *просит* Комитет рассматривать — где и когда это возможно — вопрос о поездках в отобранные страны Председателя и/или членов Комитета для активизации полного и эффективного осуществления мер, упомянутых в пункте 1, выше, в целях поощрения государств соблюдать в полной мере настоящую резолюцию, а также резолюции 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004) и 1617 (2005);

31. *просит также* Комитет устно докладывать — через своего Председателя — Совету по крайней мере каждые 180 дней о работе в целом Комитета и Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями («Группа по наблюдению») и, в соответствующих случаях, в связи с представлением докладов председателей КТК и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в том числе проводить брифинги для всех заинтересованных государств-членов;

*Группа по наблюдению и обзоры*

32. *постановляет* в целях оказания Комитету помощи в осуществлении его мандата продлить мандат базирующейся в Нью-Йорке нынешней Группы по наблюдению, назначенной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 20 резолюции 1617 (2005), на дополнительный период в 18 месяцев под руководством Комитета с функциями, изложенными в приложении II к настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря принять в этой связи необходимые меры;

33. *постановляет также* провести через 18 месяцев или, если необходимо, раньше обзор хода осуществления мер, указанных в пункте 1, выше, на предмет их возможного дальнейшего усиления;

34. *постановляет далее* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5609-м заседании.*

Приложение I — Титульный лист

**СВОДНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ: ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ ДЛЯ МАТЕРИАЛОВ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТУ**

Просьба заполнить как можно больше граф в нижеследующей форме:

<b>I. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ — для физических лиц</b>						
По возможности, укажите национальность или культурное или этническое происхождение имен/ псевдонимов. Приведите все существующие варианты написания	<b>Фамилия</b>	<b>Имя</b>	<b>Дополнительное имя (например, отчество), если таковое имеется</b>	<b>Дополнительное имя (например, имя деда), если таковое имеется</b>	<b>Дополнительное имя, если таковое имеется</b>	<b>Дополнительное имя, если таковое имеется</b>
<b>Полное имя:</b> (на языке оригинала и латинскими буквами)						
<b>Псевдонимы/«также известен под именем».</b> Укажите, насколько часто используется данное прозвище	Ныне					
	В прошлом					
<b>Другие боевые псевдонимы:</b>			<b>Титул:</b> Почетный, профессиональный или религиозный титул			
<b>Род занятий/профессия:</b> официальный титул/должность			<b>Национальность/гражданство:</b>			
<b>Дата рождения:</b> (ДД/ММ/ТТГГ)			<b>Паспортные данные:</b> (номер, когда и какой страной выдан, срок действия)			
<b>Альтернативные даты рождения (если имеются):</b> (ДД/ММ/ТТГГ)			<b>Национальный идентификационный номер(а), тип(ы):</b> (например, удостоверение личности, карточка социального обеспечения)			
<b>Место рождения:</b> (приведите все известные данные, включая город, район, провинцию/ штат, страну)			<b>Адрес(а):</b> (приведите все известные данные, включая дом и улицу, город, провинцию/штат, страну)			
<b>Альтернативное место(а) рождения (если имеются):</b> (город, район, провинция/штат, страна)			<b>Прежний адрес(а):</b> (приведите все известные данные, включая дом и улицу, город, провинцию/штат, страну)			
<b>Пол:</b>			<b>Владение языками:</b>			
<b>Полное имя отца:</b>			<b>Полное имя матери:</b>			
<b>Нынешнее место проживания:</b>			<b>Прежнее место(а) проживания:</b>			
<b>Предприятия и организации, находящиеся в собственности или под контролем, прямым или косвенным, данного лица (см. резолюцию 1617 (2005) Совета Безопасности, пункт 3):</b>						
<b>Адреса веб-сайтов:</b>						
<b>Прочая важная информация:</b> (например, описание внешности, особые приметы и отличия)						
<b>ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ — для групп, предприятий и организаций</b>						
<b>Название:</b>						
<b>Также известна под названием:</b> по возможности, укажите, насколько часто используется данное название	<b>Ныне известная как:</b>					
	<b>Ранее известная как:</b>					
<b>Адрес(а):</b> Штаб-квартира и/или отделения. Приведите все известные данные, включая дом и улицу, город, провинцию/штат, страну						

<b>Идентификационный номер налогоплательщика:</b> (или местный эквивалент, тип)	
<b>Другой идентификационный номер и тип:</b>	
<b>Адреса веб-сайтов:</b>	
<b>Прочая информация</b>	
<b>II. ОСНОВАНИЕ ДЛЯ ЗАНЕСЕНИЯ В ПЕРЕЧЕНЬ</b>	
<i>Может ли Комитет обнародовать нижеследующую информацию? Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/></i>	
<i>Может ли Комитет передать нижеследующую информацию государствам-членам по их просьбе? Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/></i>	
Заполните одно или несколько нижеследующих полей:	
a)	Участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности в связи с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или движением «Талибан» или любой ячейкой, филиалом, отколовшейся от них группой или их ответвлением, под их именем, от их имени или в их поддержку <sup>1</sup> . • Название(я) ячейки, филиала, отколовшейся группы или их ответвления:
b)	Поставка, продажа или передача оружия и связанных с ним материальных средств «Аль-Каиде», Усаме бен Ладену или движению «Талибан» или любой ячейке, филиалу, отколовшейся от них группе или их ответвлению <sup>1</sup> . • Название(я) ячейки, филиала, отколовшейся группы или их ответвления:
c)	Вербовка для «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или движения «Талибан» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления <sup>1</sup> . • Название(я) ячейки, филиала, отколовшейся группы или их ответвления:
d)	Поддержка в иной форме актов или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или движения «Талибан» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления <sup>1</sup> . • Название(я) ячейки, филиала, отколовшейся группы или их ответвления:
e)	Прочие связи с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или движением «Талибан» или любой ячейкой, филиалом, отколовшейся от них группой или их ответвлением. • Вкратце объясните характер связей и укажите название ячейки, филиала, отколовшейся группы или их ответвления:
f)	Организация, находящаяся в собственности или под контролем, прямым или косвенным, любого лица или организации, занесенных в сводный перечень, или иным образом поддерживающие их <sup>2</sup> . • Имя (имена) соответствующих лиц или организаций, занесенных в сводный перечень:
<p>Просьба приложить документ с изложением обстоятельств дела, в котором должно быть приведено как можно больше информации об основании(ях) для включения в перечень, указанных выше, включая: 1) конкретные выводы, указывающие на наличие связей или деятельности, о которых заявляет государство-член; 2) характер подтверждающих данных (например, разведанные, данные правоохранительных и судебных органов, публикации в СМИ, признания субъекта и т.д.) и 3) подтверждающие данные или документы, которые могут быть предоставлены. Приведите данные о всех связях с лицами и организациями, в настоящее время включенными в перечень. Укажите, какую часть(и) документа с изложением обстоятельств дела Комитет может обнародовать или передать государствам-членам по их просьбе.</p>	

<sup>1</sup> S/RES/1617 (2005), пункт 2.

<sup>2</sup> S/RES/1617 (2005), пункт 3.

<b>III. КОНТАКТНОЕ ЛИЦО</b>	
<i>К нижеуказанному лицу (лицам) можно обращаться с дополнительными вопросами по данному делу: (ДАННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОСТАЕТСЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ)</i>	
<i>Имя:</i>	<i>Должность/титул</i>

## Приложение II

В соответствии с пунктом 32 настоящей резолюции Группа по наблюдению действует под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и выполняет следующие функции:

*a)* обобщает, оценивает, отслеживает и докладывает информацию и представляет рекомендации относительно осуществления этих мер, включая меры, указанные в пункте 1 *a* настоящей резолюции, в том, что касается предотвращения использования в преступных целях Интернета «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном, движением «Талибан» и другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями, проводит конкретные исследования в соответствующих случаях и углубленно изучает любые другие соответствующие вопросы по указанию Комитета;

*b)* представляет Комитету на его рассмотрение и утверждение, когда это необходимо, всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, намеченную для выполнения ее задач, включая предлагаемые поездки, на основе тесной координации с Исполнительным директором Контеррорристического комитета (ИДКТК) и группой экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в целях предотвращения дублирования и усиления синергии;

*c)* представляет в письменном виде два всеобъемлющих, независимо подготовленных доклада Комитету: первый — к 30 сентября 2007 года, второй — к 31 марта 2008 года об осуществлении государствами мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации об улучшении осуществления этих мер и о возможных новых мерах;

*d)* анализирует доклады, представляемые во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003), контрольные перечни, представляемые во исполнение пункта 10 резолюции 1617 (2005), и другую информацию, представляемую государствами-членами Комитету по указанию Комитета;

*e)* тесно сотрудничает и обменивается информацией с ИДКТК и группой экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в целях выявления областей совпадения и дублирования работы и содействия координации конкретных действий этих трех комитетов, в том числе в области отчетности;

*f)* оказывает Комитету помощь в проведении им анализа несоблюдения мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и представления Комитету на рассмотрение исследований конкретных случаев, проведенных как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета;

*g)* представляет Комитету рекомендации в порядке помощи государствам-членам, которую они могли бы использовать при осуществлении мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, и в подготовке предлагаемых дополнений к сводному перечню;

*h)* консультируется с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов на основе своей программы работы, утвержденной Комитетом;

*i)* побуждает государства-члены представлять имена и названия и дополнительную идентифицирующую информацию для включения в сводный перечень по указанию Комитета;

*j)* изучает и докладывает Комитету об изменяющемся характере угрозы со стороны «Аль-Каиды» и движения «Талибан» и об оптимальных мерах по противодействию ей, в том числе путем расширения в консультации с Комитетом диалога с компетентными научными работниками и академическими учреждениями;

*к)* проводит консультации с государствами-членами и другими соответствующими организациями, в том числе путем поддержания регулярного диалога с представителями в Нью-Йорке и в столицах, учитывая их замечания, особенно по любым вопросам, которые могут содержаться в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в пункте *с* настоящего приложения;

*л)* проводит консультации с разведывательными органами и службами безопасности государств-членов, в том числе с помощью региональных форумов в целях содействия обмену информацией и усилению режима обеспечения применения мер;

*м)* проводит консультации с соответствующими представителями частного сектора, в том числе финансовыми учреждениями, для получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по усилению этой меры;

*н)* работает с соответствующими международными и региональными организациями в целях содействия расширению осведомленности о мерах и обеспечению их соблюдения;

*о)* оказывает помощь другим вспомогательным органам Совета Безопасности и их группам экспертов, по просьбам, в целях укрепления их сотрудничества с ИНТЕРПОЛОМ, как это предусматривается в резолюции 1699 (2006);

*р)* докладывает Комитету — на регулярной основе или по просьбе Комитета — посредством устных и/или письменных брифингов о работе Группы по наблюдению, в том числе о ее поездках в государства-члены и ее деятельности;

*q)* выполняет любые другие функции, определенные Комитетом.

### Решения

На своем 5659-м заседании 12 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Алжира для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>304</sup>:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает два взрыва, совершенные террористами-смертниками в Алжире 11 апреля 2007 года, в результате которых погибло и было ранено большое число людей, и выражает свое самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих гнусных террористических актов и их семьям и народу и правительству Алжира.

Совет подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто исполнял, организовывал, финансировал и направлял эти вызывающие осуждение акты терроризма, и настоятельно призывает все государства, в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), активно сотрудничать с алжирскими властями в этих целях.

Совет вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивов, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

---

<sup>304</sup> S/PRST/2007/10.

Совет далее вновь подтверждает необходимость борьбы всеми имеющимися средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, вызываемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву, касающемуся прав человека, и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

На своем 5662-м заседании 13 апреля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>305</sup>:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенное в Ираке террористическое нападение, направленное против демократически избранного Совета представителей. Совет Безопасности выражает самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этого гнусного акта терроризма и их семьям, а также народу и правительству Ирака.

Совет подчеркивает необходимость предания правосудию тех, кто исполнял, организовывал, финансировал и спонсировал эти заслуживающие осуждения акты терроризма, и настоятельно призывает все государства, руководствуясь своими обязательствами по международному праву и соответствующими резолюциями Совета, активно сотрудничать с иракскими властями в этой связи.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет вновь подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу.

Совет твердо поддерживает усилия, направленные на содействие национальному диалогу, примирению и широкому политическому участию в обеспечении единства, мира, безопасности и стабильности в Ираке. Кроме того, Совет требует, чтобы те, кто использует насилие в попытке подорвать политический процесс, прекратили боевые действия, сложили оружие и приняли участие в этом процессе.

Совет подтверждает, что продолжает поддерживать народ и правительство Ирака в их усилиях по восстановлению своей страны и укреплению основ устойчивого мира, конституционной демократии и социально-экономического прогресса».

---

<sup>305</sup> S/PRST/2007/11.

В своем письме от 15 мая 2007 года<sup>306</sup> Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что его письмо от 7 мая 2007 года<sup>307</sup> было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию и выраженное в нем намерение.

На своем 5714-м заседании 9 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Испании и Йемена для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>308</sup>:

«Совет Безопасности безоговорочно осуждает террористическое нападение, совершенное в Марибе, Йемен, 2 июля 2007 года, и выражает самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих нападений и их семьям, а также народам и правительствам Йемена и Испании.

Совет подчеркивает необходимость предания правосудию тех, кто исполнял, организовывал, финансировал и спонсировал этот чудовищный акт, и настоятельно призывает все государства, руководствуясь своими обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001), 1566 (2004) и 1624 (2005), сотрудничать в этой связи с правительством Йемена и оказывать ему при необходимости помощь и поддержку.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет вновь подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам об их обязанности обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

---

<sup>306</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/280, воспроизведено на стр. 119 настоящего сборника.

<sup>307</sup> S/2007/279.

<sup>308</sup> S/PRST/2007/26.

## ПОЛОЖЕНИЕ В КОТ-Д'ИВУАРЕ<sup>309</sup>

### Решения

На своем 5505-м заседании 7 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>310</sup>:

«Совет Безопасности заявляет о своей приверженности делу осуществления мирного процесса и выполнения положений «дорожной карты», разработанной Международной рабочей группой. Он приветствует инициативы премьер-министра г-на Шарля Конана Банни и текущий диалог между президентом Лораном Гбагбо, премьер-министром и всеми другими ивуарийскими сторонами.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке премьер-министра. Он с удовлетворением отмечает его решимость выполнять решения, принятые всеми ивуарийскими сторонами на встрече на высоком уровне в Ямусукро 5 июля 2006 года<sup>311</sup>. Он настоятельно рекомендует ему продолжать свои усилия и требует, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере и добросовестно сотрудничали с ним.

Совет приветствует начало функционирования передвижных судов на всей территории Кот-д'Ивуара и заявление премьер-министра о завершении предварительного расквартирования подразделений Сил обороны и безопасности Кот-д'Ивуара и армейских подразделений «Новых сил». Совет приветствует также создание Группы по контролю за разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и меры по осуществлению четырехстороннего контроля за операциями по предварительному расквартированию, а также начало операций по роспуску и разоружению ополченческих формирований. Он принимает к сведению президентский декрет, позволяющий Независимой избирательной комиссии вносить какие-либо технические поправки в избирательный кодекс для выборов в переходный период.

Совет выражает обеспокоенность в связи с тем, что структуры Независимой избирательной комиссии еще не развернуты на территории всей страны, так же как и местные отделения Национальной комиссии по наблюдению за идентификацией. Он настоятельно призывает ивуарийские стороны незамедлительно урегулировать эти вопросы.

Совет решительно осуждает действия, направленные на срыв нормального функционирования передвижных судов, после соответствующих призывов политических лидеров, в частности Председателя Ивуарийского народного фронта и Председателя бывшего Национального собрания. Он отмечает, что решение о порядке работы передвижных судов было принято в консультации с президентом Лораном Гбагбо. Он настоятельно призывает все стороны обеспечивать в дальнейшем беспрепятственное функционирование передвижных судов.

Совет, испытывая чувство глубокой обеспокоенности, осуждает акты насилия со стороны организованных групп, в частности «Молодых патриотов», в результате которых погибли мирные жители, а также нападение 24 июля 2006 года на Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре, несмотря на присутствие военнослужащих Республиканской гвардии на месте нападения.

<sup>309</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2002 года.

<sup>310</sup> S/PRST/2006/37.

<sup>311</sup> См. S/2006/516, приложение.

Совет также осуждает инциденты 15 июля 2006 года в помещениях Ивуарийского радиовещания и телевидения. Он призывает ивуарийские власти активизировать меры по обеспечению безопасности в здании Ивуарийского радиовещания и телевидения. Он подчеркивает важность гарантирования независимости и нейтральности средств массовой информации в Кот-д'Ивуаре.

Совет вновь подтверждает свою поддержку принятию мер в отношении виновных, как это предусмотрено в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), и подчеркивает, что Комитет по санкциям, учрежденный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), изучит доклады об упомянутых выше событиях.

Совет требует, чтобы Силы обороны и безопасности Кот-д'Ивуара, включая Республиканскую гвардию, всегда действовали в рамках внутреннего законодательства в целях обеспечения полной безопасности населения, включая иностранцев, и содействия осуществлению «дорожной карты» при руководящей роли премьер-министра. В этой связи он вновь подтверждает пункты 8 и 9 резолюции 1633 (2005). Он напоминает, что Силы обороны и безопасности и «Новые силы» обязаны обеспечивать безопасность на слушаниях передвижных судов в районах, находящихся под их контролем.

Совет также требует, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере сотрудничали с беспристрастными силами, в частности посредством гарантирования охраны, безопасности и свободы передвижения их персонала, а также связанного с ними персонала, на всей территории Кот-д'Ивуара, и заявляет о том, что не допустит каких бы то ни было препятствий для свободы передвижения или полного осуществления их мандатов. В этой связи он ссылается на пункт 4 резолюции 1643 (2005).

Совет подтверждает важное значение параллельного осуществления деятельности по идентификации и разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также ускорения выполнения всеми ивуарийскими сторонами «дорожной карты», с тем чтобы создать условия, необходимые для проведения свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов в согласованные сроки.

В этой связи Совет выражает мнение о необходимости развертывания на территории Кот-д'Ивуара как можно большего числа передвижных судов, имея в виду 150 таких судов, как это предусматривается планом премьер-министра, и завершения второго этапа программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, расквартирования комбатантов до следующего заседания Международной рабочей группы. Он призывает премьер-министра принять все необходимые в этой связи меры с согласия всех ивуарийских сторон, а также меры по организации выборов. Он призывает Рабочую группу отслеживать такой прогресс и представить ему доклад о своей оценке достигнутого прогресса.

Совет заявляет о своей полной поддержке Международной рабочей группы и одобряет ее девятое коммюнике от 20 июля 2006 года<sup>312</sup>. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя по выборам».

6 сентября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>313</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 30 августа 2006 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Фернана Марселя Амуссу, Бенин, Командующим Силами Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре<sup>314</sup> было

---

<sup>312</sup> S/2006/584, приложение.

<sup>313</sup> S/2006/716.

<sup>314</sup> S/2006/715.

доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению изложенное в Вашем письме намерение».

На своем 5524-м заседании 14 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 13 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/735)».

### **Резолюция 1708 (2006) от 14 сентября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре, в частности резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, 1633 (2005) от 21 октября 2005 года и 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года и соответствующие заявления своего Председателя,

*приветствуя* усилия, которые продолжают предпринимать Генеральный секретарь, Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств в целях восстановления мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

*ссылаясь* на заключительный доклад Группы экспертов, созданной Генеральным секретарем во исполнение пункта 9 резолюции 1643 (2005)<sup>315</sup>,

*считая*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему ставит под угрозу международный мир и безопасность в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов до 15 декабря 2006 года и просит Генерального секретаря принять необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов представить Совету Безопасности до 1 декабря 2006 года в письменном виде через Комитет Совета Безопасности, учрежденный согласно пункту 14 резолюции 1572 (2004), краткий отчет об осуществлении мер, предусмотренных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6 резолюции 1643 (2005), с рекомендациями по данному вопросу;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5524-м заседании.*

### **Решения**

На своем 5555-м закрытом заседании 25 октября 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5555-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 25 октября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

---

<sup>315</sup> См. S/2006/735, приложение.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Кот-д'Ивуара принять участие в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-ну Саиду Джинниту.

Члены Совета заслушали брифинг г-на Джиннита.

Члены Совета заслушали заявление министра иностранных дел Кот-д'Ивуара г-на Юсуфа Бакайоко».

На своем 5561-м заседании 1 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара (министра иностранных дел) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Десятый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/821)».

#### **Резолюция 1721 (2006) от 1 ноября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара и напоминая о большом значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*напоминая* о том, что он одобрил Соглашение, подписанное ивуарийскими политическими силами в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года (Соглашение Лина-Маркуси)<sup>316</sup> и одобренное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, проведенной в Париже 25 и 26 января 2003 года, Соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года (Аккрское соглашение III)<sup>317</sup>, и Соглашение, подписанное в Претории 6 апреля 2005 года (Преторийское соглашение)<sup>318</sup>,

*высоко оценивая* постоянные усилия Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и лидеров этого региона, направленные на содействие миру и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и вновь заявляя о своей полной поддержке их усилий,

*отдавая должное* президенту Южной Африки Табо Мбеки в связи с неустанными усилиями, которые он прилагает в интересах мира и примирения в Кот-д'Ивуаре, а также в связи с многочисленными инициативами, которые он предпринял в целях продвижения вперед мирного процесса, действуя в качестве посредника Африканского союза и руководствуясь своей глубокой приверженностью нахождению африканских решений африканских проблем,

---

<sup>316</sup> S/2003/99, приложение I.

<sup>317</sup> S/2004/629, приложение.

<sup>318</sup> S/2005/270, приложение I.

*высоко оценивая* постоянные усилия Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-на Пьера Шори, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре г-на Жерара Штудмана и Международной рабочей группы и вновь выражая свою полную поддержку их усилий,

*вновь подтверждая свою поддержку* беспристрастных сил, а именно Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил,

*приняв к сведению* решение Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое на его шестьдесят четвертом заседании на уровне глав государств и правительств, которое состоялось в Аддис-Абебе 17 октября 2006 года («решение Совета мира и безопасности»)<sup>319</sup>,

*заслушав* 25 октября 2006 года доклад Комиссара Африканского союза г-на Саида Джиннита,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря от 17 октября 2006 года<sup>320</sup>, в частности его пункты 68–80,

*учитывая*, что конституционный мандат президента Лорана Гбагбо истек 30 октября 2005 года, а мандат бывшей Национальной ассамблеи истек 16 декабря 2005 года,

*выражая свою серьезную озабоченность* в связи с продолжением кризиса и ухудшением положения в Кот-д'Ивуаре, в том числе в связи с его серьезными гуманитарными последствиями, приводящими к огромным страданиям гражданского населения и его широкомасштабным вынужденным перемещениям,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* решение Совета мира и безопасности Африканского союза<sup>319</sup>, подчеркивает, что для его неукоснительного выполнения необходима полная поддержка со стороны Совета Безопасности, считает по этой причине, что следующие ниже положения настоящей резолюции, основанные на решении Совета мира и безопасности, нацелены на полное осуществление мирного процесса в Кот-д'Ивуаре и на организацию свободных, открытых, честных и транспарентных выборов в этой стране к 31 октября 2007 года, и заявляет, что такие положения рассчитаны на применение в течение переходного периода до тех пор, пока избранный президент не приступит к выполнению своих обязанностей и пока не будет избрана новая Национальная ассамблея;

2. *принимает к сведению* десятое заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 8 сентября 2006 года<sup>321</sup>;

3. *принимает к сведению также* невозможность организации выборов — как президента, так и законодательного органа — в установленные сроки и тот факт, что 31 октября 2006 года заканчивается переходный период и срок действия мандатов президента Лорана Гбагбо и премьер-министра Шарля Конана Банни;

4. *ссылается* на пункты 5 и 8 десятого заключительного коммюнике Международной рабочей группы, пункт 10 решения Совета мира и безопасности и пункт 75 а доклада Генерального секретаря от 17 октября 2006 года<sup>320</sup> и в этой связи заявляет, что для

---

<sup>319</sup> См. S/2006/829, приложение.

<sup>320</sup> S/2006/821.

<sup>321</sup> S/2006/738, приложение.

полного осуществления настоящей резолюции в соответствии с пунктами 13 и 14 решения Совета мира и безопасности и мирного процесса под руководством премьер-министра требуется ее полное соблюдение всеми ивуарийскими сторонами и что ни одна из ивуарийских сторон не должна ссылаться на какие-либо законодательные положения с целью воспрепятствовать этому процессу;

5. *одобряет* решение Совета мира и безопасности о том, что президент Лоран Гбагбо должен оставаться главой государства после 1 ноября 2006 года в течение нового и окончательного переходного периода продолжительностью не более 12 месяцев;

6. *одобряет также* решение Совета мира и безопасности продлить мандат премьер-министра г-на Шарля Конана Банни начиная с 1 ноября 2006 года на новый и окончательный переходный период продолжительностью не более 12 месяцев, и одобряет далее решение Совета мира и безопасности о том, что премьер-министр не будет иметь права выдвигать свою кандидатуру на президентских выборах, которые будут организованы к 31 октября 2007 года;

7. *подчеркивает*, что премьер-министр будет иметь мандат на осуществление всех положений «дорожной карты», составленной Международной рабочей группой, и договоренностей, заключенных между ивуарийскими сторонами в целях проведения свободных, открытых, честных и транспарентных выборов не позднее 31 октября 2007 года при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и потенциальных доноров, а также на осуществление, в частности:

- программы разоружения, демобилизации и реинтеграции;
- идентификации населения и регистрации избирателей в целях составления достоверных списков избирателей;
- операций по разоружению и роспуску ополчений;
- восстановления государственной власти и распространения административного управления и работы государственных служб на всей территории Кот-д'Ивуара;
- технической подготовки к выборам;
- реорганизации вооруженных сил в соответствии с пунктом 17 решения Совета мира и безопасности и пунктом 3 f Соглашения Лина-Маркуси<sup>316</sup>;

8. *подчеркивает также*, что для целей осуществления мандата, изложенного в пункте 7, выше, премьер-министр должен обладать всеми необходимыми полномочиями и всеми соответствующими финансовыми, материальными и людскими ресурсами, а также полной и неограниченной властью в соответствии с рекомендациями Экономического сообщества западноафриканских государств от 6 октября 2006 года и должен иметь право принимать все необходимые решения по всем вопросам в рамках Совета министров или Государственного совета путем издания указов или законодательных декретов;

9. *подчеркивает далее*, что для целей осуществления мандата, изложенного в пункте 7, выше, премьер-министр должен также иметь в своем подчинении, в пределах необходимости, Силы обороны и безопасности Кот-д'Ивуара;

10. *ссылается* на пункт 10 iii) решения Совета мира и безопасности от 6 октября 2005 года<sup>322</sup> и заявление Председателя Совета Безопасности от 9 декабря 2005 года<sup>323</sup>, вновь подтверждает положения пунктов 6 и 7 резолюции 1633 (2005) от 21 октября 2005 года и напоминает, что премьер-министр будет иметь в своем полном подчинении правительство, которое он сформирует;

---

<sup>322</sup> См. S/2005/639, приложение.

<sup>323</sup> S/PRST/2005/60.

11. *вновь заявляет*, что процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции и процесс идентификации должны осуществляться параллельно, подчеркивает стержневую роль обоих этих процессов для мирного процесса, настоятельно призывает премьер-министра осуществлять их безотлагательно и призывает все ивуарийские стороны полностью сотрудничать с ним в этом отношении;

12. *требует* немедленно возобновить осуществление программы разоружения и роспуска ополчений на всей национальной территории, подчеркивает, что эта программа является ключевым элементом мирного процесса, и подчеркивает индивидуальную ответственность руководителей ополчений за полное осуществление этого процесса;

13. *настоятельно просит* премьер-министра немедленно принять все соответствующие меры путем подписания соответствующих указов на условиях, определенных в пункте 8, выше, с тем чтобы ускорить выдачу свидетельств о рождении и гражданстве в рамках процесса идентификации в духе равноправия и транспарентности;

14. *требует*, чтобы все соответствующие ивуарийские стороны, в том числе вооруженные силы «Новых сил» и вооруженные силы Кот-д'Ивуара, в полной мере и добросовестно участвовали в работе четырехсторонней комиссии, которой поручен надзор за осуществлением программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также за операциями по разоружению и роспуску ополчений;

15. *предлагает* премьер-министру немедленно создать — по согласованию со всеми ивуарийскими сторонами, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающими ее французскими силами — рабочую группу, отвечающую за представление ему плана реорганизации Сил обороны и безопасности и подготовку возможных семинаров по реформе сектора безопасности, которые будут организовывать Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств, в целях воссоздания Сил обороны и безопасности, приверженных ценностям добросовестности и республиканской морали;

16. *предлагает* Африканскому союзу и Экономическому сообществу западноафриканских государств организовать семинары по реформе сектора безопасности в сотрудничестве с партнерами и с участием командиров и старших офицеров из западноафриканских стран, переживших конфликты, для изучения, в частности, принципов гражданского контроля за вооруженными силами и личной и индивидуальной ответственности за акты безнаказанности или нарушения прав человека;

17. *предлагает* премьер-министру немедленно создать — по согласованию со всеми соответствующими ивуарийскими сторонами и Высоким представителем по выборам в Кот-д'Ивуаре — рабочую группу, которой будет поручено оказывать ему помощь в идентификации населения и регистрации избирателей, в целях обеспечения достоверности и транспарентности этих процедур;

18. *рекомендует* премьер-министру добиваться в соответствующих случаях активного участия гражданского общества в продвижении вперед мирного процесса и настоятельно призывает ивуарийские стороны, Высокого представителя по выборам и Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре учитывать права и ресурсы женщин и гендерные соображения, о которых идет речь в резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, в качестве междисциплинарных вопросов в ходе осуществления мирного процесса, в том числе путем проведения консультаций с местными и международными женскими группами;

19. *требует*, чтобы все ивуарийские стороны положили конец любым подстрекательствам к ненависти и насилию в радио- и телепередачах, а также во всех других средствах массовой информации, и настоятельно просит премьер-министра обеспечить безотлагательную разработку и введение кодекса поведения для средств массовой информации в соответствии с решениями, принятыми в Ямусукро 5 июля 2006 года<sup>311</sup>, и решением Совета мира и безопасности<sup>319</sup>;

20. *одобряет* решение Совета мира и безопасности о том, что с целью избежать дублирования посреднических усилий и противоречий между ними президент Конго Дени Сассу-Нгессо («посредник») в качестве Председателя Африканского союза будет возглавлять посреднические усилия во взаимодействии с председателями Комиссии Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств, а также, когда это необходимо, во взаимодействии с любым другим африканским лидером, желающим внести свой вклад в поиски мира в Кот-д'Ивуаре, и подчеркивает, что представитель посредника в Кот-д'Ивуаре будет возглавлять — во взаимодействии со Специальным представителем Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару — повседневные посреднические усилия;

21. *просит* Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств продолжать наблюдать и внимательно следить за осуществлением мирного процесса и предлагает им провести до 1 февраля 2007 года обзор достигнутого прогресса и, если они сочтут это необходимым, вновь проанализировать ситуацию в период с вышеупомянутой даты по 31 октября 2007 года и просит их представить Совету Безопасности через Генерального секретаря доклад об итогах сделанной им оценки и, если это необходимо, представить Совету какие-либо новые рекомендации;

22. *продлевает* на период в 12 месяцев срок действия мандата Высокого представителя по выборам, изложенный в пункте 7 резолюции 1603 (2005) от 3 июня 2005 года, подчеркивает, что Совет мира и безопасности призвал Высокого представителя играть более активную роль в урегулировании споров, касающихся процесса выборов, или проблем, вытекающих из процедур и процессов, которые будут приняты, в целях обеспечения проведения открытых, свободных, честных и транспарентных выборов, и постановляет в этой связи, что в дополнение к этому мандату Высокий представитель, действуя при полном содействии со стороны премьер-министра и в консультации с ним:

- будет иметь исключительные полномочия на то, чтобы выступать в качестве арбитра в целях предотвращения или урегулирования любых проблем или споров, касающихся процесса выборов, во взаимодействии с посредником;
- будет удостоверять, что все этапы процесса выборов, включая процесс идентификации населения, составление списка избирателей и выдачу карточек избирателей, обеспечивают все необходимые гарантии проведения открытых, свободных, честных и транспарентных выборов президента и законодательных органов в соответствии с международными стандартами;

23. *просит* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с ее мандатом, изложенным в резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года, обеспечивать защиту персонала Организации Объединенных Наций и безопасность Высокого представителя по выборам в соответствии со своими возможностями и в районах своего присутствия;

24. *ссылается* на пункт 9, выше, и подчеркивает в связи с этим, что премьер-министр должен иметь в своем подчинении персонал Сил обороны и безопасности Кот-д'Ивуара, который обеспечивает его личную охрану и безопасность его служебных помещений, в том числе посредством его назначения, без ущерба для положений пункта 2 / резолюции 1609 (2005);

25. *напоминает* о роли Международной рабочей группы в качестве гаранта и беспристрастного арбитра в ходе мирного процесса и просит Рабочую группу:

- установить как можно скорее во взаимодействии с премьер-министром точный график выполнения основных компонентов «дорожной карты»;
- наблюдать и внимательно следить за прогрессом, достигнутым в осуществлении «дорожной карты», и оценивать его на ежемесячной основе;

- докладывать Совету Безопасности через Генерального секретаря о своей оценке достигнутого прогресса и о любых трудностях, с которыми столкнулся премьер-министр в осуществлении своего мандата, изложенного в пункте 7, выше;
- представлять в соответствующих случаях всем заинтересованным ивуарийским сторонам и Совету любые рекомендации, которые она считает необходимыми;

26. *требует*, чтобы все ивуарийские стороны воздерживались от любого применения силы и насилия, в том числе в отношении мирных жителей и иностранцев, а также от вызывающих беспорядки уличных протестов любого рода;

27. *требует также*, чтобы все ивуарийские стороны гарантировали безопасность и свободу передвижения всех ивуарийских граждан на всей территории Кот-д'Ивуара;

28. *требует далее*, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере сотрудничали с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающими ее французскими силами, а также с учреждениями Организации Объединенных Наций и связанным с ними персоналом, в частности, гарантировав безопасность и свободу передвижения их персонала, а также связанного с ним персонала на всей территории Кот-д'Ивуара, и вновь заявляет, что будет проявляться нетерпимое отношение к любым попыткам воспрепятствовать их свободе передвижения или полному осуществлению их мандатов;

29. *настоятельно призывает* соседние с Кот-д'Ивуаром страны предотвращать любые трансграничные перемещения комбатантов или оружия в Кот-д'Ивуар;

30. *вновь выражает свою серьезную озабоченность* в связи со всеми нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре и настоятельно призывает ивуарийские власти незамедлительно расследовать эти нарушения, с тем чтобы положить конец безнаказанности;

31. *напоминает* об индивидуальной ответственности всех ивуарийских сторон, включая личный состав Сил обороны и безопасности Кот-д'Ивуара и вооруженных сил «Новых сил», независимо от ранга, в ходе осуществления мирного процесса;

32. *подчеркивает*, что он полностью готов к принятию адресных мер против лиц, которые будут указаны Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), и которые, как установлено, в частности, препятствуют осуществлению мирного процесса, в том числе путем совершения нападений или создания препятствий Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, поддерживающей ее французским силам, Высокому представителю по выборам, Международной рабочей группе, посреднику или его представителю в Кот-д'Ивуаре, несут ответственность за серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные в Кот-д'Ивуаре после 19 сентября 2002 года, публично подстрекают к ненависти и насилию или нарушают эмбарго на поставки оружия, введенное резолюциями 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года и 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года;

33. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5561-м заседании.*

### Решение

На своем 5591-м заседании 15 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/939)».

**Резолюция 1726 (2006)  
от 15 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря от 4 декабря 2006 года<sup>324</sup>,

*вновь подтверждая свою поддержку* беспристрастных сил, а именно Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил,

*выражая свою серьезную озабоченность* в связи с продолжением кризиса и ухудшением положения в Кот-д'Ивуаре, в том числе в связи с его серьезными гуманитарными последствиями, приводящими к огромным страданиям гражданского населения и его широкомасштабным вынужденным перемещениям,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающих ей поддержку французских сил до 10 января 2007 года;
2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5591-м заседании.*

**Решение**

На своем 5592-м заседании 15 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре»

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 8 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/964)».

**Резолюция 1727 (2006)  
от 15 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

---

<sup>324</sup> S/2006/939.

*принимая к сведению* доклады Группы экспертов по Кот-д'Ивуару от 5 октября<sup>315</sup> и 12 декабря 2006 года<sup>325</sup>,

*выражая свою серьезную озабоченность* в связи с продолжением кризиса и ухудшением положения в Кот-д'Ивуаре, в том числе в связи с его серьезными гуманитарными последствиями, приводящими к огромным страданиям гражданского населения и его широкомасштабным вынужденным перемещениям,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* возобновить до 31 октября 2007 года действие положений пунктов 7–12 резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года и пункта 6 резолюции 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года;

2. *требует*, чтобы все ивуарийские стороны, включая переходное правительство и «Новые силы», предоставляли беспрепятственный доступ к технике, объектам и сооружениям, упомянутым в пункте 2 *a* резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, в первую очередь Группе экспертов, созданной во исполнение пункта 9 резолюции 1643 (2005), а также Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающим ее французским силам, с тем чтобы они могли выполнять задачи, изложенные в пунктах 2 и 12 резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года;

3. *вновь заявляет*, что любое серьезное воспрепятствование свободе передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил или любое нападение на Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, французские силы, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре, Международную рабочую группу, посредника, упомянутого в пункте 20 резолюции 1721 (2006) от 1 ноября 2006 года, либо его представителя в Кот-д'Ивуаре или создание помех их деятельности представляет собой угрозу мирному процессу и процессу национального примирения для целей пунктов 9 и 11 резолюции 1572 (2004);

4. *просит* Генерального секретаря и правительство Франции незамедлительно сообщать ему через Комитет Совета Безопасности, учрежденный пунктом 14 резолюции 1572 (2004) («Комитет»), о любом серьезном препятствии для свободы передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил, включая фамилии тех, кто несет за это ответственность, и просит Высокого представителя по выборам, Международную рабочую группу, посредника, упомянутого в пункте 20 резолюции 1721 (2006), либо его представителя в Кот-д'Ивуаре незамедлительно сообщать ему через Комитет о любом нападении или создании помех их деятельности;

5. *просит* все государства, которых это касается, в частности государства региона, в течение 90 дней с даты принятия настоящей резолюции сообщить Комитету о предпринятых ими практических шагах по осуществлению мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005), и уполномочивает Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

6. *постановляет*, что в конце периода, указанного в пункте 1, выше, Совет проведет обзор мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005) и вновь упомянутых в пункте 3, выше, с учетом прогресса, достигнутого в мирном процессе и процессе национального примирения в Кот-д'Ивуаре, о которых идет речь в резолюции 1721 (2006), и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о коррек-

---

<sup>325</sup> См. S/2006/964, приложение.

тировке или отмене этих мер до истечения вышеуказанного периода лишь в том случае, если положения резолюции 1721 (2006) будут полностью выполнены;

7. *постановляет также* продлить срок действия мандата Группы экспертов еще на шесть месяцев и просит Генерального секретаря принять как можно скорее необходимые административные меры, используя, сообразно обстоятельствам, опыт членов Группы экспертов и назначая, когда это необходимо, новых членов в консультации с Комитетом для выполнения мандата, состоящего в следующем:

a) обмениваться информацией с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами в контексте их мандата на ведение наблюдения, изложенного в пунктах 2 и 12 резолюции 1609 (2005);

b) собирать и анализировать в Кот-д'Ивуаре и других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран всю соответствующую информацию о потоках оружия и соответствующих материальных средств, о предоставлении помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, о сетях, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и об источниках финансирования, в том числе за счет эксплуатации природных ресурсов в Кот-д'Ивуаре, закупок оружия и соответствующих материальных средств и деятельности;

c) рассматривать и рекомендовать, когда это уместно, пути усиления способности государств, в частности государств региона, обеспечивать эффективное осуществление мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

d) запрашивать дополнительную информацию о действиях, предпринимаемых государствами в целях эффективного осуществления мер, введенных пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

e) представить Совету — через Комитет — до 15 июня 2007 года письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005), с рекомендациями в этом отношении;

f) регулярно информировать Комитет о своей деятельности;

g) представлять Комитету в своих докладах доказательства нарушений мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

h) сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой экспертов по Либерии, созданной в соответствии с резолюциями 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года и 1579 (2004) от 21 декабря 2004 года;

i) следить за осуществлением конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004);

8. *просит* Генерального секретаря в соответствующих случаях препровождать Совету — через Комитет — собранную Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках оружия и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар;

9. *просит* правительство Франции в соответствующих случаях препровождать Совету — через Комитет — собранную французскими силами и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках оружия и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар;

10. *просит* участников Кимберлийского процесса в соответствующих случаях представлять Совету — через Комитет — информацию, по возможности изученную Группой экспертов, о добыче и незаконном экспорте алмазов;

11. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие организации и заинтересованные стороны, включая участников Кимберлийского процесса, всецело сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов,

Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами, в частности предоставляя любую имеющуюся в их распоряжении информацию о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005) и вновь упомянутых в пункте 3, выше;

12. *подчеркивает*, что он полностью готов к принятию целенаправленных мер против лиц, которые будут указаны Комитетом и которые, как установлено, среди прочего:

*a)* создают угрозу мирному процессу и процессу национального примирения в Кот-д'Ивуаре, в частности путем блокирования осуществления мирного процесса, о котором идет речь в резолюции 1721 (2006);

*b)* совершают нападения на Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, поддерживающие ее французские силы, Высокого представителя по выборам, Международную рабочую группу, посредника или его представителя в Кот-д'Ивуаре или создают помехи их деятельности;

*c)* несут ответственность за воспрепятствование свободе передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил;

*d)* несут ответственность за серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенные в Кот-д'Ивуаре;

*e)* публично подстрекают к ненависти и насилию;

*f)* действуют в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5592-м заседании.*

## Решения

На своем 5606-м заседании 21 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Кот-д'Ивуаре»

Письмо Генерального секретаря от 7 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/950)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>326</sup>:

«Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке Международной рабочей группы, напоминает о ее роли как гаранта и беспристрастного арбитра в ходе мирного процесса и одобряет ее заключительное коммюнике от 1 декабря 2006 года<sup>327</sup>. Он также призывает Рабочую группу содействовать активизации диалога со всеми ивуарийскими сторонами. Он настаивает на том, чтобы все ивуарийские стороны, под руководством премьер-министра, выполняли график осуществления «дорожной карты», разработанной Рабочей группой.

Совет разделяет выраженную Международной рабочей группой глубокую озабоченность в связи с задержками в осуществлении резолюции 1721 (2006) и настоятельно призывает все ивуарийские стороны в полной мере сотрудничать с премьер-министром в целях осуществления всех положений разработанной Рабочей группой «дорожной карты», о которой говорится в резолюции 1721 (2006), включая иден-

<sup>326</sup> S/PRST/2006/58.

<sup>327</sup> S/2006/950, приложение.

тификацию населения и регистрацию избирателей и осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые имеют основополагающее значение для мирного процесса в Кот-д'Ивуаре.

Совет, принимая во внимание положения резолюции 1572 (2004), напоминает о том, что нейтралитет и беспристрастность средств массовой информации имеют существенно важное значение для мирного процесса, и заявляет о своей поддержке Международной рабочей группы, которая считает необходимым восстановить в должности уволенных должностных лиц Ивуарийского радиовещания и телевидения и газеты «Фратерните матэн». Он напоминает также, что ограничение свободы передвижения беспристрастных сил, особенно тех, которые были созданы Республиканской гвардией, является недопустимым.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке премьер-министра г-на Шарля Конана Банни. Он настоятельно призывает его продолжать в консультации с президентом Лораном Гбагбо свои усилия, в том числе его борьбу с безнаказанностью и поощрение эффективного управления, и использовать все полномочия, упомянутые в резолюции 1721 (2006), для подготовки к выборам, которые должны состояться не позднее 31 октября 2007 года. Совет приветствует в этой связи сделанное премьер-министром заявление о незамедлительном принятии мер по возобновлению процесса идентификации и ожидает принятия более конкретных мер по осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Совет подтверждает, что премьер-министр должен осуществлять свои полномочия беспрепятственно, в том числе в отношении находящихся в его подчинении Сил обороны и безопасности, упомянутых в резолюции 1721 (2006), и призывает все ивуарийские стороны поддерживать принимаемые им усилия.

Совет предлагает посреднику Африканского союза посетить Кот-д'Ивуар, чтобы как можно скорее добиться возобновления мирного процесса, при необходимости в сотрудничестве со всеми другими руководителями африканских государств.

Совет просит Международную рабочую группу в связи с подготовкой ее следующего заседания, которое состоится 12 января 2007 года, представить не позднее 1 февраля 2007 года подробную обновленную информацию о графике осуществления мирного процесса и все рекомендации, необходимые для изучения положения Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-на Пьера Шори, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре г-на Жерара Штудмана и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также французских сил, которые оказывают ей поддержку».

На своем 5617-м заседании 10 января 2007 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/939)».

### **Резолюция 1739 (2007)**

**от 10 января 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре, в частности резолюцию 1721 (2006) от 1 ноября 2006 года, о пе-

реходном периоде, ведущем к проведению к 31 октября 2007 года в Кот-д'Ивуаре свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1712 (2006) от 29 сентября 2006 года о положении в Либерии,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря от 4 декабря 2006 года<sup>324</sup>,

*вновь заявляя о своей поддержке* Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил,

*выражая свою серьезную озабоченность* по поводу продолжения кризиса и ухудшения положения в Кот-д'Ивуаре, в том числе его серьезных гуманитарных последствий, причиняющих огромные страдания гражданскому населению и вызывающих его массовое вынужденное перемещение,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандаты Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил, определенные соответственно в пунктах 2 и 8, ниже, до 30 июня 2007 года и выражает свое намерение провести к этой дате обзор их мандатов, в том числе срока их действия, а также численности воинского контингента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в свете прогресса, достигнутого в осуществлении мирного процесса, о котором идет речь в резолюции 1721 (2006);

2. *постановляет также*, что с даты принятия настоящей резолюции Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре будет иметь следующий мандат:

a) наблюдение за прекращением боевых действий и передвижением вооруженных групп:

- наблюдение и контроль за выполнением совместного заявления об окончании войны от 6 апреля 2005 года и всеобъемлющего соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года, предотвращение, в пределах своих возможностей и районов развертывания, любых боевых действий и расследование нарушений прекращения огня;
- поддержание связи с национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара и вооруженными формированиями «Новых сил» в целях содействия, в координации с французскими силами, восстановлению доверия между соответствующими ивуарийскими силами;
- оказание правительству Кот-д'Ивуара помощи в обеспечении пограничного контроля, с уделением особого внимания положению либерийских беженцев и любому перемещению через границу комбатантов;

b) разоружение, демобилизация, реинтеграция, репатриация и расселение:

- оказание правительству Кот-д'Ивуара помощи в передислокации всех соответствующих ивуарийских сил, а также оказание помощи в обеспечении безопасности в местах их разоружения, расквартирования и демобилизации;
- оказание правительству Кот-д'Ивуара поддержки, в рамках имеющихся у Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в настоящее время возможностей, в осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов, в том числе путем оказания мате-

- риально-технической поддержки, в частности в подготовке мест расквартирования, с уделением особого внимания специфическим нуждам женщин и детей;
- обеспечение тесной координации с Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии в осуществлении программы добровольной репатриации и расселения для бывших иностранных комбатантов, с уделением особого внимания специфическим нуждам женщин и детей, в поддержку усилий правительства Кот-д'Ивуара и в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, соответствующими международными финансовыми учреждениями, международными организациями по вопросам развития и странами-донорами;
- обеспечение того, чтобы при осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов и программы добровольной репатриации и расселения для бывших иностранных комбатантов учитывалась необходимость скоординированного регионального подхода;
- обеспечение хранения, обезвреживания или уничтожение любого оружия, боеприпасов или любых других военных материальных средств, сданных бывшими комбатантами;
- с) разоружение и роспуск ополчений:
  - оказание премьер-министру помощи в разработке и осуществлении программы немедленного разоружения и роспуска ополчений в соответствии с пунктом 12 резолюции 1721 (2006) и контроль за ее осуществлением;
  - обеспечение хранения, обезвреживания или уничтожение всего оружия, боеприпасов и других военных материальных средств, сданных ополчениями;
- д) деятельность по идентификации населения и регистрации избирателей:
  - содействие, в тесном контакте с рабочей группой, упомянутой в пункте 17 резолюции 1721 (2006), в обеспечении безопасности деятельности по идентификации населения и регистрации избирателей в пределах своих возможностей и районов развертывания;
- е) реформа сектора безопасности:
  - оказание помощи, в тесном контакте с рабочей группой, упомянутой в пункте 15 резолюции 1721 (2006), в разработке плана реорганизации Сил обороны и безопасности и в подготовке возможных семинаров по реформе сектора безопасности, которые будут организовывать Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств;
- ф) защита персонала Организации Объединенных Наций, учреждений и гражданских лиц:
  - обеспечение защиты персонала, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и, без ущерба для ответственности правительства Кот-д'Ивуара, обеспечение защиты гражданских лиц, подвергающихся непосредственной опасности физического насилия, в пределах своих возможностей и районов развертывания;
  - оказание содействия, в координации с премьер-министром, в деле обеспечения безопасности членов правительства Кот-д'Ивуара;
- g) наблюдение за соблюдением эмбарго на поставки оружия:
  - наблюдение за осуществлением мер, введенных в пункте 7 резолюции 1572 (2004), в сотрудничестве с Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1584 (2005), и,

- при необходимости, с Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и соответствующими правительствами, в том числе путем досмотра, когда это будет сочтено необходимым и без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами или любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы Кот-д'Ивуара;
- сбор, по мере необходимости, оружия и любых соответствующих материальных средств, ввезенных в Кот-д'Ивуар в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и распоряжение соответствующим образом таким оружием и относящимися к нему материальными средствами;
- h)* содействие оказанию гуманитарной помощи:
- облегчение свободного передвижения людей и товаров и доставки гуманитарной помощи, в частности, посредством оказания помощи в создании необходимых условий безопасности и принятия во внимание особых нужд уязвимых групп, особенно женщин, детей и престарелых;
- i)* содействие распространению государственной власти:
- содействие, в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными партнерами, восстановлению правительством Кот-д'Ивуара государственной власти на всей территории Кот-д'Ивуара, а также восстановлению учреждений и общественных служб, абсолютно необходимых для социально-экономического восстановления страны;
- j)* содействие организации открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов:
- предоставление премьер-министру, его правительству, Независимой избирательной комиссии и другим соответствующим учреждениям или ведомствам всей необходимой технической помощи, при поддержке со стороны Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и других международных партнеров, для проведения открытых, свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы не позднее 31 октября 2007 года, как это предусмотрено в резолюции 1721 (2006);
  - предоставление необходимой технической информации, консультационной и иной помощи Высокому представителю по выборам в Кот-д'Ивуаре;
  - содействие, в пределах своих возможностей и районов развертывания, обеспечению безопасности в районах, где будет проводиться голосование;
  - предоставление при необходимости, в пределах своих возможностей и районов развертывания, в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, материально-технической поддержки Независимой избирательной комиссии, в частности в доставке избирательных материалов;
- k)* помощь в области прав человека:
- содействие поощрению и защите прав человека в Кот-д'Ивуаре, с уделением особого внимания насилию в отношении детей и женщин, отслеживание нарушений прав человека и оказание помощи в их расследовании в целях пресечения безнаказанности и регулярное информирование Комитета Совета Безопасности, учрежденного пунктом 14 резолюции 1572 (2004) («Комитет») о связанных с этим событиях;
- l)* общественная информация:

- содействие мирному процессу, о котором идет речь в резолюции 1721 (2006), на всей территории Кот-д'Ивуара с использованием возможностей Миссии в области общественной информации, в частности возможности радиовещания через радиостанцию ООНКИ, работающую в диапазоне FM;
  - мониторинг ивуарийских средств массовой информации, особенно с целью выявления любых случаев подстрекательства к ненависти, нетерпимости и насилию с их стороны, и регулярное информирование Комитета о ситуации в этой связи;
- m)* законность и правопорядок:
- оказание правительству Кот-д'Ивуара в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными организациями помощи в восстановлении присутствия гражданской полиции на всей территории Кот-д'Ивуара и консультирование правительства Кот-д'Ивуара по вопросам реорганизации служб внутренней безопасности;
  - оказание правительству Кот-д'Ивуара во взаимодействии с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными организациями помощи в восстановлении судебной власти и законности на всей территории Кот-д'Ивуара;
  - оказание правительству Кот-д'Ивуара помощи в обеспечении нейтральности и беспристрастности средств массовой информации посредством обеспечения, при необходимости, безопасности помещений Ивуарийского радиовещания и телевидения;
3. *постановляет далее* продлить действие положений пункта 3 резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года и пункта 2 резолюции 1682 (2006) от 2 июня 2006 года на период, указанный в пункте 1, выше;
4. *подтверждает свое намерение* уполномочить Генерального секретаря в случае необходимости перебрасывать на временной основе воинские контингенты между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в консультации с заинтересованными правительствами и соответствующими странами, предоставляющими войска, в соответствии с положениями резолюции 1609 (2005);
5. *уполномочивает* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре использовать все необходимые средства для выполнения своего мандата в пределах своих возможностей и районов развертывания;
6. *предлагает* Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре выполнять свой мандат в тесном контакте с Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, особенно в том, что касается предотвращения движения оружия и комбатантов через общие границы и осуществления программ разоружения и демобилизации;
7. *настоятельно призывает* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре учитывать права женщин и гендерные факторы, изложенные в резолюции 1325 (2000) Совета от 31 октября 2000 года, в качестве межсекторального вопроса, в том числе путем проведения консультаций с местными и международными женскими группами, и просит Генерального секретаря, где это уместно, включать в свои доклады Совету информацию о прогрессе в деле учета гендерных аспектов во всех направлениях деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и по всем другим аспектам, касающимся положения женщин и девочек, особенно в связи с необходимостью защиты их от насилия по признаку пола;

8. *уполномочивает* французские силы с даты принятия настоящей резолюции использовать все необходимые средства для поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с соглашением, достигнутым между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими властями, и в частности:

a) содействовать обеспечению общей безопасности в районе деятельности беспристрастных сил;

b) принимать по просьбе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре меры в поддержку ее составных элементов, которым может угрожать опасность;

c) в консультации с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре принимать меры по пресечению враждебных действий, если того потребует обстановка в плане безопасности, за пределами районов развертывания Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре;

d) содействовать обеспечению защиты гражданских лиц в районах развертывания их подразделений;

e) содействовать наблюдению за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1572 (2004);

f) содействовать разработке плана реорганизации Сил обороны и безопасности и подготовке возможных семинаров по вопросам реформы сектора безопасности, которые будут организовываться Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств;

9. *призывает* все ивуарийские стороны оказывать всестороннюю поддержку в деле развертывания и функционирования Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил, особенно путем обеспечения охраны, безопасности и свободы передвижения с беспрепятственным и немедленным доступом как для них, так и для связанного с ними персонала на всей территории Кот-д'Ивуара, с тем чтобы они могли в полном объеме выполнять свои мандаты;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5617-м заседании.*

### Решения

На своем 5651-м заседании 28 марта 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделала от имени Совета следующее заявление<sup>328</sup>:

«Совет Безопасности приветствует Соглашение, подписанное в Уагадугу 4 марта 2007 года президентом Лораном Гбагбо и г-ном Гийомом Соро при посредничестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре<sup>329</sup>. Он воздает должное сторонам, подписавшим Соглашение, за проявленные ими дух компромисса и чувство ответственности, а также высоко оценивает усилия Президента Компаоре по содействию заключению этого Соглашения.

---

<sup>328</sup> S/PRST/2007/8.

<sup>329</sup> S/2007/144, приложение.

Совет принимает к сведению стремление сторон выполнять его резолюции по Кот-д'Ивуару, включая резолюцию 1721 (2006), и подчеркивает, что Уагадугское соглашение является хорошей основой для всеобъемлющего и комплексного урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре путем проведения заслуживающих доверия выборов.

Совет принимает к сведению рекомендации Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза. Он одобряет Уагадугское соглашение и призывает ивуарийские стороны осуществить его в полном объеме, действуя в духе доброй воли и соблюдая определенные в Соглашении сроки.

Совет высоко оценивает неустанные усилия уходящего премьер-министра г-на Шарля Конана Банни, которые позволили достичь прогресса в осуществлении мирного процесса и содействовали восстановлению в Кот-д'Ивуаре атмосферы доверия.

Совет принимает к сведению достигнутую между сторонами договоренность об институциональных механизмах, о чем говорится в письме Постоянного представителя Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 27 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, и поддерживает назначение г-на Гийома Соро премьер-министром.

Совет заявляет о своей готовности, в свете достигнутого прогресса, предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы помочь сторонам в выполнении их обязательств и поддержать мирный процесс в Кот-д'Ивуаре, в частности процесс выборов. Он просит Генерального секретаря к 15 мая 2007 года представить ему свои рекомендации в отношении того, какой должна быть роль Организации Объединенных Наций в деле поддержки осуществления мирного процесса с учетом последних событий в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5676-м заседании 18 мая 2007 года Совет постановил пригласить представителей Буркина-Фасо (министра национальной безопасности, представляющего президента страны в качестве посредника выполнения Уагадугского соглашения) и Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Тринадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2007/275)».

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>330</sup>.

На своем 5700-м заседании 20 июня 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 11 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/349)».

---

<sup>330</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

**Резолюция 1761 (2007)  
от 20 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре, в частности на резолюцию 1727 (2006) от 15 декабря 2006 года, и соответствующие заявления своего Председателя,

*ссылаясь также* на заключительный доклад Группы экспертов по Кот-д'Ивуару, мандат которой был продлен в соответствии с пунктом 7 резолюции 1727 (2006)<sup>331</sup>,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов по Кот-д'Ивуару, определенный в резолюции 1727 (2006), до 31 октября 2007 года и просит Генерального секретаря принять необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов представить Совету Безопасности до 15 октября 2007 года в письменном виде через Комитет, учрежденный согласно пункту 14 резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, последнюю информацию об осуществлении мер, предусмотренных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6 резолюции 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года, с рекомендациями по данному вопросу;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5700-м заседании.*

**Решение**

На своем 5711-м заседании 29 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Буркина-Фасо и Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре»

Тринадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2007/275)».

**Резолюция 1763 (2007)  
от 29 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*вновь подтверждая свою поддержку* беспристрастных сил, а именно Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французских сил, которые ее поддерживают,

---

<sup>331</sup> См. S/2007/349, приложение.

*напоминая о своем одобрении* политического Соглашения, подписанного в Уагадугу 4 марта 2007 года президентом Лораном Гбагбо и г-ном Гийомом Соро при посредничестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств президента Блэза Компаоре<sup>329</sup>,

*вновь заявляя о своей готовности*, в свете достигнутого прогресса, предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы помочь сторонам в выполнении их обязательств и поддержать мирный процесс в Кот-д'Ивуаре, в частности процесс выборов,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря от 14 мая 2007 года<sup>332</sup>,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающих ей поддержку французских сил до 16 июля 2007 года;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5711-м заседании.*

### Решения

На своем 5712-м заседании 29 июня 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

В соответствии с решением, принятым на 5711-м заседании, Председатель пригласил представителей Буркина-Фасо и Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении этого пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>333</sup>:

«Совет Безопасности решительно осуждает совершенное в Буаке 29 июня 2007 года нападение на премьер-министра Кот-д'Ивуара г-на Гийома Соро, в результате которого погибло несколько человек, и любые попытки дестабилизировать мирный процесс с применением силы. Он подчеркивает, что совершившие этот преступный акт должны быть привлечены к ответственности.

Совет вновь заявляет о своей поддержке политического Соглашения, подписанного в Уагадугу 4 марта 2007 года президентом Лораном Гбагбо и г-ном Гийомом Соро при посредничестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре<sup>329</sup>. Совет подчеркивает важность того, чтобы все стороны продолжали работать в рамках Уагадугского политического соглашения, которое представляет собой путь к урегулированию кризиса в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5716-м заседании 16 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Буркина-Фасо и Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре»

Тринадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2007/275)».

---

<sup>332</sup> S/2007/275.

<sup>333</sup> S/PRST/2007/25.

**Резолюция 1765 (2007)  
от 16 июля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 1739 (2007) от 10 января 2007 года, и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*напоминая* о том, что он одобрил Соглашение, подписанное президентом Лораном Гбагбо и г-ном Гийомом Соро в Уагадугу 4 марта 2007 года («Уагадугское политическое соглашение»)<sup>329</sup>, и поддержал назначение г-на Соро в качестве премьер-министра,

*отдавая должное* Председателю Экономического сообщества западноафриканских государств президенту Блэзу Компаоре за его неустанные усилия по содействию прямому межвуарийскому диалогу, который дал возможность, в частности, подписать Уагадугское политическое соглашение, и другим лидерам региона, с удовлетворением отмечая и поощряя неослабные усилия Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств по содействию миру и стабильности в Кот-д'Ивуаре и вновь заявляя об их полной поддержке,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* любых попыток дестабилизировать мирный процесс с помощью силы, в частности совершенного 29 июня 2007 года в Буаке нападения на премьер-министра Кот-д'Ивуара г-на Гийома Соро, в результате которого погибло несколько человек, и подчеркивая, что лица, виновные в таких преступных деяниях, должны быть преданы правосудию,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря от 14 мая 2007 года<sup>332</sup>,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре,

*ссылаясь* на свои резолюции 1460 (2003) от 30 января 2003 года и 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах и последующие выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, касающиеся сторон в вооруженном конфликте в Кот-д'Ивуаре<sup>334</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандаты Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил до 15 января 2008 года, с тем чтобы поддержать организацию в Кот-д'Ивуаре свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов в сроки, предусмотренные в Уагадугском политическом соглашении<sup>329</sup>, и заявляет о своей готовности продлить их на дополнительный период в случае необходимости;

2. *одобряет* содержащиеся в пунктах 42–72 и 75–83 доклада Генерального секретаря от 14 мая 2007 года<sup>332</sup> рекомендации, которые адаптируют роль Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре к новому этапу мирного процесса в Кот-д'Ивуаре,

---

<sup>334</sup> S/2007/93, приложение.

определенному в Уагадугском политическом соглашении, и в этой связи просит Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре содействовать, в пределах имеющихся у нее ресурсов, полному осуществлению Уагадугского политического соглашения, в том числе путем оказания поддержки единому командному центру, восстановлению государственного управления на территории всей страны, процессам идентификации и регистрации избирателей, избирательному процессу, лицам, пострадавшим в результате конфликта, усилиям по созданию позитивных политических условий, защите и поощрению прав человека и процессу экономического восстановления в Кот-д'Ивуаре;

3. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы защита женщин и детей обеспечивалась в контексте осуществления Уагадугского политического соглашения, а также на этапах постконфликтной реконструкции и восстановления, включая непрерывный мониторинг и представление докладов о положении женщин и детей;

4. *призывает* стороны, подписавшие Уагадугское политическое соглашение, предпринять необходимые шаги по защите уязвимых групп населения, включая обеспечение добровольного возвращения, расселения, реинтеграции и безопасности перемещенных лиц, при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций и выполнить в этой связи свои обязательства по Уагадугскому политическому соглашению и свои обязательства по международному гуманитарному праву;

5. *заявляет* о своем намерении провести к 15 октября 2007 года обзор мандатов Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающих ей поддержку французских сил, а также численности воинского контингента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в свете прогресса, достигнутого в осуществлении ключевых шагов в рамках мирного процесса, и просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об этих ключевых шагах до этой даты;

6. *постановляет* прекратить мандат Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре, в этой связи постановляет, что Специальный представитель Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару должен заверить, что все этапы избирательного процесса предусматривают все необходимые гарантии для проведения открытых, свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы в соответствии с международными стандартами, и просит Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы Специальный представитель имел в своем распоряжении группу поддержки, обеспечивающую ему всю соответствующую помощь в выполнении этой задачи;

7. *выражает признательность* Высокому представителю по выборам г-ну Жерару Штудману, неустанные усилия которого позволили добиться прогресса в осуществлении мирного процесса и подготовке выборов;

8. *напоминает* о важном значении положений Уагадугского политического соглашения, включая пункт 8.1, и настоятельно призывает ивуарийские политические силы прибегать к услугам посредника для устранения любых серьезных трудностей, связанных с избирательным процессом;

9. *поддерживает* учреждение, как это было согласовано сторонами 11 мая 2007 года на заседании Комитета по оценке и наблюдению с участием посредника, международного консультативного органа в составе Специального представителя Генерального секретаря, координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций и представителей Всемирного банка, Международного валютного фонда, Европейского союза, Африканского союза, Африканского банка развития, Экономического сообщества западно-африканских государств и Франции, которые будут содействовать ивуарийским политическим силам и посреднику в осуществлении Уагадугского политического соглашения, и отмечает, что этот орган будет участвовать в заседаниях Комитета по оценке и наблюдению в качестве наблюдателя и что посредник может обращаться к нему за консультациями в любое время;

10. *рекомендует* посреднику, президенту Блэзу Компаоре, продолжать оказывать поддержку процессу урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре, приветствует его решение назначить специального представителя в Абиджане, с тем чтобы следить за ходом осуществления Уагадугского политического соглашения, и просит Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре оказывать ему содействие в осуществлении посреднической деятельности, в том числе путем оказания ему помощи, по мере необходимости и по его просьбе, в выполнении его роли арбитра в соответствии с положениями пункта 8.1 Уагадугского политического соглашения;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5716-м заседании.*

---

## МИССИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ<sup>335</sup>

### Решения

В своем письме от 9 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить миссию в Афганистан<sup>336</sup>.

На своем 5570-м заседании 22 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности в Афганистан».

На своем 5581-м заседании 7 декабря 2006 года Совет постановил пригласить представителей Афганистана, Индии, Ирана (Исламской Республики), Канады, Норвегии (статс-секретаря министерства иностранных дел), Пакистана и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Афганистан (S/2006/935)».

В своем письме от 19 апреля 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить миссию по косовскому вопросу<sup>337</sup>.

На своем 5672-м заседании 2 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности по вопросу о Косово».

На своем 5673-м заседании 10 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

---

<sup>335</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003, 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>336</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/875, воспроизведено на стр. 129 настоящего сборника. Миссия состоялась 11-16 ноября 2006 года (см. S/2006/935).

<sup>337</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/220, воспроизведено на стр. 102 настоящего сборника. Миссия состоялась 25-28 апреля 2007 года (см. S/2007/256).

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности по косовскому вопросу (S/2007/256)».

В письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>338</sup>.

На своем 5706-м заседании 26 июня 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинги глав миссии Совета Безопасности в страны Африки».

На своем 5717-м заседании 16 июля 2007 года Совет постановил пригласить представителей Демократической Республики Конго и Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу, состоявшейся 14–21 июня 2007 года (S/2007/421 и Согг.1)».

На том же заседании в ответ на просьбу представителя Ганы от 16 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Лиле Рацифандриаманане, Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

---

## БРИФИНГИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ<sup>339</sup>

### Решения

На своем 5538-м заседании 28 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Венесуэлы (Боливарианской Республики) (министра иностранных дел), Кубы, Финляндии и Швейцарии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сесару Майоралло, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, г-же Эллен Маргрете Лей, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и г-ну Петеру Бурьяну, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

---

<sup>338</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника. Миссия состоялась 14–21 июня 2007 года (см. S/2007/421 и Согг.1).

<sup>339</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003, 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

На своем 5601-м заседании 20 декабря 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На своем 5679-м заседании 22 мая 2007 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Афганистана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Израиля, Кубы, Ливана, Лихтенштейна, Республики Корея, Сирийской Арабской Республики, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности»<sup>340</sup>.

---

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ<sup>341</sup>

### Решения

На своем 5635-м заседании 23 февраля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бразилии, Вьетнама, Гватемалы, Германии, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Сальвадора, Уругвая и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Нераспространение оружия массового уничтожения

Осуществление резолюций 1540 (2004) и 1673 (2006)

Письмо Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных Наций от 12 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря (S/2007/84)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Нобуаки Танаке, заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения, и г-ну Густаво Р. Слаувинену, представителю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Рохелио Пфиртеру, Генеральному директору Организации по запрещению химического оружия, и г-ну Майклу Т. Шмитсу, директору Управления по вопросам соблюдения и упрощения правил Всемирной таможенной организации.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>342</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает свою решимость содействовать расширению многостороннего сотрудничества как важного средства повышения эффективности осуществления государствами резолюции 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года.

---

<sup>340</sup> Руанда обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу сняла.

<sup>341</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>342</sup> S/PRST/2007/4.

Совет напоминает о своей резолюции 1540 (2004) и резолюции 1673 (2006) от 27 апреля 2006 года и подчеркивает важное значение соблюдения положений резолюции 1540 (2004) на основе обеспечения выполнения ее требований.

Совет с удовлетворением отмечает деятельность международных организаций, специализирующихся в области нераспространения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, упомянутых в резолюции 1540 (2004), в частности Международного агентства по атомной энергии и Организации по запрещению химического оружия, особенно в плане оказания помощи в осуществлении этой резолюции без изменения их мандатов и обязанностей.

Совет принимает к сведению соответствующую деятельность Всемирной таможенной организации и соответствующих международных механизмов. Совет также с удовлетворением отмечает проведение семинаров и практикумов с участием стран и региональных и субрегиональных организаций в целях содействия обмену опытом и осуществлению в полном объеме резолюции 1540 (2004).

Совет сознает необходимость дальнейшего изучения совместно с международными, региональными и субрегиональными организациями результатов обмена опытом и извлеченных уроков в сферах, охватываемых резолюцией 1540 (2004), а также имеющихся программ, которые могут способствовать осуществлению резолюции.

Совет вновь заявляет о своей решимости повышать эффективность своего сотрудничества с международными организациями и разрабатывать — в каждом конкретном случае — предпочтительные механизмы сотрудничества с этими организациями, отражающие изменения с точки зрения возможностей и мандата каждой организации, в том числе в деле оказания государствам помощи в представлении Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004), информации, которую он по-прежнему запрашивает в отношении процесса осуществления резолюции 1540 (2004), о чем говорилось в докладе Комитета от 25 апреля 2006 года<sup>343</sup>, а также в деле оказания помощи государствам-членам в наращивании их потенциала и планировании процесса осуществления резолюции 1540 (2004) в соответствии с положениями пункта 7 резолюции 1540 (2004) и пункта 5 резолюции 1673 (2006)».

---

## ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СУДАНУ<sup>344</sup>

### Решения

На своем 5517-м закрытом заседании 28 августа 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5517-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 28 августа 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

---

<sup>343</sup> См. S/2006/257.

<sup>344</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004, 2005 годах и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

Председатель направил приглашения на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Временному Поверенному в делах бюро Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-же Элис Мунгве, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций г-ну Яхье Махмассани и Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций г-ну Абдулу Вахабу.

Председатель направил также приглашения на основании правила 39 временных правил процедуры Совета помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Хеди Аннаби и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Яну Эгеланну.

Члены Совета заслушали краткие сообщения г-на Аннаби и г-на Эгеланна.

Члены Совета, г-жа Мунгва, г-н Махмассани и г-н Вахаб обменялись мнениями.

Члены Совета хотели бы продолжить обмен мнениями, в том числе с правительством Судана, при более активном участии региональных организаций».

На своем 5519-м заседании 31 августа 2006 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/591)».

#### **Резолюция 1706 (2006) от 31 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о положении в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года, 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года, 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, 1593 (2005) от 31 марта 2005 года, 1663 (2006) от 24 марта 2006 года, 1665 (2006) от 29 марта 2006 года и 1679 (2006) от 16 мая 2006 года, и заявления своего Председателя, касающиеся Судана,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах и резолюцию 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, в которой, в частности, вновь подтверждаются положения пунктов 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года<sup>345</sup>, а также доклад его миссии в Судан и Чад, работавшей там с 4 по 10 июня 2006 года<sup>346</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, которые не будут затронуты переходом к операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, а также делу мира, выражая свою решимость работать с Правительством национального единства при полном уважении его суверенитета с целью оказать содействие в решении различных проблем, с которыми сталкивается Судан, и что операция Организации Объединенных Наций в Дарфуре

---

<sup>345</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>346</sup> S/2006/433.

будет отличаться, насколько это возможно, значительным присутствием стран Африки и африканским характером,

*приветствуя* усилия Африканского союза по содействию урегулированию кризиса в Дарфуре, в том числе на основе успешных итогов межсуданских мирных переговоров по конфликту в Дарфуре, которые проводились под эгидой Африканского союза в Абудже, в частности согласованных между сторонами рамок урегулирования конфликта в Дарфуре (Мирное соглашение по Дарфуру), высоко оценивая усилия сторон, подписавших Мирное соглашение по Дарфуру, выражая свою уверенность в том, что это Соглашение создает основу для обеспечения устойчивой безопасности в Дарфуре, вновь приветствуя заявление представителя Судана на специальном заседании Совета Безопасности по Дарфуру 9 мая 2006 года о полной приверженности Правительства национального единства осуществлению Соглашения<sup>347</sup>, подчеркивая важное значение как можно более оперативного налаживания при участии Африканского союза междарфурского диалога и консультаций и признавая, что международная поддержка осуществления Соглашения имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения его успеха,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза, которые привели к успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане, а также усилия государств-членов и региональных и международных организаций, оказавших помощь в ее развертывании, и роль Миссии Африканского союза в Судане в сокращении широкомасштабного организованного насилия в Дарфуре, ссылаясь на решение Совета мира и безопасности Африканского союза от 10 марта 2006 года<sup>348</sup> и его решение от 27 июня 2006 года, о которых идет речь в пункте 10 его коммюнике<sup>349</sup> и в соответствии с которыми Африканский союз готов пересмотреть мандат Миссии, если в результате ведущихся консультаций между Правительством национального единства и Организацией Объединенных Наций будет достигнуто соглашение о переходе к миротворческой операции Организации Объединенных Наций, подчеркивая необходимость оказания со стороны Миссии содействия осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру до завершения перехода к силам Организации Объединенных Наций в Дарфуре, приветствуя решение Совета мира и безопасности от 27 июня 2006 года об укреплении мандата и функций Миссии, в том числе по защите гражданского населения, и считая, что Миссия нуждается в срочном усилении,

*вновь выражая свою обеспокоенность* тем, что продолжающееся насилие в Дарфуре может и далее негативно влиять на обстановку в остальной части Судана, а также в регионе, в частности в Чаде и в Центральноафриканской Республике, и подчеркивая, что для установления прочного мира в Дарфуре необходимо решить проблемы региональной безопасности,

*продолжая испытывать серьезную озабоченность* по поводу ухудшения в последнее время отношений между Суданом и Чадом, призывая правительства обеих стран соблюдать их обязательства по Соглашению Триполи от 8 февраля 2006 года<sup>350</sup> и соглашению между Суданом и Чадом, подписанному в Нджамене 26 июля 2006 года<sup>351</sup>, и приступить к осуществлению мер укрепления доверия, на которые они добровольно согласились, приветствуя недавнее восстановление дипломатических отношений между Суданом и Чадом и призывая все государства региона сотрудничать в обеспечении региональной стабильности,

---

<sup>347</sup> См. S/PV.5434.

<sup>348</sup> См. S/2006/156, приложение.

<sup>349</sup> S/2006/461, приложение II.

<sup>350</sup> Соглашение Триполи об урегулировании спора между Республикой Чад и Республикой Судан (S/2006/103, приложение II).

<sup>351</sup> S/2006/637, приложение II.

*вновь выражая решительное осуждение* всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Дарфуре и призывая Правительство национального единства принять срочные меры для борьбы с насилием в отношении женщин в Дарфуре, включая меры по осуществлению его Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин в Дарфуре, уделяя особое внимание отмене формы 8 и доступу к средствам правовой защиты,

*выражая свою глубокую озабоченность* по поводу безопасности работников сферы гуманитарной помощи и их доступа к нуждающемуся населению, включая беженцев, перемещенных внутри страны лиц и другого затронутого войной населения, и призывая все стороны, в частности Правительство национального единства, обеспечить в соответствии с надлежащими положениями международного права полный, безопасный и беспрепятственный доступ персонала по оказанию помощи ко всем нуждающимся в Дарфуре, а также доставку гуманитарной помощи, в частности перемещенным внутри страны лицам и беженцам,

*принимая к сведению* коммюнике Совета мира и безопасности от 12 января, 10 марта<sup>348</sup>, 15 мая<sup>352</sup> и 27 июня 2006 года<sup>349</sup> относительно перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций,

*принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря по Дарфуру от 28 июля 2006 года<sup>353</sup>,

*определяя*, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* — без ущерба для ее нынешнего мандата и операций, предусмотренных в резолюции 1590 (2005), и в целях оказания поддержки скорейшему и эффективному осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру, — что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане будет расширен в соответствии с пунктами 8, 9 и 12, ниже, и что она будет развернута в Дарфуре, и в этой связи предлагает Правительству национального единства дать согласие на это развертывание и настоятельно призывает государства-члены предоставить силы и средства для оперативного развертывания;

2. *просит* Генерального секретаря принять меры для скорейшего развертывания дополнительных сил и средств для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, с тем чтобы ее можно было развернуть в Дарфуре в соответствии с рекомендацией, содержащейся в его докладе от 28 июля 2006 года<sup>353</sup>;

3. *постановляет*, что Миссия Организации Объединенных Наций в Судане будет укреплена военным персоналом численностью до 17 300 человек и надлежащим гражданским компонентом, включая до 3 300 сотрудников гражданской полиции и до 16 регулярных полицейских подразделений, и выражает свою решимость проводить регулярный обзор численности и структуры Миссии с учетом развития ситуации на месте и без ущерба для ее текущих операций и мандата, предусмотренных в резолюции 1590 (2005);

4. *выражает намерение* рассмотреть вопрос о санкционировании по просьбе Генерального секретаря возможного дополнительного временного усиления военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в пределах численности войск, рекомендованной в пункте 87 его доклада от 28 июля 2006 года;

5. *просит* Генерального секретаря проводить совместно с Африканским союзом тесные постоянные консультации со сторонами Мирного соглашения по Дарфуру, включая

---

<sup>352</sup> S/2006/307, приложение.

<sup>353</sup> S/2006/591.

Правительство национального единства, в отношении плана и сроков перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре; постановляет, что развертывание элементов, перечисленных в пунктах 40–58 доклада Генерального секретаря от 28 июля 2006 года, должно быть начато не позднее 1 октября 2006 года, что последующее развертывание дополнительных сил и средств в рамках процесса перехода к операции Организации Объединенных Наций должно быть проведено, как только для этого появится практическая возможность, и что обязанности Миссии Африканского союза в Судане по оказанию содействия осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру должны быть возложены на Миссию Организации Объединенных Наций в Судане после истечения мандата Миссии Африканского союза в Судане, но в любом случае не позднее 31 декабря 2006 года;

6. *отмечает*, что соглашение с Суданом о статусе сил Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, о котором говорится в резолюции 1590 (2005), будет распространяться на операции Миссии на всей территории Судана, включая Дарфур;

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для укрепления Миссии Африканского союза в Судане посредством использования существующих и дополнительных ресурсов Организации Объединенных Наций в целях перехода к операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре и уполномочивает Генерального секретаря во время этого перехода оказывать Миссии Африканского союза в Судане более долгосрочную поддержку, о которой говорится в докладе Генерального секретаря от 28 июля 2006 года, включая предоставление воздушных средств, комплекса средств наземной мобильности, учебных, инженерных и тыловых средств, передвижных средств связи и широкой помощи в области общественной информации;

8. *постановляет*, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в Дарфуре должен предусматривать поддержку осуществления Мирного соглашения по Дарфуру от 5 мая 2006 года и Нджаменского соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях в связи с конфликтом в Дарфуре от 8 апреля 2004 года («Соглашений»), в том числе путем выполнения следующих функций:

a) контроля и проверки хода осуществления сторонами главы 3 («Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня и функционирование окончательных механизмов обеспечения безопасности») Мирного соглашения по Дарфуру и Нджаменского соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях в связи с конфликтом в Дарфуре;

b) наблюдения и контроля за передвижением вооруженных групп и перегруппировкой сил в районах развертывания Миссии при помощи наземных и воздушных средств в соответствии с Соглашениями;

c) расследования нарушений Соглашений и представления докладов о нарушениях Комиссии по прекращению огня; а также сотрудничества и координации деятельности, совместно с другими международными участниками, с Комиссией по прекращению огня, Совместной комиссией и Совместной группой по гуманитарному содействию и мониторингу, созданными в соответствии с Соглашениями, в том числе посредством оказания технической помощи и материально-технической поддержки;

d) сохранения, в частности, присутствия в ключевых районах, таких, как буферные зоны, созданные в соответствии с Мирным соглашением по Дарфуру, районы в лагерях для внутренне перемещенных лиц и демилитаризованные зоны вокруг лагерей для внутренне перемещенных лиц и внутри них, с тем чтобы содействовать восстановлению доверия, препятствовать насилию, в частности путем удержания от применения силы;

e) отслеживания трансграничной деятельности вооруженных групп вдоль границ Судана с Чадом и Центральноафриканской Республикой, в частности посредством ведения регулярной наземной и воздушной рекогносцировки;

f) оказания содействия разработке и осуществлению всеобъемлющей и устойчивой программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и женщин и детей, связанных с комбатантами, как об этом говорится в Мирном соглашении по Дарфуру и в соответствии с резолюциями 1556 (2004) и 1564 (2004);

g) оказания в сотрудничестве с другими международными участниками содействия сторонам в подготовке и проведении референдумов, предусмотренных в Мирном соглашении по Дарфуру;

h) оказания сторонам Соглашений содействия в улучшении понимания мирного соглашения и роли Миссии, в том числе посредством проведения эффективной кампании общественной информации, ориентированной на все слои общества, в координации с Африканским союзом;

i) поддержания тесного сотрудничества с Председателем Междарфурского диалога и консультаций, оказания ему поддержки и технической помощи и координации деятельности других учреждений Организации Объединенных Наций в этой связи, а также оказания содействия участникам Междарфурского диалога и консультаций в решении вопроса о необходимости всеобъемлющего подхода, учитывающего роль женщин, к примирению и миростроительству;

j) оказания содействия сторонам Мирного соглашения по Дарфуру — в координации с программами двусторонней и многосторонней помощи — в реорганизации полиции в Судане в соответствии с демократическими принципами функционирования полиции, разработки программы обучения и оценки деятельности полицейских и оказания иного содействия в обучении гражданских полицейских;

k) оказания содействия сторонам Мирного соглашения по Дарфуру в поощрении системы законовластия, включая независимый судебный аппарат, и в защите прав человека всех жителей Судана на основе всеобъемлющей и скоординированной стратегии в целях борьбы с безнаказанностью и внесения вклада в установление прочного мира и стабильности и оказания сторонам Соглашения содействия в развитии и укреплении национальной правовой системы;

l) обеспечения наличия в составе Миссии надлежащего числа опытных специалистов по вопросам прав человека и по гендерной проблематике для решения задач поощрения прав человека, защиты гражданского населения и контроля, в частности с уделением особого внимания потребностям женщин и детей;

9. *постановляет также*, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в Дарфуре должен также включать следующее:

a) содействие в тесном сотрудничестве с компетентными учреждениями Организации Объединенных Наций — в рамках имеющихся возможностей и в районах ее развертывания — добровольному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц и оказанию гуманитарной помощи, в частности путем оказания помощи в создании необходимых условий безопасности в Дарфуре, и координацию этой деятельности;

b) оказание содействия международным усилиям по защите и поощрению прав человека и наблюдению за их осуществлением в Дарфуре, а также координацию международных усилий по защите гражданских лиц с уделением особого внимания уязвимым группам, включая внутренне перемещенных лиц, возвращающихся беженцев и женщин и детей;

c) оказание сторонам Соглашений — в сотрудничестве с другими международными партнерами, осуществляющими деятельность, связанную с разминированием, — содействия путем предоставления помощи в области гуманитарного разминирования, кон-

культивирования по техническим вопросам и координации, а также осуществления программ информирования о минной опасности, ориентированных на все слои общества;

d) оказание содействия в решении вопросов региональной безопасности в тесной увязке с международными усилиями по улучшению ситуации в области безопасности в соседних регионах вдоль границ между Суданом и Чадом и между Суданом и Центральноафриканской Республикой, в том числе посредством установления многоаспектного присутствия, включающего сотрудников связи по политическим, гуманитарным вопросам, военных сотрудников связи и сотрудников связи гражданской полиции в ключевых местах в Чаде, в том числе в лагерях внутренне перемещенных лиц и беженцев, и, если необходимо, в Центральноафриканской Республике, и оказание содействия осуществлению Соглашения между Суданом и Чадом, подписанного 26 июля 2006 года<sup>351</sup>;

10. *призывает* все государства-члены обеспечить свободное, беспрепятственное и оперативное перемещение в Судан всего персонала, а также оборудования, имущества, предметов снабжения и других грузов, в том числе транспортных средств и запасных частей, предназначенных для исключительного и официального использования Миссией Организации Объединенных Наций в Судане в Дарфуре;

11. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о ходе осуществления Мирного соглашения по Дарфуру, соблюдении соглашения о прекращении огня и осуществлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в Дарфуре и по мере необходимости представлять Совету доклады о шагах, предпринятых по осуществлению настоящей резолюции, и о любом невыполнении ее требований;

12. действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

a) *постановляет*, что Миссия Организации Объединенных Наций в Судане уполномочена использовать все необходимые средства в районах развертывания ее сил и по своему усмотрению в пределах имеющихся у нее возможностей:

- для охраны персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, для обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, сотрудников гуманитарных организаций, персонала Комиссии по обзору и оценке, для недопущения срыва процесса осуществления Мирного соглашения по Дарфуру вооруженными группами, без ущерба для ответственности правительства Судана, и для защиты гражданских лиц, подвергающихся угрозе физического насилия;
- в целях оказания поддержки скорейшему и эффективному осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру, недопущения нападений на гражданских лиц и угроз в их отношении;
- для конфискации или сбора, в необходимых случаях, оружия и связанных с ним материалов, наличие которых в Дарфуре является нарушением Соглашений и мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004), и утилизации такого оружия и связанных с ним материалов соответствующим образом;

b) *просит* Генерального секретаря и правительства Чада и Центральноафриканской Республики как можно скорее заключить соглашения о статусе сил с учетом резолюции 58/82 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и постановляет, что до заключения такого соглашения

с любой из этих стран в отношении сил Миссии, действующих в этой стране, применяется на временной основе типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года<sup>354</sup>;

13. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад о защите гражданских лиц в лагерях беженцев и внутренне перемещенных лиц в Чаде и о путях улучшения ситуации в области безопасности на чадской стороне границы с Суданом;

14. *призывает* стороны Мирного соглашения по Дарфуру соблюдать свои обязательства и незамедлительно осуществить Соглашение, настоятельно призывает те стороны, которые еще не подписали Соглашение, незамедлительно сделать это и не предпринимать никаких шагов, которые препятствовали бы осуществлению Соглашения, и вновь заявляет о своем намерении принять, в том числе в ответ на просьбу Африканского союза, решительные и эффективные меры, такие, как замораживание активов или введение запрета на поездки, в отношении любого лица или группы, которые нарушают Соглашение или пытаются заблокировать его осуществление или нарушают права человека;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 5519-м заседании  
12 голосами при 3 воздержавшихся  
(Катар, Китай и Российская Федерация),  
при этом никто не голосовал против.*

#### **Решения**

На своем 5520-м заседании 11 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/591 и Add.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, г-ну Абдулу Вахабу, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций, и г-же Элис Мунгве, Временному Поверенному в делах бюро Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 5528-м заседании 18 сентября 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2006/728)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

На своем 5532-м заседании 22 сентября 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

---

<sup>354</sup> A/45/594, приложение.

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2006/728)».

**Резолюция 1709 (2006)  
от 22 сентября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1627 (2005) от 23 сентября 2005 года, 1653 (2006) от 27 января 2006 года, 1663 (2006) от 24 марта 2006 года, 1679 (2006) от 16 мая 2006 года и 1706 (2006) от 31 августа 2006 года<sup>355</sup>, касающиеся положения в Судане,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и делу мира,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью* ограничения, введенные на передвижения личного состава и технических средств Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, и негативные последствия таких ограничений для способности Миссии эффективно выполнять свой мандат,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации в Дарфуре и вновь заявляя самым решительным образом о том, что все стороны в конфликте в Дарфуре должны положить конец насилию и зверствам в этом регионе,

*определяя*, что ситуация в Судане продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане до 8 октября 2006 года с намерением продлевать его на последующие периоды;
2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5532-м заседании.*

**Решение**

На своем 5543-м заседании 29 сентября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

**Резолюция 1713 (2006)  
от 29 сентября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, 1651 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1665 (2006) от 29 марта 2006 года, и заявления своего Председателя по Судану,

*вновь подчеркивая свою твердую приверженность* делу мира на всей территории Судана, полному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года<sup>356</sup> и полному осуществлению согласованных сторонами рамочных принципов урегули-

---

<sup>355</sup> S/PRST/2006/5.

<sup>356</sup> S/2005/78, приложение.

рования конфликта в Дарфуре (Мирное соглашение по Дарфуру), а также прекращению насилия и злодеяний в Дарфуре,

*настоятельно призывая* стороны, которые не подписали Мирное соглашение по Дарфуру, незамедлительно сделать это и не предпринимать ничего, что помешало бы осуществлению этого Соглашения, и далее настоятельно призывая, чтобы те, кто подписал это Соглашение, выполнили свои обязательства незамедлительно,

*выражая сожаление* по поводу продолжающегося насилия, безнаказанности и обусловленного этим ухудшения гуманитарной ситуации и вновь заявляя о своей глубокой озабоченности по поводу опасных условий, в которых оказалось гражданское население и в которых действуют работники гуманитарных учреждений, а также по поводу затруднения им гуманитарного доступа к нуждающемуся населению, и призывая все стороны в Дарфуре незамедлительно прекратить наступательные действия и воздерживаться от новых жестоких нападений,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза, Генерального секретаря и лидеров региона, направленные на содействие обеспечению мира и стабильности в Дарфуре, и вновь заявляя о том, что он полностью поддерживает их,

*ссылаясь* на среднесрочный брифинг, проведенный 25 июля 2006 года Группой экспертов, которая была назначена Генеральным секретарем во исполнение пункта 3 *b* резолюции 1591 (2005) и мандат которой был продлен резолюциями 1651 (2005) и 1665 (2006), ожидая получения заключительного доклада Группы, представленного 31 августа 2006 года Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1591 (2005), который находится в настоящее время на рассмотрении, и выражая свое намерение продолжить изучение рекомендаций Группы и рассмотреть надлежащие дальнейшие шаги,

*подчеркивая* необходимость уважать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>357</sup>, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами региона,

*определяя*, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить до 29 сентября 2007 года мандат Группы экспертов, которая была первоначально назначена во исполнение резолюции 1591 (2005) и мандат которой был ранее продлен резолюциями 1651 (2005) и 1665 (2006), а также просит Генерального секретаря назначить пятого ее члена, чтобы Группа могла более эффективно выполнять свою миссию, и принять необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов провести для Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение пункта 3 *a* резолюции 1591 (2005), не позднее 29 марта 2007 года, среднесрочный брифинг о своей работе и представить Комитету, не позднее чем через 90 дней после принятия настоящей резолюции, промежуточный доклад, а Совету, не позд-

---

<sup>357</sup> Резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи.

нее чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата, окончательный доклад, содержащий ее выводы и рекомендации;

3. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, Африканский союз и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов, в частности путем предоставления имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, введенных резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005);

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5543-м заседании.*

### **Решение**

На своем 5545-м заседании 6 октября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2006/728)».

### **Резолюция 1714 (2006) от 6 октября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1627 (2005) от 23 сентября 2005 года, 1653 (2006) от 27 января 2006 года, 1663 (2006) от 24 марта 2006 года, 1679 (2006) от 16 мая 2006 года, 1706 (2006) от 31 августа 2006 года и 1709 (2006) от 22 сентября 2006 года, и заявления своего Председателя, в частности заявление от 3 февраля 2006 года<sup>355</sup>, касающиеся положения в Судане,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и делу мира,

*приветствуя* прогресс, достигнутый сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года<sup>356</sup> в осуществлении мероприятий по обеспечению безопасности, и призывая стороны в неотложном порядке ускорить прогресс в осуществлении этих и других аспектов Соглашения,

*приветствуя также* полное развертывание сил Организации Объединенных Наций в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в районах проведения операции в поддержку Всеобъемлющего мирного соглашения и отмечая приверженность стран, предоставляющих войска, делу поддержки этой миссии,

*приветствуя далее* улучшение гуманитарной ситуации на юге Судана в результате прогресса, достигнутого в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения,

*отмечая с обеспокоенностью* ограничения, введенные правительством Судана на передвижения личного состава и технических средств Миссии, и негативные последствия таких ограничений для способности Миссии эффективно выполнять свой мандат,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу вербовки и использования детей в конфликте в Судане, особенно другими вооруженными группами на юге Судана,

*выражая также серьезную обеспокоенность* по поводу непрекращающегося ухудшения гуманитарной ситуации в Дарфуре и вновь заявляя самым решительным образом о том, что все стороны в конфликте в Дарфуре, включая стороны, не подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, должны положить конец насилию и зверствам в этом регионе,

*приветствуя* решение Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое на его 63-м заседании 20 сентября 2006 года, о продлении мандата Миссии Африканского союза в Судане до 31 декабря 2006 года,

*поощряя* усилия Генерального секретаря и Африканского союза, направленные на осуществление тех положений резолюции 1706 (2006), которые касаются оказания Организацией Объединенных Наций помощи Миссии Африканского союза в Судане, и призывая стороны Мирного соглашения по Дарфуру и все другие стороны в Дарфуре оказывать содействие этому процессу,

*определяя*, что ситуация в Судане продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане до 30 апреля 2007 года с намерением продлевать его на последующие периоды;
2. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности каждые три месяца доклад об осуществлении мандата Миссии;
3. *призывает* стороны Всеобъемлющего мирного соглашения<sup>356</sup>, Мирного соглашения по Дарфуру и Нджаменского соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях выполнять свои обязательства и в полном объеме осуществить все аспекты этих соглашений без промедления и призывает те стороны, которые не подписали Мирное соглашение по Дарфуру, незамедлительно сделать это и не предпринимать ничего, что помешало бы осуществлению этого Соглашения;
4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5545-м заседании.*

### Решения

На своем 5589-м заседании 14 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 5590-м закрытом заседании 14 декабря 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5590-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 14 декабря 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Согласно решению, принятому на состоявшемся ранее 5589-м заседании 14 декабря 2006 года, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда г-ну Луису Морено-Окампо.

Члены Совета и г-н Морено-Окампо провели обмен мнениями».

На своем 5598-м заседании 19 декабря 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>358</sup>:

«Совет Безопасности одобряет выводы, сделанные по итогам проведенных 16 ноября 2006 года в Аддис-Абебе консультаций высокого уровня по вопросу о положении в Дарфуре, и коммюнике 66-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза, состоявшегося в Абудже 30 ноября 2006 года<sup>359</sup>. Совет Безопасности приветствует приверженность этим выводам и этому коммюнике, выраженную Правительством национального единства.

Совет призывает все стороны к незамедлительному осуществлению этих выводов и этого коммюнике и в этой связи призывает все стороны содействовать, согласно Аддис-Абебскому и Абуджийскому соглашениям, незамедлительной реализации легкого и тяжелого пакетов мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Судане и смешанной операции в Дарфуре, для которых Организация Объединенных Наций обеспечит структуры и системы содействия и командования и контроля. Совет просит Генерального секретаря информировать его о положении дел.

Совет вновь выражает свою глубокую обеспокоенность ухудшающейся ситуацией в плане безопасности в Дарфуре и ее последствиями для этого региона. Он подчеркивает, что мирное урегулирование конфликта в Дарфуре заключается в осуществлении комплексного подхода при согласованных усилиях всех соответствующих сторон, в соответствии с Мирным соглашением по Дарфуру, и будет способствовать восстановлению безопасности и стабильности в этом регионе».

17 апреля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>360</sup>:

«Совет Безопасности приветствует подтверждение в письме от 16 апреля 2007 года представителя Судана, что правительство Судана полностью принимает тяжелый пакет мер поддержки Миссии Африканского союза в Судане, предложенный Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций (см. приложение).

Совет напоминает о заявлении своего Председателя от 19 декабря 2006 года<sup>358</sup>, приветствующем приверженность Правительства национального единства в Судане выводам, сделанным по итогам проведенных в Аддис-Абебе консультаций высокого уровня по вопросу о положении в Дарфуре, и коммюнике 66-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза<sup>359</sup>. Совет Безопасности вновь подтверждает свое одобрение этих соглашений, включая немедленную реализацию легкого пакета мер поддержки и тяжелого пакета мер поддержки Миссии Африканского союза в Судане и смешанной операции в Дарфуре. Совет одобряет далее заключительный доклад о консультациях Африканского союза/Организации Объединенных Наций по предложенному Организацией Объединенных Наций тяжелому пакету мер поддержки Миссии Африканского союза в Судане от 21 января 2007 года и просит Вас предпринять все необходимые шаги для осуществления мер, оговоренных в докладе.

Совет поддерживает, в частности, предложения, сделанные в пунктах 35–41 раздела VI Вашего доклада от 23 февраля 2007 года о положении в Дарфуре<sup>361</sup> в отно-

---

<sup>358</sup> S/PRST/2006/55.

<sup>359</sup> S/2006/961, приложение.

<sup>360</sup> S/2007/212.

<sup>361</sup> S/2007/104.

шении тяжелого пакета мер поддержки, и настоятельно рекомендует их осуществить с использованием дополнительных и имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций.

Совет вновь подтверждает, что у сторон нет военного решения, которое позволило бы прекратить кризис в Дарфуре. Совет одобряет изложенный в Аддис-Абебских выводах подход, состоящий в прекращении огня, активизации политического процесса и развертывании эффективной смешанной миротворческой операции Африканского союза/Организации Объединенных Наций в Дарфуре, включая роль, отведенную трехстороннему механизму. Совет приветствует назначение посланников Африканского союза и Организации Объединенных Наций по Дарфурскому мирному процессу и призывает максимально ускорить их работу при содействии всех соответствующих групп.

### Приложение

#### **Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря**

Со ссылкой на техническое совещание высокого уровня, состоявшееся в Аддис-Абебе 9 апреля 2007 года по тяжелому пакету мер поддержки Миссии Африканского союза в Судане, и представленные на нем варианты действий и разъяснения, я, по поручению моего правительства, с удовлетворением сообщаю Вам об одобрении Суданом компонента, касающегося вертолетного подразделения.

Судан искренне надеется, что реализация тяжелого пакета мер поддержки будет проходить оперативно».

На своем 5670-м заседании 30 апреля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2007/213)».

#### **Резолюция 1755 (2007) от 30 апреля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1627 (2005) от 23 сентября 2005 года, 1653 (2006) от 27 января 2006 года, 1663 (2006) от 24 марта 2006 года, 1679 (2006) от 16 мая 2006 года, 1706 (2006) от 31 августа 2006 года, 1709 (2006) от 22 сентября 2006 года и 1714 (2006) от 6 октября 2006 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, в которой подтверждаются, в частности, соответствующие положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года<sup>345</sup>, резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах, резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и делу мира,

*приветствуя* прогресс, достигнутый в осуществлении элементов Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года<sup>356</sup>, в частности тот факт, что в течение этого года прекращение огня в целом соблюдается, прогресс, достигнутый в создании организационных основ, предусмотренных в протоколе о разграничении полномочий, принятие бюджета властями Южного Судана и введение новой валюты Судана,

*напоминая* о твердом намерении международного сообщества поддерживать процесс, осуществляемый в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением, в том числе путем оказания помощи в целях развития, принимая к сведению встречу Суданского консорциума, которая проходила 19–21 марта 2007 года в Хартуме и Джубе, и призывая доноров продолжать поддерживать осуществление Соглашения,

*подчеркивая*, что выборы и передислокация сил будут важными вехами в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения, что выполнение обязательств по обоим этим направлениям в 2007 году будет играть решающую роль в определении значимости Соглашения и что необходимо принять срочные меры в целях ускорения подготовки к выборам,

*призывая* Правительство национального единства и международное сообщество поддержать успешное проведение выборов,

*приветствуя* первые случаи организованного возвращения внутренне перемещенных лиц из Хартума в Южный Кордофан и Южный Судан,

*приветствуя также* полное развертывание в Южном Судане Миссии Организации Объединенных Наций в Судане в поддержку Всеобъемлющего мирного соглашения и отмечая неизменную приверженность стран, предоставляющих войска, делу поддержки этой миссии,

*вновь выражая свою обеспокоенность* в связи с ограничениями и бюрократическими препонами, которые установлены в отношении передвижения личного состава и технических средств Миссии, и в связи с негативными последствиями таких ограничений и препон для способности Миссии эффективно выполнять свой мандат и для способности гуманитарного сообщества оказывать помощь нуждающимся и призывая Правительство национального единства выполнять свои международные обязательства в этом отношении, а также обязательства, изложенные в соглашении о статусе сил,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации в Дарфуре и его последствий для региона, осуждая продолжающиеся акты насилия в отношении гражданских лиц, включая перемещенных лиц, беженцев, женщин, детей, престарелых и сотрудников гуманитарных организаций, и вновь подтверждая самым решительным образом, что все стороны в конфликте в Дарфуре, включая стороны, не подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, должны положить конец насилию и зверствам в Дарфуре и в регионе,

*выражая озабоченность* по поводу информации об обращении с сотрудниками Организации Объединенных Наций, Миссии Африканского союза в Судане и международных неправительственных организаций после их ареста и задержания 19 января 2007 года в Ньяле, Южный Дарфур, и призывая Правительство национального единства выполнить свое обязательство сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в расследовании этого инцидента,

*приветствуя* коммюнике, подписанное Организацией Объединенных Наций и Правительством национального единства в Хартуме 28 марта 2007 года, преследующее цели поддержки, защиты и содействия осуществлению всех гуманитарных операций в Дарфуре, и призывая к его немедленному осуществлению,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане, несмотря на исключительно трудные условия, и осуждая недавно совершенные нападения на Миссию Африканского союза, приведшие к гибели людей,

*выражая полную поддержку* скоординированным усилиям специальных посланников Организации Объединенных Наций и Африканского союза по Дарфуру и других лидеров, направленным на расширение поддержки и достижения дальнейшего прогресса в осуществлении Мирного соглашения по Дарфуру,

*отмечая с озабоченностью*, что вооруженные нападения, совершаемые другими вооруженными группами, угрожают успешному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, приветствуя договоренность между правительством Уганды и Армией сопротивления Бога о продлении срока действия соглашения о прекращении боевых действий и возобновлении мирных переговоров в Джубе 26 апреля 2007 года, высоко оценивая усилия Специального посланника Организации Объединенных Наций Чиссано по достижению этого прогресса и призывая обе стороны выполнять свои обязательства в рамках этого процесса,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря по Судану от 17 апреля 2007 года*<sup>362</sup>,

*определяя*, что ситуация в Судане продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане до 31 октября 2007 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *просит* Генерального секретаря срочно назначить нового Специального представителя по Судану и представлять Совету Безопасности каждые три месяца доклады об осуществлении мандата Миссии;

3. *призывает* стороны Всеобъемлющего мирного соглашения<sup>356</sup> срочно ускорить достижение прогресса в выполнении всех своих обязательств, в частности создать совместные сводные подразделения и осуществить другие элементы реформ в сфере обеспечения безопасности, вновь активизировать процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов, завершить полную и поддающуюся проверке передислокацию сил к 9 июля 2007 года, осуществить точную демаркацию линии границы между Севером и Югом, установленной 1 января 1956 года, в соответствии с Мачакоским протоколом от 20 июля 2002 года<sup>356</sup>, решить проблему Абьея и срочно создать там администрацию и предпринять необходимые шаги в целях проведения общенациональных выборов в соответствии с согласованным графиком;

4. *призывает* стороны Всеобъемлющего мирного соглашения, Мирного соглашения по Дарфуру, Нджаменского соглашения о прекращении огня в гуманитарных целях, Мирного соглашения по Восточному Судану и коммюнике от 28 марта 2007 года выполнять взятые на себя обязательства и в полном объеме и незамедлительно осуществить все аспекты этих соглашений и призывает те стороны, которые не подписали Мирное соглашение по Дарфуру, незамедлительно сделать это и не предпринимать никаких действий, которые помешали бы осуществлению этого Соглашения;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая разъяснение на этапе перед развертыванием ответственности за совершение такого рода проступков с участием их персонала;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5670-м заседании.*

## Решения

7 мая 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>363</sup>:

---

<sup>362</sup> S/2007/213.

<sup>363</sup> S/2007/264.

«Имею честь информировать Вас о том, что содержание Вашего письма от 3 мая 2007 года относительно Вашего решения, принятого совместно с Председателем Комиссии Африканского союза г-ном Альфой Умаром Конаре, о выдвижении кандидатуры г-на Родольфа Адады, Республика Конго, на должность совместного Специального представителя Африканского союза и Организации Объединенных Наций по Дарффуру<sup>364</sup> было сообщено членам Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и решение, содержащиеся в Вашем письме».

На своем 5684-м заседании 25 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>365</sup>:

«Совет Безопасности приветствует передачу доклада Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза о смешанной операции в Дарфуре<sup>366</sup>, который содержит рекомендации в отношении мандата и структуры смешанной операции, подробные сведения о различных компонентах предлагаемой операции и их конкретных задачах и описание предпринимаемых международным сообществом усилий, направленных на поддержку мирного процесса в Дарфуре и укрепление Миссии Африканского союза в Судане.

Совет отмечает, что договоренность между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций по этому совместному докладу является важным фактором во всеобъемлющем подходе к мирному процессу в Дарфуре, который также включает в себя активизацию политического процесса, укрепление режима прекращения огня и осуществление трехэтапного подхода к поддержанию мира, кульминационным моментом которого является проведение смешанной операции Африканского союза и Организации Объединенных Наций.

Совет призывает к полному и безотлагательному осуществлению легкого и тяжелого пакетов мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Судане, а также к немедленному рассмотрению доклада Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза о смешанной операции и принятию по нему решения. Кроме того, Совет требует, чтобы все стороны выполняли свои международные обязательства, поддерживали политический процесс, остановили насилие в отношении гражданских лиц и нападения на миротворцев, а также облегчали оказание гуманитарной помощи».

На своем 5687-м заседании 7 июня 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 5688-м закрытом заседании 7 июня 2007 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

---

<sup>364</sup> S/2007/263.

<sup>365</sup> S/PRST/2007/15.

<sup>366</sup> См. S/2007/307/Rev.1.

«На своем 5688-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 7 июня 2007 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с решением, принятым на состоявшемся ранее 5687-м заседании 7 июня 2007 года, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда г-ну Луису Морено-Окампо.

Члены Совета и г-н Морено-Окампо провели обмен мнениями».

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совет Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>367</sup>.

На своем 5727-м заседании 31 июля 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Письмо Генерального секретаря от 5 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/307/Rev.1 и S/2007/307/Rev.1/Add.1)».

На том же заседании в ответ на просьбу представителя Ганы от 31 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Элис Мунгве, старшему советнику по политическим вопросам бюро Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

### **Резолюция 1769 (2007) от 31 июля 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, а также делу мира и заявляя о своей решимости работать с правительством Судана, при полном уважении его суверенитета, с целью содействовать решению различных проблем в Дарфуре, Судан,

*ссылаясь* на выводы, сделанные по итогам состоявшихся 16 ноября 2006 года в Аддис-Абебе консультаций высокого уровня по вопросу о положении в Дарфуре и одобренные в коммюнике 66-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза, состоявшегося в Абудже 30 ноября 2006 года<sup>359</sup>, а также коммюнике 79-го заседания Совета мира и безопасности, состоявшегося в Аддис-Абебе 22 июня 2007 года<sup>368</sup>, ссылаясь на заявление своего Председателя от 19 декабря 2006 года, в котором Совет Безопасности одобрил Аддис-Абебское и Абуджийское соглашения<sup>358</sup>, приветствуя достигнутый к настоящему времени прогресс и призывая все стороны обеспечить их полное и незамедлительное осуществление и содействовать незамедлительной реализации легкого и тяжелого пакетов мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Судане и смешанной операции в Дарфуре, для которых Организация Объединенных Наций обеспечит структуры поддержки и командования и управления, и напоминая, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями в вопросах, касаю-

<sup>367</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

<sup>368</sup> S/2007/402, приложение.

щихся поддержания мира и безопасности, представляет собой составной элемент коллективной безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах и последующие выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, касающиеся сторон в вооруженном конфликте в Судане<sup>369</sup>, и резолюцию 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, а также ссылаясь на доклад своей миссии в Аддис-Абебу и Хартум, работавшей там 16 и 17 июня 2007 года<sup>370</sup>,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза от 5 июня 2007 года<sup>366</sup>,

*высоко оценивая* в этой связи согласие Судана с тем, что смешанная операция должна быть развернута в Дарфуре, как это подробно описано в выводах, сделанных по итогам консультаций высокого уровня между Африканским союзом/Организацией Объединенных Наций и правительством Судана, состоявшихся в Аддис-Абебе 11 и 12 июня 2007 года<sup>371</sup>, и полностью подтверждено в ходе встречи Совета Безопасности с президентом Судана, состоявшейся в Хартуме 17 июня 2007 года,

*ссылаясь* на Аддис-Абебское соглашение, согласно которому смешанная операция должна носить преимущественно африканский характер и воинские контингенты в ее состав должны набираться, насколько это возможно, из африканских стран,

*высоко оценивая* усилия Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане, а также усилия государств-членов и региональных организаций, оказавших помощь в ее развертывании, подчеркивая необходимость того, чтобы Миссия, опираясь на поддержку, обеспечиваемую легким и тяжелым пакетами мер поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, способствовала осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру до завершения ее мандата, призывая правительство Судана способствовать устранению всех препятствий, мешающих надлежащему выполнению Миссией своего мандата, и ссылаясь на коммюнике 79-го заседания Совета мира и безопасности от 22 июня 2007 года, в котором Совет продлил мандат Миссии на дополнительный период, не превышающий шесть месяцев, т.е. до 31 декабря 2007 года,

*подчеркивая* настоятельную необходимость мобилизации финансовой, материально-технической и иной поддержки и помощи, требующейся для Миссии,

*приветствуя* осуществляемую в настоящее время подготовку к смешанной операции, включая создание механизмов материально-технического снабжения в Дарфуре, в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и штаб-квартире Комиссии Африканского союза, усилия по набору персонала воинских и полицейских контингентов и продолжающиеся совместные усилия Генерального секретаря и Председателя Африканского союза по завершению работы над основными оперативными стратегиями и приветствуя далее меры, принятые для создания надлежащих финансовых и административных механизмов с целью обеспечить эффективное управление смешанной операцией,

*вновь заявляя о своей убежденности* в том, что Мирное соглашение по Дарфуру закладывает основу для обеспечения прочного политического урегулирования и устойчивой безопасности в Дарфуре, выражая сожаление в связи с тем, что это Соглашение не

---

<sup>369</sup> S/2006/971, приложение.

<sup>370</sup> См. S/2007/421 и Согг.1.

<sup>371</sup> S/2007/363, приложение.

было полностью выполнено теми, кто его подписал, и было подписано не всеми сторонами в конфликте в Дарфуре, обращаясь с призывом к незамедлительному прекращению огня, настоятельно призывая все стороны не предпринимать никаких действий, которые помешали бы осуществлению этого Соглашения, и ссылаясь на коммюнике о втором международном совещании по вопросу о положении в Дарфуре, созванном специальными посланниками Африканского союза и Организации Объединенных Наций по Дарфуру в Триполи 15 и 16 июля 2007 года<sup>372</sup>,

*с глубокой озабоченностью отмечая* продолжающиеся нападения на гражданское население и работников гуманитарных учреждений и непрекращающиеся и широко распространенные акты сексуального насилия, в том числе те, о которых говорится в докладе Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза о смешанной операции в Дарфуре<sup>366</sup> и докладе Генерального секретаря от 23 февраля 2007 года<sup>361</sup>, подчеркивая необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершает такие преступления, и настоятельно призывая правительство Судана делать это и вновь заявляя в этой связи о своем осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Дарфуре,

*вновь выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу безопасности работников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и их доступа к нуждающемуся населению, осуждая те стороны в конфликте, которые не обеспечили полный, безопасный и беспрепятственный доступ персонала, занимающегося оказанием помощи, ко всем нуждающимся в Дарфуре, а также доставку гуманитарной помощи, в частности внутренне перемещенным лицам и беженцам, и признавая, что гуманитарная деятельность, с учетом того, что многие граждане Дарфура оказались на положении перемещенных лиц, будет оставаться одним из приоритетов до обеспечения устойчивого прекращения огня и всеохватного политического процесса,

*требуя* не допускать никаких бомбардировок с воздуха и использования опознавательных знаков Организации Объединенных Наций на авиасредствах, задействуемых в ходе таких бомбардировок,

*вновь выражая свою обеспокоенность* по поводу того, что продолжающееся насилие в Дарфуре может оказать дальнейшее негативное воздействие на положение в остальных частях Судана и в регионе, подчеркивая, что для обеспечения долгосрочного мира в Дарфуре необходимо уделить внимание региональным аспектам безопасности, и призывая правительство Судана и Чада соблюдать свои обязательства по Соглашению Триполи от 8 февраля 2006 года<sup>350</sup> и последующим двусторонним соглашениям,

*определяя*, что положение в Дарфуре, Судан, продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* — в целях содействия скорейшему и эффективному осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру и решений, которые будут приняты по итогам переговоров, предусмотренных в пункте 18, выше,— разрешить и санкционировать создание на первоначальный период в 12 месяцев смешанной операции Африканского союза/Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), как это изложено в настоящей резолюции и в соответствии с докладом Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза от 5 июня 2007 года<sup>366</sup>, и постановляет далее, что мандат ЮНАМИД будет таким, как он изложен в пунктах 54 и 55 доклада Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза от 5 июня 2007 года;

2. *постановляет также*, что в состав ЮНАМИД, которая будет включать в себя персонал Миссии Африканского союза в Судане и тяжелый и легкий пакеты мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии, будут входить до 19 555 во-

<sup>372</sup> S/2007/453, приложение.

еннослужащих, в том числе 360 военных наблюдателей и офицеров связи, и соответствующий гражданский компонент, включая до 3 772 сотрудников полиции и 19 сформированных полицейских подразделений численностью до 140 человек каждое;

3. *приветствует* назначение г-на Родольфа Адады на должность Совместного специального представителя Африканского союза и Организации Объединенных Наций по Дарфуру и генерала Мартина Агваи на должность Командующего Силами и призывает Генерального секретаря незамедлительно начать развертывание структур и систем командования и управления, необходимых для обеспечения плавной передачи полномочий от Миссии Африканского союза в Судане ЮНАМИД;

4. *призывает* все стороны безотлагательно содействовать полной реализации легкого и тяжелого пакетов мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Судане и подготовке к развертыванию ЮНАМИД и призывает далее государства-члены завершить работу по предоставлению сил и средств для ЮНАМИД в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции, а Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза — в те же сроки договориться об окончательном составе военного компонента ЮНАМИД;

5. *постановляет*, что:

a) не позднее октября 2007 года ЮНАМИД создаст первоначальный оперативный потенциал штаба, включая необходимые структуры руководства и командования и управления, через которые будет обеспечиваться выполнение оперативных директив, и создаст механизм финансирования для покрытия расходов на весь военный персонал, развернутый в составе Миссии Африканского союза в Судане;

b) по состоянию на октябрь 2007 года ЮНАМИД завершит подготовку к принятию на себя полномочий по оперативному командованию реализацией легкого пакета мер поддержки, персоналом, развернутым в настоящее время в составе Миссии Африканского союза в Судане, и оперативному командованию реализацией такого тяжелого пакета мер поддержки и таким персоналом смешанной операции, который может быть развернут к этой дате, с тем чтобы она могла решать предусмотренные ее мандатом задачи, насколько это позволят ее ресурсы и возможности, сразу после передачи полномочий согласно подпункту c, ниже;

c) в ближайшее по возможности время, но не позднее 31 декабря 2007 года, ЮНАМИД, завершив решение всех остальных задач, необходимых для того, чтобы она могла осуществить все элементы своего мандата, примет на себя полномочия от Миссии Африканского союза в Судане с целью достижения полного оперативного потенциала и численности сил в ближайшие по возможности сроки после этого;

6. *просит* Генерального секретаря в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции представить Совету Безопасности доклад о ходе реализации мер ЮНАМИД, предусмотренных в пункте 5, выше, в том числе о ходе формирования финансовых, материально-технических и административных механизмов для ЮНАМИД и о достигнутом ЮНАМИД прогрессе в достижении полного оперативного потенциала, и затем представлять такие доклады Совету каждые 30 дней;

7. *постановляет*, что будет обеспечена единая система командования и управления, что, согласно основополагающим принципам деятельности по поддержанию мира, означает единый порядок подчинения, постановляет далее, что структуры командования и управления и механизмы поддержки будут обеспечены Организацией Объединенных Наций, и в этом контексте ссылается на выводы состоявшихся 16 ноября 2006 года в Аддис-Абебе консультаций высокого уровня по вопросу о положении в Дарфуре;

8. *постановляет также*, что формирование воинских, полицейских и гражданских контингентов и административное управление ими будут осуществляться так, как это предусмотрено в пунктах 113–115 доклада Генерального секретаря и Председателя Комиссии

Африканского союза от 5 июня 2007 года, и просит Генерального секретаря без промедления создать практические механизмы развертывания ЮНАМИД, в том числе представить Генеральной Ассамблее рекомендации в отношении механизмов финансирования и эффективного финансового управления и надзора;

9. *постановляет далее*, что ЮНАМИД должна осуществлять контроль на предмет присутствия в Дарфуре в нарушение соглашений и мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, любого оружия или связанных с ним материальных средств;

10. *призывает* все государства-члены содействовать свободному, беспрепятственному и скорейшему перемещению в Судан всего персонала, а также оборудования, имущества, предметов снабжения и других товаров, в том числе транспортных средств и запасных частей, предназначенных для исключительного использования ЮНАМИД в Дарфуре;

11. *подчеркивает* настоятельную необходимость мобилизации финансовой, материально-технической и иной поддержки, требующейся для Миссии Африканского союза в Судане, и призывает государства-члены и региональные организации оказать дальнейшую помощь, в частности обеспечить возможность для скорейшего развертывания двух дополнительных батальонов в переходный период до начала деятельности ЮНАМИД;

12. *постановляет*, что утвержденная численность Миссии Организации Объединенных Наций в Судане должна быть возвращена к уровню, установленному в резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, после передачи полномочий от Миссии Африканского союза в Судане ЮНАМИД согласно пункту 5 с, выше;

13. *призывает* все стороны в конфликте в Дарфуре незамедлительно прекратить все боевые действия и обязаться последовательно и на постоянной основе соблюдать режим прекращения огня;

14. *требует* незамедлительного прекращения боевых действий и нападений на Миссию Африканского союза в Судане, гражданских лиц и гуманитарные учреждения, их персонал и имущество и колонны транспортных средств, доставляющих помощь, требует далее, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре обеспечили полное сотрудничество с Миссией, гражданскими лицами и гуманитарными учреждениями и неприкосновенность их персонала и имущества и колонн транспортных средств, доставляющих помощь, а также оказали все необходимое содействие реализации легкого и тяжелого пакетов мер Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Судане и развертыванию ЮНАМИД;

15. действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций:

a) *постановляет*, что ЮНАМИД уполномочена принимать необходимые меры в районах развертывания своих сил и так, как она считает это уместным с учетом своих возможностей, в целях:

i) защиты своего персонала, помещений, объектов и имущества и для обеспечения безопасности и свободы передвижения своего персонала и работников гуманитарных учреждений;

ii) содействия скорейшему и эффективному осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру, предотвращения срыва процесса его осуществления и вооруженных нападений и, без ущерба для ответственности правительства Судана, обеспечения защиты гражданского населения;

b) *просит*, чтобы Генеральный секретарь, действуя в консультации с Председателем Комиссии Африканского союза, и правительство Судана в течение 30 дней заключили соглашение о статусе сил в отношении ЮНАМИД, принимая во внимание резолюцию 58/82 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций

и связанного с ней персонала, и резолюцию 61/133 Ассамблеи от 14 декабря 2006 года о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, и постановляет, что до заключения такого соглашения в отношении персонала ЮНАМИД, действующего в этой стране, будет на временной основе применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года<sup>374</sup>;

16. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения реального соблюдения в ЮНАМИД проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательств, включая разработку стратегий и надлежащих механизмов предотвращения и выявления всех форм дисциплинарных нарушений, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, и реагирования на них, и расширение соответствующей подготовки персонала в целях предотвращения дисциплинарных нарушений и обеспечения полного соблюдения кодекса поведения Организации Объединенных Наций, и принимать далее все необходимые меры в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств<sup>373</sup> и информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие профилактические меры, включая проведение инструктажа на этапе перед развертыванием, и, применительно к силам, уже развернутым под эгидой Африканского союза, инструктажа на этапе после развертывания, и принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения полной ответственности в случае совершения таких нарушений их персоналом;

17. *призывает* все соответствующие стороны обеспечить решение вопроса защиты детей в процессе осуществления Мирного соглашения по Дарфуру и просит Генерального секретаря обеспечить непрерывный контроль и представление докладов о положении детей и постоянный диалог со сторонами в конфликте в интересах подготовки ограниченных по срокам планов действий с целью положить конец вербовке и использованию детей-солдат и другим нарушениям прав детей;

18. *подчеркивает*, что не может быть военного решения конфликта в Дарфуре, приветствует выраженное правительством Судана и некоторыми другими сторонами в конфликте обязательство начать — при соблюдении сроков, установленных в «дорожной карте», — переговоры и политический процесс при посредничестве Специального посланника Организации Объединенных Наций по Дарфуру и Специального посланника Африканского союза по Дарфуру, пользующихся его полной поддержкой, рассчитывает, что эти стороны сделают это, призывает другие стороны в конфликте действовать аналогичным образом и настоятельно призывает все стороны, в частности движения, не подписавшие Соглашение, завершить свою подготовку к этим переговорам;

19. *приветствует* подписание правительством Судана и Организацией Объединенных Наций совместного коммюнике о содействии гуманитарной деятельности в Дарфуре и призывает полностью выполнить его, и призывает все стороны обеспечить, согласно соответствующим положениям международного права, полный, безопасный и беспрепятственный доступ персонала, занимающегося оказанием помощи, ко всем нуждающимся и доставку гуманитарной помощи, в частности внутренне перемещенным лицам и беженцам;

20. *подчеркивает* необходимость сосредоточить внимание в надлежащем порядке на инициативах в области развития, которые дадут дивиденды мира на местах в Дарфуре, в том числе, в частности, завершить подготовку к реконструкции и развитию, возвращению внутренне перемещенных лиц в свои деревни, выплате компенсации и принятию надлежащих мер по обеспечению безопасности;

---

<sup>373</sup> ST/SGB/2003/13.

21. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его рассмотрение не позднее чем через 90 дней после принятия настоящей резолюции и представлять после этого каждые 90 дней доклады о достигнутом прогрессе и немедленно сообщать, по мере необходимости, о любых препятствиях, мешающих:

a) реализации легкого и тяжелого пакетов мер поддержки и развертыванию ЮНАМИД;

b) осуществлению совместного коммюнике правительства Судана и Организации Объединенных Наций о содействии гуманитарной деятельности в Дарфуре;

c) политическому процессу;

d) осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру и выполнению сторонами их международных обязательств и их обязательств по соответствующим соглашениям; и

e) соблюдению прекращения огня и улучшению ситуации на местах в Дарфуре;

22. *требует*, чтобы стороны в конфликте в Дарфуре выполняли свои международные обязательства и свои обязательства по соответствующим соглашениям, настоящей резолюции и другим соответствующим резолюциям Совета;

23. *ссылается* на доклады Генерального секретаря от 22 декабря 2006 года<sup>374</sup> и 23 февраля 2007 года<sup>375</sup>, в которых подробно говорится о необходимости улучшить положение гражданских лиц в плане безопасности в восточных районах Чада и северо-восточных районах Центральноафриканской Республики, заявляет о своей готовности поддержать эти усилия и ожидает представления Генеральным секретарем доклада о результатах его недавних консультаций с правительствами Чада и Центральноафриканской Республики;

24. *подчеркивает свое определение*, что положение в Дарфуре должно существенным образом улучшиться, с тем чтобы Совет мог рассмотреть, в надлежащее время и надлежащим образом, и принимая во внимание совместные рекомендации Генерального секретаря и Председателя Африканского союза, вопрос о сокращении численности и в конечном итоге прекращении деятельности ЮНАМИД;

25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5727-м заседании.*

---

## ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО<sup>376</sup>

### Решение

12 января 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>377</sup>:

«Имею честь сослаться на резолюцию 1646 (2005) Совета Безопасности, принятую 20 декабря 2005 года, в которой Совет в соответствии со своей резолюцией 1645 (2005), принятой в тот же день, постановил, что постоянные члены, перечисленные в статье 23, пункт 1, Устава Организации Объединенных Наций, будут чле-

---

<sup>374</sup> S/2006/1019.

<sup>375</sup> S/2007/97.

<sup>376</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2005 году и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>377</sup> S/2007/16.

нами Организационного комитета Комиссии по миростроительству и что, кроме того, Совет ежегодно будет выбирать двух из своих избранных членов для участия в работе Организационного комитета.

В этой связи имею честь сообщить Вам о том, что после неофициальных консультаций, состоявшихся 11 января 2007 года, члены Совета Безопасности приняли решение избрать Панаму и Южную Африку в качестве двух избранных членов Совета для участия в работе Организационного комитета на срок полномочий в один год, до конца 2007 года».

На своем 5627-м заседании 31 января 2007 года Совет постановил пригласить представителей Аргентины, Афганистана, Бразилии, Бурунди, Гватемалы, Германии, Египта, Канады, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Республики Корея, Сальвадора, Сенегала, Сьерра-Леоне, Уругвая, Хорватии, Чили, Ямайки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Постконфликтное миростроительство».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Далюсу Чакуолису, Председателю Экономического и Социального Совета, г-ну Ижмаэлу Абраану Гашпару Мартиншу, Председателю Организационного комитета Комиссии по миростроительству, и г-же Кэролин Макаски, помощнику Генерального секретаря в Управлении по поддержке миростроительства.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Оскару Овалье, Специальному представителю Всемирного банка при Организации Объединенных Наций, и г-ну Райнхарду Мюнцбергу, Специальному представителю Международного валютного фонда при Организации Объединенных Наций.

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ИРАКА<sup>378</sup>

### Решение

На своем 5510-м заседании 10 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Письмо Генерального секретаря от 1 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/601)».

### **Резолюция 1700 (2006) от 10 августа 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности резолюции 1500 (2003) от 14 августа 2003 года, 1546 (2004) от 8 июня 2004 года, 1557 (2004) от 12 августа 2004 года и 1619 (2005) от 11 августа 2005 года,

---

<sup>378</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2005 году и в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

*вновь подтверждая* принципы независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака,

*напоминая* о том, что 14 августа 2003 года была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, мандат которой был в последний раз продлен 11 августа 2005 года, и вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в содействии осуществлению усилий народа и правительства Ирака в деле укрепления институтов представительного правительства и в поощрении национального диалога и единства,

*подчеркивая*, что этот национальный диалог в Ираке, которому Миссия должна оказывать содействие, имеет решающее значение для политической стабильности и единства Ирака,

*с удовлетворением отмечая* просьбу, содержащуюся в письме министра иностранных дел Ирака от 3 августа 2006 года на имя Генерального секретаря<sup>379</sup>, в котором выражается мнение конституционно избранного правительства Ирака о том, что Миссия должна и впредь играть жизненно важную роль в содействии усилиям иракцев в деле созидания продуктивной и процветающей нации в условиях мира в стране и с ее соседями,

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 1 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>380</sup> и выражая свою признательность за ту роль, которую Организация Объединенных Наций играет в Ираке при поддержке со стороны международного сообщества,

*с удовлетворением отмечая* согласие, выраженное Генеральным секретарем в ответ на просьбу правительства Ирака, о том, что Организация Объединенных Наций в качестве сопредседателя окажет решительную поддержку Международному договору с Ираком, открытому 27 июля 2006 года совместным заявлением правительства Ирака и Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку еще на 12 месяцев начиная с даты принятия настоящей резолюции;
2. *выражает намерение* пересмотреть мандат Миссии через 12 месяцев или раньше, если того пожелает правительство Ирака;
3. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе информировать Совет Безопасности о последних событиях, связанных с Международным договором с Ираком;
4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5510-м заседании.*

### **Решения**

11 августа 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>381</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 10 июля 2006 года, касающееся завершения операций с аккредитивами, выставленными по иракскому счету Организации Объединенных Наций<sup>382</sup>, было доведено до сведения членов Совета

---

<sup>379</sup> S/2006/609, приложение.

<sup>380</sup> S/2006/601.

<sup>381</sup> S/2006/646.

<sup>382</sup> S/2006/510.

Безопасности. Они приняли к сведению обновленную информацию о положении дел и предлагаемые меры, изложенные к прилагаемой к Вашему письму записке. Члены Совета с обеспокоенностью отмечают, что вопрос о проверке документов, подтверждающих доставку товаров в Ирак, остается нерешенным. Они настоятельно призывают Секретариат провести обстоятельные консультации с правительством Ирака для нахождения окончательного решения остающимся вопросам и скорейшего и упорядоченного завершения программы. В этой связи они приветствуют Ваше намерение поручить Контролеру продолжить консультации с соответствующими органами правительства Ирака и ожидают получения информации об их результатах. Члены Совета просят постоянно информировать их о достигнутом прогрессе».

На своем 5523-м заседании 14 сентября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2006/706)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джахангиру Казии, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

21 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>383</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 17 ноября 2006 года, касающееся Вашего предложения назначить г-на Роберта Витаевского уполномоченным Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям<sup>384</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме».

На своем 5574-м заседании 28 ноября 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

### **Резолюция 1723 (2006) от 28 ноября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* создание в Ираке правительства национального единства, имеющего детальную политическую и экономическую программу и программу в области безопасности и четкую программу национального примирения, и с нетерпением ожидая того момента, когда иракские силы возьмут на себя всю полноту ответственности за поддержание безопасности и стабильности в их стране, что позволит завершить мандат многонациональных сил и их присутствие в Ираке,

*приветствуя также* прогресс, достигнутый до настоящего времени в подготовке и оснащении иракских сил безопасности, а также в передаче ответственности за вопросы безопасности этим силам в провинциях Эль-Мутанна и Ди-Кар, и надеясь на продолжение этого процесса в 2007 году,

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку,

---

<sup>383</sup> S/2006/908.

<sup>384</sup> S/2006/907.

*вновь подтверждая* независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака,

*вновь подтверждая также* право иракского народа свободно определять свое политическое будущее и контролировать свои национальные ресурсы,

*приветствуя* продолжающуюся работу правительства Ирака по превращению Ирака в федеративное, демократическое, плюралистическое и единое государство, в котором в полной мере соблюдались бы права человека,

*приветствуя также* жизненно важную роль, которую играет правительство Ирака в дальнейшем содействии национальному диалогу и примирению ради создания атмосферы, в которой абсолютно не приемлемо сектантство, включая объявленный премьер-министром Ирака аль-Малики План национального примирения, подчеркивая важность скорейшего осуществления этого Плана и вновь подтверждая готовность международного сообщества тесно сотрудничать с правительством Ирака, чтобы оказать ему помощь в его усилиях по достижению примирения,

*признавая* Международный договор с Ираком — инициативу правительства Ирака по установлению нового партнерства с международным сообществом и созданию прочной основы для дальнейших преобразований в политической сфере, сфере безопасности и в экономике Ирака и его интеграции в региональную и глобальную экономику — и приветствуя важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций, выполняя совместно с правительством Ирака функции сопредседателя Договора,

*призывая* международное сообщество, особенно страны региона и соседей Ирака, поддержать народ Ирака в его стремлении к миру, стабильности, безопасности, демократии и процветанию и отмечая, что успешное осуществление настоящей резолюции будет содействовать укреплению региональной стабильности,

*требуя*, чтобы те, кто использует насилие в попытке подорвать политический процесс, сложили оружие и приняли участие в политическом процессе, и рекомендуя правительству Ирака продолжить диалог со всеми, кто откажется от насилия,

*вновь подтверждая* недопустимость того, чтобы террористические акты привели к срыву идущего в Ираке переходного процесса в политической и экономической сферах, и вновь подтверждая далее обязательства государств-членов по резолюции 1618 (2005) от 4 августа 2005 года и другим соответствующим резолюциям и международным конвенциям, касающимся, в частности, борьбы с террористической деятельностью в Ираке и с территории Ирака или против его граждан,

*принимая во внимание* просьбу, изложенную в прилагаемом к настоящей резолюции письме премьер-министра Ирака от 11 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, сохранить присутствие многонациональных сил в Ираке и подтверждая содержащиеся в нем общие цели: передачу Ираку функций найма, обучения, оснащения и вооружения иракских сил безопасности, передачу Ираку функций командования и контроля над иракскими силами и возложение ответственности за обеспечение безопасности на правительство Ирака,

*признавая* важность согласия суверенного правительства Ирака на присутствие многонациональных сил и тесной координации и партнерства между многонациональными силами и этим правительством,

*приветствуя* готовность многонациональных сил продолжать усилия по содействию поддержанию безопасности и стабильности в Ираке, включая участие в оказании гуманитарной помощи и помощи в восстановлении Ирака, как об этом говорится в письме государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 17 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое прилагается к настоящей резолюции,

*принимая во внимание* задачи и меры, изложенные в письмах, прилагаемых к резолюции 1546 (2004) от 8 июня 2004 года, и совместное осуществление этих мер правительством Ирака и многонациональными силами,

*подтверждая* важность того, чтобы все силы, способствующие поддержанию безопасности и стабильности в Ираке, действовали в соответствии с нормами международного права, включая обязательства по международному гуманитарному праву, и сотрудничали с соответствующими международными организациями, и приветствуя их обязательства в этом отношении,

*напоминая* об учреждении 14 августа 2003 года Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и подтверждая, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть ведущую роль в оказании помощи народу и правительству Ирака в дальнейшем политическом и экономическом развитии, включая оказание поддержки и консультативной помощи правительству Ирака, оказание активной поддержки в разработке Международного договора с Ираком, содействие координации и осуществлению восстановления и развития и оказанию гуманитарной помощи и содействие защите прав человека, национальному примирению, а также проведению судебной и правовой реформы для укрепления законности и правопорядка в Ираке,

*признавая*, что международная поддержка в деле восстановления безопасности и стабильности является необходимым условием для обеспечения благополучия народа Ирака, а также способности всех заинтересованных сторон, включая Организацию Объединенных Наций, осуществлять свою деятельность в интересах народа Ирака, и выражая свою признательность государствам-членам за их вклад в этой связи в соответствии с резолюциями 1483 (2003) от 22 мая 2003 года, 1511 (2003) от 16 октября 2003 года, 1546 (2004) и 1637 (2005) от 8 ноября 2005 года,

*признавая также*, что правительство Ирака будет продолжать играть главную роль в координации международной помощи Ираку, и вновь подтверждая важное значение международной помощи и развития иракской экономики и важность скоординированной помощи доноров,

*признавая далее* существенную роль Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета в оказании правительству Ирака помощи в обеспечении того, чтобы ресурсы Ирака использовались на транспарентной и справедливой основе на благо народа Ирака,

*подчеркивая* ответственность иракских властей за принятие всех надлежащих мер, направленных на предотвращение нападений на дипломатический персонал, аккредитованный в Ираке в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года<sup>385</sup>,

*определяя*, что положение в Ираке по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает*, что присутствие многонациональных сил в Ираке осуществляется по просьбе правительства Ирака, подтверждает санкцию на многонациональные силы, данную в резолюции 1546 (2004), и постановляет, с учетом письма премьер-министра Ирака от 11 ноября 2006 года и письма государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 17 ноября 2006 года, продлить срок действия мандата многонациональных сил, изложенного в указанной резолюции, до 31 декабря 2007 года;

---

<sup>385</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310.

2. *постановляет*, что мандат многонациональных сил будет пересмотрен по просьбе правительства Ирака или не позднее 15 июня 2007 года, и заявляет, что прекратит действие этого мандата раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой;
3. *постановляет также* продлить до 31 декабря 2007 года действие мер, предусмотренных в пункте 20 резолюции 1483 (2003) в отношении депонирования в Фонд развития Ирака поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа, а также мер, упомянутых в пункте 12 резолюции 1483 (2003) и пункте 24 резолюции 1546 (2004), в отношении осуществления Международным контрольно-консультативным советом контроля за Фондом развития Ирака;
4. *постановляет далее*, что содержащиеся в пункте 3, выше, положения о депонировании поступлений в Фонд развития Ирака и роли Международного контрольно-консультативного совета будут пересмотрены по просьбе правительства Ирака или не позднее 15 июня 2007 года;
5. *просит* Генерального секретаря продолжать ежеквартально представлять Совету Безопасности доклады об операциях в Ираке Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку;
6. *просит* Соединенные Штаты Америки, от имени многонациональных сил, продолжать ежеквартально представлять Совету доклады о действиях этих сил и достигнутом ими прогрессе;
7. *постановляет* продолжать активно заниматься данным вопросом.

*Принята единогласно на 5574-м заседании.*

## Приложение I

### Письмо премьер-министра Ирака г-на Нури Камиля аль-Малики от 11 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>386</sup>

Ирак в течение установленных сроков предпринял шаги, необходимые для завершения политического процесса, включая разработку текста постоянной конституции и закладывание основ для формирования в стране политических и правовых институтов. В мае 2006 года конституционно избранный Совет представителей образовал правительство национального единства. Шаги по формированию демократического, федеративного и единого иракского государства были подкреплены твердым курсом правительства на принятие программы диалога и национального примирения, обеспечение широкого участия общественности в политической жизни, контроль за соблюдением прав человека, обеспечение законности и экономического развития и предоставление соответствующих услуг гражданам.

Обеспечение безопасности и долговременной стабильности — один из главных приоритетов программы иракского правительства, имеющий важное значение для того, чтобы принести желанный мир и процветание иракскому народу. Тем не менее террористы и силы, враждебные по отношению к демократии, продолжают совершать вылазки против мирных граждан и различных государственных учреждений.

Ответственность за поддержание безопасности и стабильности в Ираке несет иракское правительство. Совет Безопасности в своей резолюции 1546 (2004) определил, что иракские силы безопасности будут играть все большую роль в обеспечении того, чтобы иракское правительство могло взять на себя эту ответственность, в связи с чем роль мно-

---

<sup>386</sup> Распространено под условным обозначением S/2006/888.

гонациональных сил будет сокращаться и в итоге будет сведена на нет, в то время как роль иракских сил безопасности в деле поддержания безопасности будет расти и расширяться. Прошедшие с тех пор два с половиной года показали, что иракские силы безопасности, действовавшие под командованием иракского правительства, приобрели новый опыт, взяли на себя новые функции и выросли по размеру и технической оснащенности, продемонстрировав тем самым, что сегодня они обладают более широкими возможностями для того, чтобы взять на себя всю полноту ответственности в сфере безопасности и обороны.

Наша деятельность начала приносить свои плоды, когда наши силы взяли на себя ответственность за поддержание безопасности в мухафазах Эль-Мутанна и Ди-Кар. В сентябре 2006 года министерство обороны взяло на себя оперативное командование и контроль над командными структурами сухопутных, военно-морских и военно-воздушных сил. Оно также взяло на себя оперативное командование и контроль над двумя воинскими подразделениями, что свидетельствует об укреплении способности иракской армии к руководству деятельностью по обеспечению безопасности иракского народа. Иракское правительство также неустанно трудится над созданием административной системы и системы материально-технического снабжения, необходимых для того, чтобы перевести иракские силы на самообеспечение.

В 2006 году иракское правительство намерено и далее увеличивать число мухафаз, полностью находящихся под контролем иракских властей, до тех пор пока все 18 мухафаз не окажутся под их контролем. Когда функции обеспечения безопасности в той или иной мухафазе будут передаваться иракским властям, многонациональные силы останутся в своих местах базирования и смогут оказывать поддержку иракским силам безопасности по просьбе иракских властей согласно договоренности, в которой будут определены полномочия и обязанности обеих сторон.

Мы достигли договоренности по трем общим целям: во-первых, передача Ираку функций найма, обучения, оснащения и вооружения военнослужащих иракских сил безопасности; во-вторых, передача Ираку функций командования и контроля над иракскими силами; и в-третьих, возложение ответственности за обеспечение безопасности на правительство Ирака. Мы образовали рабочую группу высокого уровня для подготовки рекомендаций о наилучших путях достижения этих целей. Было также решено проработать вопрос о том, чтобы иракские власти взяли на себя функции, связанные с арестом, задержанием и заключением под стражу, на основе договоренности, которая будет достигнута между правительством Ирака и многонациональными силами.

В связи с этим иракское правительство, действуя на основании резолюций 1546 (2004) и 1637 (2005) Совета Безопасности и прилагаемых к ним писем, просит продлить мандат многонациональных сил на дополнительный 12-месячный период, начинающийся 31 декабря 2006 года, при условии, что Совет возьмет на себя обязательство прекратить действие этого мандата до истечения этого срока, если с такой просьбой обратится иракское правительство, и при условии периодического пересмотра этого мандата до 15 июня 2007 года. Иракское правительство просит прекратить действие мандата Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям ввиду того, что Комиссия выполнила свои задачи. По мнению иракского правительства, пришло время закрыть вопрос о возмещении ущерба в связи с войной, которое был вынужден предоставлять Ирак.

Иракское правительство осознает, что положения резолюции 1546 (2004), касающиеся депонирования поступлений в Фонд развития Ирака и роли Международного контрольно-консультативного совета, облегчают использование природных ресурсов Ирака на благо иракского народа. Мы признаем, что этот фонд играет важную роль, позволяя убедить доноров и кредиторов в том, что Ирак ответственно подходит к управлению своими ресурсами и задолженностью, действуя в интересах иракского народа. Эта роль тем более актуальна, что Ирак стремится к формированию нового партнерства с международным

сообществом в деле создания жизненно важной основы для экономических преобразований и интеграции в региональную и глобальную экономику посредством заключения международного соглашения с Ираком. Мы просим Совет Безопасности продлить мандат Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета еще на 12 месяцев и провести пересмотр этого мандата по просьбе иракского правительства до 15 июня 2007 года.

Народ Ирака твердо настроен на созидание стабильного и мирного демократического общества для себя самого и надлежащей основы для формирования жизнеспособной экономики. Эти планы на будущее для Ирака могут стать реальностью только благодаря помощи со стороны международного сообщества.

Мы знаем, что Совет Безопасности намерен включить настоящее письмо в качестве приложения в специальную резолюцию по Ираку, находящуюся в стадии подготовки. Пока этого не произошло, прошу в кратчайшие сроки распространить настоящее письмо среди членов Совета Безопасности.

## Приложение II

### **Письмо Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-жи Кондолизы Райс от 17 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>387</sup>**

После рассмотрения просьбы правительства Ирака о продлении мандата многонациональных сил (МНС) в Ираке<sup>386</sup> и проведения консультаций с правительством Ирака пишу, чтобы подтвердить, согласно этой просьбе, что МНС под единым командованием готовы продолжать выполнение своего мандата, сформулированного в резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности и продленного на основании резолюции 1637 (2005) Совета Безопасности.

Правительство Ирака и МНС в Ираке продолжают совершенствовать свое сотрудничество в рамках партнерства в области обеспечения безопасности для борьбы с опасностями, создающими угрозу безопасности и стабильности Ирака. Это партнерство со временем позволило расширить руководящую роль иракских сил безопасности в борьбе с терроризмом и другими актами насилия и их сдерживании во всех 18 провинциях Ирака. В контексте этого партнерства МНС готовы продолжать выполнять широкий круг задач по содействию поддержанию безопасности и стабильности и обеспечению защиты сил, действуя на основании полномочий, предусмотренных в резолюции 1546 (2004), включая задачи и механизмы, о которых говорится в прилагаемых к ней письмах, и в тесном сотрудничестве с правительством Ирака. Силы, входящие в состав МНС, остаются приверженными последовательному осуществлению своих обязательств и прав по международному праву, включая право вооруженных конфликтов.

Иракские силы безопасности в текущем году уже добились значительного прогресса в повышении своего потенциала и, как следствие, берут на себя большую ответственность за безопасность Ирака. Свидетельством этого процесса в первую очередь является передача им ответственности за обеспечение безопасности в провинциях Ди-Кар и Эль-Мутанна и принятие министерством обороны на себя оперативного командования и управления сухопутными, военно-морскими и военно-воздушными операциями и двумя иракскими дивизиями.

Правительство Ирака и МНС согласовали три общих задачи: передача Ираку полномочий на набор, подготовку, оснащение и вооружение иракских сил безопасности; пе-

---

<sup>387</sup> Распространено под условным обозначением S/2006/899.

редача Ираку командования и управления иракскими силами; и передача правительству Ирака ответственности за обеспечение безопасности. Мы с интересом ожидаем рекомендаций недавно сформированной рабочей группы высокого уровня относительно оптимальных способов выполнения этих задач. Прочные партнерские отношения между правительством Ирака и МНС являются жизненно важным фактором в деле выполнения этих задач. Вместе мы будем прилагать усилия к тому, чтобы наступил день, когда иракские силы возьмут на себя всю ответственность за поддержание безопасности и стабильности в Ираке.

Соавторы намерены включить это письмо в приложение к рассматриваемой резолюции по Ираку. Пока же я прошу предоставить экземпляры настоящего письма членам Совета как можно скорее.

### Решения

На своем 5583-м заседании 11 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2006/945)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

15 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>388</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 4 декабря 2006 года, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 14 ноября 2006 года и содержащее просьбу о переводе суммы в 40 млн. долл. США из остатка средств на счете Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям на счет Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций<sup>389</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме. Члены Совета предлагают перевести сумму в 40 млн. долл. США в Фонд развития Ирака, принимая во внимание выраженное правительством Ирака намерение приобрести помещения вблизи Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и отремонтировать нынешнюю штаб-квартиру Представительства и резиденцию Постоянного представителя, с учетом того, что остатка средств на счете Комиссии должно быть достаточно для финансирования деятельности Комиссии на ее нынешнем уровне».

29 января 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>390</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что письмо Генерального секретаря от 8 декабря 2006 года, касающееся обработки аккредитивов по программе «Нефть в

---

<sup>388</sup> S/2006/988.

<sup>389</sup> S/2006/987.

<sup>390</sup> S/2007/47.

обмен на продовольствие»<sup>391</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности.

Они с обеспокоенностью и разочарованием приняли к сведению его замечания, в частности о медленном прогрессе в исполнении оставшихся контрактов и относящихся к ним аккредитивов в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие».

Они также отметили, что в соответствии с резолюцией 1483 (2003) Совета, в которой Совет санкционировал завершение этой программы, Генеральный секретарь информировал правительство Ирака о необходимости приложить все усилия для исполнения всех оставшихся контрактов и аккредитивов в рекомендованные сроки.

Члены Совета, ссылаясь на письмо Председателя Совета от 11 августа 2006 года на имя Генерального секретаря<sup>381</sup>, хотя и вновь подтвердили важность скорейшего нахождения окончательного решения оставшихся вопросов, и в частности вопроса о проверке документов, подтверждающих доставку товаров в Ирак, с тем чтобы можно было произвести выплаты соответствующим компаниям и завершить программу согласно нынешнему графику в течение 2007 года.

С этой целью члены Совета направили Постоянному представителю Ирака при Организации Объединенных Наций письмо с настоятельным призывом к правительству Ирака во взаимодействии с Секретариатом Организации Объединенных Наций сделать все, что в его силах, чтобы ускорить обработку оставшихся аккредитивов для обеспечения своевременного завершения программы.

В этой связи члены Совета подчеркнули важное значение того, чтобы, как об этом говорится в письме Генерального секретаря от 10 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>382</sup>, Контролер Организации Объединенных Наций как можно скорее провел консультации с соответствующими иракскими властями для урегулирования нерешенных вопросов. Члены Совета выразили надежду на успешное завершение этих консультаций.

Члены Совета просят информировать их о достигнутом прогрессе».

На своем 5639-м заседании 15 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ирака (вице-президента) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2007/126)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джахангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

27 апреля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>392</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 27 марта 2007 года и прилагаемая к нему записка, касающиеся обработки аккредитивов, связанных с программой «Нефть в обмен на продовольствие»<sup>393</sup>, были доведены до сведения членов Совета Безопасности.

---

<sup>391</sup> S/2007/46.

<sup>392</sup> S/2007/242.

<sup>393</sup> S/2007/241.

Они приветствовали работу, осуществляемую в настоящее время Секретариатом Организации Объединенных Наций, и, в частности, усилия Секретариата, направленные на проведение встречи с соответствующими властями правительства Ирака в Аммане 6 марта 2007 года для обсуждения нерешенных вопросов с целью поиска решения, которое позволило бы закрыть программу «Нефть в обмен на продовольствие» к 31 декабря 2007 года.

В этой связи они приняли к сведению и одобрили предложение, содержащееся в пункте 2 Вашей записки о продлении некоторых аккредитивов до конца 2007 года, и далее решили, что Секретариат не должен оказывать поддержку любому продлению, которое приведет к осуществлению поставок после 31 декабря 2007 года. Члены Совета также отметили, что правительство Ирака и Секретариат договорились аннулировать 55 аккредитивов на общую сумму примерно 226,9 млн. долл. США.

Члены Совета выразили свою озабоченность и разочарование в связи с замечанием Генерального секретаря о том, что был достигнут незначительный прогресс, а в некоторых случаях не было достигнуто какого-либо прогресса в обработке удостоверяющих документов, связанных с остальными контрактами и связанными с ними аккредитивами, в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие» и что в настоящее время имеется 184 аккредитива общей стоимостью порядка 182 млн. долл. США, которые истекли и в отношении которых от поставщиков поступили требования об их исполнении. Они подчеркнули, что данная ситуация может быть чревата серьезным риском для возможности своевременного прекращения программы.

Члены Совета напомнили о том, что, как указано в записке Генерального секретаря от 10 июля 2006 года<sup>382</sup>, остаток средств в размере 187 млн. долл. США должен храниться на иракском счете Организации Объединенных Наций в качестве резерва для покрытия любых непредвиденных исков до тех пор, пока вопросы, касающиеся исков со стороны поставщиков, не будут урегулированы.

Члены Совета, касаясь писем Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря от 11 августа 2006 года<sup>381</sup> и 29 января 2007 года<sup>390</sup>, вновь подтвердили важное значение скорейшего поиска окончательного решения для остающихся вопросов, с тем чтобы можно было осуществить платежи соответствующим компаниям и с тем чтобы программу можно было закрыть, как запланировано сейчас, в течение 2007 года.

В этой связи они направили еще одно письмо Постоянному представителю Ирака при Организации Объединенных Наций, настоятельно призвав правительство Ирака сделать все возможное совместно с Секретариатом, с тем чтобы ускорить обработку остающихся аккредитивов, в частности, решить хроническую проблему медленной обработки или непредставления удостоверяющих документов и решить вопросы, касающиеся неправомерных задержек с предоставлением удостоверяющих документов, в отношении чего члены Совета выразили свою непреходящую озабоченность, ибо это необходимо для того, чтобы обеспечить своевременное прекращение программы.

Члены Совета предложили Постоянному представителю направить ответ, в котором будут изложены мнения и практические меры правительства Ирака по данному вопросу, и предоставить конкретные ответы, касающиеся вышеупомянутых вопросов, в частности вопросов, связанных с медленным предоставлением или непредоставлением удостоверяющих документов.

Члены Совета просят Генерального секретаря продолжать его усилия, представить Совету в течение двух месяцев доклад о достигнутом прогрессе и в этом докладе вынести конкретные рекомендации, касающиеся всех нерешенных вопросов.

Члены Совета также принимают к сведению письмо Генерального секретаря от 9 апреля 2007 года, касающееся платежей по аккредитивам «Национального париж-

ского банка — Париба». Члены Совета согласились, что озабоченности, поднятые в этом письме, свидетельствуют о необходимости скорейшего решения всех остающихся вопросов, касающихся программы «Нефть в обмен на продовольствие». Они предлагают Генеральному секретарю регулярно информировать их о ходе событий».

На своем 5681-м заседании 23 мая 2007 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

В соответствии с решением, принятым на 5681-м заседании, Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>394</sup>:

«Имею честь ответить на Ваше письмо от 7 мая 2007 года<sup>395</sup>, в котором Вы сослались на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности, в соответствии с которой Совет учредил Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, и связанные с ней резолюции 687 (1991) и 706 (1991).

Я хотел бы информировать Вас о том, что Совет принял решение утвердить содержащееся в Вашем письме предложение о переводе с целевого депозитного счета, созданного в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями, 1 856 754 евро и 694 771 долл. США для покрытия задолженности правительства Ирака Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и покрытия его текущих обязательств по регулярному бюджету, бюджету операций по поддержанию мира, Генеральному плану капитального ремонта и бюджетам Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, при условии, что Комиссия будет располагать достаточными средствами на своем счету, чтобы продолжать свою деятельность в нынешнем объеме».

На своем 5693-м заседании 13 июня 2007 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2007/330)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Казии, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

На своем 5710-м заседании 29 июня 2007 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Димитриосу Перрикоосу, исполняющему обязанности Исполнительного председателя Комиссии Организации Объеди-

---

<sup>394</sup> S/2007/301.

<sup>395</sup> S/2007/300.

ненных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, и г-ну Густаво Слаувинену, представителю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии и директору отделения Агентства при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

**Резолюция 1762 (2007)  
от 29 июня 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 699 (1991) от 17 июня 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года, 1441 (2002) от 8 ноября 2002 года, 1483 (2003) от 22 мая 2003 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года и 1546 (2004) от 8 июня 2004 года,

*выражая свою признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и Международному агентству по атомной энергии за их важный и всеобъемлющий вклад в выполнение соответствующих резолюций, отмечая накопление экспертных знаний и опыта и ведение реестра специалистов в течение действия мандата Комиссии и призывая государства-члены накапливать соответствующие экспертные знания для будущего,

*признавая*, что в настоящее время действует избранное демократическим путем и на конституционной основе правительство Ирака, отмечая заявление правительства Ирака о поддержке международного режима нераспространения и приветствуя конкретные шаги, предпринятые в этом плане, включая обязательство, закрепленное в постоянной Конституции, и создание Национального контрольного управления, отвечающего за контроль за импортом/экспортом,

*ссылаясь* на обязательства Ирака в области разоружения согласно соответствующим резолюциям, его обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>396</sup>, его Соглашению о гарантиях Международного агентства по атомной энергии<sup>397</sup>, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>398</sup> и Женевскому протоколу<sup>399</sup>, отмечая обязательство Ирака выявлять, пресекать, предотвращать и противодействовать, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в отношении ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки и относящихся к ним материалов, согласно его национальной системе правового регулирования и законодательству и в соответствии с международным правом, и настоятельно призывая его соблюдать все применимые договоры в области разоружения и нераспространения, в частности Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>400</sup> и Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях Международного агентства по атомной энергии,

*отмечая* касающиеся Ирака усилия по разоружению, предпринимаемые с 1991 года, и отмечая далее совместное письмо Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 28 июня 2007 года и письмо прави-

---

<sup>396</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

<sup>397</sup> *Ibid.*, vol. 872, No. 12529.

<sup>398</sup> Резолюция 2826 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>399</sup> Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств [League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138].

<sup>400</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1975, No. 33757.

тельства Ирака от 8 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, которые прилагаются к настоящей резолюции,

*признавая*, что продолжение операций Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и Управления по ядерному контролю в Ираке Международного агентства по атомной энергии не является более необходимым для проверки соблюдения Ираком его обязательств по соответствующим резолюциям,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* незамедлительно прекратить действие мандатов Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и Международного агентства по атомной энергии, вытекающих из соответствующих резолюций;

2. *подтверждает* обязательства Ирака в области разоружения согласно соответствующим резолюциям, признает конституционное обязательство Ирака в отношении нераспространения, неразработки, непроизводства и неприменения ядерного, химического и биологического оружия и связанных с ним оборудования, материалов и технологий для использования в разработке, изготовлении, производстве и применении такого оружия, а также систем доставки и настоятельно призывает Ирак продолжать выполнять эти обязательства и соблюдать все применимые договоры в области разоружения и нераспространения и связанные с ними международные соглашения;

3. *предлагает* правительству Ирака представить Совету Безопасности в годичный срок доклад о прогрессе, достигнутом в деле соблюдения всех применимых договоров в области разоружения и нераспространения и связанных с ними международных соглашений, в частности Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>400</sup>, Дополнительного протокола к его Соглашению о гарантиях, и о прогрессе, достигнутом Национальным контрольным управлением и правительством Ирака в вопросах контроля за материалами двойного назначения и приведения иракского законодательства, регламентирующего вопросы экспорта, в соответствие с международными стандартами;

4. *принимает к сведению* организованные Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям/Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии краткие брифинги об их соответствующей деятельности в Ираке за период с 1991 года и высоко оценивает их самоотверженную работу;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего распоряжения архивами и другим имуществом Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям согласно процедурам, обеспечивающим, в частности, чтобы касающаяся распространения чувствительная информация или информация, переданная государствами-членами в конфиденциальном порядке, хранилась под строгим контролем, и далее просит, чтобы Генеральный секретарь информировал Совет в трехмесячный срок о шагах, предпринятых в этом плане;

6. *просит также* Генерального секретаря перечислить правительству Ирака через Фонд развития Ирака не позднее чем через три месяца с даты принятия настоящей резолюции весь остающийся неизрасходованный остаток средств на счете, открытом во исполнение пункта 8 *e* резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, после возвращения государствам-членам по их просьбе взносов, сделанных ими согласно пункту 4 резолюции 699 (1991);

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 5710-м заседании  
14 голосами при 1 воздержавшемся  
(Российская Федерация),  
при этом никто не голосовал против.*

## Приложение I

### **Письмо министра иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 28 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>401</sup>**

Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии хотели бы информировать Совет Безопасности о шагах, которые были предприняты с целью обеспечить выполнение Ираком его обязательств в области разоружения, в соответствии с требованиями резолюции 1483 (2003) Совета.

Вместе с правительством Ирака и другими государствами-членами Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, как это следует из письма их постоянных представителей при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>402</sup>, с марта 2003 года вели работу по определению местонахождения и обеспечению охраны, изъятию, приведению в негодность, обезвреживанию, удалению или уничтожению оружия массового уничтожения, баллистических ракет и связанных с ними систем доставки и программ в Ираке, разработанных при режиме Саддама Хусейна.

Мы хотели бы информировать Совет Безопасности о том, что были предприняты все необходимые шаги в целях обеспечения охраны, изъятия, приведения в негодность, обезвреживания, удаления или уничтожения *a)* всего известного иракского оружия массового уничтожения и баллистических ракет дальностью свыше 150 километров и *b)* всех известных элементов иракских программ исследований, разработок, проектирования, производства, выпуска, обслуживания, сборки и использования такого оружия и систем его доставки, а также его подсистем и компонентов.

Кроме того, нам хотелось бы обратить внимание Совета Безопасности на выводы, содержащиеся в докладе, подготовленном специальным советником директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов по иракскому оружию массового уничтожения («Доклад Делфера») по итогам обзора иракских программ создания оружия массового уничтожения, проведенного с использованием информации, полученной от бывших иракских должностных лиц и других иракских граждан и после ознакомления с предположительно связанными с оружием объектами и технической и закупочной документацией. В ходе проводившегося ими расследования аналитики Поисковой группы в Ираке посетили предположительно связанные с оружием объекты и просмотрели всю документацию. С указанным докладом и добавлениями к нему можно ознакомиться на следующем веб-сайте: [https://www.cia.gov/library/reports/general-reports-l/iraq\\_wmd\\_2004/index.html](https://www.cia.gov/library/reports/general-reports-l/iraq_wmd_2004/index.html).

В письме министра иностранных дел Ирака от 8 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>403</sup> изложены дополнительные меры, которые были приняты Ираком, а также другие меры, которые он намеревается принять в ближайшем будущем с целью продемонстрировать и доказать международному сообществу то, что, по его мнению, он в настоящее время полностью соблюдает свои обязательства в области разоружения согласно соответствующим резолюциям Совета.

## Приложение II

### **Письмо министра иностранных дел Ирака от 8 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>403</sup>**

Имею честь направить Вам и через Вас остальным членам Совета Безопасности настоящее письмо с просьбой к Совету от имени правительства Ирака рассмотреть вопрос о прекращении действия мандатов Комиссии Организации Объединенных Наций по наблю-

---

<sup>401</sup> Распространено под условным обозначением S/2007/388.

<sup>402</sup> S/2003/538.

<sup>403</sup> S/2007/236, приложение.

дению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Группы действий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по Ираку, учрежденных резолюциями Совета Безопасности по ликвидации и удалению оружия массового уничтожения бывшего Ирака, в связи с тем, что больше не существует никаких правовых или технических оснований для продления их мандатов, и с тем, что, по нашему убеждению, у Ирака сейчас нет таких программ или вооружений. В этой связи просил бы обратить внимание на следующее:

1. Сегодня в Ираке есть демократически избранное правительство и новый парламент, а также Конституция, утвержденная иракцами. Сегодня он заявляет, что присоединяется к глобальному демократическому сообществу в его усилиях в поддержку международного режима нераспространения.

2. В статье 9 *e* постоянной Конституции правительства Ирака говорится, что «Правительство Ирака уважает и выполняет международные обязательства Ирака в отношении нераспространения, неразработки, непроизводства и неприменения ядерного, химического и биологического оружия и запрещает использовать связанные с ним оборудование, материалы, технологии и коммуникационные системы при разработке, изготовлении, производстве и применении такого оружия». Эта Конституция была утверждена иракским народом в ходе национального референдума, проведенного в 2005 году.

3. Как членам Совета Безопасности известно, правительство Ирака всемерно сотрудничало с Поисковой группой в Ираке по программе вооружений бывшего режима.

4. Сегодня правительство Ирака заявляет о своей полной приверженности выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности и в этой связи вновь обращается с просьбой, которую оно уже высказало Председателю Совета в марте 2005 года, а также в письме премьер-министра Ирака от 11 ноября 2006 года, прекратить действие мандатов ЮНМОВИК и Группы действий МАГАТЭ по Ираку<sup>386</sup>.

5. Правительство Ирака подтверждает свою приверженность соблюдению положений Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>396</sup>, Соглашения о гарантиях Международного агентства по атомной энергии<sup>397</sup>, Конвенции о запрещении биологического оружия<sup>398</sup> и Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств<sup>399</sup>. Ранее, в июле 2004 года, временное правительство Ирака заявило о своей приверженности выполнению всех соглашений и конвенций о предотвращении распространения. Технические органы Ирака разработали законопроект о присоединении Ирака к Конвенции по химическому оружию<sup>400</sup>, который в настоящее время рассматривается в парламенте — законодательном органе страны — на предмет его принятия, и ведется подготовка к присоединению к Типовому дополнительному протоколу к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии<sup>404</sup>.

6. Что касается координации с МАГАТЭ работы над Кодексом поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников в Ираке, то в Ираке создано агентство, отвечающее за обнаружение радиоактивных источников в Ираке и обеспечение их безопасности, — Управление по регулированию радиоактивных источников в Ираке. После падения предыдущего режима МАГАТЭ провело четыре успешные проверки объекта в Эт-Тувайсе — в июне 2003 года, августе 2004 года, сентябре 2005 года и последней — в ноябре 2006 года.

7. Национальное контрольное управление Ирака осуществляет надзор за передачей веществ двойного назначения и в настоящее время прилагает все усилия для приведения экспортного законодательства Ирака в соответствие с международными стандартами. Ирак представил свой национальный доклад в соответствии со своими обязательствами по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

---

<sup>404</sup> Международное агентство по атомной энергии, INFCIRC/540 (corrected).

8. Правительство Ирака обязалось гарантировать безопасность своих границ посредством ужесточения контроля в сотрудничестве с многонациональными силами.

Правительство и народ моей страны надеются, что Совет Безопасности даст серьезную и объективную оценку положения в Ираке, а именно отсутствия в стране оружия массового уничтожения и связанных с ним программ, и примет соответствующее решение прекратить действие мандатов ЮНМОВИК и Группы действий МАГАТЭ по Ираку и перевести остаток средств на иракском счету, открытом Организацией Объединенных Наций, в Фонд развития Ирака в инвестиционных целях.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета Безопасности.

### Решение

6 июля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>405</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 июня 2007 года, касающееся вопросов безопасности и оперативных вопросов, связанных с работой Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку<sup>406</sup>, доведено до сведения членов Совета Безопасности.

В заявлении для прессы, сделанном от их имени Председателем Совета Безопасности 13 июня 2007 года<sup>407</sup>, члены Совета выразили признательность за постоянную поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций в Ираке, и настоятельно рекомендовали Организации Объединенных Наций продолжать оказывать активную помощь в поддержку народа и правительства Ирака.

Совет настоящим подтверждает, что он приветствует и поддерживает объявленное решение незамедлительно приступить к планированию работ по строительству нового комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде и не высказывает никаких возражений относительно Вашего намерения обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении необходимых средств в соответствии с установленной процедурой».

---

## УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>408</sup>

### Решения

На своем 5615-м заседании 8 января 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>409</sup>:

«Совет Безопасности приветствует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна. Совет берет на себя обязательство целе-

---

<sup>405</sup> S/2007/413.

<sup>406</sup> S/2007/412.

<sup>407</sup> SC/9042.

<sup>408</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2005 году.

<sup>409</sup> S/PRST/2007/1.

направленно и в сфокусированном на практических делах ключе работать с ним в тесном контакте над обеспечением более эффективного реагирования на многогранные и взаимосвязанные вызовы и угрозы, с которыми сталкивается наш мир, исходя из своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет обязуется стоять на страже целей и принципов Устава и подтверждает свою приверженность принципам суверенного равенства, национального суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости всех государств, подчеркивает далее необходимость уважения прав человека и верховенства права, включая защиту гражданского населения в период вооруженного конфликта, и важность соблюдения принципов, предписывающих воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и мирно разрешать международные споры.

Совет, напоминая о том, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>410</sup> признается, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга, подчеркивает, что вызовы и угрозы, с которыми сталкивается международное сообщество, требуют решительной и слаженной реакции, основывающейся на закреплённой в Уставе системе коллективной безопасности. Совет вновь заявляет о своей решимости противодействовать всему спектру угроз международному миру и безопасности, включая вооруженные конфликты, терроризм и распространение оружия массового уничтожения.

Совет признает существенно важную роль Организации Объединенных Наций в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом, который во всех своих формах и проявлениях представляет собой одну из наиболее серьезных угроз миру и безопасности. В этой связи Совет приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций<sup>411</sup>. Он готов сыграть свою роль в ее осуществлении. Исходя из возложенной на него ответственности применительно к усилиям международного сообщества по борьбе с таким злом, как терроризм, Совет, в соответствии с Уставом, подчеркивает свою решимость активизировать свои усилия, в том числе усилия по практическому выполнению обязательств, взятых на заседании Совета, которое проводилось на высшем уровне в ходе Всемирного саммита 2005 года. Кроме того, он вновь заявляет, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, беженскому праву и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости принимать надлежащие и эффективные меры по устранению любой угрозы международному миру и безопасности, вызванной распространением ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, в соответствии с его главной ответственностью, предусмотренной в Уставе.

Совет признает важность более эффективных международных усилий по предотвращению конфликтов, в том числе внутрисоветских конфликтов, и предлагает Генеральному секретарю откликнуться на просьбу, уже высказанную в резолюции 1625 (2005) Совета, более регулярным представлением Совету аналитических докладов о регионах, в которых существует опасность возникновения вооруженных конфликтов, а также подчеркивает важность выработки всеобъемлющих стратегий

---

<sup>410</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>411</sup> Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

предотвращения конфликтов для того, чтобы избежать больших человеческих жертв и материальных потерь, которыми оборачиваются вооруженные конфликты.

Совет подчеркивает необходимость укрепления потенциала Организации Объединенных Наций давать оценку конфликтным ситуациям, эффективно планировать операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и руководить ими, а также оперативно и действенно выполнять любой мандат, исходящий от Совета. Совет также признает важность более стратегического подхода к общему руководству деятельностью по поддержанию мира и управлению ею, позволяющего максимально улучшить перспективы успешного преодоления переходного периода соответствующими странами и самым эффективным образом использовать дефицитные миротворческие ресурсы. В этой связи Совет просит, чтобы при управлении миссиями по поддержанию мира и представлении докладов об их осуществлении Генеральный секретарь сосредоточивал внимание на шагах, требующихся для достижения целей соответствующей миссии как от правительства принимающей страны, так и от международного сообщества, и вносил на рассмотрение Совета в надлежащих случаях инициативы по ускорению переходного процесса.

Совет подчеркивает важность постконфликтного миростроительства, призванного помочь выходящим из состояния конфликта странам заложить фундамент для прочного мира и устойчивого развития, и приветствует в этой связи учреждение Комиссии по миростроительству, которая должна играть важную роль в достижении цели, заключающейся в повышении способности Организации Объединенных Наций координировать свои действия с региональными организациями, странами в соответствующих регионах, донорами, странами, предоставляющими войска, и странами, где они размещаются, и заниматься миростроительством, особенно с самого начала операций по поддержанию мира в виде мероприятий по стабилизации, восстановлению и развитию. Он ценит прогресс, достигнутый на сегодняшний день в первоначальной работе Комиссии по Бурунди и Сьерра-Леоне. Совет подчеркивает важность тесного взаимодействия между этими двумя органами и будет регулярно обсуждать работу Комиссии на своих заседаниях и учитывать рекомендации Комиссии.

Совет подтверждает свою решимость действовать в партнерстве с Генеральным секретарем и Секретариатом, другими органами Организации Объединенных Наций, региональными, субрегиональными и другими межправительственными организациями, нечленами Совета, включая государства-члены, являющиеся сторонами в конфликте, и странами, предоставляющими войска, финансовыми и другими субъектами в целях решения общей задачи, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности».

---

## **СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В ПОДДЕРЖАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>412</sup>**

### **Решения**

На своем 5529-м заседании 20 сентября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Румынии (министра иностранных дел) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

---

<sup>412</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2005 году.

«Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности

Доклад Генерального секретаря «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности» (S/2006/590)

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/719)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрkki Туомиоie, представителю страны, председательствующей в Европейском союзе<sup>413</sup>, г-ну Хосе Мигелю Инсульсе, Генеральному секретарю Организации американских государств, г-ну Лауро Л. Бахе, Председателю Нью-Йоркского комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, г-ну Амру Мусе, Генеральному секретарю Лиги арабских государств<sup>414</sup>, г-ну Карелу де Гухту, действующему Председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, г-ну Владимиру Рушайло, Председателю Исполнительного комитета Содружества Независимых Государств, г-ну Экмеледдину Ихсаноглу, Генеральному секретарю Организации Исламская конференция, г-ну Яапу де Хоопу Схефферу, Генеральному секретарю Организации Североатлантического договора, г-ну Николаю Бордюже, Генеральному секретарю Организации Договора о коллективной безопасности, и г-ну Терри Дэйвису, Генеральному секретарю Совета Европы.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>415</sup>:

«Совет Безопасности напоминает о своих предыдущих соответствующих резолюциях и заявлениях своего Председателя, посвященных сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями, и о трех предыдущих своих заседаниях по этой теме, которые состоялись 11 апреля 2003 года под председательством Мексики и 20 июля 2004 года и 17 октября 2005 года под председательством Румынии.

Государства-члены подчеркнули, что Совет несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и что установление более эффективного партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций будет содействовать поддержанию мира и безопасности.

Совет отмечает начало практики проведения Генеральным секретарем ежегодных совещаний высокого уровня, участие в них высокопоставленных представителей и происходящее расширение их предметной повестки дня. Совет отмечает, что седьмое совещание высокого уровня проходит непосредственно после заседания Совета 20 сентября 2006 года, а Председателю Совета Безопасности предложено представить седьмому совещанию высокого уровня доклад о результатах этого заседания.

---

<sup>413</sup> Заявление от имени г-на Туомиоie сделал заместитель государственного секретаря иностранных дел Финляндии г-н Маркус Люра.

<sup>414</sup> Заявление от имени г-на Мусы сделал Постоянный наблюдатель от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций г-н Яхья Махмассани.

<sup>415</sup> S/PRST/2006/39.

Совет приветствует прогресс, который достигнут в реализации целей резолюции 1631 (2005) и о котором Генеральный секретарь развернуто сообщает в своем докладе<sup>416</sup>, и дает высокую оценку усилиям, которые Генеральный секретарь прилагает для укрепления партнерских отношений с региональными, субрегиональными и другими межправительственными организациями в вопросах мира и безопасности, способствуя тем самым выполнению содержащихся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>417</sup> рекомендаций о налаживании более прочных связей между такими организациями и Организацией Объединенных Наций. Совет призывает следующего Генерального секретаря продолжить и активизировать эти усилия.

Совет отмечает, что в начале июля 2006 года Секретариат Организации Объединенных Наций устроил рабочее совещание с региональными и другими межправительственными организациями для обзора прогресса в осуществлении резолюции 1631 (2005), и призывает продолжить эту практику в 2007 году.

Совет подчеркивает преимущества более тесного сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности, включая посредничество при достижении мирных соглашений в конфликтных ситуациях. В этой связи в недавно утвержденной им записке Председателя Совета Безопасности о работе Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам<sup>418</sup> Совет согласился расширять консультации и сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями посредством:

- направления в необходимых случаях соответствующим региональным и субрегиональным организациям приглашения участвовать в открытых и закрытых заседаниях Совета;
- проведения в надлежащих случаях и впредь неофициальных консультаций с региональными и субрегиональными организациями при подготовке проектов, в частности, резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати;
- доведения соответствующих резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати в надлежащих случаях до сведения представителей региональных и субрегиональных организаций.

Совет рекомендует региональным и субрегиональным организациям сообщать Совету свои соображения и аналитические выкладки перед рассмотрением им пунктов повестки дня, имеющих отношение к региональной проблематике.

Совет предлагает всем региональным и субрегиональным организациям, обладающим потенциалом для поддержания мира или быстрого реагирования в кризисных ситуациях, укреплять свои рабочие отношения с Секретариатом и сотрудничать с Секретариатом в определении условий, при которых этот потенциал мог бы содействовать реализации мандатов и целей Организации Объединенных Наций.

Совет предлагает Секретариату и региональным и субрегиональным организациям изучить дальнейшие способы обмена информацией о соответствующих потенциалах и извлекаемых уроках в деле поддержания мира, расширив при этом охват веб-сайта Секции по передовому опыту поддержания мира Департамента операций по поддержанию мира Секретариата таким образом, чтобы отражался опыт всех региональных и субрегиональных организаций в части развертывания и весь опыт со-

---

<sup>416</sup> S/2006/590.

<sup>417</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>418</sup> S/2006/507.

трудничества между Организацией Объединенных Наций и этими организациями в деле поддержания мира.

Совет принимает к сведению очередной доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов<sup>419</sup>, включая содержащееся в нем признание той роли, которую играют региональные и субрегиональные организации. Совет настоятельно призывает Секретариат и учреждения Организации Объединенных Наций, а также все государства и другие соответствующие международные организации продолжать свои усилия, призванные способствовать наращиванию потенциала у региональных и субрегиональных организаций, в частности Африканского союза и африканских субрегиональных организаций, которые играют полезную роль в посредничестве при достижении мирных соглашений, в предотвращении конфликтов, кризисном регулировании и постконфликтной стабилизации.

Совет приветствует намерение многих региональных и субрегиональных организаций непосредственно вовлекаться в работу Комиссии по миростроительству и обязуется способствовать в подходящих случаях их участию в деятельности Комиссии, имеющей отношение к конкретным странам.

Совет в равной мере приветствует предпринимаемые усилия по укреплению сотрудничества между Секретариатом и региональными и субрегиональными организациями в вопросах посредничества и миротворчества и предлагает Секретариату безотлагательно распространить свой банк данных по миротворчеству на региональные и субрегиональные организации, чтобы облегчить обоюдный поток информации и обмена опытом.

Совет с признательностью отмечает усилия, которые все большее число региональных и субрегиональных организаций, работая со вспомогательными органами Совета, прилагают в целях преодоления угроз, создаваемых актами терроризма для международного мира и безопасности, и призывает их активизировать свою деятельность по наращиванию контртеррористического потенциала у входящих в их состав государств.

Совет настоятельно призывает региональные и субрегиональные организации оказывать государствам в надлежащих случаях помощь в выполнении существующих соглашений и активизировать усилия по искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, в частности по линии более эффективных региональных механизмов. Совет также настоятельно призывает региональные и субрегиональные организации побуждать входящие в их состав государства к усилению своего законодательства в этой области.

Совет ссылается на соответствующие пункты Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и с признательностью отмечает многочисленные шаги, предпринятые Генеральным секретарем для упрочения связей между Организацией Объединенных Наций и региональными, субрегиональными и другими межправительственными организациями. В этой связи Совет намерен рассмотреть вопрос о дальнейших шагах, призванных содействовать более тесному и более оперативному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными, субрегиональными и другими межправительственными организациями, участвующими в созываемых Генеральным секретарем совещаниях высокого уровня, в частности в области предотвращения конфликтов, миростроительства и поддержания мира».

---

<sup>419</sup> A/60/891.

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ<sup>420</sup>

### Решение

На своем 5612-м заседании 23 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Ирана (Исламской Республики) для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Нераспространение».

### Резолюция 1737 (2006) от 23 декабря 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявление своего Председателя от 29 марта 2006 года<sup>421</sup> и свою резолюцию 1696 (2006) от 31 июля 2006 года,

*вновь подтверждая свою приверженность* Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>422</sup> и напоминая о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации,

*вновь выражая серьезную озабоченность* по поводу многочисленных докладов Генерального директора Международного агентства по атомной энергии и резолюций Совета управляющих Агентства по вопросу о ядерной программе Исламской Республики Иран, о которых ему докладывал Генеральный директор, включая резолюцию GOV/2006/14, принятую Советом управляющих 4 февраля 2006 года<sup>423</sup>,

*вновь отмечая с серьезной озабоченностью*, что в докладе Генерального директора от 27 февраля 2006 года<sup>424</sup> перечислен ряд сохраняющихся вопросов и вызывающих озабоченность проблем, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран, включая темы, которые могут иметь военный ядерный аспект, и что Агентство не может сделать вывод об отсутствии в Исламской Республике Иран незаявленных ядерных материалов или деятельности,

*вновь выражая серьезную озабоченность* по поводу доклада Генерального директора от 28 апреля 2006 года<sup>425</sup> и содержащихся в нем выводов, в том числе о том, что после более чем трех лет усилий Агентства по прояснению всех аспектов ядерной программы Исламской Республики Иран сохраняющиеся пробелы в информации продолжают вызывать озабоченность и что Агентство не может добиться прогресса в своих усилиях по предоставлению гарантий отсутствия в Исламской Республике Иран незаявленного ядерного материала и деятельности,

*отмечая с серьезной озабоченностью*, что, как подтверждено в докладах Генерального директора от 8 июня<sup>426</sup>, 31 августа<sup>427</sup> и 14 ноября 2006 года<sup>428</sup>, Исламская Республика Иран не осуществила полную и окончательную приостановку всех видов деятельности, связанных с обогащением и переработкой и упомянутых в резолюции 1696 (2006), не возобновила сотрудничество с Агентством по линии Дополнительного протокола, не

<sup>420</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>421</sup> S/PRST/2006/15.

<sup>422</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

<sup>423</sup> См. S/2006/80, приложение.

<sup>424</sup> GOV/2006/15; см. S/2006/150, приложение.

<sup>425</sup> GOV/2006/27; см. S/2006/270, приложение.

<sup>426</sup> GOV/2006/38.

<sup>427</sup> GOV/2006/53; см. S/2006/702, приложение.

<sup>428</sup> GOV/2006/64.

предприняла другие шаги, предписанные ей Советом управляющих, не выполнила положения резолюции 1696 (2006), которые существенно необходимы для укрепления доверия, и выражая сожаление по поводу отказа Исламской Республики Иран предпринять эти шаги,

*подчеркивая* важность политических и дипломатических усилий по поиску решения на основе переговоров, гарантирующего, что ядерная программа Исламской Республики Иран преследует исключительно мирные цели, отмечая, что такое решение будет способствовать ядерному нераспространению в других регионах, и приветствуя сохраняющуюся приверженность Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, при поддержке Высокого представителя Европейского союза, поиску решения на основе переговоров,

*будучи преисполнен решимости* добиться осуществления своих решений путем принятия соответствующих мер, чтобы убедить Исламскую Республику Иран выполнить резолюцию 1696 (2006) и требования Агентства, а также сдерживать разработку Исламской Республикой Иран чувствительных технологий в поддержку ее ядерной и ракетной программ до тех пор, пока Совет Безопасности не определит, что цели настоящей резолюции достигнуты,

*испытывая озабоченность* в связи с опасностями распространения, которые представляет иранская ядерная программа, и в этом контексте тем, что Исламская Республика Иран по-прежнему не выполняет требования Совета управляющих и не соблюдает положения резолюции 1696 (2006), памятуя о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

*действуя* на основании статьи 41 главы VII Устава,

1. *подтверждает*, что Исламской Республике Иран следует без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в его резолюции GOV/2006/14<sup>423</sup> и которые существенно важны для того, чтобы повысить уверенность в исключительно мирных целях ее ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы;

2. *постановляет* в этом контексте, что Исламской Республике Иран следует без дальнейшего промедления приостановить следующие виды чувствительной в плане распространения ядерной деятельности:

a) всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, что должно подлежать контролю со стороны Агентства; и

b) работы в рамках всех связанных с тяжелой водой проектов, включая строительство исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем, что должно подлежать контролю со стороны Агентства;

3. *постановляет также*, что все государства примут необходимые меры для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи или передачи со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом Исламской Республике Иран или для использования в Исламской Республике Иран или в ее интересах — независимо от страны происхождения — всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать деятельности Исламской Республики Иран, связанной с обогащением, переработкой или тяжелой водой, или разработке систем доставки ядерного оружия, а именно:

a) те, которые перечислены в разделах B.2, B.3, B.4, B.5, B.6 и B.7 документа INFCIRC/254/Rev.8/Part 1, воспроизведенного в документе S/2006/814;

b) те, которые перечислены в разделах А.1 и В.1 документа INFCIRC/254/Rev.8/Part 1, воспроизведенного в документе S/2006/814, за исключением поставки, продажи или передачи:

- i) оборудования, охватываемого разделом В.1, когда такое оборудование предназначено для легководных реакторов;
- ii) низкообогащенного урана, охватываемого позицией А.1.2, когда он является частью сборок ядерных топливных элементов для таких реакторов;

c) те, которые перечислены в документе S/2006/815, за исключением поставки, продажи или передачи предметов, охватываемых позицией 19.А.3 категории II;

d) любые дополнительные предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, определенные, при необходимости, Советом Безопасности или Комитетом, учрежденным пунктом 18, ниже, (далее именуемым «Комитет») и могущие способствовать деятельности, связанной с обогащением, переработкой или тяжелой водой, или разработке систем доставки ядерного оружия;

4. *постановляет далее*, что все государства примут необходимые меры для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи или передачи, со своей территории или своими гражданами, или с использованием морских и воздушных судов под их флагом, Исламской Республике Иран или для использования в Исламской Республике Иран или в ее интересах — независимо от страны происхождения — следующих предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий:

a) тех, которые перечислены в документе INFCIRC/254/Rev.7/Part 2, воспроизведенном в документе S/2006/814, если государство определяет, что они будут способствовать деятельности, связанной с обогащением, переработкой или тяжелой водой;

b) любых иных предметов, не указанных в документе S/2006/814 или документе S/2006/815, если государство определяет, что они будут способствовать деятельности, связанной с обогащением, переработкой или тяжелой водой, или разработке систем доставки ядерного оружия;

c) любых других предметов, если государство определяет, что они будут способствовать осуществлению деятельности, имеющей отношение к другим темам, в отношении которых Агентство выразило озабоченность или которые оно определило как сохраняющиеся;

5. *постановляет*, что для целей поставки, продажи или передачи всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые охватываются документами S/2006/814 и S/2006/815 и экспорт которых в Исламскую Республику Иран не запрещен пунктом 3 b, пунктом 3 c или пунктом 4 a, выше, государства обеспечат, чтобы:

a) были выполнены соответствующие требования Руководящих принципов, которые изложены в документах S/2006/814 и S/2006/985; и

b) они получили право проверять конечное использование и место конечного использования любого поставленного предмета и были в состоянии эффективно осуществлять это право; и

c) они уведомляли Комитет в течение десяти дней с момента поставки, продажи или передачи; и

d) в отношении предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в документе S/2006/814, они также уведомляли Агентство в течение десяти дней с момента поставки, продажи или передачи;

6. *постановляет также*, что все государства также примут необходимые меры для предотвращения предоставления Исламской Республике Иран любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских

или иных услуг и передачи финансовых ресурсов или услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием запрещенных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в пунктах 3 и 4, выше;

7. *постановляет далее*, что Исламская Республика Иран не может экспортировать какие-либо предметы, перечисленные в документах S/2006/814 и S/2006/815, и что все государства-члены запретят приобретение таких предметов у Исламской Республики Иран их гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того, происходят ли они с территории Исламской Республики Иран или нет;

8. *постановляет*, что Исламская Республика Иран обеспечит такой доступ и сотрудничество, о которых просит Агентство для того, чтобы иметь возможность проверить приостановку, о которой говорится в пункте 2, выше, и решить все сохраняющиеся вопросы, указанные в докладах Агентства, и призывает Исламскую Республику Иран незамедлительно ратифицировать Дополнительный протокол;

9. *постановляет также*, что меры, вводимые пунктами 3, 4 и 6, выше, не будут применяться, если Комитет заранее и в каждом конкретном случае определит, что такая поставка, продажа, передача или предоставление таких предметов или помощи явно не будут способствовать разработке Исламской Республикой Иран технологий в поддержку ее чувствительной в плане распространения ядерной деятельности и разработке систем доставки ядерного оружия, включая те случаи, когда такие предметы или помощь предоставляются в продовольственных, сельскохозяйственных, медицинских или иных гуманитарных целях, при условии, что:

a) контракты на поставку таких предметов или оказание помощи включают в себя надлежащие гарантии в отношении конечного пользователя; и

b) Исламская Республика Иран берет на себя обязательство не использовать такие предметы в рамках чувствительной в плане распространения ядерной деятельности или для разработки систем доставки ядерного оружия;

10. *призывает* все государства проявлять бдительность в отношении въезда на их территории или транзитного проезда через нее физических лиц, которые занимаются чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Исламской Республики Иран и разработкой систем доставки ядерного оружия, непосредственно связаны с этим или оказывают этому содействие, и постановляет в этой связи, что все государства уведомляют Комитет о въезде на их территорию или транзитном проезде через нее физических лиц, указанных в приложении к настоящей резолюции (далее именуемом «Приложение»), а также указанных Советом или Комитетом дополнительных лиц, которые занимаются чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Исламской Республики Иран и разработкой систем доставки ядерного оружия, непосредственно связаны с этим или оказывают этому содействие, в том числе посредством участия в закупках запрещенных предметов, товаров, оборудования, материалов и технологий, указанных в контексте мер, которые перечислены в пунктах 3 и 4, выше, за исключением случаев, когда такая поездка осуществляется непосредственно в связи с деятельностью, упомянутой в подпунктах b i) и ii) пункта 3, выше;

11. *подчеркивает*, что ничто в пункте 10, выше, не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам и что все государства при осуществлении пункта 10, выше, принимают во внимание гуманитарные соображения, а также необходимость достижения целей настоящей резолюции, в том числе в случае применения статьи XV Устава Агентства<sup>429</sup>;

---

<sup>429</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 276, No. 3988.

12. *постановляет*, что все государства заморозят денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, имеющиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любой последующий период и находящиеся в собственности или под контролем физических или юридических лиц, указанных в Приложении, а также других физических или юридических лиц, которые, как установлено Советом или Комитетом, участвуют в чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Исламской Республики Иран и в разработке систем доставки ядерного оружия, непосредственно связаны с этим или оказывают этому поддержку, или физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, или предприятий, находящихся в их собственности или под их контролем, в том числе с использованием незаконных средств, и что меры, предусмотренные в этом пункте, прекращают применяться в отношении таких физических или юридических лиц, если Совет или Комитет исключит их из Приложения и начиная с этого момента, и постановляет далее, что все государства должны обеспечивать, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или какими-либо физическими или юридическими лицами на их территории таким физическим или юридическим лицам или в их интересах;

13. *постановляет также*, что меры, вводимые пунктом 12, выше, не применяются в отношении денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов, которые, как было установлено соответствующими государствами:

a) необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды жилья или ипотечного кредита, лекарств и медицинского лечения, налогов, страховых взносов или коммунальных услуг, или исключительно для оплаты в разумных пределах расходов на специалистов и возмещения понесенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или же сборов или платы за обслуживание — в соответствии с внутригосударственными законами — в связи с обычным хранением или поддержанием суммы замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующие государства уведомят Комитет о своем намерении разрешить в соответствующих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам или экономическим ресурсам и при отсутствии отрицательного решения Комитета в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления;

b) необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии, что соответствующие государства уведомили Комитет о таком решении и оно было одобрено Комитетом;

c) являются предметом судебного, административного или арбитражного удержания или решения, и в этом случае такие денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут использоваться для исполнения этого права удержания или судебного решения при условии, что это право удержания или судебное решение предшествует дате принятия настоящей резолюции, не направлено на удовлетворение интересов физических или юридических лиц, указанных в соответствии с пунктами 10 и 12, выше, и Комитет был уведомлен об этом соответствующими государствами;

d) необходимы для осуществления деятельности, непосредственно связанной с предметами, указанными в подпунктах b i) и ii) пункта 3, выше, о чем соответствующие государства уведомили Комитет;

14. *постановляет далее*, что государства могут разрешать пополнение счетов, замороженных во исполнение положений пункта 12, выше, за счет процентов или других поступлений, причитающихся по этим счетам, или выплат по контрактам, соглашениям или обязательствам, которые возникли до даты, когда указанные счета попали под действие положений настоящей резолюции, при условии, что такие проценты, другие поступления и выплаты будут также подпадать под эти положения и будут заморожены;

15. *постановляет*, что меры, предусмотренные пунктом 12, выше, не должны препятствовать производству указанными физическими или юридическими лицами выплат

по контракту, заключенному до включения такого физического или юридического лица в список, при условии, что, как было установлено соответствующими государствами:

*a)* контракт не связан с какими-либо запрещенными предметами, материалами, оборудованием, товарами, технологиями, помощью, профессиональной подготовкой, финансовой помощью, инвестициями, брокерскими или иными услугами, упомянутыми в пунктах 3, 4 и 6, выше;

*b)* платеж не получен, непосредственно или опосредованно, физическим или юридическим лицом, указанным в соответствии с пунктом 12, выше;

и после того как соответствующие государства уведомили Комитет о своем намерении произвести или получить такие платежи, либо разрешить, где это уместно, — за десять рабочих дней до предоставления такого разрешения — размораживание денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов в этих целях;

16. *постановляет также*, что техническая помощь, оказываемая Исламской Республике Иран Агентством или под его эгидой, предоставляется только в продовольственных, сельскохозяйственных и медицинских целях, целях обеспечения безопасности или иных гуманитарных целях, или в тех случаях, когда это необходимо для исправления существующей небезопасной обстановки, или когда это необходимо для проектов, непосредственно связанных с предметами, указанными в подпунктах *b i)* и *ii)* пункта 3, выше, однако никакая такая техническая помощь не предоставляется, когда это связано с чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью, указанной в пункте 2, выше;

17. *призывает* все государства проявлять бдительность и предотвращать специализированное обучение или профессиональную подготовку иранских граждан на своей территории или своими гражданами по дисциплинам, которые способствовали бы чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Исламской Республики Иран и разработке систем доставки ядерного оружия;

18. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения следующих задач:

*a)* запрашивать у всех государств, в частности государств региона и государств, производящих предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, упомянутые в пунктах 3 и 4 выше, информацию о предпринятых ими действиях по эффективному осуществлению мер, вводимых пунктами 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 и 12, выше, и любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной в этой связи;

*b)* запрашивать у секретариата Агентства информацию о предпринимаемых Агентством действиях по эффективному осуществлению мер, вводимых пунктом 16, выше, и любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной в этой связи;

*c)* изучать информацию, касающуюся предполагаемых нарушений мер, вводимых пунктами 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 и 12, выше, и предпринимать по ней соответствующие действия;

*d)* рассматривать просьбы о применении изъятий, предусмотренных в пунктах 9, 13 и 15, выше, и принимать по ним решения;

*e)* определять, при необходимости, какие другие предметы, материалы, оборудование, товары и технологии должны включаться для целей пункта 3, выше;

*f)* устанавливать, при необходимости, на какие другие физические и юридические лица распространяются меры, вводимые пунктами 10 и 12, выше;

*g)* принимать руководящие принципы, которые могут быть необходимы для облегчения осуществления мер, вводимых настоящей резолюцией, и включать в такие руководящие принципы требование к государствам предоставлять, где это возможно, информа-

цию о том, почему те или иные физические и/или юридические лица отвечают критериям, изложенным в пунктах 10 и 12, выше, и любую уместную идентифицирующую информацию;

*h)* представлять Совету, по меньшей мере каждые 90 дней, доклады о своей работе и осуществлении настоящей резолюции вместе со своими замечаниями и рекомендациями, в частности в отношении путей повышения эффективности мер, вводимых пунктами 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 и 12, выше;

19. *постановляет также*, что все государства должны представить Комитету в течение 60 дней после принятия настоящей резолюции доклад о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений пунктов 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 и 17, выше;

20. *выражает убежденность* в том, что приостановка, упомянутая в пункте 2, выше, а также полное и проверенное выполнение Исламской Республикой Иран требований, установленных Советом управляющих Агентства, способствовали бы дипломатическому решению на основе переговоров, которое гарантировало бы, что ядерная программа Исламской Республики Иран осуществляется исключительно в мирных целях, подчеркивает готовность международного сообщества конструктивно содействовать такому решению, призывает Исламскую Республику Иран в соответствии с вышеуказанными положениями возобновить сотрудничество с международным сообществом и Агентством и подчеркивает, что такое сотрудничество будет на благо Исламской Республике Иран;

21. *приветствует* приверженность Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, поддержанную Высоким представителем Европейского союза, урегулированию этого вопроса путем переговоров и призывает Исламскую Республику Иран сотрудничать в рамках выдвинутых ими в июне 2006 года предложений<sup>430</sup>, которые были одобрены Советом в резолюции 1696 (2006), относительно долгосрочного всеобъемлющего соглашения, позволяющего развивать отношения и сотрудничество с Исламской Республикой Иран на основе взаимного уважения и обеспечения уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Исламской Республики Иран;

22. *вновь выражает решимость* повысить весомость процесса Агентства, решительно поддерживает роль Совета управляющих Агентства, высоко оценивает и одобряет продолжающиеся профессиональные и беспристрастные усилия Генерального директора Агентства и его секретариата, прилагаемые в целях решения всех сохраняющихся вопросов в Исламской Республике Иран в рамках Агентства, подчеркивает необходимость продолжения Агентством его работы по прояснению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран;

23. *просит* Генерального директора в течение 60 дней представить доклад о том, осуществила ли Исламская Республика Иран полную и окончательную приостановку всех видов деятельности, упомянутых в настоящей резолюции, а также о процессе осуществления Исламской Республикой Иран всех шагов, предписанных Советом управляющих, и выполнения других положений настоящей резолюции Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности для его рассмотрения;

24. *подтверждает*, что он проведет обзор предпринятых Исламской Республикой Иран шагов в свете доклада, который упомянут в пункте 23, выше, и должен быть представлен в течение 60 дней, и:

*a)* что он приостановит осуществление мер, если и настолько, насколько Исламская Республика Иран приостановит всю деятельность, связанную с обогащением и

---

<sup>430</sup> См. S/2006/521, приложение; см. также приложение II к резолюции 1747 (2007), воспроизведенное на стр. 307 настоящего сборника.

переработкой, включая исследования и разработки, и это будет проверено Агентством, что позволит приступить к переговорам;

b) что он отменит меры, указанные в пунктах 3, 4, 5, 6, 7, 10 и 12, выше, как только он определит, что Исламская Республика Иран полностью соблюдает свои обязанности, вытекающие из соответствующих резолюций Совета, и выполнила требования Совета управляющих, что будет подтверждено Советом управляющих;

c) что он в том случае, если упомянутый в пункте 23, выше, доклад будет свидетельствовать о невыполнении Исламской Республикой Иран настоящей резолюции, примет дальнейшие соответствующие меры на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы убедить Исламскую Республику Иран выполнить настоящую резолюцию и требования Агентства, и подчеркивает, что, если такие дополнительные меры окажутся необходимыми, потребуются дополнительные решения;

25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5612-м заседании.*

## **Приложение**

### **A. Организации, принимающие участие в ядерной программе**

1. Организация по атомной энергии Ирана (ОАЭИ)
2. Компания «Месбах энерджи» (поставщик для проекта сооружения исследовательского реактора А40 в Араке)
3. Компания «Кала-электрик» (также известна под названием «Калайе электрик») (поставщик для пилотного предприятия по обогащению урана в Натанзе)
4. Компания «Парс треш» (принимает участие в программе центрифужного обогащения урана, указывается в докладах МАГАТЭ)
5. Компания «Фараянд текник» (принимает участие в программе центрифужного обогащения урана, указывается в докладах МАГАТЭ)
6. Организация оборонной промышленности (ООП) (подведомственна Министерству обороны и поддержки вооруженных сил Исламской Республики Иран; некоторые структурные подразделения ООП принимают участие в производстве компонентов для программы центрифужного обогащения урана и в ракетной программе)
7. Компания «7-го тира» (является структурным подразделением ООП; по общему признанию, принимает непосредственное участие в ядерной программе)

### **B. Организации, принимающие участие в программе по баллистическим ракетам**

1. Промышленная группа «Шахид Хеммат» (ПГШХ) [структурное подразделение Организации аэрокосмической промышленности (ОАП)]
2. Промышленная группа «Шахид Багери» (ПГШБ) (структурное подразделение ОАП)
3. Промышленная группа «Фаджр» (бывшее предприятие «Инструментальный завод», структурное подразделение ОАП)

### **C. Лица, принимающие участие в ядерной программе**

1. Мохаммад Каннади, заместитель руководителя ОАЭИ по исследованиям и разработкам
2. Бехман Асгарпур, управляющий проектом сооружения исследовательского реактора А40 в Араке

3. Давуд Агха-Джани, руководитель пилотного предприятия по обогащению урана в Натанзе
4. Эхсан Монаджми, директор по вопросам строительства пилотного предприятия по обогащению урана в Натанзе
5. Джафар Мохаммади, советник по техническим вопросам при ОАЭИ (отвечает за управление производством клапанов для центрифуг)
6. Али Хаджиния Лейлабади, генеральный директор компании «Месбах энерджи»
7. Генерал-лейтенант Мохаммад Мехди Неджад Нури, ректор Военно-технологического университета «Малек Аштар» (департамент химии, связан с Министерством обороны и поддержки вооруженных сил Исламской Республики Иран, осуществлял эксперименты с бериллием)

**D. Лица, принимающие участие в программе по баллистическим ракетам**

1. Генерал Хосейн Салими, командующий военно-воздушными силами, Корпус стражей исламской революции (КСИР)
2. Ахмад Вахид Дастджерди, руководитель ОАП
3. Реза-Голи Эсмаэли, руководитель департамента по вопросам торговли и международным делам, ОАП
4. Бахманьяр Мортеза Бахманьяр, руководитель бюджетно-финансового департамента, ОАП

**E. Лица, принимающие участие как в ядерной программе, так и в программе по баллистическим ракетам**

Генерал-майор Яхья Рахим Сафави, командующий КСИР

**Решения**

На своем 5646-м заседании 23 марта 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Нераспространение

Брифинг, проводимый Председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Йохану Вербеке, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

На своем 5647-м заседании 24 марта 2007 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Ирана (Исламской Республики), для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Нераспространение».

**Резолюция 1747 (2007)  
от 24 марта 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявление своего Председателя от 29 марта 2006 года<sup>421</sup> и свои резолюции 1696 (2006) от 31 июля 2006 года и 1737 (2006) от 23 декабря 2006 года и вновь подтверждая их положения,

*вновь подтверждая* свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>422</sup> и необходимость полного соблюдения всеми государствами — участниками этого Договора всех своих обязательств и напоминая о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации,

*напоминая о своей серьезной озабоченности* по поводу докладов Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, которая отмечалась в его резолюциях 1696 (2006) и 1737 (2006),

*ссылаясь* на последний доклад Генерального директора Агентства от 22 февраля 2007 года<sup>431</sup> и выражая сожаление по поводу того, что, как в нем указано, Исламская Республика Иран не выполнила резолюции 1696 (2006) и 1737 (2006),

*подчеркивая* важность политических и дипломатических усилий по поиску решения на основе переговоров, гарантирующего, что ядерная программа Исламской Республики Иран преследует исключительно мирные цели, отмечая, что такое решение будет способствовать ядерному нераспространению в других регионах, и приветствуя сохраняющуюся приверженность Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, при поддержке Высокого представителя Европейского союза, поиску решения на основе переговоров,

*ссылаясь* на резолюцию GOV/2006/14 Совета управляющих Агентства<sup>423</sup>, в которой отмечается, что решение иранской ядерной проблемы внесет вклад в глобальные усилия по нераспространению и в реализацию цели того, что Ближний Восток станет свободным от оружия массового уничтожения, включая средства его доставки,

*будучи преисполнен решимости* добиться осуществления своих решений путем принятия надлежащих мер, чтобы убедить Исламскую Республику Иран выполнить резолюции 1696 (2006) и 1737 (2006) и требования Агентства, а также сдерживать разработку Исламской Республикой Иран чувствительных технологий в поддержку ее ядерной и ракетной программ до тех пор, пока Совет Безопасности не определит, что цели этих резолюций достигнуты,

*напоминая* о требовании, в соответствии с которым государства должны объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом,

*испытывая озабоченность* в связи с опасностями распространения, которые представляет иранская ядерная программа, и в этом контексте в связи с тем, что Исламская Республика Иран по-прежнему не выполняет требования Совета управляющих и не соблюдает положения резолюций 1696 (2006) и 1737 (2006) Совета Безопасности, и памятуя о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

*действуя* на основании статьи 41 главы VII Устава,

1. *вновь подтверждает*, что Исламская Республика Иран должна без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в его резолюции GOV/2006/14<sup>423</sup> и которые существенно важны для того, чтобы удостовериться в исключительно мирных целях ее ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы, и в этом контексте подтверждает свое решение о том, что Исламская Республика Иран должна без дальнейшего промедления предпринять шаги, предписанные в пункте 2 резолюции 1737 (2006);

---

<sup>431</sup> GOV/2007/8; см. S/2007/100, приложение.

2. *призывает* все государства также проявлять бдительность и осмотрительность в отношении въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, которые занимаются чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Исламской Республики Иран и разработкой систем доставки ядерного оружия, непосредственно связаны с этим или оказывают этому содействие, и постановляет в этой связи, что все государства уведомляют Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с пунктом 18 резолюции 1737 (2006) (далее именуемый «Комитет»), о въезде на их территорию или транзитном проезде через нее физических лиц, указанных в приложении к резолюции 1737 (2006) или в приложении I к настоящей резолюции, а также дополнительных лиц, указанных Советом или Комитетом, которые занимаются чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Исламской Республики Иран и разработкой систем доставки ядерного оружия, непосредственно связаны с этим или оказывают этому содействие, в том числе посредством участия в закупках запрещенных предметов, товаров, оборудования, материалов и технологий, указанных в контексте мер, которые перечислены в пунктах 3 и 4 резолюции 1737 (2006), за исключением случаев, когда такая поездка осуществляется непосредственно в связи с деятельностью, упомянутой в подпунктах b i) и ii) пункта 3 этой резолюции;

3. *подчеркивает*, что ничто в пункте 2, выше, не обязывает государство отказываться во въезде на свою территорию своим собственным гражданам и что при осуществлении пункта 2, выше, все государства принимают во внимание гуманитарные соображения, в том числе религиозные обязанности, а также необходимость достижения целей настоящей резолюции и резолюции 1737 (2006), в том числе в случае применения статьи XV Устава Агентства<sup>429</sup>;

4. *постановляет*, что меры, указанные в пунктах 12, 13, 14 и 15 резолюции 1737 (2006), применяются также в отношении физических и юридических лиц, перечисленных в приложении I к настоящей резолюции;

5. *постановляет также*, что Исламская Республика Иран не может прямо или косвенно поставлять, продавать или передавать с ее территории или ее гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под ее флагом любые вооружения или связанные с ними материальные средства и что все государства запретят приобретение таких предметов у Исламской Республики Иран своими гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того, происходят ли они с территории Исламской Республики Иран или нет;

6. *призывает* все государства проявлять бдительность и осмотрительность в отношении прямой или косвенной поставки, продажи или передачи Исламской Республике Иран со своей территории или их гражданами, или с использованием морских и воздушных судов под их флагом любых боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>432</sup>, и при предоставлении Исламской Республике Иран любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских и других услуг и передаче финансовых ресурсов или услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием таких предметов, в целях предотвращения дестабилизирующего накопления вооружений;

7. *призывает* все государства и международные финансовые учреждения не брать на себя новые обязательства по предоставлению правительству Исламской Республики Иран субсидий, финансовой помощи и льготных кредитов, за исключением тех, которые предусмотрены для гуманитарных целей и целей развития;

---

<sup>432</sup> См. резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

8. *призывает* все государства представить Комитету в течение 60 дней после принятия настоящей резолюции доклад о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений пунктов 2, 4, 5, 6 и 7, выше;

9. *выражает убежденность* в том, что приостановка, упомянутая в пункте 2 резолюции 1737 (2006), а также полное и подтвержденное выполнение Исламской Республикой Иран требований, установленных Советом управляющих Агентства, способствовали бы дипломатическому решению на основе переговоров, которое гарантировало бы, что ядерная программа Исламской Республики Иран осуществляется исключительно в мирных целях, подчеркивает готовность международного сообщества конструктивно содействовать такому решению, призывает Исламскую Республику Иран в соответствии с вышеуказанными положениями возобновить сотрудничество с международным сообществом и Агентством и подчеркивает, что такое сотрудничество будет на благо Исламской Республики Иран;

10. *приветствует* неизменное подтверждение приверженности Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, при поддержке Высокого представителя Европейского союза, урегулированию этого вопроса путем переговоров и призывает Исламскую Республику Иран сотрудничать в рамках выдвинутых ими в июне 2006 года предложений, содержащихся в приложении II к настоящей резолюции и одобренных Советом в резолюции 1696 (2006), — и с удовлетворением подтверждает, что это предложение в адрес Исламской Республики Иран остается в силе, — относительно долгосрочного всеобъемлющего соглашения, позволяющего развивать отношения и сотрудничество с Исламской Республикой Иран на основе взаимного уважения и обеспечения уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Исламской Республики Иран;

11. *подтверждает свою решимость* укрепить полномочия Агентства, решительно поддерживает роль Совета управляющих Агентства, одобряет и поощряет продолжающиеся профессиональные и беспристрастные усилия Генерального директора Агентства и его секретариата, прилагаемые в целях решения всех сохраняющихся вопросов в Исламской Республике Иран в рамках Агентства, подчеркивает необходимость того, чтобы Агентство, которое обладает международно признанными полномочиями в области проверки соблюдения соглашений о гарантиях, включая обязательство не использовать ядерный материал в немирных целях, в соответствии со своим Уставом, продолжало свою работу по прояснению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран;

12. *просит* Генерального директора в течение 60 дней представить последующий доклад о том, осуществила ли Исламская Республика Иран полную и устойчивую приостановку всех видов деятельности, упомянутых в резолюции 1737 (2006), а также о процессе осуществления Исламской Республикой Иран всех шагов, предписанных Советом управляющих, и выполнения других положений резолюции 1737 (2006) и настоящей резолюции Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности для его рассмотрения;

13. *подтверждает*, что он проведет обзор предпринятых Исламской Республикой Иран шагов в свете доклада, который упомянут в пункте 12, выше, и должен быть представлен в течение 60 дней, и:

a) что он приостановит осуществление мер, если и настолько, насколько Исламская Республика Иран приостановит всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, и это будет проверено Агентством, что позволит приступить к переговорам в духе доброй воли в целях достижения скорейшего и взаимоприемлемого результата;

b) что он отменит меры, указанные в пунктах 3, 4, 5, 6, 7 и 12 резолюции 1737 (2006), а также в пунктах 2, 4, 5, 6 и 7, выше, как только он определит, получив доклад, указанный в пункте 12, выше, что Исламская Республика Иран полностью соблюдает свои обязанности,

вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, и выполнила требования Совета управляющих, что будет подтверждено Советом управляющих;

с) что в том случае, если упомянутый в пункте 12, выше, доклад будет свидетельствовать о невыполнении Исламской Республикой Иран резолюции 1737 (2006) и настоящей резолюции, он примет дальнейшие надлежащие меры на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы убедить Исламскую Республику Иран выполнить эти резолюции и требования Агентства, и подчеркивает, что, если такие дополнительные меры окажутся необходимыми, потребуются дополнительные решения;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5647-м заседании.*

## **Приложение I**

### **Организации, принимающие участие в ядерной программе или деятельности, связанной с баллистическими ракетами**

1. Промышленная группа «Амьюнишн энд Металлурджи» (АМПГ) (также известная как Промышленная группа «Амьюнишн») — АМПГ контролирует компанию «7-го тира», которая указана в резолюции 1737 (2006) в связи с ее ролью в программе центрифужного обогащения урана Исламской Республики Иран. АМПГ в свою очередь принадлежит и находится под контролем Организации оборонной промышленности (ООП), которая указана в резолюции 1737 (2006).
2. Исфаганский центр по исследованию и производству ядерного топлива (ИЦИПЯТ) и Исфаганский центр ядерных технологий (ИЦЯТ) — подразделения Компании по поставкам и производству ядерного топлива Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), которая вовлечена в деятельность, связанную с обогащением. ОАЭИ указана в резолюции 1737 (2006).
3. Компания «Кавошиар» — структурное подразделение ОАЭИ, которая пыталась приобрести стекловолокно, вакуумные камерные печи и лабораторное оборудование для ядерной программы Исламской Республики Иран.
4. Компания «Парчин Кемикл Индастриз» — филиал ООП, производящий боеприпасы, взрывчатые вещества и твердое ракетное топливо для реактивных снарядов и ракет.
5. Центр ядерных исследований в Кередже — филиал научно-исследовательского отдела ОАЭИ.
6. Компания «Новин Энерджи» (также известная как «Парс Новин») — функционирует под эгидой ОАЭИ и по ее поручению осуществляет переводы финансовых средств организациям, связанным с ядерной программой Исламской Республики Иран.
7. Промышленная группа «Круз Мисайлз» (также известна под названием «Нэйвл Дефенс Мисайл Индастри Груп») (Промышленная группа «Ракетные системы морского базирования») — разработка и производство крылатых ракет. Занимается ракетными системами морского базирования, включая крылатые ракеты.
8. Банк «Сепак» и банк «Сепак Интернэшнл» — банк «Сепак» оказывает поддержку Организации аэрокосмической промышленности (ОАП) и ее структурным подразделениям, включая Промышленную группу «Шахид Хеммат» (ПГШХ) и Промышленную группу «Шахид Багери» (ПГШБ), обе из которых были указаны в резолюции 1737 (2006).
9. Промышленная группа «Санам» — структурное подразделение ОАП. Группа «Санам» по поручению ОАП производила закупки оборудования для ракетной программы.

10. Промышленная группа «Йа Махди» — структурное подразделение ОАП. Группа участвовала в международных закупках ракетного оборудования.

#### **Организации иранского Корпуса стражей исламской революции**

1. Промышленная группа «Кудс Аэронаутикс Индастриз» (производит беспилотные летательные аппараты, парашюты, парапланеры, парамоторы и т.д. Представители Корпуса стражей исламской революции (КСИР) утверждают, что они используют эти изделия в рамках своей доктрины асимметричных военных действий).
2. Компания «Парс Авиэйшн Сервисис» (осуществляет техническое обслуживание различных летательных аппаратов, в том числе вертолетов Ми-171, находящихся на вооружении военно-воздушных сил Корпуса стражей исламской революции).
3. Компания «Шооа Авиэйшн» производит сверхлегкие летательные аппараты. Представители Корпуса стражей исламской революции утверждают, что они используют эти аппараты в рамках своей доктрины асимметричных военных действий).

#### **Лица, принимающие участие в ядерной программе или деятельности, связанной с баллистическими ракетами**

1. Ферейдун Аббаси-Давани — ведущий специалист Министерства обороны и поддержки вооруженных сил Исламской Республики Иран, связанный с Институтом прикладной физики, работает в тесном контакте с Мохсеном Факризаде-Махабади, указанным ниже.
2. Мохсен Факризаде-Махабади — ведущий специалист Министерства обороны и поддержки вооруженных сил Исламской Республики Иран, бывший руководитель Центра физических исследований (ЦФИ). МАГАТЭ направляло запрос о проведении с ним интервью для обсуждения деятельности ЦФИ в период его руководства, однако Исламская Республика Иран ответила отказом.
3. Сейед Джабер Сафдари — управляющий ядерного объекта по обогащению урана в Натанзе.
4. Амир Рахими — руководитель Исфаханского центра по исследованию и производству ядерного топлива — подразделения Компании по поставкам и производству ядерного топлива ОАЭИ, которая вовлечена в деятельность, связанную с обогащением.
5. Мохсен Ходжате — руководитель Промышленной группы «Фаджр». Промышленная группа «Фаджр» указана в резолюции 1737 (2006) в связи с ее ролью в программе по созданию баллистических ракет.
6. Мехрдада Ахлагги Кетабчи — руководитель Промышленной группы «Шахид Багери» (ПГШБ). ПГШБ указана в резолюции 1737 (2006) в связи с ее ролью в программе по созданию баллистических ракет.
7. Насер Малеки — руководитель Промышленной группы «Шахид Хеммат» (ПГШХ). ПГШХ указана в резолюции 1737 (2006) в связи с ее ролью в иранской программе по созданию баллистических ракет. Насер Малеки является также сотрудником Министерства обороны и поддержки вооруженных сил Исламской Республики Иран, осуществляющим контроль за работой в рамках программы баллистической ракеты «Шахаб-3». Ракеты «Шахаб-3» являются баллистическими ракетами большой дальности, которые состоят на вооружении вооруженных сил Исламской Республики Иран.
8. Ахмад Дерахшанде — председатель совета директоров и управляющий банка «Сепак». Банк «Сепак» финансирует деятельность Организации аэрокосмической промышленности (ОАП) и ее структурных подразделений, в том числе Промышленной

группы «Шахид Багери» и Промышленной группы «Шахид Хеммат», обе из которых были указаны в резолюции 1737 (2006).

### **Высокопоставленные представители иранского Корпуса стражей исламской революции**

1. Бригадный генерал Мортеза Резаи, заместитель командующего Корпусом стражей исламской революции (КСИР)
2. Вице-адмирал Али Акбар Ахмадиан, командующий Объединенным штабом КСИР
3. Бригадный генерал Мухаммад Реза Захеда, командующий сухопутными войсками КСИР
4. Контр-адмирал Мортеза Сафари, командующий военно-морскими силами КСИР
5. Бригадный генерал Мохаммад Хеджази, командующий корпусом сил сопротивления «Бассидж»
6. Бригадный генерал Касем Солеймани, командующий силами специального назначения «Кудс»
7. Генерал Золькадр, офицер КСИР, заместитель министра внутренних дел по вопросам безопасности

### **Приложение II**

#### **Элементы долгосрочного соглашения**

Наша цель заключается в развитии отношений и сотрудничества с Исламской Республикой Иран на основе взаимного уважения и обеспечения уверенности международного сообщества в том, что ядерная программа Исламской Республики Иран носит исключительно мирный характер. Мы предлагаем заново начать переговоры по всеобъемлющему соглашению с Исламской Республикой Иран. Такое соглашение должно быть сдано на хранение Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) и одобрено в соответствующей резолюции Совета Безопасности.

В целях создания необходимых условий для переговоров

мы:

- подтвердим право Исламской Республики Иран на развитие применения ядерной энергии в мирных целях в соответствии с его обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (далее именуемому ДНЯО)<sup>422</sup> и в этом контексте вновь заявим о том, что мы поддерживаем разработку Исламской Республикой Иран гражданской программы использования ядерной энергии;
- возьмем на себя обязательство оказывать активную поддержку строительству в Исламской Республике Иран новых реакторов на легкой воде в рамках совместных международных проектов в соответствии с Уставом МАГАТЭ<sup>429</sup> и ДНЯО;
- согласимся приостановить обсуждение вопроса о ядерной программе Исламской Республики Иран в Совете Безопасности после возобновления переговоров.

Исламская Республика Иран:

- возьмет на себя обязательство урегулировать все вопросы, которые по-прежнему вызывают озабоченность МАГАТЭ, на основе всестороннего сотрудничества с МАГАТЭ;
- приостановит всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, что должно быть проверено МАГАТЭ в соответствии с требованием Совета управ-

ляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности, и возьмет обязательство не возобновлять такую деятельность в период проведения этих переговоров;

- возобновит осуществление Дополнительного протокола.

### **Области будущего сотрудничества, которые должны быть охвачены в контексте переговоров по долгосрочному соглашению**

#### **1. Ядерный аспект**

Мы предпримем следующие шаги:

#### **Право Исламской Республики Иран на использование ядерной энергии**

- Подтвердим неотъемлемое право Исламской Республики Иран на использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II ДНЯО и будем сотрудничать с Исламской Республикой Иран в деле разработки ею гражданской программы использования ядерной энергии;
- проведем переговоры по соглашению между «Евроатомом» и Исламской Республикой Иран о сотрудничестве в ядерной области и будем выполнять это соглашение.

#### **Реакторы на легкой воде**

- Будем оказывать активную поддержку строительству в Исламской Республике Иран новых реакторов на легкой воде в рамках международных совместных проектов в соответствии с Уставом МАГАТЭ и ДНЯО, используя новейшую технологию, в том числе санкционируя передачу необходимых материалов и предоставление передовых технологий, с тем чтобы обеспечить надлежащую сейсмостойкость его реакторов;
- будем сотрудничать в целях обеспечения безопасного обращения с отработанным топливом и радиоактивными отходами на основе надлежащих договоренностей.

#### **Научные исследования и разработки в области ядерной энергетики**

- Предоставим весомый пакет предложений по сотрудничеству в области научных исследований и разработок, включая возможное предоставление исследовательских реакторов на легкой воде, в частности для целей производства радиоизотопов, проведения фундаментальных исследований и прикладного применения ядерных технологий в медицине и сельском хозяйстве.

#### **Гарантии в отношении топлива**

- Предоставим Исламской Республике Иран имеющие обязательную юридическую силу многоуровневые гарантии в отношении топлива на основе:
- привлечения ее в качестве партнера к работе находящегося в Российской Федерации международного объекта по оказанию услуг в области обогащения в целях надежной поставки топлива для ядерных реакторов Исламской Республики Иран. По согласованию, такой объект мог бы обогащать весь производимый в Исламской Республике Иран гексафторид урана (UF<sub>6</sub>);
- создания на коммерческих началах резервных запасов предназначенного для Исламской Республики Иран ядерного топлива, рассчитанных на пять лет, при участии и под контролем МАГАТЭ;

- создания совместно с МАГАТЭ постоянного многостороннего механизма надежного обеспечения доступа к ядерному топливу на основе идей, которые будут рассмотрены на следующем заседании Совета управляющих.

### **Проверка соблюдения моратория**

Что касается совместных усилий, направленных на обеспечение доверия со стороны международного сообщества, то долгосрочное соглашение будет содержать положение о проверке соблюдения соглашения во всех его аспектах после того, как будет:

- подтверждено МАГАТЭ, что все оставшиеся неурегулированными проблемы и вопросы, о которых оно сообщало, в том числе связанные с теми видами деятельности, которые могут иметь военный ядерный аспект, были решены;
- подтверждено, что в Исламской Республике Иран не проводятся незадекларированные мероприятия в ядерной области и отсутствуют незадекларированные ядерные материалы и что уверенность международного сообщества в исключительно мирном характере гражданской ядерной программы Исламской Республики Иран восстановлена.

## **2. Политические и экономические аспекты**

### **Сотрудничество в вопросах региональной безопасности**

Поддержка идеи проведения новой конференции в интересах диалога и сотрудничества в вопросах региональной безопасности.

### **Международная торговля и инвестиции**

Расширение доступа Исламской Республики Иран к международной экономической системе, рынкам и капиталам путем оказания ей практической поддержки в целях ее полной интеграции в международные структуры, включая Всемирную торговую организацию, и создание основы для увеличения притока в Исламскую Республику Иран прямых инвестиций и расширения торговли с ней (включая заключение соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве с Европейским союзом). Предполагается принять меры с целью расширить доступ к ключевым товарам и технологиям.

### **Гражданская авиация**

Сотрудничество в области гражданской авиации, включая возможную отмену ограничений на экспорт в Исламскую Республику Иран воздушных судов для гражданской авиации, введенных для производителей из Соединенных Штатов и европейских стран, и улучшение таким образом перспектив Исламской Республики Иран в плане обновления парка гражданских воздушных судов.

### **Партнерские отношения в сфере энергетики**

Налаживание долгосрочных партнерских отношений в области энергетики между Исламской Республикой Иран и Европейским союзом и другими заинтересованными партнерами на основе осуществления конкретных практических мер.

### **Телекоммуникационная инфраструктура**

Содействие модернизации телекоммуникационной инфраструктуры Исламской Республики Иран и улучшению доступа к Интернету, в том числе путем возможного снятия соответствующих экспортных ограничений, введенных Соединенными Штатами и другими субъектами.

### **Сотрудничество в сфере высоких технологий**

Сотрудничество в сфере высоких технологий и других областях, подлежащих согласованию.

### **Сельское хозяйство**

Содействие развитию сельского хозяйства в Исламской Республике Иран, в том числе на основе возможного предоставления доступа к сельскохозяйственной продукции, технологиям и сельскохозяйственной технике Соединенных Штатов и европейских стран.

#### **Решение**

На своем 5702-м заседании 21 июня 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Нераспространение

Брифинг, проводимый Председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)».

---

### **ПОЛОЖЕНИЕ В ЧАДЕ И СУДАНЕ<sup>433</sup>**

#### **Решения**

На своем 5595-м заседании 15 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Чада для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Чаде и Судане».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>434</sup>:

«Совет Безопасности выражает глубокое беспокойство по поводу активизации военной деятельности вооруженных групп в восточной части Чада.

Совет решительно осуждает все попытки дестабилизировать положение посредством силы, включая недавнее наступление, осуществленное этими группами в Бильтине и Ваддае, в восточной части Чада, и поддерживает заявление Председателя Комиссии Африканского союза о том, что эти нападения, направленные против Чада, являются вопиющими нарушениями принципов, изложенных в Учредительном акте Африканского союза<sup>435</sup>, включая уважение территориальной целостности и единства государств-членов. Совет вновь заявляет о том, что любая попытка захвата власти силой является неприемлемой. Он напоминает о важности открытого политического диалога, основанного на конституционных положениях, для укрепления процесса национального примирения и установления прочного мира в стране.

Совет выражает беспокойство по поводу угрозы, которую несет в себе активизация военной деятельности вооруженных групп в восточной части Чада для безопасности гражданского населения и гуманитарного персонала, а также для продолжения его деятельности в восточной части страны. Он вновь заявляет о том, что

---

<sup>433</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>434</sup> S/PRST/2006/53.

<sup>435</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2158, No. 37733.

наличие большого числа беженцев ложится тяжким бременем на принимающую страну и местные общины, и особо подчеркивает необходимость того, чтобы гуманитарная помощь по-прежнему доходила до людей, которые нуждаются в помощи, без каких-либо препятствий. Он призывает правительство Чада сделать все от него зависящее для защиты своего гражданского населения.

Совет вновь выражает глубокое беспокойство по поводу ухудшения ситуации в области безопасности в Дарфуре. Он подчеркивает, что мирное урегулирование конфликта в Дарфуре согласно Мирному соглашению по Дарфуру и соответствующим резолюциям Совета будет способствовать восстановлению безопасности и стабильности в регионе, в частности в Чаде и Центральноафриканской Республике, а также вновь подтверждает свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности всех государств в регионе.

Совет выражает беспокойство по поводу сохраняющейся напряженности в отношениях между Чадом и Суданом, настоятельно призывает оба государства в полной мере соблюдать обязательства, которые они приняли на себя в отношении уважения их общей границы и ее охраны в Соглашении Триполи от 8 февраля 2006 года<sup>436</sup> и в последующих соглашениях, заключенных между ними, а также вновь настоятельно призывает государства региона сотрудничать в целях обеспечения их общей стабильности.

Совет напоминает о том, что он ожидает в скором времени доклада Генерального секретаря с рекомендациями, запрошенного в предыдущих соответствующих резолюциях Совета, с акцентом на путях улучшения ситуации в области безопасности на чадской стороне границы с Суданом и мониторинге трансграничной деятельности между Чадом, Суданом и Центральноафриканской Республикой с учетом необходимости укрепления регионального мира и стабильности».

На своем 5621-м заседании 16 января 2007 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Чаде и Судане

Доклад Генерального секретаря по Чаду и Центральноафриканской Республике во исполнение пунктов 9 *d* и 13 резолюции 1706 (2006) Совета Безопасности (S/2006/1019)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>437</sup>:

«Совет Безопасности вновь выражает свою озабоченность в связи с сохраняющейся нестабильностью вдоль границ между Суданом, Чадом и Центральноафриканской Республикой и в связи с угрозой, которую она создает для безопасности гражданского населения и для проведения гуманитарных операций.

Совет принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 22 декабря 2006 года<sup>438</sup>, который содержит предварительные рекомендации о развертывании многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций в восточной части Чада и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Он отмечает позицию, занятую властями Центральноафриканской Республики и Чада, ко-

---

<sup>436</sup> Соглашение Триполи об урегулировании спора между Республикой Чад и Республикой Судан (S/2006/103, приложение II).

<sup>437</sup> S/PRST/2007/2.

<sup>438</sup> S/2006/1019.

торы в принципе выступают за такое присутствие, и рассчитывает на то, что они будут продолжать сотрудничать в процессе подготовки к нему.

Совет отмечает намерение Генерального секретаря санкционировать немедленное возвращение миссии по технической оценке в этот регион для завершения работы по подготовке ее замечаний, которая была свернута по соображениям безопасности, и просит его представить к середине февраля 2007 года обновленные окончательные рекомендации относительно размеров, структуры и мандата многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы ускорить подготовку к скорейшему принятию решения относительно возможного развертывания многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций, Совет просит Генерального секретаря направить как можно быстрее передовую миссию в Чад и в Центральноафриканскую Республику, в консультации с их правительствами, как предусмотрено в пункте 88 его доклада».

В письме от 11 июня 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>439</sup>.

---

#### **ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЯПОНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ИЮЛЯ 2006 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ<sup>440</sup>**

##### **Решения**

На своем 5546-м заседании 6 октября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>441</sup>:

«Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу заявления Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 3 октября 2006 года, в котором говорится о намерении Корейской Народно-Демократической Республики провести в будущем ядерное испытание.

Совет вновь подтверждает, что распространение оружия массового уничтожения, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности. Совет выражает сожаление по поводу объявления Корейской Народно-Демократической Республикой о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия (Договор)<sup>442</sup> и ее заявления о том, что она будет разрабатывать ядерное оружие вопреки своим обязательствам по Договору и в отношении гарантий Международного агентства по атомной энергии. Совет считает, что выполнение Корейской Народно-Демократической Республикой ее угрозы относительно испытания ядерного

---

<sup>439</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

<sup>440</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2006 года.

<sup>441</sup> S/PRST/2006/41.

<sup>442</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

оружия создало бы угрозу для мира, стабильности и безопасности в регионе и за его пределами.

Совет подчеркивает, что проведение такого испытания вызвало бы всеобщее осуждение со стороны международного сообщества и не способствовало бы устранению заявленных Корейской Народно-Демократической Республикой озабоченностей, особенно касающихся укрепления ее безопасности. Совет настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику не проводить такое испытание и воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить напряженность, работать над урегулированием вызывающих озабоченность вопросов нераспространения и способствовать поиску мирного и всеобъемлющего решения посредством приложения политических и дипломатических усилий. Совет вновь заявляет о необходимости полного соблюдения Корейской Народно-Демократической Республикой всех положений резолюции 1695 (2006) Совета.

Совет поддерживает шестисторонние переговоры и призывает к их скорейшему возобновлению в целях обеспечения поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем и поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии.

Совет настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику незамедлительно и без каких-либо предварительных условий возвратиться за стол шестисторонних переговоров и вести работу в целях скорейшего осуществления Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и, в частности, прекратить все программы создания ядерного оружия и существующие ядерные программы.

Совет будет внимательно следить за этой ситуацией. Совет подчеркивает, что ядерное испытание, в случае его проведения Корейской Народно-Демократической Республикой, представляло бы явную угрозу для международного мира и безопасности и что в случае игнорирования Корейской Народно-Демократической Республикой призывов международного сообщества Совет будет действовать сообразно той ответственности, которая возложена на него Уставом Организации Объединенных Наций».

---

## УКРЕПЛЕНИЕ МИРА В ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ

### Решения

На своем 5509-м заседании 9 августа 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гватемалы, Гвинеи (генерального секретаря министерства иностранных дел), Египта, Индии, Кот-д'Ивуара (министра иностранных дел), Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Намибии, Нигера, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Сенегала, Сьерра-Леоне и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Укрепление мира в Западной Африке

Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/610)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ахмаду ульд Абдаллаху, Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Мохамеду ибн Чамбасу, Исполнительному секретарю Экономического сообщества западноафриканских государств.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>443</sup>:

«Совет Безопасности, ссылаясь на свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя, подчеркивает важность решения проблемы укрепления мира в Западной Африке на всеобъемлющей и скоординированной основе. Он признает необходимость такого подхода для долгосрочного урегулирования конфликтов в Западной Африке и изучения путей и средств содействия обеспечению устойчивого мира, безопасности и развития.

Совет приветствует переход от войны к демократическому правлению в Сьерра-Леоне, Гвинее-Бисау и Либерии, а также нынешние усилия, направленные на принятие мер с целью проведения свободных и справедливых выборов в Кот-д'Ивуаре. Он также отмечает, что положение в плане безопасности в этих странах остается в целом стабильным, но непрочным.

Совет подчеркивает необходимость наращивания потенциала национальных учреждений для устранения коренных причин конфликтов в качестве неотъемлемой части укрепления мира, особенно в том, что касается политического управления и экономического регулирования, а также поддержания правопорядка и борьбы с безнаказанностью.

Совет напоминает о мерах, принятых им в отношении незаконной эксплуатации природных ресурсов в этом регионе, и призывает государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств способствовать транспарентной и рациональной эксплуатации таких ресурсов.

Совет подчеркивает первостепенную роль правительства каждой западноафриканской страны в укреплении мира в интересах всех граждан и вновь заявляет о важности того, чтобы все руководители совместно трудились на благо мира и безопасности в регионе.

Совет считает, что незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе. В этой связи он приветствует решение государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств преобразовать Соглашение о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке в юридически обязывающую конвенцию о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах. Он настоятельно призывает далее все государства, как в этом регионе, так и за его пределами, обеспечить соблюдение действующих режимов установленных им эмбарго на поставки оружия в Западную Африку, а государства, входящие в Экономическое сообщество западноафриканских государств, — как можно скорее ратифицировать эту конвенцию, с тем чтобы она могла незамедлительно вступить в силу.

Совет считает, что гражданское общество, включая женские организации, призвано сыграть свою роль в поддержании инициатив по укреплению мира в регионе и что его усилия в этой связи заслуживают надлежащей поддержки.

---

<sup>443</sup> S/PRST/2006/38.

Совет особо отмечает решающее значение разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов с учетом особых потребностей детей-солдат и женщин и призывает международное сообщество работать в тесном сотрудничестве с соответствующими странами. Он подтверждает далее необходимость нахождения долгосрочных решений проблемы безработицы среди молодежи для предотвращения вербовки безработной молодежи незаконными вооруженными группами.

Совет считает реформу сектора безопасности одним из необходимых элементов обеспечения устойчивого мира и стабильности в Западной Африке и настоятельно призывает сообщество доноров и международные финансовые учреждения координировать свои усилия по поддержке соответствующих государств.

Совет подчеркивает сохраняющуюся необходимость оказания государствам Западной Африки и Экономическому сообществу западноафриканских государств помощи в борьбе с незаконной трансграничной деятельностью.

Совет вновь заявляет о важности нахождения эффективных решений проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц в этом регионе и настоятельно призывает государства региона создать — в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и странами-донорами — необходимые условия для их добровольного и безопасного возвращения.

Совет приветствует позитивную роль международного сообщества и гражданского общества в удовлетворении гуманитарных потребностей во многих частях региона и настоятельно призывает их предоставить адекватные ресурсы в рамках стратегии скоординированных гуманитарных мер реагирования в целях улучшения положения в области безопасности человека населения Западной Африки, нуждающегося в такой защите.

Совет подчеркивает необходимость обеспечить более тесную координацию инициатив доноров для оптимального использования имеющихся ресурсов и призывает партнеров из числа доноров своевременно вносить объявленные ими взносы.

Совет далее подчеркивает необходимость продолжения и расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом в рамках инициатив по укреплению мира на основе комплексного подхода и с целью максимального использования имеющихся ресурсов. В этой связи он высоко оценивает роль Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, а также других отделений, миссий и учреждений Организации Объединенных Наций в этом регионе в содействии — в тесном сотрудничестве с исполнительным секретариатом и государствами-членами Экономического сообщества — решению приоритетных задач в области обеспечения мира и безопасности в регионе. Он призывает далее Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и миссии Организации Объединенных Наций в регионе продолжать свои усилия по координации деятельности Организации Объединенных Наций в целях обеспечения ее большей согласованности и максимальной эффективности.

Совет подчеркивает важность и роль Комиссии по миростроительству в оказании пережившим конфликты странам помощи в достижении прочного мира и стабильности.

Совет особо указывает на региональный аспект мира и безопасности в Западной Африке и просит Генерального секретаря, в консультации с секретариатом Экономического сообщества западноафриканских государств, представить ему к концу года доклад с рекомендациями о сотрудничестве между развернутыми в регионе мис-

сиями Организации Объединенных Наций и о трансграничных проблемах в Западной Африке».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В МЬЯНМЕ

### Решения

На своем 5526-м заседании 15 сентября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Мьянме

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/742)».

После того, как с заявлениями выступили три члена Совета, предварительная повестка дня была утверждена 10 голосами против 4 (Катар, Китай, Конго и Российская Федерация) при 1 воздержавшемся (Объединенная Республика Танзания).

На возобновленном 5526-м закрытом заседании 29 сентября 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На возобновленном 5526-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 29 сентября 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел вопрос, озаглавленный «Положение в Мьянме».

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мьянмы принять участие в обсуждении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Ибрахима Гамбари.

Члены Совета, г-н Гамбари и представитель Мьянмы обменялись мнениями».

На своем 5619-м заседании 12 января 2007 года Совет постановил пригласить представителя Мьянмы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Мьянме».

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На том же заседании Совет провел голосование по представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2007/14, с внесенными в него устными поправками. Результаты голосования следующие: 9 голосов за проект резолюции, 3 - против (Китай, Российская Федерация и Южная Африка) и 3 воздержались (Индонезия, Катар и Конго). Проект резолюции не принимается, поскольку против него проголосовали постоянные члены Совета.

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ/КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

### Решение

На своем 5551-м заседании 14 октября 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Не-распространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

### Резолюция 1718 (2006) от 14 октября 2006 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюции 825 (1993) от 11 мая 1993 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года и, в частности, резолюцию 1695 (2006) от 15 июля 2006 года, а также на заявление своего Председателя от 6 октября 2006 года<sup>444</sup>,

*вновь подтверждая*, что распространение ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки представляет угрозу международному миру и безопасности,

*выражая самую серьезную озабоченность* по поводу утверждения Корейской Народно-Демократической Республики о том, что 9 октября 2006 года она провела испытание ядерного оружия, и по поводу того вызова, которым подобное испытание является по отношению к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>445</sup> и международным усилиям, направленным на укрепление глобального режима нераспространения ядерного оружия, и той опасности, которую оно создает для мира и стабильности в регионе и за его пределами,

*выражая свою твердую убежденность* в необходимости поддержания международного режима нераспространения ядерного оружия и напоминая, что в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия Корейская Народно-Демократическая Республика не может иметь статус государства, обладающего ядерным оружием,

*выражая сожаление* по поводу объявленного Корейской Народно-Демократической Республики выхода из Договора о нераспространении ядерного оружия и ее стремления обладать ядерным оружием,

*выражая далее сожаление* по поводу того, что Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от продолжения шестисторонних переговоров без предварительных условий,

*подтверждая* совместное заявление, с которым 19 сентября 2005 года выступили Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Япония,

*подчеркивая* важность того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика учитывала другие вопросы безопасности и гуманитарные вопросы, которые вызывают озабоченность международного сообщества,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу того, что испытание, которое, как утверждает Корейская Народно-Демократическая Республика, она осуществила, вызвало обострение

---

<sup>444</sup> S/PRST/2006/41.

<sup>445</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

напряженности в регионе и за его пределами, и определяя, что это представляет явную угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций и принимая меры на основании статьи 41 Устава,

1. *осуждает* ядерное испытание, объявленное Корейской Народно-Демократической Республикой 9 октября 2006 года при вопиющем пренебрежении к его соответствующим резолюциям, в частности резолюции 1695 (2006), а также заявлению его Председателя от 6 октября 2006 года<sup>444</sup>, в том числе о том, что подобное испытание вызовет всеобщее осуждение со стороны международного сообщества и будет представлять собой явную угрозу международному миру и безопасности;

2. *требует*, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика не производила никаких новых ядерных испытаний или пусков баллистических ракет;

3. *требует также*, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика немедленно отзывала свое заявление о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>445</sup>;

4. *требует далее*, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика вернулась в Договор о нераспространении ядерного оружия и к гарантиям Международного агентства по атомной энергии, и подчеркивает необходимость того, чтобы все государства — участники Договора продолжали выполнять свои обязательства по Договору;

5. *постановляет*, что Корейская Народно-Демократическая Республика приостановит все виды деятельности, связанные с ее программой по баллистическим ракетам, и в этом контексте восстановит свои прежние обязательства по мораторию на пуск ракет;

6. *постановляет также*, что Корейская Народно-Демократическая Республика полностью и поддающимся проверке и необратимым образом откажется от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, будет действовать в строгом соответствии с обязательствами, применимыми к участникам Договора о нераспространении ядерного оружия, и с условиями и положениями Соглашения о гарантиях<sup>446</sup>, которое она заключила с Международным агентством по атомной энергии, и примет меры для обеспечения предусмотренной Агентством транспарентности, выходящие за эти требования, включая такой доступ к отдельным лицам, документации, оборудованию и установкам, который Агентство может потребовать или сочтет необходимым;

7. *постановляет далее*, что Корейская Народно-Демократическая Республика полностью и поддающимся проверке и необратимым образом откажется от всех других существующих видов оружия массового уничтожения и программ по баллистическим ракетам;

8. *постановляет*, что:

a) все государства-члены примут меры для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи или передачи Корейской Народно-Демократической Республике — со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом — независимо от страны происхождения:

i) любых боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных воору-

---

<sup>446</sup> Ibid., vol. 1677, No. 28986.

жений Организации Объединенных Наций<sup>447</sup>, или связанных с ними материальных средств, включая запасные части, или предметов, определенных Советом Безопасности или Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 12, ниже («Комитет»);

ii) всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в списках в документах S/2006/814 и S/2006/815, если в течение 14 дней после принятия настоящей резолюции Комитет не изменит или не доработает их положения, учитывая также список в документе S/2006/816, равно как и других предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, определенных Советом или Комитетом, которые могли бы содействовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения;

iii) предметов роскоши;

b) Корейская Народно-Демократическая Республика прекратит экспорт всех предметов, перечисленных в подпунктах a i) и ii), выше, и что все государства-члены запретят приобретение таких предметов из Корейской Народно-Демократической Республики их гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того, происходят ли они с территории Корейской Народно-Демократической Республики или нет;

c) все государства-члены примут меры для предупреждения любой передачи Корейской Народно-Демократической Республике своими гражданами или со своей территории или из Корейской Народно-Демократической Республики ее гражданами или с ее территории технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, связанной с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием предметов, перечисленных в подпунктах a i) и ii), выше;

d) все государства-члены в установленном в их соответствующем законодательстве порядке немедленно заморозят денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, имеющиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любой последующий период, находящиеся прямо или косвенно в собственности или под контролем физических или юридических лиц, которые, как установлено Комитетом или Советом, являются участниками или обеспечивают поддержку, в том числе иными незаконными путями, программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, или же действующих от их имени или по их указанию физических или юридических лиц, и обеспечат, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или какими-либо физическими или юридическими лицами на их территории таким юридическим или физическим лицам или в их интересах;

e) все государства-члены примут необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзита через нее физических лиц, которые, как установлено Комитетом или Советом, несут, в том числе путем поддержки или поощрения, ответственность за политику Корейской Народно-Демократической Республики в связи с программами Корейской Народно-Демократической Республики, связанными с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, вместе с членами их семей, с той оговоркой, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать своим собственным гражданам во въезде на свою территорию;

---

<sup>447</sup> См. резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

f) для обеспечения соблюдения требований настоящего пункта и предотвращения тем самым незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и связанных с ним материалов ко всем государствам-членам обращается призыв принять в соответствии с их национальными правовыми системами и законодательством и с соблюдением норм международного права совместные меры, в том числе, когда это необходимо, путем досмотра грузов, отправляемых в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее;

9. *постановляет также*, что положения пункта 8 d, выше, не применяются к финансовым или другим активам или ресурсам, которые, как было установлено соответствующими государствами:

a) необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды жилья или ипотечного кредита, лекарств и медицинского лечения, налогов, страховых взносов или коммунальных услуг, или исключительно для оплаты в разумных пределах расходов на специалистов и возмещения понесенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или же сборов или платы за обслуживание — в соответствии с внутригосударственными законами — в связи с обычным хранением или поддержанием суммы замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующие государства уведомят Комитет о своем намерении разрешить в соответствующих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и при отсутствии отрицательного решения Комитета в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления;

b) необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии, что соответствующие государства уведомили Комитет о таком решении и оно было одобрено Комитетом; или

c) являются предметом судебного, административного или арбитражного удержания или решения, и в этом случае такие денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут использоваться для исполнения этого права удержания или судебного решения при условии, что это право удержания или судебное решение предшествует дате принятия настоящей резолюции, не направлено на удовлетворение интересов физического лица, о котором говорилось в пункте 8 d, выше, или же физического или юридического лица, указанного Советом Безопасности или Комитетом, и Комитет был уведомлен об этом соответствующими государствами;

10. *постановляет далее*, что меры, вводимые пунктом 8 e, выше, не должны применяться, если Комитет определит в каждом конкретном случае, что такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозной обязанности, или же в том случае, если Комитет сделает вывод, что санкционирование изъятия каким-либо иным образом соответствовало бы целям настоящей резолюции;

11. *призывает* все государства-члены представить Совету в течение 30 дней с момента принятия настоящей резолюции доклады о шагах, предпринятых ими с целью эффективного выполнения положений пункта 8, выше;

12. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения следующих задач:

a) запрашивать у всех государств, в частности государств, производящих предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, о которых говорилось в пункте 8 a, выше, или обладающих ими, информацию о предпринятых ими действиях по эффективному осуществлению мер, вводимых вышеприведенным пунктом 8, выше, и любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной в этой связи;

b) изучать информацию, касающуюся предполагаемых нарушений мер, вводимых пунктом 8, выше, и предпринимать по ней соответствующие действия;

с) рассматривать просьбы о применении изъятий, предусмотряемых пунктами 9 и 10, выше, и принимать по ним решения;

д) определять, какие другие предметы, материалы, оборудование, товары и технологии должны включаться для целей подпунктов а i) и ii) пункта 8, выше;

е) устанавливать, на какие другие физические и юридические лица распространяются меры, вводимые подпунктами d и e пункта 8, выше;

ф) разрабатывать руководящие принципы, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению мер, вводимых настоящей резолюцией;

г) представлять Совету, по меньшей мере каждые 90 дней, доклады о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями, в частности в отношении путей повышения эффективности мер, вводимых пунктом 8, выше;

13. *приветствует и поощряет далее* усилия всех соответствующих государств по активизации их дипломатических усилий, недопущению любых действий, которые могут усилить напряженность, и содействию незамедлительному возобновлению шестисторонних переговоров для скорейшего выполнения положений Совместного заявления Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Японии от 19 сентября 2005 года в целях обеспечения поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова и поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии;

14. *призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику незамедлительно и без каких-либо предварительных условий вернуться за стол шестисторонних переговоров и содействовать скорейшему выполнению положений Совместного заявления, с которым 19 сентября 2005 года выступили Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Япония;

15. *подтверждает*, что он будет держать действия Корейской Народно-Демократической Республики под постоянным контролем и что он будет готов рассмотреть целесообразность мер, содержащихся в пункте 8, выше, в том числе укрепление, изменение, приостановление или отмену мер, как он сочтет необходимым в это время в свете соблюдения Корейской Народно-Демократической Республикой положений резолюции;

16. *подчеркивает*, что при возникновении необходимости в дополнительных мерах будут приниматься новые решения;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5551-м заседании.*

#### **Решение**

На своем 5618-м заседании 11 января 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

---

#### **ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 22 НОЯБРЯ 2006 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

#### **Решения**

На своем 5576-м заседании 1 декабря 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Непала для участия без права голоса в обсуждении пункта, оза-

главленного «Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>448</sup>:

«Совет Безопасности тепло приветствует подписание 21 ноября 2006 года правительством Непала и Коммунистической партией Непала (маоистской) Всеобъемлющего мирного соглашения и проявленную обеими сторонами готовность перейти от нынешнего режима прекращения огня к постоянному миру.

Совет отмечает просьбу сторон к Организации Объединенных Наций об оказании помощи в осуществлении ключевых аспектов Соглашения, в частности в осуществлении контроля за выполнением договоренностей, касающихся оружия и личного состава обеих сторон, и наблюдения за проведением выборов. Совет согласен с тем, что Организация Объединенных Наций должна в положительном ключе и оперативно отреагировать на эту просьбу о помощи.

Совет приветствует и поддерживает намерение Генерального секретаря направить в Непал миссию по технической оценке, которая после тесных консультаций со сторонами предложила бы всесторонне проработанную концепцию операций Организации Объединенных Наций, в том числе политической миссии Организации Объединенных Наций по оказанию требуемой помощи, а также направить в страну передовую группу основного персонала численностью до 35 наблюдателей и 25 сотрудников по вопросам выборов.

Совет готов рассмотреть официальные предложения Генерального секретаря после завершения технической оценки».

На своем 5622-м заседании 23 января 2007 года Совет постановил пригласить представителя Непала для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920)

Доклад Генерального секретаря в связи с просьбой Непала к Организации Объединенных Наций об оказании помощи для поддержки мирного процесса (S/2007/7)».

### **Резолюция 1740 (2007) от 23 января 2007 года**

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* подписание 21 ноября 2006 года правительством Непала и Коммунистической партией Непала (маоистской) Всеобъемлющего мирного соглашения и заявленную приверженность обеих сторон переходу от нынешнего прекращения огня к постоянному и прочному миру и высоко оценивая шаги, предпринятые к сегодняшнему дню в целях выполнения этого Соглашения,

*принимая к сведению* просьбу сторон о том, чтобы Организация Объединенных Наций оказала помощь в осуществлении ключевых аспектов Соглашения, в частности наблюдения за выполнением договоренностей, касающихся мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон, и наблюдения за проведением выборов,

*ссылаясь* на письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>449</sup> и на заявление своего Председателя от 1 декабря 2006

---

<sup>448</sup> S/PRST/2006/49.

<sup>449</sup> S/2006/920.

года<sup>448</sup> и приветствуя прогресс, достигнутый в направлении передовой группы наблюдателей и сотрудников по проведению выборов в Непал,

*признавая* сильное стремление непальского народа к миру и восстановлению демократии и большое значение в связи с этим осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и призывая обе стороны сохранять эту тенденцию,

*признавая также*, что в ходе мирного процесса необходимо уделять особое внимание нуждам женщин, детей и традиционно маргинализированных групп населения, как об этом сказано во Всеобъемлющем мирном соглашении,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 9 января 2007 года<sup>450</sup> и рассмотрев содержащиеся в нем рекомендации, которые основаны на просьбе сторон, подписавших Всеобъемлющее мирное соглашение, и на выводах миссии по технической оценке,

*выражая свою готовность* поддержать мирный процесс в Непале в интересах своевременного и эффективного осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения,

*вновь подтверждая* суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Непала и его ответственность за осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения,

*выражая признательность* за усилия Генерального секретаря и его Личного представителя в Непале, страновой группы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и других представителей Организации Объединенных Наций в Непале,

1. *постановляет* учредить политическую миссию Организации Объединенных Наций в Непале под руководством Специального представителя Генерального секретаря со следующим мандатом, основанным на рекомендациях Генерального секретаря, содержащихся в его докладе<sup>450</sup>:

a) наблюдать за принятием мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения;

b) по линии Объединенного наблюдательно-координационного комитета оказывать сторонам помощь в осуществлении достигнутого между ними соглашения, касающегося мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон, как предусмотрено в этом соглашении;

c) содействовать наблюдению за выполнением договоренностей о прекращении огня;

d) оказывать техническую помощь в деле планирования, подготовки и проведения выборов в учредительное собрание в свободной и справедливой атмосфере и в консультации с обеими сторонами;

e) предоставить небольшую группу наблюдателей за проведением выборов для проверки всех технических аспектов процесса выборов и представить доклад о проведении выборов;

2. *постановляет также*, что, учитывая особые обстоятельства, мандат Миссии будет действовать в течение 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции, и выражает свое намерение прекратить действие этого мандата или продлить его по просьбе правительства Непала, принимая во внимание, что, как ожидает Генеральный секретарь, Миссия будет целевой миссией ограниченной продолжительности;

---

<sup>450</sup> S/2007/7.

3. *приветствует* предложение Генерального секретаря о том, чтобы его Специальный представитель координировал усилия Организации Объединенных Наций в Непале, предпринимаемые для поддержки мирного процесса, в тесной консультации с соответствующими сторонами в Непале и в тесном сотрудничестве с другими международными субъектами;

4. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции;

5. *просит* стороны в Непале предпринять необходимые шаги для обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Миссии и связанного с ней персонала в ходе выполнения задач, поставленных в данном мандате;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 5622-м заседании.*

### Решение

7 февраля 2007 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>451</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 2 февраля 2007 года относительно Вашего намерения назначить Иана Мартина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Вашим Специальным представителем в Непале и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций в Непале<sup>452</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

---

## ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ: РОЛЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ПОДДЕРЖКЕ РЕФОРМЫ В СФЕРЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### Решения

На своем 5632-м заседании 20 февраля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Афганистана, Гватемалы, Германии, Гондураса, Египта, Канады, Кубы, Нидерландов, Норвегии, Республики Корея, Судана, Уругвая, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в поддержке реформы в сфере безопасности

Письмо Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря (S/2007/72)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры шейхе Хайе Рашед Аль Халифе, Председателю Генеральной Ассамблеи, г-ну Далюсу Чякуолису, Председателю Эконо-

---

<sup>451</sup> S/2007/62.

<sup>452</sup> S/2007/61.

мического и Социального Совета, и г-ну Ижмаэлу Абраану Гашпару Мартиншу, Председателю Организационного комитета Комиссии по миростроительству.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>453</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на заявление своего Председателя от 12 июля 2005 года<sup>454</sup>, в котором Совет подчеркивает, что реформа в сфере безопасности является важнейшим элементом любого процесса стабилизации и восстановления в постконфликтных условиях.

Совет подчеркивает, что реформа в сфере безопасности в постконфликтных условиях имеет огромное значение для укрепления мира и стабильности, для содействия уменьшению нищеты, верховенству права и эффективному управлению, для распространения законной государственной власти, а также для предотвращения возобновления конфликтов в странах. В этой связи профессиональный, эффективный и подотчетный сектор безопасности и доступные и беспристрастные системы охраны порядка и правосудия в неменьшей степени необходимы для закладывания основ мира и устойчивого развития.

Совет подчеркивает, что каждая страна имеет суверенное право определять национальный подход и приоритеты реформы в сфере безопасности и несет главную ответственность за это. Реформа в сфере безопасности должна быть таким процессом, ответственность за который несет сама страна и который основан на конкретных потребностях и условиях этой страны. Совет признает, что активная поддержка и помощь международного сообщества имеет важное значение для создания национального потенциала, поскольку она повышает национальную ответственность, что имеет решающее значение для обеспечения жизнеспособности всего этого процесса. Совет подчеркивает также, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть важнейшую роль в содействии обеспечению всеобъемлющей, последовательной и скоординированной международной поддержки программ реформ в сфере безопасности, за которые несет ответственность сама страна и которые осуществляются с согласия соответствующей страны.

Совет отмечает, что система Организации Объединенных Наций внесла значительный вклад в восстановление функционирующих систем обеспечения безопасности в постконфликтных условиях и что растущее число органов, фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций занимается тем или иным аспектом деятельности в поддержку реформы в сфере безопасности.

Совет признает тот вклад, который могут внести учреждения вне системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональные, субрегиональные и другие межправительственные организации, включая международные финансовые учреждения, и двусторонние доноры, а также неправительственные организации в поддержку программ реформ в сфере безопасности, осуществляемых под руководством самих государств.

Совет признает необходимость того, чтобы при определении мандата на ту или иную операцию в соответствующих случаях рассматривать, принимая во внимание интересы данного государства-члена и других действующих лиц, национальные приоритеты реформы в сфере безопасности, закладывая при этом основы укрепления мира, что может, в частности, впоследствии позволить своевременно вывести международных миротворцев. Совет отмечает важность тесного взаимодействия между различными структурами системы Организации Объединенных Наций и другими

---

<sup>453</sup> S/PRST/2007/3.

<sup>454</sup> S/PRST/2005/30.

соответствующими действующими лицами для обеспечения должного учета соображений в отношении реформ в сфере безопасности на этапе осуществления мандатов Совета.

Совет подчеркивает, что реформа в сфере безопасности может быть долгосрочным процессом, который продолжается еще долгое время после завершения операции по поддержанию мира. В этой связи Совет подчеркивает важную роль, которую может сыграть Комиссия по миростроительству в обеспечении постоянной международной поддержки стран, находящихся в постконфликтных условиях. Совет принимает к сведению работу, уже проведенную Комиссией в отношении Бурунди и Сьерра-Леоне, и просит ее продолжать информировать Совет по вопросу о реформе в сфере безопасности в рамках своей деятельности, связанной с этими странами. Совет просит Комиссию при разработке комплексных стратегий миростроительства для своего дальнейшего сотрудничества с этими странами учитывать программы реформ в сфере безопасности в целях наработки передовой практики в деле осуществления комплексных и согласованных национальных программ реформ в сфере безопасности.

Совет подчеркивает, что реформа в сфере безопасности должна проводиться с учетом конкретных условий и что потребности будут различными в каждом конкретном случае. Совет предлагает государствам разрабатывать свои программы реформы в сфере безопасности комплексным образом, с тем чтобы они охватывали стратегическое планирование, организационные структуры, управление ресурсами, оперативные возможности, гражданский надзор и эффективное управление. Совет подчеркивает необходимость в сбалансированном осуществлении всех аспектов реформы в сфере безопасности, включая создание организационного потенциала, финансовую приемлемость и жизнеспособность программ в этой сфере. Совет признает наличие взаимосвязи между реформой в сфере безопасности и другими важными факторами стабилизации и восстановления, такими, как правосудие в переходный период, разоружение, демобилизация, репатриация, реинтеграция и реабилитация бывших комбатантов, контроль за стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также равноправие мужчин и женщин, дети в вооруженных конфликтах и вопросы прав человека.

В свете вышесказанного Совет признает необходимость в подготовке всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о подходах Организации Объединенных Наций к реформе в сфере безопасности в целях содействия ее осуществлению в постконфликтных условиях и выражает готовность рассмотреть такой доклад в рамках своих прерогатив согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Этот доклад должен освещать сделанные выводы, основные связанные с реформой в сфере безопасности функции, которые может выполнять Организация Объединенных Наций, роли и обязанности структур системы Организации Объединенных Наций и способы наиболее эффективной координации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержке реформы в сфере безопасности с национальной и международной деятельностью в этой области, а также взаимодействие с региональными и субрегиональными действующими лицами.

Совет ожидает, что в этом докладе Генерального секретаря будут сделаны конкретные рекомендации относительно выбора, степени очередности и последовательности действий Организации Объединенных Наций по поддержке реформ в сфере безопасности, ответственность за которые несут сами государства, с особым упором на постконфликтные условия. В их число должны входить рекомендации относительно повышения эффективности и улучшения координации деятельности всех структур системы Организации Объединенных Наций, которые поддерживают реформу в сфере безопасности.

Совет просит Генерального секретаря продолжать включать в его периодические доклады Совету по конкретным операциям Организации Объединенных Наций, мандаты на которые выданы Советом, в соответствующих случаях, рекомен-

дации, касающиеся программ реформы в сфере безопасности в соответствующих странах.

Совет приветствует совместную инициативу Словакии и Южной Африки по дальнейшему обсуждению этого вопроса с особым учетом опыта и трудностей проведения реформы в сфере безопасности в Африке в ходе семинара, который будет проведен в течение 2007 года».

---

## **ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, В ЧАСТНОСТИ АФРИКАНСКИМ СОЮЗОМ, В ДЕЛЕ ПОДДЕРЖАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Решения**

На своем 5649-м заседании 28 марта 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Алжира, Бенина, Буркина-Фасо, Вьетнама, Германии, Египта, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Намибии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Судана, Уганды, Уругвая и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Джинниту, Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза, г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, и г-ну Абдулу Вахабу, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделала от имени Совета следующее заявление<sup>455</sup>:

«Совет Безопасности подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет признает важную роль региональных организаций в предотвращении, регулировании и разрешении конфликтов в соответствии с главой VIII Устава, а также его соответствующими резолюциями и заявлениями его Председателя, в частности резолюциями 1625 (2005) и 1631 (2005) и заявлением от 20 сентября 2006 года<sup>456</sup>. В этой связи Совет напоминает, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями в вопросах, касающихся поддержания мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных дейст-

---

<sup>455</sup> S/PRST/2007/7.

<sup>456</sup> S/PRST/2006/39.

вий, представляет собой составной элемент коллективной безопасности, как это предусмотрено в Уставе.

Совет ссылается на соответствующие пункты Итогового документа Всемирного саммита 2005 года<sup>457</sup>, в частности выраженную в нем поддержку разработки и осуществления десятилетнего плана создания потенциала, нацеленного на укрепление миротворческого потенциала Африки, и приветствует подписание Генеральным секретарем и Председателем Комиссии Африканского союза 16 ноября 2006 года Декларации об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области мира и безопасности<sup>458</sup>.

Совет также ссылается на заявления своего Председателя, сделанные в Найроби 19 ноября 2004 года<sup>459</sup> и в Нью-Йорке 20 сентября 2006 года, где Совет выразил свое намерение рассмотреть дальнейшие шаги, призванные содействовать более тесному и более оперативному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными, субрегиональными и другими межправительственными организациями в области предотвращения конфликтов, миростроительства и поддержания мира, и признает важную роль, которую они играют в контексте оказания посреднических услуг для достижения мирных соглашений в конфликтных ситуациях. Совет также приветствует недавние события, связанные с сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом.

Совет приветствует увеличение вклада Африканского союза и решимость его лидеров принимать необходимые меры для разрешения конфликтов на Африканском континенте. Совет подчеркивает в соответствии со статьей 54 Устава необходимость того, чтобы Африканский союз всегда полностью информировал Совет о своих усилиях на всеобъемлющей и скоординированной основе.

Совет признает, что региональные организации, благодаря своему знанию соответствующих регионов, располагают большими возможностями для анализа коренных причин многих конфликтов, существующих в их регионах, и для оказания воздействия в целях их предотвращения или урегулирования.

Совет настоятельно призывает Генерального секретаря в консультации и сотрудничестве с соответствующими региональными и субрегиональными органами урегулировать региональные конфликты в Африке, используя для этого максимально эффективно имеющиеся у Организации Объединенных Наций возможности; поддерживать региональные усилия по раннему предупреждению и посредничеству, особенно в Африке; оценивать риск конфликтов на региональном уровне и придавать приоритетное значение тем районам, в которых риск является самым высоким; и привлекать внимание к возможным методам, применимым на региональном уровне в целях борьбы с незаконной эксплуатацией и незаконным оборотом природных ресурсов.

Совет подчеркивает, что общие и скоординированные усилия Организации Объединенных Наций и региональных организаций в вопросах мира и безопасности должны прилагаться на основе взаимодополняемости их потенциалов и сравнительных преимуществ с обеспечением всестороннего учета их опыта, в соответствии с Уставом и надлежащими уставными документами региональных организаций. В этой связи Совет признает необходимость наращивания потенциалов с участием региональных организаций в целях повышения эффективности наших коллективных действий в области поддержания международного мира и безопасности. Совет при-

---

<sup>457</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>458</sup> A/61/630, приложение.

<sup>459</sup> S/PRST/2004/44.

знает, что Комиссия по миростроительству является одним из форумов для координации действий системы Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций.

Совет Безопасности предлагает расширять взаимодействие с Советом мира и безопасности Африканского союза в целях оказания содействия в наращивании потенциала Союза, необходимого ему, в частности, для быстрого и надлежащего реагирования на возникающие ситуации и разработки эффективных стратегий предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства. Совет Безопасности признает, что в некоторых случаях Африканский союз может быть уполномочен Советом действовать в связи с вызовами коллективной безопасности на Африканском континенте. В этой связи Совет рекомендует расширять обмен информацией и опытом, наиболее эффективными методами и извлеченными уроками между Советом и Африканским союзом, а также другими соответствующими региональными организациями.

Подчеркивая главную роль Совета в поддержании международного мира и безопасности, Совет отмечает важное значение поступательного наращивания и совершенствования базы ресурсов и потенциала Африканского союза. В этой связи Совет просит Генерального секретаря представить в консультации с соответствующими региональными организациями, в частности Африканским союзом, доклад, содержащий конкретные предложения о том, как Организация Объединенных Наций может лучше поддерживать механизмы укрепления сотрудничества и координации с региональными организациями в отношении соглашений, о которых говорится в главе VIII Устава, в целях внесения существенного вклада в решение общих проблем в плане безопасности в вызывающих обеспокоенность районах и поощрения углубления и расширения диалога и сотрудничества между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза».

В своем письме от 11 июня 2007 года Председатель Совет Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Аддис-Абебу, Хартум, Аккру, Абиджан и Киншасу<sup>460</sup>.

---

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 АПРЕЛЯ 2007 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

**Решение**

На своем 5663-м заседании 17 апреля 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Бангладеш, Барбадоса, Боливии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии (федерального министра по вопросам экономического сотрудничества и развития), Дании, Египта, Израиля, Индии, Исландии, Кабо-Верде, Канады, Коморских Островов, Коста-Рики, Кубы, Лихтенштейна, Маврикия, Мальдивских Островов (государственного министра иностранных дел), Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Намибии, Нидерландов (министра по развитию сотрудничества), Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Корея, Сингапура, Соломоновых Островов, Судана, Тувалу, Украины, Филиппин, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуж-

---

<sup>460</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/347, воспроизведено на стр. 86 настоящего сборника.

дении пункта, озаглавленного «Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/186)».

---

## РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРЕВЕНТИВНОЙ ДИПЛОМАТИИ

### Решение

В своем письме от 15 мая 2007 года<sup>461</sup> Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что его письмо от 7 мая 2007 года<sup>462</sup> было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в письме информацию и выраженное в нем намерение.

---

## ГУМАНИТАРНАЯ СИТУАЦИЯ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР И НА АФРИКАНСКОМ РОГЕ

### Решения

На своем 5677-м заседании 21 мая 2007 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Гуманитарная ситуация в районе Великих озер и на Африканском Роге».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

---

## ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

### Решения

На своем 5705-м заседании 25 июня 2007 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Аргентины, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Индии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии, Пакистана, Сенегала, Туниса, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Поддержание международного мира и безопасности»

---

<sup>461</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/280, воспроизведено на стр. 119 настоящего сборника.

<sup>462</sup> S/2007/279.

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2007 года на имя Генерального секретаря по вопросу о природных ресурсах и конфликтах (S/2007/334)<sup>463</sup>.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры шейхе Хайе Рашед Аль Халифе, Председателю Генеральной Ассамблеи, и г-ну Далусу Чякуолису, Председателю Экономического и Социального Совета.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>464</sup>:

«Совет Безопасности напоминает о принципах Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, о главной ответственности Совета за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи Совет признает ту роль, которую могут играть природные ресурсы в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

Совет подтверждает, что каждое государство имеет полное и неотъемлемое суверенное право контролировать и эксплуатировать свои природные ресурсы в соответствии с Уставом и принципами международного права.

Совет подчеркивает, что природные ресурсы являются важнейшим фактором в содействии долгосрочному экономическому росту и устойчивому развитию.

Совет ссылается на резолюцию 1625 (2005), в которой он принял декларацию о повышении эффективности роли Совета в предотвращении конфликтов, особенно в Африке, в которой он вновь заявил о своей решимости принимать меры по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконным оборотом ценного сырья в тех районах, где это способствует возникновению, эскалации и продолжению вооруженных конфликтов.

Более того, Совет отмечает, что в конкретных ситуациях вооруженного конфликта эксплуатация и оборот природных ресурсов и незаконная торговля ими сыграли определенную роль там, где они способствовали возникновению, эскалации и продолжению вооруженных конфликтов. В рамках своих различных резолюций Совет принимал меры по этому вопросу, а именно с целью не допустить, чтобы незаконная эксплуатация природных ресурсов, особенно алмазов и древесины, разжигала вооруженные конфликты, и для поощрения транспарентного и законного управления природными ресурсами, включая разъяснение обязанностей по управлению природными ресурсами, и учреждал комитеты по санкциям и группы экспертов для наблюдения за осуществлением этих мер.

Совет подчеркивает важное значение совершенствования работы и укрепления вклада, вносимого существующими комитетами по санкциям и различными группами экспертов, учрежденными Советом, в решение вопроса о воздействии незаконной эксплуатации природных ресурсов на конфликты в странах, проблемами которых он занимается. Совет напоминает также о работе, проделанной Неофициальной рабочей группой Совета по общим вопросам, касающимся санкций (2006 год), и ссылается в этой связи на ее доклад<sup>465</sup>.

---

<sup>463</sup> Ангола обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу сняла.

<sup>464</sup> S/PRST/2007/22.

<sup>465</sup> См. S/2006/997. Документ воспроизведен на стр. 338 настоящего сборника.

Совет признает, что миссии и операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, направляемые в богатые ресурсами страны, охваченные вооруженным конфликтом, могут играть роль в оказании соответствующим правительствам — при полном уважении их суверенитета над своими природными ресурсами — помощи с целью не допустить, чтобы незаконная эксплуатация этих ресурсов дополнительно способствовала разжиганию конфликта. Совет подчеркивает, что в надлежащих случаях важно учитывать этот аспект конфликтов в мандатах операций Организации Объединенных Наций и региональных операций по поддержанию мира в пределах их возможностей, в том числе путем включения положений об оказании правительствам по их просьбе содействия в предотвращении незаконной эксплуатации природных ресурсов сторонами в конфликте, в частности, если это уместно, за счет создания с этой целью надлежащих наблюдательных и полицейских потенциалов.

Совет признает, что в конфликтных и постконфликтных ситуациях важно обеспечивать сотрудничество в рамках общей ответственности между странами происхождения, транзита и назначения в деле предотвращения оборота природных ресурсов, незаконной торговли ими и их незаконной эксплуатации и борьбы с ними. Совет также отмечает важный вклад механизмов мониторинга и сертификации сырьевых товаров, таких, как Кимберлийский процесс.

Совет признает важнейшую роль, которую может играть Комиссия по миростроительству вместе с другими действующими лицами, входящими или не входящими в систему Организации Объединенных Наций, в постконфликтных ситуациях в деле оказания правительствам по их просьбе содействия в обеспечении того, чтобы природные ресурсы становились движущей силой в устойчивом развитии. В этой связи Совет признает роль добровольных инициатив, направленных на повышение прозрачности доходов, как, например, Инициативы по обеспечению прозрачности в добывающей промышленности. Совет подчеркивает также, что использование природных ресурсов, распоряжение и управление ими представляют собой многогранный и межсекторальный вопрос, к которому имеют отношение различные организации системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет признает ценный вклад различных организаций системы Организации Объединенных Наций в поощрение законного, прозрачного и устойчивого управления природными ресурсами и их эксплуатации.

Совет признает необходимость того, чтобы частный сектор способствовал надлежащему управлению природными ресурсами и предотвращению их незаконной эксплуатации в странах, переживающих конфликты. В этой связи Совет отмечает также важный вклад, который вносят добровольные принципы и стандарты в содействие тому, чтобы многонациональные предприятия придерживались ответственного подхода при осуществлении предпринимательской деятельности, как это предусмотрено в Руководящих принципах для многонациональных предприятий и пособии для многонациональных предприятий по обеспечению осведомленности о рисках в зонах слабого управления, а также в «Глобальном договоре» Организации Объединенных Наций.

Совет подчеркивает в контексте реформы сектора безопасности в постконфликтный период важную роль прозрачных и эффективных национальных органов безопасности и таможенных органов для эффективного контроля за природными ресурсами и управления ими посредством предотвращения незаконного доступа к таким ресурсам и их эксплуатации.

Совет подчеркивает, что в странах, переживших конфликт, законное и прозрачное управление природными ресурсами и их эксплуатация на местном, на-

циональном и международном уровнях представляют собой важнейший фактор в деле поддержания стабильности и предотвращения возобновления конфликта. В этой связи Совет напоминает, что он приветствовал инициативы по конкретным странам, в частности Программу оказания помощи в сферах государственного и экономического управления в Либерии<sup>466</sup>, и связанные с ней усилия, такие, как Либерийская инициатива в области лесного хозяйства.

Совет вновь подтверждает важную роль региональных организаций в деле предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов в соответствии с главой VIII Устава, а также с его соответствующими резолюциями 1625 (2005) и 1631 (2005) и заявлениями его Председателя от 20 сентября 2006 года<sup>467</sup> и 28 марта 2007 года<sup>468</sup>. В этой связи Совет признает, что в ситуациях вооруженного конфликта и постконфликтных ситуациях Организации Объединенных Наций, региональным организациям и соответствующим правительствам необходимо обеспечивать более скоординированный подход, в частности в целях обеспечения правительствам в постконфликтных ситуациях возможностей для более эффективного управления своими ресурсами».

---

<sup>466</sup> См. резолюцию 1626 (2005).

<sup>467</sup> S/PRST/2006/39.

<sup>468</sup> S/PRST/2007/7.



## *Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности*

### **РЕКОМЕНДАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ НАЗНАЧЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ<sup>469</sup>**

#### **Решение**

На своем 5547-м закрытом заседании 9 октября 2006 года Совет Безопасности рассмотрел вопрос, касающийся рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

#### **Резолюция 1715 (2006) от 9 октября 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*рассмотрев* вопрос, касающийся рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее назначить г-на Пан Ги Муна Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на срок полномочий с 1 января 2007 года по 31 декабря 2011 года.

*Принята путем аккламации на 5547-м (закрытом) заседании.*

---

### **РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

#### **Решение**

На своем 5578-м заседании 6 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее».

Это решение Совета было отражено в следующей записке Председателя<sup>470</sup>:

«На своем 5578-м заседании, состоявшемся 6 декабря 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблее за период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года. Совет утвердил проект доклада без голосования».

---

### **ДАТЬ УВАЖЕНИЯ ПОКИДАЮЩЕМУ СВОЙ ПОСТ ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ**

#### **Решение**

На своем 5607-м заседании 22 декабря 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Дать уважения покидающему свой пост Генеральному секретарю».

---

<sup>469</sup> Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1946, 1950, 1953, 1957, 1962, 1966, 1971, 1976, 1981, 1986, 1991, 1996 и 2001 годах.

<sup>470</sup> S/2006/942.

**Резолюция 1733 (2006)  
от 22 декабря 2006 года**

*Совет Безопасности,*

*признавая* центральную роль, которую играл Генеральный секретарь Кофи Аннан в деле руководства Организацией при выполнении им своих обязанностей в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*признавая далее* его неустанные усилия, направленные на отыскание справедливых и долговременных путей урегулирования различных споров и конфликтов во всем мире,

*высоко оценивая* начатые им реформы и большое число внесенных им предложений относительно перестройки деятельности и укрепления роли и функционирования системы Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает* вклад Генерального секретаря Кофи Аннана в обеспечение международного мира, безопасности и развития, его исключительные усилия, направленные на решение международных проблем в экономической, социальной и культурной областях, а также его инициативы по удовлетворению гуманитарных потребностей и поощрению и содействию обеспечению уважения прав человека и основных свобод для всех;

2. *выражает глубокую признательность* Генеральному секретарю Кофи Аннани за его приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и развитию дружественных отношений между государствами.

*Принята путем аккламации на 5607-м заседании.*

---

## **МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Решения**

20 октября 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>471</sup>:

«После консультаций между членами Совета Безопасности члены Совета постановили избрать Председателя и заместителей Председателя нижеуказанного комитета на период, заканчивающийся 31 декабря 2006 года:

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике*

Председатель:	Петер Бурьян (Словакия)
Заместители Председателя:	Аргентина и Катар»

26 октября 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>472</sup>:

«После консультаций между членами Совета Безопасности члены Совета постановили избрать Председателя нижеуказанного комитета на период, заканчивающийся 31 декабря 2006 года:

---

<sup>471</sup> S/2006/833.

<sup>472</sup> S/2006/846.

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго*

Хорхе Вото-Берналес (Перу)

Япония будет продолжать выполнять функции заместителя Председателя в течение указанного периода».

21 ноября 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>473</sup>:

«7 февраля 2006 года Совет Безопасности опубликовал предметный указатель записок и заявлений Председателя Совета Безопасности, касающихся документации и процедуры (июнь 1993 года — декабрь 2005 года). Этот указатель, подготовленный для того, чтобы всем государствам — членам Организации Объединенных Наций было проще ссылаться на эти материалы, был распространен в качестве приложения к документу Совета<sup>474</sup>.

Поскольку Совет Безопасности благодаря работе, проделанной Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам, подготовил позже записку Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года<sup>475</sup>, дополняющую и расширяющую содержание документа от 7 февраля 2006 года<sup>474</sup>, члены Совета настоящим просят Секретариат представить обновленный вариант указателя. Члены Совета считают, что публикация такого указателя будет полезной для новых членов Совета и будет способствовать участию всех государств — членов Организации Объединенных Наций в работе Совета».

22 декабря 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>476</sup>:

«Имею честь настоящим препроводить письмо Председателя Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, от 18 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности с прилагаемым докладом упомянутой Неофициальной рабочей группы (см. приложение).

## Приложение

### **Письмо Председателя Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, от 18 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, в котором отражена деятельность ее членов, осуществлявшаяся в течение года в соответствии с их мандатом, который предусматривает «разработку общих рекомендаций по повышению эффективности санкций Организации Объединенных Наций»<sup>477</sup>.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и за их опубликование в качестве документа Совета.

---

<sup>473</sup> S/2006/928.

<sup>474</sup> S/2006/78.

<sup>475</sup> S/2006/507.

<sup>476</sup> S/2006/997.

<sup>477</sup> См. S/2005/841.

**Доклад Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>
I. Введение.....	1
II. Разработка, осуществление и оценка санкций и последующая деятельность .....	2–7
A. Разработка .....	3
B. Осуществление.....	4–6
C. Оценка санкций и последующая деятельность.....	7
III. Наблюдение и обеспечение соблюдения.....	8–13
A. Методы работы групп экспертов.....	9
B. Осуществление рекомендаций, изложенных в докладах групп экспертов.....	10
C. Реестр экспертов .....	11
D. Управление информацией.....	12
E. Посещение регионов председателями .....	13
IV. Методы работы комитетов .....	14–16
V. Методологические стандарты применительно к докладам механизмов наблюдения за санкциями (критерии и передовая практика) .....	17–32
A. Общие методологические стандарты.....	19–20
B. Возможные шаги по уточнению методологических стандартов .....	21–30
C. Другие факторы, которые сказываются на методологических стандартах .....	31–32
VI. Критерии и передовая практика применительно к стандартному формату докладов механизмов наблюдения за санкциями.....	33–54
A. Технический формат докладов механизмов наблюдения.....	34–40
B. Стандартное содержание докладов механизмов наблюдения .....	41–54

**I. Введение**

1. Члены Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, провели семь неофициальных консультаций, связанных с осуществлением их мандата, предусматривающего «разработку общих рекомендаций по повышению эффективности санкций Организации Объединенных Наций»<sup>477</sup>, и утвердили изложенную ниже передовую практику, касающуюся разработки, осуществления и оценки санкций и связанной с ними последующей деятельности, наблюдения и обеспечения соблюдения, методов работы комитетов и методологических стандартов и формата докладов групп экспертов.

**II. Разработка, осуществление и оценка санкций и последующая деятельность**

2. Для того чтобы целенаправленные санкции были эффективными, на всех уровнях принятия решений — на уровне Совета Безопасности, комитета по санкциям, государств-членов и их органов управления — должны приниматься соответствующие меры. Надлежащая разработка, осуществление и текущая оценка режимов санкций и

последующая деятельность являются ключевыми элементами, которые способствуют обеспечению эффективности санкций.

#### **A. Разработка**

3. Основными элементами эффективной разработки санкций, включая обеспечение их строго целенаправленного характера, являются предварительная оценка или оценка на ранних этапах, а также употребление стандартных формулировок и терминов. Совету Безопасности рекомендуется:

*a)* при составлении текстов резолюций должным образом учитывать практическую осуществимость целенаправленных санкций и последствия их введения, а также наиболее оптимальное сочетание целенаправленных мер. Если возможно или уместно составлять доклады по результатам предварительной оценки или оценки на ранних этапах, то в них должны содержаться четкие ответы на вопросы о том, какое поведение Совет стремится изменить, какие субъекты/организации несут ответственность, какими средствами располагает объект санкций для уклонения от них и каковы возможные гуманитарные, политические и экономические последствия;

*b)* употреблять стандартные формулировки и термины и учитывать при принятии резолюций о санкциях следующие моменты:

*i)* в той степени, в которой это возможно, практически осуществимо и уместно и с употреблением общих формулировок следует давать определение предметов двойного назначения, на которые Совет хотел бы распространить действие эмбарго на поставки оружия;

*ii)* следует четко определять сферу применения санкций, а также условия и критерии их ослабления или отмены;

*iii)* следует стандартизировать исключения из всех целенаправленных мер, которые делаются по гуманитарным и иным соображениям, включая эмбарго на поставки оружия, ограничения на поездки, запреты на воздушное сообщение и финансовые санкции;

*iv)* следует создать вызывающий доверие механизм наблюдения за соблюдением режима санкций и обеспечивать полный учет материально-технической и бюджетной поддержки, которая необходима группам экспертов для выполнения их мандатов, включая предоставление достаточного времени для проведения расследований и представления докладов. Если надлежащая финансовая и иная поддержка не будет заранее запланирована, обеспечена средствами и предоставлена группам экспертов, то это может приводить к дорогостоящим задержкам с проведением расследований на местах, к проведению неполных расследований и к образованию неоправданно больших пробелов между мандатами;

*v)* комитетам следует рекомендовать разрабатывать руководящие принципы для обеспечения того, чтобы отбор отдельных лиц и организаций на предмет включения их в перечень осуществлялся на основании справедливых и четких процедур;

*vi)* комитетам следует рекомендовать проводить на регулярной основе пофамильное рассмотрение перечней, в максимально возможной степени следует обеспечивать максимальную конкретность при выявлении отдельных лиц и организаций, которые могут стать объектом санкций, и принимать руководящие принципы на основе справедливых и четких процедур исключения из перечней на раннем этапе введения режима санкций;

*vii)* доноров, включая государства и международные и региональные организации, обладающие соответствующим потенциалом, следует настоятельно при-

звать оказывать соответствующую техническую и финансовую помощь государствам, нуждающимся в такой помощи.

## **В. Осуществление**

4. В рамках режима санкций соответствующему комитету следует рекомендовать государствам-членам определять/создавать национальные координационные механизмы в целях повышения эффективности соблюдения режима санкций путем осуществления мер по следующим направлениям:

- a) сохранение приверженности и обеспечение национальной координации:
  - i) следует информировать государства-члены и регулярно напоминать им о цели введения санкций и об их обязанностях согласно соответствующим резолюциям;
  - ii) следует обеспечивать, чтобы государства-члены, которые в полной мере и своевременно выполнили свои обязательства, связанные с представлением докладов и принятием мер, получали публичное признание;
  - iii) государствам-членам следует рекомендовать налаживать эффективную межведомственную координацию между соответствующими учреждениями и определять центральную координационную структуру, которая отвечает за передачу информации об осуществлении целенаправленных санкций;
  - iv) государствам-членам следует рекомендовать осуществлять сотрудничество по линии региональных организаций в целях выявления передовой практики, сотрудничать с группами экспертов и комитетами по санкциям и предоставлять информацию о нарушениях;
- b) оказание содействия в создании национального потенциала:
  - i) следует обеспечивать, чтобы государства, не обладающие потенциалом для эффективного осуществления санкций, конкретно указывали на это обстоятельство в своих докладах, представляемых комитетам;
  - ii) государствам следует предлагать запрашивать техническую помощь, если они не располагают потенциалом для эффективного осуществления санкций;
  - iii) следует выявлять передовую практику в области создания потенциала и обеспечивать, чтобы ее перенимали государства-члены;
  - iv) следует изыскивать ресурсы для того, чтобы Секретариат мог создавать базы данных об имеющейся технической помощи в области создания потенциала;
  - v) донорам следует рекомендовать принимать во внимание то обстоятельство, что любое изменение в сторону понижения уровня поддержки и помощи, оказываемых населению государств, являющихся объектом санкций, особенно в тех случаях, когда объектом санкций являются конкретные сектора экономики (например, лесная промышленность или добыча алмазов), может повлиять на то, как население государства — объекта санкций воспринимает цель введения санкций.

### **Укрепление потенциала Секретариата**

5. Совету Безопасности рекомендуется принять во внимание подготовленные Сектором вспомогательных органов Совета Безопасности неофициальные справочные материалы, в которых говорится, что увеличение количества групп экспертов ограничивает его возможности оказывать необходимую оперативную, административную, материально-техническую и аналитическую поддержку. Совету следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой изучить пути обеспечения того, чтобы Секрета-

риат был надлежащим образом укомплектован кадрами для того, чтобы он мог эффективно выполнять возложенные на него задачи. Этого можно добиться за счет сохранения нынешней структуры специальных групп экспертов и перераспределения Сектору вспомогательных органов ресурсов Секретариата, чтобы он мог оказывать группам экспертов надлежащую поддержку.

6. Совету следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой изучить пути обеспечения Секретариата ресурсами, необходимыми для создания системы управления информацией, которая позволяла бы осуществлять хранение, поиск и обмен информацией между группами экспертов. Такая система управления информацией должна использовать и максимально включать в себя структурные элементы, которые уже используются в базе данных Комитета по санкциям в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан».

### **С. Оценка санкций и последующая деятельность**

7. Совету Безопасности рекомендуется:

*a)* регулярно проводить обзор и оценку режимов санкций, их политических последствий, их непреднамеренных последствий для гражданского населения и, с учетом обязательств государств по международному праву, вносить соответствующие коррективы;

*b)* разработать стратегию в области коммуникации (целенаправленные санкции должны быть четко объяснены и поняты как меры по поддержанию международного мира и безопасности, а не как карательные меры) и предпринимать на постоянной основе усилия в области общественной информации, направленные на гражданское население государства — объекта санкций и соседних государств, с разъяснением причин введения санкций в целях поощрения их соблюдения.

### **III. Наблюдение и обеспечение соблюдения**

8. Одним из важных новых моментов в работе Совета Безопасности в последние годы стало создание групп независимых экспертов для наблюдения за осуществлением санкций. Механизмы наблюдения созданы применительно к большинству активных режимов санкций, включая санкции в отношении «Аль-Каиды»/«Талибана», Кот-д'Ивуара, Демократической Республики Конго, Либерии, Сомали и Судана. Эти группы вносят ценный вклад в усилия по выявлению и устранению нарушений и достижению общей цели обеспечения более эффективного соблюдения санкций.

#### **А. Методы работы групп экспертов**

9. Методы работы групп экспертов вырабатывались методом проб и ошибок. Малейший намек на то, что в том или ином аспекте их работы применяются недостаточно жесткие стандарты, может поставить под сомнение добросовестность при составлении всего доклада. Рекомендуется принять, в частности, следующие меры:

*a)* разработать четкие руководящие принципы проведения консультаций группами экспертов в целях обеспечения того, чтобы проводимые этими группами расследования и формулируемые ими выводы — при сохранении этими группами своей независимости — отвечали самым высоким стандартам (включая надежность источников, достоверность информации, указание названий и фамилий) и предоставление отдельным лицам, организациям и государствам права на ответ). Эти руководящие принципы будут основываться на передовой практике, разрабатываться в консультациях с экспертами в области наблюдения и, возможно, другими соответствующими сторонами, включая государства-члены, и учитывать особый характер режимов санкций и мандатов, утверждаемых Советом Безопасности;

*b)* разработать в консультации с экспертами в области наблюдения минимальные стандартные критерии применительно к формату докладов групп экспертов, принимая во внимание особый характер режимов и мандатов, утверждаемых Советом Безопасности, и поощрять применение практического подхода, ориентированного на конкретные действия;

*c)* рекомендовать группам экспертов с самого начала их работы или в любой момент в ходе выполнения их мандата уточнять с комитетом свой круг ведения;

*d)* расширять сотрудничество и взаимодействие между различными группами экспертов в целях повышения эффективности и сокращения дублирования в работе;

*e)* решать проблему, связанную со сроками, которые необходимы Секретариату для того, чтобы создать механизмы наблюдения и обеспечить обработку их докладов;

*f)* решить проблему, связанную с тем, что экспертам в области наблюдения на проведение их работы выделяется ограниченное время (а также вопрос о том, как это сказывается на качестве их работы на местах и составлении докладов).

## **В. Осуществление рекомендаций, изложенных в докладах групп экспертов**

10. Следует принять ряд мер в целях повышения эффективности осуществления рекомендаций, выносимых группами экспертов и утверждаемых Советом Безопасности:

*a)* комитетам следует согласовать стандартный формат представления рекомендаций экспертов на рассмотрение и устанавливать приоритетность рекомендаций на основе таких критериев, как срочность и/или простота осуществления;

*b)* следует устанавливать ответственного за выполнение каждой рекомендации и инициировать действия и принятие последующих мер;

*c)* государствам, в которых то или иное лицо или государственный орган, как утверждается, нарушили санкции, следует направлять письмо с просьбой дать своевременный ответ и принять меры по исправлению положения или последующие меры, которые комитет сочтет необходимыми;

*d)* следует продолжать направлять на индивидуальной основе соответствующим сторонам, в том числе соседним государствам, приглашения выступать в комитете в целях обмена информацией по вопросу об осуществлении санкций; у государств, которые, как утверждается, нарушили санкции, следует запрашивать дополнительную информацию и предавать гласности результаты обсуждений, возможно, в рамках годового доклада комитета;

*e)* в руководящие принципы организации работы следует включать указания в отношении последующей деятельности комитетов;

*f)* в тех случаях, когда Совет решает воздержаться от выполнения рекомендации, вынесенной механизмом наблюдения, ему следует давать соответствующие разъяснения, если и когда он считает это уместным.

## **С. Реестр экспертов**

11. В целях внедрения стандартизированной и транспарентной системы выявления кандидатов в состав групп экспертов Секретариат составил несколько лет назад реестр экспертов из числа кандидатур, поступивших из различных источников, включая государства-члены, научные круги и неправительственные организации. Критериями отбора являются специальные знания в конкретной области и квалификация, с долж-

ным учетом справедливого географического распределения, гендерного баланса и рекомендательных писем. Эту систему можно было бы улучшить путем:

- a) продолжения проведения на периодической основе рассмотрения вопроса о заинтересованных кандидатах и наличии кандидатов и внесения в реестр соответствующих изменений;
- b) внедрения транспарентной системы служебной аттестации членов экспертных групп;
- c) рассмотрения возможности привлечения экспертов в области наблюдения к работе на более длительные сроки без риска для их независимости;
- d) активизации усилий по выявлению кандидатов, обладающих знаниями культуры и страны, которые имеют отношение к мандатам механизмов наблюдения.

#### **D. Управление информацией**

12. В рамках проекта по созданию централизованной базы данных, позволяющей осуществлять поиск по документам и информации, которые накапливаются группами экспертов, следует использовать и учитывать в максимально возможной степени структурные элементы, которые уже применяются в базе данных Комитета по санкциям в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан». В этой связи предлагается:

- a) определить дополнительные пути расширения институциональной памяти Секретариата в отношении практики и прецедентов введения санкций;
- b) разработать систему, позволяющую предоставлять такие материалы в распоряжение групп экспертов в самом начале их деятельности по осуществлению своего мандата.

#### **E. Посещение регионов председателями**

13. Председателям комитетов по-прежнему рекомендуется посещать регионы, в которых расположены страны-объекты санкций, в целях наблюдения за осуществлением санкций, в соответствии с запиской Председателя Совета от 29 января 1999 года<sup>478</sup>, и представлять Совету свои доклады в тех случаях, когда имеют место факты существенного или серьезного несоблюдения санкций.

#### **IV. Методы работы комитетов**

14. Более широкий обмен информацией в рамках процесса, связанного с санкциями, повысил бы уровень транспарентности и способствовал бы более оптимальному осуществлению связанных с санкциями мер. Кроме того, предоставление населению государств, являющихся объектом санкций, более полной информации о сфере применения и цели введения санкций способствовало бы уменьшению его подверженности пропаганде, направленной на дискредитацию санкций.

15. Некоторыми из способов решения этих вопросов является повышение уровня транспарентности в деятельности комитетов по санкциям, а также информационно-пропагандистская работа с международными средствами массовой информации. Можно было бы шире использовать современные коммуникационные технологии для активизации взаимодействия различных субъектов с комитетами, принимая при этом меры по минимизации издержек.

16. Предлагаются следующие пути совершенствования методов работы комитетов.

---

<sup>478</sup> S/1999/92.

### **Процедуры**

*a)* Комитетам следует согласовывать руководящие принципы, когда они считают это уместным, в том числе процедуры включения в перечни и исключения из них, и распространять эти руководящие принципы посредством направления всем государствам-членам вербальной ноты, а также их размещения на веб-сайтах комитетов;

*b)* доклады государств следует размещать на веб-сайтах комитетов, если только то или иное государство не обращается с конкретной просьбой соблюдать конфиденциальный характер его доклада;

*c)* следует разработать стандартный шаблон для оказания государствам помощи в выполнении требований, связанных с представлением докладов;

*d)* председателям следует с помощью пресс-релизов и/или иными средствами распространять информацию о том, какие государства представили доклады об осуществлении санкций, и рекомендовать государствам, которые еще не сделали этого, представить свои доклады при наличии согласия соответствующего комитета (в настоящее время в годовых докладах указываются лишь те государства, которые представили свои доклады);

*e)* председателям следует часто встречаться для обсуждения вопросов, представляющих общий интерес, передовой практики и путей расширения взаимного сотрудничества;

*f)* комитетам, если они сочтут это уместным, следует включать в свои руководящие принципы положения о проведении регулярных обзоров решений, рассмотрение которых было отложено членами;

### **Информационно-пропагандистская работа**

*g)* председателям следует регулярно проводить (индивидуальные или коллективные) брифинги для нечленов по вопросу о ходе наблюдения за санкциями и их осуществления. С этой целью можно было бы созывать также открытые заседания Совета Безопасности;

*h)* комитетам, если они сочтут это практически осуществимым и уместным, следует размещать объявления для общественности о всех заседаниях (в «Журнале Организации Объединенных Наций» и/или на их веб-сайтах) и стремиться к тому, чтобы предоставлять предварительную повестку дня и резюме принятых решений;

*i)* председателям следует устанавливать контакты с международными средствами массовой информации (включая радио и телевидение Организации Объединенных Наций на местах) для предоставления им информации о: *i)* причинах введения санкций; *ii)* критериях их отмены; *iii)* проблемах, связанных с наблюдением и осуществлением; и *iv)* нарушениях санкций и их несоблюдении государствами;

*j)* комитетам следует улучшать распространение среди общественности опубликованных докладов групп экспертов, сохраняя при этом конфиденциальный характер закрытых документов;

### **Взаимодействие**

*k)* следует поощрять предоставление на регулярной основе государствами-объектами санкций и соседними государствами информации о тех проблемах, с которыми они сталкиваются в связи с наблюдением за санкциями и их осуществлением;

*l)* следует совершенствовать методы привлечения на регулярной основе региональных и субрегиональных организаций к поддержке усилий по осуществлению санкций путем налаживания каналов обмена информацией с такими организациями

(например, с Экономическим сообществом западноафриканских государств, Африканским союзом), в том числе путем оказания помощи таким региональным организациям или получения от них такой помощи;

*m)* следует улучшать связь между Организацией Объединенных Наций и специализированными международными организациями, привлекая их внимание к предусмотренным в резолюциях Совета Безопасности мероприятиям в тех областях, которые относятся к кругу их ведения, а также к вопросам, входящим в круг их ведения, которые были определены в докладах групп экспертов (например, Международной организацией гражданской авиации, Всемирной таможенной организацией, ИНТЕРПОЛОМ, Кимберлийским процессом);

*n)* следует укреплять взаимодействие с неправительственными организациями в тех случаях, когда это считается целесообразным, по вопросам, которыми они занимаются, обеспечивая свое присутствие в том или ином регионе, и изучать пути расширения возможностей для проведения консультаций с ключевыми субъектами из частного сектора по вопросам, касающимся санкций.

#### **V. Методологические стандарты применительно к докладам механизмов наблюдения за санкциями (критерии и передовая практика)**

17. Создание механизмов наблюдения за санкциями является важным новым элементом в структуре режимов санкций Совета Безопасности, который способствует более эффективному осуществлению санкций. За счет проведения расследований в государствах, затронутых санкциями, эти механизмы проливают свет на то, каким образом осуществляются целенаправленные санкции, включая эмбарго на поставки оружия, а также на различные возможные способы нарушения санкций. Благодаря этим механизмам появляется понимание как характера, так и масштабов препятствий на пути более систематического соблюдения санкций, что тем самым способствует укреплению общего потенциала Организации Объединенных Наций, необходимого для оптимизации и ужесточения мер, связанных с введением целенаправленных санкций.

18. Методологические стандарты, применяемые механизмами наблюдения, претерпевают эволюцию по мере накопления ими опыта работы по установлению фактов. Недостаточно подкрепленные фактами утверждения о несоблюдении или нарушении санкций, публикуемые в докладах Организации Объединенных Наций, могут поставить под сомнение добросовестность при составлении всего доклада. Поэтому методологические стандарты, которым должны следовать механизмы наблюдения за санкциями, следует совершенствовать и далее, и в отношении этих стандартов существует согласие.

#### **A. Общие методологические стандарты**

19. Механизмы наблюдения за санкциями создаются Советом Безопасности в поддержку вспомогательных органов. Будучи таковыми, эти органы наделены различными и индивидуальными мандатами, которые носят независимый, экспертный и внесудебный характер и не предусматривают наделения их правом вызывать свидетелей для дачи показаний. Их главная функция заключается в предоставлении соответствующим комитетам информации, связанной с санкциями. Вместе с тем, принимая во внимание то обстоятельство, что выводы механизмов наблюдения — их доклады, документы или свидетельские показания отдельных их членов — могут использоваться судебными властями, методологические стандарты могут влиять на авторитет Организации.

20. Общие методологические стандарты, допускающие наличие различных мандатов и учитывающие передовую практику и уроки, извлеченные из опыта работы прежних и нынешних механизмов наблюдения за санкциями, могли бы послужить

полезной отправной точкой для таких механизмов в контексте выявления и проверки нарушения санкций, а также оценки надежности источников.

## **В. Возможные шаги по уточнению методологических стандартов**

### **Транспарентность и источники**

21. Там, где это возможно, механизмы наблюдения должны указывать источники той информации, которая приводится в их докладах, обеспечивать, чтобы такая информация была максимально транспарентной и поддающейся проверке, с тем чтобы гарантировать убедительность выводов и целостность процесса и проверять и подтверждать достоверность всех ссылок и фактов.

### **Документальные доказательства**

22. Механизмам наблюдения следует полагаться на проверенные документы и там, где это возможно, на результаты непосредственного наблюдения на местах самими экспертами, включая фотографии.

### **Утверждения, подтвержденные с привлечением независимых и поддающихся проверке источников**

23. Механизмам наблюдения следует стремиться к обеспечению того, чтобы их утверждения подтверждались неопровержимыми доказательствами и чтобы их выводы подтверждались с привлечением надежных источников.

### **Конфиденциальные источники**

24. Механизмы наблюдения должны проявлять особую осмотрительность при анализе достоверности конфиденциальной информации, принимая во внимание то, кто именно является источником такой информации и какова его роль. Сохранение конфиденциального характера источников информации о нарушении или несоблюдении санкций может быть необходимо для обеспечения личной безопасности конкретных источников. В любом случае следует прилагать усилия к обеспечению правдивости информации, полученной в конфиденциальном порядке, с привлечением независимых и поддающихся проверке источников.

25. Сохраняя конфиденциальный характер некоторых источников, эксперты могли бы предоставлять более точные разъяснения в отношении таких источников путем указания на то, что такая информация поступила от государств из «официального, но конфиденциального» источника. Аналогичным образом, конфиденциальная информация, полученная от отдельного лица, может приводиться путем упоминания ведомства, в котором работает это лицо, или его должности.

### **Указывание методологических стандартов**

26. Механизмы наблюдения должны, в соответствующих случаях, указывать методологические стандарты, которым они следуют, в самом начале каждого доклада, и они должны следовать этим стандартам.

### **Информация об имевшихся источниках**

27. Информирование механизмов наблюдения о соответствующих имеющихся руководящих принципах и документации и получение ими экземпляров соответствующих руководящих принципов и документов от прежних механизмов наблюдения, а также получение информации о соответствующих источниках, которые имеются в их распоряжении по линии системы Организации Объединенных Наций, способствуют работе механизмов наблюдения.

**Возможность ознакомления с доказательствами и направления комментариев и ответов**

28. Механизмам наблюдения следует особо подчеркивать беспристрастность и справедливость в ходе процесса составления докладов и предоставлять в распоряжение соответствующих сторон (государственных властей, организаций и отдельных лиц), в зависимости от случая, любые доказательства совершенных ими нарушений, с тем чтобы они могли в установленные сроки с ними ознакомиться, прокомментировать и дать на них свой ответ. В последующие доклады следует включать опровержения с оценкой их убедительности и исправления, касающиеся опубликованных ранее утверждений.

**Брифинги, устраиваемые Секретариатом**

29. Секретариат устраивает для недавно созданных механизмов наблюдения в самом начале их работы брифинги, в том числе по вопросу о юридическом статусе отдельных экспертов и органов, координации с другими органами Организации Объединенных Наций, действующими на местах, взаимосвязи с Советом Безопасности и Генеральным секретарем, а также по административным и кадровым вопросам и по методологическим стандартам.

30. Такие брифинги должны проводиться при создании того или иного механизма наблюдения и всякий раз, когда они создаются заново, в частности для обеспечения того, чтобы все недавно назначенные эксперты получали необходимую информацию. Кроме того, тематику этих брифингов целесообразно было бы расширить, чтобы они охватывали и передовую практику, а механизмы наблюдения могли бы выиграть от получения от Секретариата юридических консультаций на протяжении всего периода их работы.

**С. Другие факторы, которые сказываются на методологических стандартах**

31. Назначение наиболее квалифицированных экспертов может способствовать обеспечению качества и достоверности докладов механизмов наблюдения.

32. Совету Безопасности и его комитетам следует быть максимально точными и однозначными в том, что касается мер, вводимых резолюциями, и задач, возлагаемых на механизмы наблюдения, и они должны своевременно давать механизмам любые руководящие указания, которые те запрашивают.

**VI. Критерии и передовая практика применительно к стандартному формату докладов механизмов наблюдения за санкциями**

33. В целях совершенствования формата докладов механизмов наблюдения за санкциями и применения передовой практики, которая со временем сложилась у этих механизмов благодаря накоплению ими опыта составления докладов, следует разработать общие руководящие принципы, которые служили бы отправной точкой для таких механизмов. В этих общих руководящих принципах следует учесть то обстоятельство, что механизмы наблюдения наделены различными мандатами и действуют в разных условиях. По своей сути эти руководящие принципы не должны носить обязательный характер.

**А. Технический формат докладов механизмов наблюдения**

34. Формулировки докладов механизмов наблюдения должны быть четкими, сжатыми и лаконичными.

35. Программные средства, используемые при составлении докладов, а также вид и размер шрифта, межстрочный интервал, нумерация страниц и т.д. должны соответст-

вывать общему стандарту, принятому в Секретариате, и предоставляться каждому механизму по наблюдению в виде шаблона.

36. Включаемый в доклады иллюстративный материал (в том числе графики, диаграммы, карты и фотографии) должен представляться оцифрованным в формате, который позволял бы переносить его с помощью стандартных программных средств, используемых при составлении докладов.

37. По всему документу следует давать полное написание фамилий, названий организаций и географических мест и, по возможности, избегать употребления аббревиатур. Когда аббревиатура встречается впервые, она разворачивается и указывается в разделе «Аббревиатуры», который предшествует вступительной части доклада.

38. Доклады следует представлять Секретариату в электронном виде, а также в виде печатного экземпляра по крайней мере за четыре недели до ожидаемой даты публикации, указанной в тексте резолюции, с тем чтобы было достаточно времени для его редактирования и письменного перевода. Механизмам наблюдения следует назначать одного сотрудника, который контактировал бы с Секретариатом по вопросам редактирования и письменного перевода.

39. К докладам механизмов наблюдения следует также как можно шире применять положение, согласно которому объем всех докладов Организации Объединенных Наций рекомендуется ограничивать 35 страницами. Однако положение об ограничении объема не должно распространяться на приложения, сноски, фотографии, графику или любые другие добавления к основной части доклада.

40. Механизмы наблюдения, возможно, пожелают обратиться к прошлому опыту, который свидетельствует о том, что назначение одного члена механизма наблюдения ответственным за составление докладов способствует обеспечению их связности и сфокусированности, а также последовательности в стиле изложения.

## **В. Стандартное содержание докладов механизмов наблюдения**

41. Следующие элементы должны быть стандартными для любого доклада механизма наблюдения.

### **Аббревиатуры и глоссарий**

42. Не следует увлекаться употреблением аббревиатур, которые должны указываться вместе с глоссарием употребляемых терминов для справки.

### **Резюме**

43. Резюме объемом не более двух страниц полезно для ознакомления с основными выводами и рекомендациями доклада.

### **Введение**

44. Во введении следует излагать мандат механизма наблюдения или должна содержаться ссылка на соответствующие резолюции Совета Безопасности.

### **Состав механизма наблюдения**

45. В докладах могут указываться фамилии членов механизма наблюдения и области их специализации и фамилии консультантов, которые помогали механизму наблюдения в его работе.

### **Методология**

46. Раздел, посвященный методологии, имеет важнейшее значение, поскольку он позволяет читателю ознакомиться с методологией, на основе которой механизм наблюдения пришел к своим выводам. В этом разделе механизмы наблюдения могли бы также указывать проблемы, с которыми они сталкивались в своей работе.

### **Политический контекст**

47. В большинстве докладов механизмов наблюдения говорится о соответствующей политической ситуации. Этот раздел должен быть кратким и лаконичным и, по возможности, ограничиваться вопросами, имеющими непосредственное отношение к мандату механизма.

### **Анализ применения санкций**

48. Следует четко указывать, что легло в основу анализа применения санкций и какие доводы привели к сделанным выводам. Следует разбирать конкретные ситуации с привлечением первоисточников, с тем чтобы анализ был более углубленным и сфокусированным.

### **Рекомендации**

49. Независимо от того, помещаются ли они в конце каждого раздела доклада или приводятся вместе в конце доклада, они должны предписывать конкретные практические меры, которые должны быть приняты на основании выводов или наблюдений. Хотя изложение рекомендаций в конце доклада может быть более удобным для читателя, эти рекомендации могут быть включены в основной текст, если они вытекают из того или иного довода.

### **Точность при составлении докладов**

50. При составлении докладов механизмы наблюдения должны предоставлять конкретную информацию, касающуюся утверждений о несоблюдении или нарушении режима санкций, и уделять должное внимание точности формулировок, описывающих такие нарушения, и к указанию названий государств или организаций и фамилий отдельных лиц.

### **Приложения**

51. Приложения должны использоваться для максимально полного представления «веских» доказательств (например, снимков, копий документов и таблиц, содержащих детальную техническую информацию) для подтверждения выводов, изложенных в докладе. Предложения должны быть удобочитаемыми и наглядными и, в случае необходимости, их следует перепечатывать.

52. Наиболее эффективными являются приложения, в которых воспроизводится документация, например поддельные сертификаты конечного пользователя. Если приводятся цифры, в сноске следует назвать источник, например, если речь идет о цифрах в отношении стоимости или объема партий товаров, подпадающих под санкции.

### **Мероприятия и заседания**

53. Доклады должны включать в себя приложение, в котором приводилась бы краткая информация о мероприятиях, проведенных механизмами наблюдения, и перечислялись бы соответствующие заседания.

### Указатель

54. Включение указателя могло бы быть полезным для выборочного чтения доклада».

8 января 2007 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>479</sup>:

«После консультаций, проведенных между членами Совета Безопасности, было принято решение о том, что Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, первоначально созданная 1 марта 2002 года на период в один год<sup>480</sup>, продолжит свою работу до 31 декабря 2007 года».

В своем письме от 12 января 2007 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что в качестве двух членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству на срок полномочий в один год до конца 2007 года по категории избранных членов Совета были выбраны Панама и Южная Африка<sup>481</sup>.

18 января 2007 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>482</sup>:

«В соответствии с пунктом 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года<sup>483</sup> и после консультаций между членами Совета было решено избрать председателей и заместителей председателей следующих вспомогательных органов на период, завершающийся 31 декабря 2007 года:

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали*

Председатель:	Думисани Шадрак Кумало (Южная Африка)
Заместители Председателя:	Гана и Словакия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде*

Председатель:	Резлан Исхар Джение (Индонезия)
Заместитель Председателя:	Италия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне*

Председатель:	Насер Абдель Азиз ан-Насер (Катар)
Заместители Председателя:	Конго и Панама

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) в отношении «Аль-Каиды», «Талибана» и связанных с ними лиц и организаций*

Председатель:	Йохан Вербеке (Бельгия)
Заместители Председателя:	Гана и Российская Федерация

---

<sup>479</sup> S/2007/6.

<sup>480</sup> См. S/2002/207.

<sup>481</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2007/16, воспроизведено на стр. 270 настоящего сборника.

<sup>482</sup> S/2007/20.

<sup>483</sup> S/1998/1016.

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом*

Председатель: Рикардо Альберто Ариас (Панама)  
Заместители Председателя: Катар, Перу и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)*

Председатель: Нана Эффа-Апентенг (Гана)  
Заместитель Председателя: Бельгия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии*

Председатель: Насер Абдель Азиз ан-Насер (Катар)  
Заместители Председателя: Индонезия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго*

Председатель: Хорхе Вото-Берналес (Перу)  
Заместители Председателя: Индонезия и Катар

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)*

Председатель: Петер Бурьян (Словакия)  
Заместители Председателя: Гана, Индонезия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару*

Председатель: Йохан Вербеке (Бельгия)  
Заместители Председателя: Италия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану*

Председатель: Марчелло Спагафора (Италия)  
Заместители Председателя: Панама и Словакия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)*

Председатель: Нана Эффа-Апентенг (Гана)  
Заместители Председателя: Бельгия и Словакия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике*

Председатель: Марчелло Спагафора (Италия)  
Заместители Председателя: Гана и Перу

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006)*

Председатель: Йохан Вербеке (Бельгия)  
Заместители Председателя: Гана и Перу

*Рабочая группа по операциям по поддержанию мира*

Председатель: Резлан Исхар Джение (Индонезия)

*Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке*

Председатель: Базиль Икуэбе (Конго)

*Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)*

Председатель: Хорхе Вото-Берналес (Перу)

*Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах*

Председатель: Жан-Марк де Ла Саблиер (Франция)

*Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам*

Председатель: Петер Бурьян (Словакия)

*Специальный комитет по обзору мандатов*

Председатели: Петер Бурьян (Словакия) и Думисани Шадрак Кумало (Южная Африка)

27 июля 2007 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>484</sup>:

«После консультаций между членами Совета Безопасности они постановили избрать председателей следующих вспомогательных органов на период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года:

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)*

Лесли Коджо Кристиан (Гана)

Заместителем Председателя на этот период останется представитель Бельгии.

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)*

Лесли Коджо Кристиан (Гана)

Заместителями Председателя на этот период останутся представители Бельгии и Словакии.

*Специальная рабочая группы Совета Безопасности по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке*

Паскаль Гаяма (Конго)».

---

---

<sup>484</sup> S/2007/461.

## Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет Безопасности придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания, состоявшегося в период с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года, приводится в отчетах о 5504–5727-м заседаниях (S/PV. 5504-5727).

В нижеследующем перечне указаны также заседания, на которых Совет постановил в этот период включить в свою повестку дня вопросы, не рассматривавшиеся в предыдущие годы.

<i>Пункт</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Укрепление мира в Западной Африке .....	5509-е	9 августа 2006 года
Положение в Мьянме.....	5526-е	15 сентября 2006 года
Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика.....	5551-е	14 октября 2006 года
Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности .....	5576-е	1 декабря 2006 года
Дань уважения покидающему свой пост Генеральному секретарю .....	5607	22 декабря 2006 года
Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в поддержке реформы в сфере безопасности .....	5632-е	20 февраля 2007 года
Отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности .....	5649-е	28 марта 2007 года
Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности ...	5663-е	17 апреля 2007 года
Гуманитарная ситуация в районе Великих озер и на Африканском Роге .....	5677-е	21 мая 2007 года
Поддержание международного мира и безопасности	5705-е	25 июня 2007 года



## Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1699 (2006)	8 августа 2006 года	Общие вопросы, касающиеся санкций.....	190
1700 (2006)	10 августа 2006 года	Ситуация в отношении Ирака .....	271
1701 (2006)	11 августа 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	5
1702 (2006)	15 августа 2006 года	Вопрос о Гаити.....	111
1703 (2006)	18 августа 2006 года	Положение в Тиморе-Лешти.....	55
1704 (2006)	25 августа 2006 года	Положение в Тиморе-Лешти.....	55
1705 (2006)	29 августа 2006 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года .....	183
1706 (2006)	31 августа 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	248
1707 (2006)	12 сентября 2006 года	Положение в Афганистане .....	127
1708 (2006)	14 сентября 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	222
1709 (2006)	22 сентября 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	255
1710 (2006)	29 сентября 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	173
1711 (2006)	29 сентября 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	151
1712 (2006)	29 сентября 2006 года	Положение в Либерии.....	65
1713 (2006)	29 сентября 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	255
1714 (2006)	6 октября 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	257
1715 (2006)	9 октября 2006 года	Рекомендация в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.....	335
1716 (2006)	13 октября 2006 года	Положение в Грузии.....	104
1717 (2006)	13 октября 2006 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года .....	183
1718 (2006)	14 октября 2006 года	Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика .....	317
1719 (2006)	25 октября 2006 года	Положение в Бурунди.....	120
1720 (2006)	31 октября 2006 года	Ситуация в отношении Западной Сахары.....	52
1721 (2006)	1 ноября 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	223
1722 (2006)	21 ноября 2006 года	Ситуация в Боснии и Герцеговине .....	94
1723 (2006)	28 ноября 2006 года	Ситуация в отношении Ирака .....	273
1724 (2006)	29 ноября 2006 года	Ситуация в Сомали.....	75

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1725 (2006)	6 декабря 2006 года	Ситуация в Сомали.....	77
1726 (2006)	15 декабря 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	229
1727 (2006)	15 декабря 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	229
1728 (2006)	15 декабря 2006 года	Положение на Кипре.....	47
1729 (2006)	15 декабря 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	17
1730 (2006)	19 декабря 2006 года	Общие вопросы, касающиеся санкций.....	191
1731 (2006)	20 декабря 2006 года	Положение в Либерии.....	67
1732 (2006)	21 декабря 2006 года	Общие вопросы, касающиеся санкций.....	193
1733 (2006)	22 декабря 2006 года	День уважения покидающему свой пост Генеральному секретарю.....	336
1734 (2006)	22 декабря 2006 года	Положение в Сьерра-Леоне.....	138
1735 (2006)	22 декабря 2006 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами.....	208
1736 (2006)	22 декабря 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	156
1737 (2006)	23 декабря 2006 года	Нераспространение.....	293
1738 (2006)	23 декабря 2006 года	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	186
1739 (2007)	10 января 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	233
1740 (2007)	23 января 2007 года	Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.....	322
1741 (2007)	30 января 2007 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	175
1742 (2007)	15 февраля 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	157
1743 (2007)	15 февраля 2007 года	Вопрос о Гаити.....	115
1744 (2007)	20 февраля 2007 года	Ситуация в Сомали.....	80
1745 (2007)	22 февраля 2007 года	Положение в Тиморе-Лешти.....	61
1746 (2007)	23 марта 2007 года	Положение в Афганистане.....	130
1747 (2007)	24 марта 2007 года	Нераспространение.....	301
1748 (2007)	27 марта 2007 года	Положение на Ближнем Востоке.....	20
1749 (2007)	28 марта 2007 года	Ситуация в отношении Руанды.....	110
1750 (2007)	30 марта 2007 года	Положение в Либерии.....	70
1751 (2007)	13 апреля 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	159
1752 (2007)	13 апреля 2007 года	Положение в Грузии.....	107
1753 (2007)	27 апреля 2007 года	Положение в Либерии.....	71
1754 (2007)	30 апреля 2007 года	Ситуация в отношении Западной Сахары.....	53
1755 (2007)	30 апреля 2007 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	260
1756 (2007)	15 мая 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	160
1757 (2007)	30 мая 2007 года	Положение на Ближнем Востоке.....	24

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года

---

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1758 (2007)	15 июня 2007 года	Положение на Кипре.....	49
1759 (2007)	20 июня 2007 года	Положение на Ближнем Востоке.....	45
1760 (2007)	20 июня 2007 года	Положение в Либерии.....	72
1761 (2007)	20 июня 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	240
1762 (2007)	29 июня 2007 года	Ситуация в отношении Ирака.....	283
1763 (2007)	29 июня 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	240
1764 (2007)	29 июня 2007 года	Ситуация в Боснии и Герцеговине.....	99
1765 (2007)	16 июля 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	242
1766 (2007)	23 июля 2007 года	Ситуация в Сомали.....	92
1767 (2007)	30 июля 2007 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	178
1768 (2007)	31 июля 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	169
1769 (2007)	31 июля 2007 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	264



## Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
3 августа 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2006/36) .....	149
7 августа 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2006/37) .....	220
9 августа 2006 года	Укрепление мира в Западной Африке (S/PRST/2006/38).....	314
20 сентября 2006 года	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными органи- зациями в поддержании международного мира и безопасности (S/PRST/2006/39) .....	290
22 сентября 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2006/40) .....	150
6 октября 2006 года	Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2006/41) .....	312
26 октября 2006 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2006/42) .....	194
30 октября 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/43).....	10
7 ноября 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2006/44) .....	154
16 ноября 2006 года	Положение в районе Великих озер (S/PRST/2006/45) .....	145
21 ноября 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/46) .....	11
22 ноября 2006 года	Положение в Центральноафриканской Республике (S/PRST/2006/47).....	171
28 ноября 2006 года	Дети и вооруженные конфликты (S/PRST/2006/48) .....	181
1 декабря 2006 года	Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2006/49).....	322
6 декабря 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2006/50) .....	155
12 декабря 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/51) .....	13
12 декабря 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/52) .....	14
15 декабря 2006 года	Положение в Чаде и Судане (S/PRST/2006/53).....	310
15 декабря 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/54) .....	18
19 декабря 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2006/55) .....	259
20 декабря 2006 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2006/56).....	206
20 декабря 2006 года	Положение в районе Великих озер (S/PRST/2006/57) .....	147
21 декабря 2006 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2006/58) .....	232
22 декабря 2006 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2006/59) .....	79
8 января 2007 года	Угрозы международному миру и безопасности (S/PRST/2007/1).....	287
16 января 2007 года	Положение в Чаде и Судане (S/PRST/2007/2).....	311
20 февраля 2007 года	Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в под- держке реформы в сфере безопасности (S/PRST/2007/3) .....	325
23 февраля 2007 года	Нераспространение оружия массового уничтожения (S/PRST/2007/4) .....	246
7 марта 2007 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2007/5) .....	196

**Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности  
с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года**

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
22 марта 2007 года	Положение в районе Великих озер (S/PRST/2007/6).....	148
28 марта 2007 года	Отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности (S/PRST/2007/7).....	327
28 марта 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2007/8).....	238
3 апреля 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2007/9).....	158
12 апреля 2007 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2007/10).....	217
13 апреля 2007 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2007/11).....	218
17 апреля 2007 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2007/12).....	21
30 апреля 2007 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2007/13).....	83
23 мая 2007 года	Положение в Тиморе-Лешти (S/PRST/2007/14).....	64
25 мая 2007 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2007/15).....	263
30 мая 2007 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2007/16).....	125
11 июня 2007 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2007/17).....	42
13 июня 2007 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2007/18).....	44
14 июня 2007 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2007/19).....	90
20 июня 2007 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2007/20).....	45
25 июня 2007 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2007/21).....	46
25 июня 2007 года	Поддержание международного мира и безопасности(S/PRST/2007/22).....	331
28 июня 2007 года	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/2007/23).....	141
29 июня 2007 года	Стрелковое оружие (S/PRST/2007/24).....	189
29 июня 2007 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2007/25).....	241
9 июля 2007 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2007/26).....	219
17 июля 2007 года	Положение в Афганистане (S/PRST/2007/27).....	136
23 июля 2007 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2007/28).....	167